



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - Nº 13.566
LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 16 DE JUNIO DE 1996 - 124 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS Bs. 3.00



En esta Edición

Exija
Los suplementos
Historietas, Literaria.
Quinta Pared.
Reportajes.
Presencia Deportiva
y las separatas de la
Ley INRA. El
Comunitario. CBN
S.A. La Empresa.

COB



Unos 700 delegados titulares asistirán al XI Congreso de la COB que se inaugura mañana en Trinidad (Página 3).

Toranzo

Según el analista político Carlos Toranzo, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada hizo todo lo que no se atrevieron ni Paz Estenssoro ni Paz Zamora (Página 7)

Banzer

A Hugo Banzer le preocupa el panorama político que ofrece el país, debido a las "alianzas inconsistentes" entre partidos del gobierno (Página 6).

El Dólar

1 \$us = Bs5,07

En La Paz, Cochabamba, El Alto y Santa Cruz El 37% de los habitantes no tienen empleo

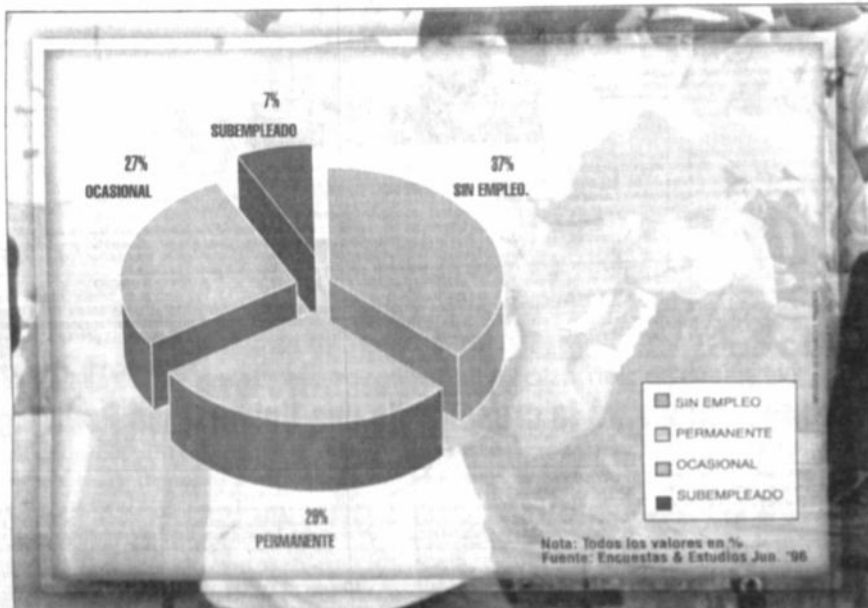
En las ciudades más pobladas del país, La Paz, Cochabamba, El Alto y Santa Cruz, el 37% de los habitantes no tienen empleo, según la encuesta realizada por Encuestas & Estudios del 29 de mayo al 5 de junio, a 879 personas mayores de 18 años.

El 29% de los encuestados respondió que tienen trabajo permanente, el 27% dijo que ocasionalmente están empleados, el 7% subempleados y el 37% no tienen empleo.

En Bolivia, el empleo depende del nivel socioeconómico. La clase media es la más afectada por la falta de fuentes de trabajo. La clase alta es la que con más empleo permanente cuenta, mientras que en la clase baja sólo un 25% tiene trabajo.

Por otra parte, una gran mayoría de los encuestados cree que si se trabaja fuerte se puede lograr una buena posición económica, y un 45% afirma estar muy satisfecho con su empleo, pero el 73% está listo para renunciar si se le presenta la oportunidad.

Página 12



Según Encuestas & Estudios El narcotráfico involucra más a los políticos y funcionarios de gobierno

La mayoría de las 879 personas consultadas por Encuestas & Estudios tiene la preocupante percepción de que los políticos, funcionarios de gobierno, policías, militares y la justicia están más involucrados con el negocio del narcotráfico.

Los encuestados en las ciudades de La Paz, Cochabamba, El Alto y Santa Cruz respondieron que los medios de comunicación, secundariamente los empresarios y el sistema financiero, se libran en algo de estar muy involucrados con el narcotráfico.

En las cuatro ciudades

existe conciencia de que el tema droga-narcotráfico afecta al país en mucho, el lavado de dólares menos que la producción de droga y el tráfico más que el consumo, pero todos afectan en grado superlativo.

Un contundente 81% no está a favor de legalizar la

cocaína. Los resultados señalan que los encuestados son tolerantes ante el consumo de una persona cercana, son menos tolerantes cuando el consumo se da en la oficina y no se es nada tolerante cuando el consumo llega a sus puertas.

Página 7

Comisión Episcopal de Doctrina y Fe La Iglesia ratifica el derecho a la vida

Ante la polémica sobre la despenalización del aborto, la Comisión Episcopal de Doctrina y Fe de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) emitió el documento "Derechos del concebido a la vida", en el que condena esa posibilidad y ratifica los "principios éticos fundamentales en referencia a los grandes valores humanos y cristianos que están en juego, particularmente la vida, la familia y la dignidad humana".

La declaración hace recuento de la normativa jurídica vigente en el país sobre el tema. "Si el Estado abdica de la función de protección de la vida del concebido, cometería un atropello incalificable contra la dignidad humana", dice el documento, en el que se censura a las personas que provocan el aborto.

"particularmente los varones que han engendrado hijos de manera irresponsable y se niegan a reconocer la paternidad" y, de "modo especial" a "los profesionales que ceden ante las personas que desean abortar, mucho más cuando hacen del aborto un negocio lucrativo".

Página 6

Elecciones presidenciales Rusia vota entre la nostalgia y el futuro

Unos 106 millones de rusos concurren a la primera elección presidencial que, de acuerdo con las encuestas previas, se reducirá a la reelección del presidente Boris Yeltsin o el triunfo del candidato comunista Guennadi Zyuganov.

Yeltsin, haciendo hincapié en las llagas provocadas al país por los gobernantes soviéticos, desde Stalin hasta Brezhnev, advirtió sobre la "humillación de un regreso al pasado".

Zyuganov, en cambio, prometió cambiar "una política de saqueo y corrupción" por la "reconstrucción de la Unión Soviética, gradualmente y con adhesiones voluntarias".

Se considera difícil que los candidatos con mayores opciones -entre los 10 postulantes- conquisten más del 50 por ciento de los votos, por lo que deberá haber una segunda vuelta entre los dos más votados.

Los comicios comenzaron cuando los colegios electorales se abrieron para los habitantes de Chukotka, península en el extremo oriental de Rusia, a las 08:00 locales del domingo (19:00 GMT de ayer, sábado).

La votación concluirá hoy, cuando cierren los colegios electorales en el enclave ruso de Kaliningrado, en la costa báltica, y el territorio más occidental de Rusia.

PRESENCIA del Mundo, página 12



Soldados rusos observan, con interés, un afiche con los diez candidatos presidenciales colocado en un centro de votación de Moscú.

Concluyó su mandato legal Todos los fiscales de distrito deben ser cambiados

El fiscal general de la República, Oscar Crespo Soliz, dijo que el mandato legal de todos los fiscales de distrito del país concluyó. Para superar esa situación, la Cámara de Diputados debe designar a las nuevas autoridades.

Crespo Soliz recordó que hace tiempo el Consejo Consultivo de la Fiscalía General elevó siete ternas para la designación de fiscales para los distritos de Chuquisaca, La Paz, Oruro, Tarija, Pando, Trinidad y Potosí, pero que hasta el

momento no se nombró a los titulares.

Anunció que en los próximos días elaborarán las ternas para los distritos de Santa Cruz y Cochabamba.

PRESENCIA del País, página 1

En la "Casa Cardenal Maurer" de Cochabamba

Obispos reconocieron tarea de monseñor Tonucci en Bolivia

Los seis años de permanencia en Bolivia del Nuncio Apostólico de Su Santidad, Mons. Giovanni Tonucci, fueron reconocidos por la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) en una reunión efectuada, el pasado miércoles 12, en las instalaciones de la "Casa Cardenal Maurer" de la ciudad de Cochabamba.

Los obispos, encabezados por el presidente de la CEB, Mons. Edmundo Abastoflor, exteriorizaron su gratitud al saliente representante del Papa Juan Pablo II, cuya nueva misión eclesial fue fijada en Kenia, África.

El secretario general de la CEB y obispo de El Alto, Mons. Jesús Juárez, y el secretario adjunto, padre Sergio Gualberti, informaron que durante la sesión extraordinaria de la Conferencia Episcopal, compartieron las experiencias de los seis años transcurridos desde que monseñor Tonucci llegó a Bolivia, destacando el incremento de las vocaciones sacerdotales y el crecimiento del compromiso de los laicos.

"Esas fueron las señales más importantes de la permanencia de monseñor Tonucci en Bolivia", aseguró.

DESPEDIDA

Mons. Edmundo Abastoflor resaltó, a nombre de los Obispos, que el Nuncio Tonucci desempeñó su misión de manera muy pastoral, visitando todas las jurisdicciones eclesiales y los rincones más apartados del país, mostrando mucho interés por la gente y, de manera especial, por las vocaciones, los seminaristas y los sacerdotes. Así cumplió la tarea de "ser el vínculo permanente de unidad entre la Santa Sede y las iglesias particulares de Bolivia".

Reiteró que las relaciones de la CEB con Mons. Tonucci fueron siempre de cercanía, colaboración y respeto, por lo que agradeció su labor como representante del Sumo Pontífice, Pastor y amigo, y aseguró que, pese a su alejamiento, la Iglesia boliviana continuará con su tarea pastoral como hasta ahora.

Finalmente, expresó los votos de la Iglesia boliviana para que el Señor lo bendiga en su nueva misión y continúe firmes los lazos de



amistad que ha caracterizado a los seis años transcurridos.

He amado con sinceridad y sencillez este país y a su Iglesia.

Mons. Tonucci agradeció el permanente apoyo recibido de los obispos -en los momentos de alegría y también en los de dolor-, quienes le permitieron conocer a fondo al país y a su gente, y a una Iglesia "pobre en medios, pero rica en valores, comprometida en la obra de la evangelización y alimada al lado de los más débiles, en defensa de la justicia, de la honestidad, de la verdad, de la

vida. Una Iglesia única en su originalidad, pero al mismo tiempo firmemente unida a la Iglesia Universal, mediante una adhesión concreta y afectuosa al Santo Padre. Un Iglesia unida, en todos sus componentes".

Luego de resaltar el trabajo de laicos, religiosos y religiosos, sacerdotes y obispos, Mons. Tonucci explicó el papel que debe cumplir el Nuncio: "No tiene un programa propio de acción: el programa lo tiene el Papa y lo tienen los obispos. El Nuncio es sólo un instrumento de comunión, alguien que está en medio y que busca facilitar los contactos entre las dos realidades de Iglesia, la universal y la particular".

Sugirió a los obispos prestar toda su atención "a la formación del clero y al seguimiento de sus sacerdotes, especialmente de los más jóvenes. Una misión como ésta justifica por sí sola la presencia del obispo y es la manifestación más completa de su paternidad".

Finalmente, pidió que reconocieran en él una característica: "la de haber amado con sinceridad y sencillez a este país y a su Iglesia, a esta gente y, en particular, a estos jóvenes, a estos sacerdotes y a estos obispos", y aseguró: "Con ese amor en el corazón dejó La Paz para ir a Nairobi", con la bendición de la mamita de Copacabana.

Luego hubo un almuerzo fraternal, en el que abundaron expresiones de aprecio y amistad.

EUCARISTIA

La jornada culminó con una eucaristía concelebrada en el seminario mayor de San José, corazón de la Iglesia de Bolivia, donde se preparan 130 seminaristas teólogos, provenientes de todo el país. Del acto religioso participaron el Nuncio, el presidente de la CEB, los obispos bolivianos y los seminaristas. En la eucaristía se pidió al Señor que bendiga a monseñor Tonucci en su nueva misión en Kenia.

NUOVO NUNCIO

Por otro lado, Mons. Juárez confirmó que el nuevo Nuncio es Mons. Rino Passaglia, que cumplió similares funciones en Burundi (África). Su llegada está prevista para el 9 de julio próximo.

Según maestros y universitarios: Conflicto político causó enfrentamientos en la UMSA

De los 142 detenidos el viernes, la PTJ liberó ayer a 76 personas, pero el resto aún guarda detención por tener indicios de culpabilidad. El rector de la UMSA advirtió con sanciones drásticas que pueden llegar a la expulsión.



La PTJ liberó ayer a 76 personas de las 142 que arrestó el viernes pasado.

Pugnas políticas al interior de la carrera de Ciencias de la Educación y de la Facultad de Humanidades, fueron la causa de fondo que ocasionó los graves enfrentamientos y actos vandálicos ocurridos el viernes en la noche en la Universidad Mayor de San Andrés, donde resultaron 14 heridos y fueron detenidos 142 personas, entre maestros y universitarios.

Don estudiantes que están bajo gravemente afectados y fueron internados inconscientes -por rotura de costillas y traumatismo craneal- se han recuperado.

Ayer la PTJ liberó a 76 personas y retuvo a 66, al haber sido identificados por los heridos y el personal administrativo de la UMSA como presuntos culpables de los hechos.

Materialmente los mayores daños están en la Dirección de la carrera de Ciencias de la Educación y el Centro de Estudiantes, que quedaron en el más absoluto desastre, y donde incluso se lamentó la pérdida de importantes documentos de la carrera, que fueron quemados -según los maestros- por los estudiantes para perjudicar los académicos.

CAUSAS
Sobre las responsabilidades y las causas del enfrentamiento, universitarios, catedráticos y maestros conviniere en señalar que detrás de la aparente oposición de los estudiantes a que los maestros estudien en la universidad, están las diferencias políticas entre directores universitarios, la directora de la carrera de Ciencias de la Edu-

LA EXPULSION

El rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Pablo Ramos, advirtió con sanciones duramente a los responsables del enfrentamiento registrado la noche del viernes y según Aguilera esta sanción implicaría incluso la expulsión de los que sean identificados como responsables.

Las autoridades universitarias harán el día de mañana una conferencia de prensa, en la que el rector Pablo Ramos, explicará las circunstancias y las causas que motivaron esa lamentable gresca.

Para evitar los problemas que tienen los maestros

Gobierno impulsará la creación de una Universidad Pedagógica

A tiempo de lamentar los hechos violentos ocurridos el pasado viernes en la Universidad Mayor de San Andrés y expresar su solidaridad con los maestros que fueron detenidos masivamente, el secretario nacional de Educación, Juan Carlos Pimentel, anunció que impulsará la creación de la Universidad Nacional Pedagógica, para evitar a los maestros los problemas que tienen en las universidades.

Explicó que las modificaciones hechas a la Ley de Reforma Educativa permiten la creación de universidades con regímenes especiales y que las mejores normas del país, como la de La Paz o

Sucre, pueden ser elevadas a ese rango. "Este es un proyecto en el que pondré mi mejor esfuerzo para hacerlo realidad", dijo.

En declaraciones a PRESENCIA lamentó los enfrentamientos y el vandalismo del día viernes en el templo y los altoparlantes a instigaciones de los dirigentes trotskistas Teodoro Rosales y Wilma Plata, de quienes dijo que actúan con una doble moral, porque por un lado como dirigentes aparecen como defensores de los maestros pacíficos y como estudiantes muertos en la carrera de Ciencias de la Educación empujan a al enfrentamiento con los universitarios.

"Ambos son maestros interninos, nunca egresaron de una normal y lo puedo probar cuando sea necesario", afirmó Pimentel a tiempo de ratificar sus acusaciones contra los trotskistas, a quienes en la noche de los sucesos del viernes denunciaron algunos maestros de base detenidos.

Sin justificar los hechos violentos -en los que más de cien maestros agredieron a 16 universitarios-, la autoridad educativa manifestó que es conocido que desde que los maestros normalistas egresaron en la UMSA, son víctimas de "hostigamiento y menosprecio" por parte de los estudiantes.

"Expreso mi solidaridad con los maestros y los apoyaremos en la defensa de sus derechos profesionales y sus deseos de mejorar sus conocimientos", agregó al considerar legítimo el que maestros que tienen títulos normalistas, saquen la licenciatura en 2 ó 3 años de estudios universitarios.

El cuestionamiento a esa situación fue una de las causas, además de otras políticas, por las que un grupo de universitarios de la carrera de Ciencias de la Educación fue agredido por una centena de maestros que gozan de un régimen especial en la UMSA.



M. N. R.

MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO

EL MOVIMIENTO NACIONALISTA REVOLUCIONARIO A LA OPINION PUBLICA

1. Por mandato de la Constitución Política del Estado, se presume la inocencia del ciudadano hasta no ser probada su culpabilidad. En el caso específico de los Diputados implicados, el M.N.R. considera que debe seguirse, indefectiblemente, el debido proceso legal, buscando el pleno cumplimiento de la Ley, sin que ello signifique retardación de justicia o el ejercicio de influencia alguna orientado a evadir las responsabilidades y las sanciones correspondientes.

2. El M.N.R. reitera una vez más ante la opinión pública, que no protegerá ni ejercerá influencia alguna para evitar la aplicación de la Ley a ningún ciudadano y menos tratándose de Diputados que hubiesen cometido delitos o actos irregulares, como el caso de las sobredietas, que se procesa en la Honorable Cámara de Diputados.

3. El Decreto del Presidente de la Cámara de Diputados para pasar a la Comisión de Constitución los obrados provenientes de la Fiscalía, se ajusta estrictamente al Reglamento de Debates y al procedimiento cameral. La Comisión de Constitución, multipartidaria y en la que el M.N.R. no tiene la mayoría, elevará al plenario de la cámara un informe, como señala el reglamento de debates, sobre el que en definitiva se pronunciará la Honorable Cámara de Diputados.

La Paz, junio 14 de 1996

Ing. Raúl Lema Patiño
SECRETARIO EJECUTIVO NACIONAL

CONVENIO N° ALA 87/22

PROGRAMA PREVENCIÓN/REGULACIÓN CUENCA T.A.P.S.

UNION EUROPEA - CORDEUR

INVITACION PUBLICA N° 005/96

El Programa Prevención/Regulación Cuenca T.A.P.S. Sub Programa de Obras INVITA a las Empresas Especializadas del Departamento para el trabajo de:

ENSAYOS DE PENETRACION STANDAR (S.P.T.)
Determinación del Perfil del Subuelo
y análisis de muestras de Suelos

Las Especificaciones Técnicas podrán ser recogidas de las oficinas del Programa Av. 6 de Octubre N° 1454 Adolfo Mier y Junín Edificio Cristal (Tercer Piso) a partir de la fecha en horas de oficina.
Las propuestas deberán presentarse en sobres cerrados, en las mismas oficinas a la casilla N° 610 hasta el día lunes 24 del presente.

Oruro, junio de 1996

LA ADMINISTRACIÓN



COOPERATIVA ELÉCTRICA "RIBERALTA" LTDA.

Teléfonos: Gerencia 728 Oficina 344 Usina 289

Casilla correo N° 23

RIBERALTA - BOLIVIA

CONVOCATORIA A CONCURSO

El Consejo de Administración de la Cooperativa Eléctrica Riberalta Ltda. (C.E.R.) en base a su Resolución N° 009/96, Convoca a Concurso de Mérito para optar el cargo de Gerente General de la C.E.R., a todos los profesionales del país, bajo los siguientes requisitos:

- Licenciado en Ingeniería Electromecánica, Administración de Empresas, Economía y/o Técnico Superior con 4 a 5 años de ejercicio profesional en la Industria Eléctrica.
- Conocimiento de idioma Inglés (No excluyente).
- Experiencia en Planificación de Operaciones.
- Manejo de Paquetes Computarizados.
- Experiencia gerencial concreta en cargos similares.

Los interesados deben hacer llegar su Curriculum Vitae, Antecedentes y Pretensiones Salariales, hasta el sábado 29 de junio-96, a la Casilla de Correo N° 23, o a las Oficinas de la C.E.R. en Riberalta - Beni.

Riberalta, 11 de junio de 1996

Presidente del Consejo de Administración
C.E.R.

Oscar Salas:

La COB vivió cierto grado de "desideologización"

El secretario ejecutivo saliente de la Central Obrera Boliviana (COB), Oscar Salas, al adoptar una posición autocrítica reconoció que la aplicación del modelo económico permitió la infiltración del movimiento sindical, originando cierto grado de "desideologización".

Aclaró que estaba "que existe desideologización, no la justifico, tampoco estoy de acuerdo. Quiero ser claro en esto, pues se interpretaría como si estuviera con esa posición", indicó Salas a PRESENCIA al hacer un balance de su gestión al frente de la COB.

Sostuvo que ese proceso "desideologizante" no es profundo, como algunos sectores quieren atribuirle a la COB, hasta tal punto que dicen que el oficialismo podría determinar la suerte de esa organización, y considera que los dos años de su gestión han sido particularmente "difíciles" para la COB, porque se enfrentaron a un gobierno que llevó a toda costa su programa de reformas.

La actuación de la COB hay que evaluar en el ambiente de la implantación del modelo y de los cambios que sufrió el país; en 1952 había trabajadores con fuerza, ahora "estamos frente a gobiernos enemigos y contrarios a los intereses de los trabajadores", dijo Salas.

Por ese motivo el país se volvió especialmente conflictivo, los sindicatos llevaron una política de enfrentamiento. En 1995 se dictó incluso un Estado de Sitio y hubo confinamiento, este año también fue conflictivo y en suma hubo pocas conquistas para los trabajadores.

TODÓ COMENZO EN 1985

Para el dirigente del sector minero, y dos veces secretario ejecutivo de la COB, los males para el movimiento sindical comenzaron con el Decreto 21060, emitido en agosto de 1985, que establece un nuevo escenario donde el Estado mediador desaparece y se produce la ruptura del empate histórico.

Se asentó en el país una nueva forma de poder, ahora hay un sector de poder definido en sus intereses, ligado a la oligarquía y la burguesía. Desde 1985 el movimiento sindical actúa dentro de un contexto mundial adverso y por ese motivo en el país se limitó a desarrollar una reglamentación desde ese año hasta la fecha.

Salas no decidió aún si irá a la reelección a la Secretaría Ejecutiva de la COB, pero sus compañeros anticiparon que asistirá al XI Congreso que se inicia el lunes 17 en la ciudad de Trinidad (Beni), donde presentará el informe del Comité Ejecutivo saliente.

Mañana se inaugura el encuentro sindical de la COB

Trabajadores esperan salir fortalecidos del XI Congreso

700 delegados titulares asistirán al encuentro considerado como el más importante de la última década y decisivo para salir unidos de la crisis.

Los diversos sectores afiliados a la Central Obrera Boliviana (COB) han mostrado su predisposición de salir fortalecidos del XI Congreso Nacional, para cerrar un ciclo de crisis que predominó en los últimos años en el movimiento sindical boliviano.

Han pasado 42 años desde que se efectuó el primer congreso de la COB, en noviembre de 1954 en la ciudad de La Paz, donde fue elegido como secretario ejecutivo Juan Lechin.

Varios dirigentes coincidieron en señalar que por las necesidades del movimiento sindical ha llegado la hora de luchar por su fortalecimiento.

Ayer en horas de la tarde algunas delegaciones iniciaron el viaje con destino a la calurosa Trinidad; otras lo harán en la jornada de hoy y la mayoría mañana, a fin de llegar al acto inaugural previsto para la tarde de este lunes. Todas, de acuerdo a declaraciones de sus representantes, pensado luchar por la unidad.

LOS CRITERIOS

El dirigente Freddy Núñez, del magisterio rural, dijo que la situación que vive el movimiento sindical es preocupante y urge buscar los mecanismos necesarios para fortalecer a la COB, y por todos los medios cerrar el paso al oficialismo, así como a los dirigentes considerados defensores del modelo.

Francisco Baldivieso, del sector del magisterio urbano, corroboró ese criterio al expresar que por el bien de los trabajadores tiene que concluir la crisis ocasionada por diferentes factores, pero fundamentalmente por la presencia de dirigentes identificados con la política gubernamental, que adoptaron una posición conciliatoria.

Por su parte, Mateo Laura, dirigente de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB), manifestó que esta vez el congreso será diferente y los delegados campesinos que van a representar a las bases tienen la misión de reno-

var a los dirigentes de la COB.

"Vamos a elegir a dirigentes con trayectoria, en ello no nos vamos a equivocar. Esto es básico para que los trabajadores confíen en sus dirigentes y estén activos orgánicamente", dijo.

Sin embargo, admitió que hay necesidad de discutir la presencia de otros sectores que no están expresados en el mismo seno de la COB. "Abriremos esperanzas, hay aperturas importantes", agregó.

Por su lado, el dirigente de la CSUTCB Frolán Condori criticó el accionar de los dirigentes salientes, por considerar que el conflicto de abril fue "desinflado" por ellos.

Por ese motivo es partidario de renovar al Comité Ejecutivo por dirigentes idóneos, honestos, ya que la ratificación de los actuales dirigentes de la COB "sería traicionar al movimiento campesino".

Roberto Pancorbo, dirigente de los mineros, coincidió en que la coyuntura política y económica es propicia para realizar un esfuerzo grande y fortalecer a la COB.

lecer a la Central Obrera Boliviana (COB).

El dirigente del magisterio urbano, Víctor Prado, señaló que aunque no esté decidido aún a qué candidato apoyará la delegación de ese sector, se buscan los mecanismos ideales para fortalecer a la máxima organización sindical.

MAS DE 700 DELEGADOS

Según la Comisión de Poderes, que está presidida por Vladimir Terceros, al congreso asistirán 700 delegados titulares y otro tanto de suplentes, así como delegados fraternales.

El XI Congreso de la COB, que se inaugura mañana en Trinidad, se prolongará según lo acordado hasta el 26 de junio, aunque para la instalación del encuentro es importante que más del 61% de los delegados sea acreditado.

La comisión organizadora informó además que a la reunión asistirán delegados fraternales de organizaciones sindicales del exterior, que fueron invitados a último momento.

Trabajadores de ENTEL en estado de emergencia

Los trabajadores de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones han entrado en estado de emergencia, ante el incumplimiento del gobierno de nombrar al gerente liquidador del Fondo de Trabajadores de la ENTEL (FOTRATREL), lo que -según un comunicado- ocasiona gravísimos perjuicios, por "el lucro cesante consiguiente y las múltiples obligaciones económicas que se suman día a día".

El comunicado explica que el gobierno, a través de la Secretaría Nacional de Transportes y Comunicaciones, prometió poseer al nuevo gerente hace cuatro meses y por ese retraso el Fondo está atravesando una crítica situación por las anomalías que allí suceden.

Además, se informa que ante un "asalto" que sufrieron las instalaciones del Fondo la pasada semana, una asamblea de los trabajadores, ejemplares y jubilados de la ENTEL resolvió entrar en estado de emergencia y amenaza con tomar medidas radicales de hecho, si en un corto tiempo las autoridades del gobierno no nombran al nuevo gerente liquidador.

En una posición antineoliberal y antioficialista

Nació plataforma que busca la unidad obrero campesina

Luiza Limachi F.

Tras varias reuniones de diferentes organizaciones sindicales y políticas de izquierda nació una plataforma de lucha, cuyo principal objetivo es consolidar la unidad obrero campesina en el XI Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana.

En esa plataforma constituida con el fin de cerrar el paso al oficialismo y renovar a todo el Comité Ejecutivo Nacional (CEN) de la COB, participan dirigentes sindicales mineros, del magisterio urbano, magisterio rural, campesinos y colonos, vinculados al Partido Comunista de Bolivia (PCB), Partido Comunista Marxista Leninista (PCML), Asamblea por la Soberanía del Pueblo (ASP) y el Partido Revolucionario del Pueblo (PRP).

Los trabajadores de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA) también apoyan a esa plataforma. Freddy Núñez, dirigente de la Confederación Nacional de Maestros Rurales de Bolivia (CONMERB), militante del PRP, informó a PRESENCIA que la plataforma se formó dejando de lado diferencias de grupo, pensando que es hora de fortalecer al movimiento sindical boliviano.

Manifestó que hay la necesidad de conseguir la unidad de obreros y campesinos, para que juntos lidieren las luchas sociales en el

país. Hay sectores que quieren separar a los obreros de los campesinos, pero se lo hace con objetivos políticos, esto hay que evitarlo.

Esos aspectos se han considerado en la plataforma de lucha, cuyo objetivo es dotar a los trabajadores de una línea política "definitivamente contestataria, que se contraponga al modelo y al proyecto de dominación", dijo.

Se propone "la renovación de la actual, dirigencia de la COB y desde nuestras coincidencias la primera secretaría debe ser ocupada por un minero. Los dos candidatos de este bloque son Edgar Ramírez, experimentado dirigente, y Roberto Pancorbo, y serán las bases las que tomen una decisión", agregó.

LAS JUSTIFICACIONES

Según Núñez, se estigmatizó al movimiento sindical al producirse una injerencia formal de los partidos de la derecha en la COB y se intentó nuevamente que sea funcional a su proyecto político. Frente a esto se propone reivindicar un sindicalismo particularmente político, ideológico y revolucionario, que se contraponga a los planes de hegemonía del movimiento sindical por parte de la oligarquía.

Indicó que se trató de convertir al sindicalismo boliviano en un sindicalismo reivindicativo, gremial, pero esto no le conviene al país y

menos al pueblo, porque todas las luchas más allá de sus debilidades parten de los sindicatos.

TESIS POLITICA

Dentro de la libertad de elaborar su propia propuesta de tesis política, que será presentada a la Comisión Política para su discusión y aprobación.

EL OTRO LADO

A las 24 horas del XI Congreso Nacional de la COB, que comenzará mañana en Trinidad, hasta el momento se identificaron dos posiciones políticas que pugnarán por dirigir el encuentro, por un lado estará el bloque liderado por el PRP, y por otro está el sector conducido por dirigentes del Movimiento Boliviano Libre (MBL). Alternativa al Socialismo Democrático (ASD). Frente Revolucionario de Luchadores (FRL) y el Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR).

Hace algunos días Pastor Velásquez, dirigente del MBL, anunció que su partido apoyará la candidatura de Oscar Salas para que sea reelegido.

Mineros de Huanuni no estarán en el Congreso de la COB

ORURO, (PRESENCIA).- Una asamblea de trabajadores mineros del distrito de Huanuni, determinó que ninguno de sus dirigentes o delegados participe del próximo congreso de la COB que se celebrará en Trinidad, porque ese evento "ya está cediendo" y responde a los intereses del oficialismo.

Dirigentes de Huanuni que estuvieron en la ciudad, confirmaron tal decisión, señalando además que "no están de acuerdo con una segura reelección de los dirigentes que ahora cuentan con el apoyo del gobierno... eso se podrá ver más adelante, cuando avance el congreso", explicaron los dirigentes.

Emisieron también una severa crítica al dirigente Edgar Ramírez, a quien señalaban como un "mentiroso e interesado" dirigente que abandonó su responsabilidad de conducir a la gloriosa Federación de Mineros, buscando más bien su elección

en la COB". Según los dirigentes de Huanuni y además por la opinión de las bases, el actual dirigente minero Edgar Ramírez, está obligado a renunciar y apartarse definitivamente de la acción sindical, por su demostrada inconducta hacia las bases y los intereses de la FSTMB.

Se ha indicado también que los dirigentes mineros deben llegar a la cúpula de la COB, pero no con los "arcanos" conductores del sindicalismo sino con una promoción de dirigentes jóvenes que están plenamente capacitados para enfrentar el modelo neoliberal del actual sistema gobernante.

Seguramente la ausencia de los delegados mineros de Huanuni será sentida en el congreso de la COB en Trinidad, pues la reconocida combatividad de ese sector, fue determinante en varios congresos sindicales y de trabajadores mineros.



H. CAMARA DE DIPUTADOS

ORDEN PARLAMENTARIA AL MERITO DEMOCRATICO MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ PARA UFLO CHAVEZ ORTIZ

En consideración a los méritos relevantes del doctor Nuflo Chávez Ortiz, revolucionario de primera línea, conductor de masa, exímio orador, ardiente defensor de los derechos y libertades de los bolivianos, primer Ministro de Asuntos Campesinos de la Revolución Nacional y ex Vice Presidente de la República, el Plenario de la Cámara de Diputados, por unanimidad, decidió otorgarle la Orden Parlamentaria al Mérito Democrático "Marcelo Quiroga Santa Cruz", conforme dice la siguiente resolución:

LA H. CAMARA DE DIPUTADOS,

CONSIDERANDO:

Que, la ORDEN PARLAMENTARIA AL MERITO DEMOCRATICO DIPUTADO "MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ", creada mediante Resolución de la Asamblea de fecha 14 de marzo de 1994 tiene por objeto distinguir los servicios y conductas públicas de servidores públicos y ciudadanos bolivianos o extranjeros que se califiquen a las normas del Reglamento de la Orden en aplicación del Art. 4° del mismo;

Que, el ciudadano DON NUFLO CHAVEZ ORTIZ, se ha distinguido por un servicio digno y perseverante como Vicepresidente Constitucional de la República y Presidente Nato del H. Congreso Nacional, además de su personalidad de servidor público y luchador revolucionario;

RESUELVE POR UNANIMIDAD DEL VOTO DE LA ASAMBLEA:

Otorgar al ciudadano NUFLO CHAVEZ ORTIZ, el ORDEN PARLAMENTARIO AL MERITO DEMOCRATICO DIPUTADO "MARCELO QUIROGA SANTA CRUZ", distinguiéndole con la Medalla, el Botón y el Diploma correspondientes, además del autógrafo de la presente Resolución Camaral;

Encomendar al Señor Presidente de la Asamblea el hacerle llegar, en lo posible en forma personal, las preseas de la Orden.

Regístrese y comuníquese.

Sala de sesiones.

La Paz, 13 de junio de 1996

Guillermo Benítez Castrovieja
PRESIDENTE
H. CAMARA DE DIPUTADOS

ORIGINAL, FIRMADO
E. Miguel Quiroga Santa Cruz
VICE PRESIDENTE
H. CAMARA DE DIPUTADOS
Miguel Antonio Chalep
Diputado Secretario

ORIGINAL, FIRMADO POR
E. Raúl Torres de la Cruz
VICE PRESIDENTE
H. CAMARA DE DIPUTADOS
Edith Gutiérrez de Manilla
Diputada Secretario

ASAMBLEA EXTRAORDINARIA Zona Liao-Liao de Calacoto Alto

Se cita a los copropietarios de los terrenos ubicados en la zona de LLAO LLAO de Calacoto Alto, La Paz a la asamblea extraordinaria para tratar los siguientes puntos:

- Informe de gestiones efectuadas
- Situación legal
- Trámites a seguir y organización interna

Temas de suma importancia sobre la propiedad de dichos terrenos.

Las personas abajo listadas deben apersonarse a esta asamblea el día viernes 21 de junio de 1996, a horas 19:00 en el segundo piso de la Facultad de Medicina de la UMSA, Avenida Saavedra Miraflores No. 2246.

LISTA DE SOCIOS

- POVEDA TERCEROS ANGEL Y SRA.
- DE LA QUINTANA GONZALES HUGO MARIO
- COSTA ARDIZ ROLANDO
- LEGUIA ITURRI GUSTAVO Y SRA.
- ALANDIA BORDA EDUARDO
- CALDERON VALLE GUSTAVO
- PINTO MORALES AUGUSTO ENRIQUE
- HEREDIA MIRANDA NILA
- SORIANO LOPEZ MONICA
- ESPIANA CUELLAR FELIX RAUL
- DROZA ISABEL
- MORENO VIDAL OSWALDO JOSE ROGER Y SRA.
- DOMINGUEZ BONET EDUARDO GERMAN
- EVIA RODRIGUEZ JAIME
- BLEICHNER BOZO WALTER
- PEREZ ARAMAYO MARCELA
- VARGAS VARGAS DELIA
- RODRIGUEZ URBINA LUSS FERNANDO
- CONCE CRUZ SANTIAGO
- PALAZO MOSCOSO HUGO Y SRA.
- MENDOZA QUIROGA JOSE GUILLERMO
- BARRIGA MUÑOZ YOLANDA TATIANA
- GOTTA MARIN LILIAN
- VARGAS MERCADO RENE RAMON
- LOPEZ BELBAO LA VIEJA IGNACIO
- GALINDO SOSSA MARIO
- CARRANZA CARPIO JUAN CARLOS
- VILLEGAS SALINAS OSWALDO
- VARGAS VEGA JOHN
- TORREZ FLORES EDGAR
- VELA QUIROGA GABRIEL
- PEREZ ROSAS ARIEL PATRICIO
- NAVARRO AGREDA JAVIER
- AYLLON VICTOR MANUEL
- BACHERER SOLIZ JUAN PABLO Y SRA.

La Directiva y el Comité Imputador

La Paz, 16 de junio de 1996



Curso bíblico

Por Oscar Uzín Fernández

Profeta del desierto

Marcos comienza su relato con una cita compuesta de varios textos hebreos: Exodo 23:20, Malaquías 3:1 e Isaías 40:3. Con ella se presenta al personaje inicial del evangelio: a Juan Bautista, el profeta judío que hace de puente entre la primera alianza de Dios con el Pueblo de Israel y la nueva alianza en Jesús con toda la humanidad. La cita es:

"Mira que envío mi ángel delante de ti, el que preparará tu camino. Voz del que clama en el desierto: Prepara el camino del Señor, hagan rectas sus sendas" (Marcos 1:2-3).

Las citas de la Biblia Hebrea que aparecen en los cuatro evangelios muestran un importante elemento de la fe de las primeras comunidades cristianas. Estas proclamaban que, en la historia de Jesús, Dios cumplió su plan de salvar al género humano, y que esa voluntad salvífica había sido revelada en las Escrituras. Por esta razón, una labor primordial de esas comunidades primitivas fue la investigación bíblica, para encontrar los textos que podían ser relacionados con Jesús.

La aparición de Juan, que

bautizaba al pueblo en el río Jordán, en medio del desierto de Judea, está modelada en dos acontecimientos básicos de la historia de Israel.

El primero, evocado en la cita del Exodo (el ángel enviado), es la liberación de la esclavitud en Egipto (siglo XIII AC) para dirigirse a la tierra prometida. El segundo, proveniente de la cita de Isaías (la voz que clama en el desierto), es la liberación del exilio en Babilonia (siglo VI AC) para regresar al país y reconstruir el templo. Así, Juan es presentado como un profeta de liberación.

Su figura está modelada en Elías (siglo IX AC), como ya lo sugiere la cita inicial de Malaquías. Elías era un austero profeta que, según la tradición hebrea, fue arrebatado por Dios en un carro de fuego y regresará al final de los tiempos para preparar el juicio de Yavé sobre Israel.

"Juan se vestía con pieles de camello y se alimentaba de langostas y miel silvestre. Y decía: Detrás de mí viene Uno que es más fuerte que yo, y no soy digno de inclinarme ante él para desatar las correas de sus sandalias. Yo les he bautizado con agua, pero él los bautiza-

rá con Espíritu Santo". (Marcos 1:6-8).

En otros lugares de los evangelios Juan Bautista es explícitamente identificado con Elías, y es posible que él se haya visto a sí mismo como un profeta escatológico, es decir, que anunciaba el fin de la historia y la llegada de Yavé. Pero Marcos lo interpreta de acuerdo a la mentalidad cristiana: como precursor del Mesías Jesús, Hijo de Dios. Esto subordina la figura de Juan a la de Jesús, pero, por otra parte, Marcos da a Juan un rol extraordinario: es el hombre que bautiza a Jesús y lo inicia en su vocación mesiánica.

Los sinópticos mayores añadirán otros roles a Juan: el de un fuerte pregonero apocalíptico ("Q") y el de un maestro principal, afirmada en los cuatro evangelios, es la de ser precursor de Jesús. Esto hace del profeta del desierto una importantísima figura en la historia cristiana, que lo pone al nivel de los otros tres grandes varones del Nuevo Testamento: José de Nazaret, esposo de la virgen María, Simón Pedro, pastor de la comunidad cristiana, Pablo de Tarso, apóstol para los gentiles.

Educación superior

Universidades: ¿Cantidad o calidad?

Por Miguel Angel Virrueta Aramayo *

La Constitución Política del Estado consagra que la educación es la más alta función del Estado y ciertamente garantiza la libertad de enseñanza y reconoce el funcionamiento de universidades privadas.

Pero como se expresa en el campo del derecho civil, una cosa es el uso y otra el abuso y esta consagrada frase permite una breve introducción al meollo de un delicado y preocupante tema: la creación de Universidades privadas.

Un elemental criterio (soy profano en la materia) de planificación y análisis de mercado, nos conduce a establecer parámetros con relación a la oferta y la demanda profesionales. Resulta por ello inconcebible, que un país de menos de siete millones de habitantes y con un alto índice de analfabetismo cuente nada menos que con 34 Universidades, entre públicas y privadas; ello lleva a una inevitable conclusión: interesa la cantidad y no la calidad.

Establecida una verdadera pugna entre Casas Superiores de Estudio, se incorpora como parte de las reglas de juego la competencia desleal en la carrera profesional, en la que (aunque esto no es nuevo) siempre tiene más posibilidades de éxito el audaz y el que goza de buenas relaciones o contactos, pero ¿la capacidad? Bien gracias.

Por lo que se sabe públicamente, en muchos casos las universidades funcionan en domicilios privados sin adecuada infraestructura y seguramente con otras deficiencias e improvisaciones que ponen en riesgo la formación de futuros profesionales y el prestigio de la educación superior boliviana. Pero, realmente sorprende la facilidad con que las autoridades otorgan autorización para el funcionamiento de universidades privadas y bajo estas circunstancias en poco tiempo contaremos con medio centenar y seguramente el país se nutrirá de profesionales mediocres que, en lugar de contribuir al desarrollo constituirán un óbice en dicha singular tarea.

A mayor abundamiento y fiel al texto de la primera ley de la República, advierto que el artículo 188 de la Constitución Política del Estado, establece entre otros aspectos que no se otorgará autorización a las universidades privadas cuyos planes de estudio no aseguren "capacitación técnica, científica y cultural", asimismo dispone que para el otorgamiento de diplomas académicos en las universidades privadas, los "tribunales en los exámenes de grado serán integrados por delegados de las universidades estatales". ¿Se cumplen a plenitud estos preceptos y qué autoridades ejercen control al respecto?

Realmente es un tema que merece consideración en los más altos niveles, pues a la manifiesta crisis del sistema universitario nacional por una serie de circunstancias que no son del caso analizar, estamos añadiendo otras cuyas consecuencias son imprevisibles y creo que es el momento de pensar que siempre es mejor prevenir que curar.

Aclaro que no me refiero a las universidades privadas en general, pues algunas de ellas gozan de reconocido prestigio, cuentan con adecuados planes de estudio, infraestructura, personal competente con experiencia y otras condiciones que garantizan ponderada formación académica.

No quisiera suponer que la creación y funcionamiento de universidades privadas, pasa por considerarse una actividad lucrativa.

La universidad es institución matriz de formación y preparación del individuo, no sólo como profesional sino como persona y ciudadano, por ello el Estado tiene la obligación de velar porque cumpla sus verdaderos fines y cualifique más que cuantifique. No hagamos de las universidades fábricas de profesionales mediocres e improvisados, sino semilleros de hombres y mujeres que mañana conduzcan la patria y hoy enfrenten los desafíos del mundo.

*Abogado y docente de la Universidad Católica Boliviana.

De los derechos humanos "legales" a los "programáticos"

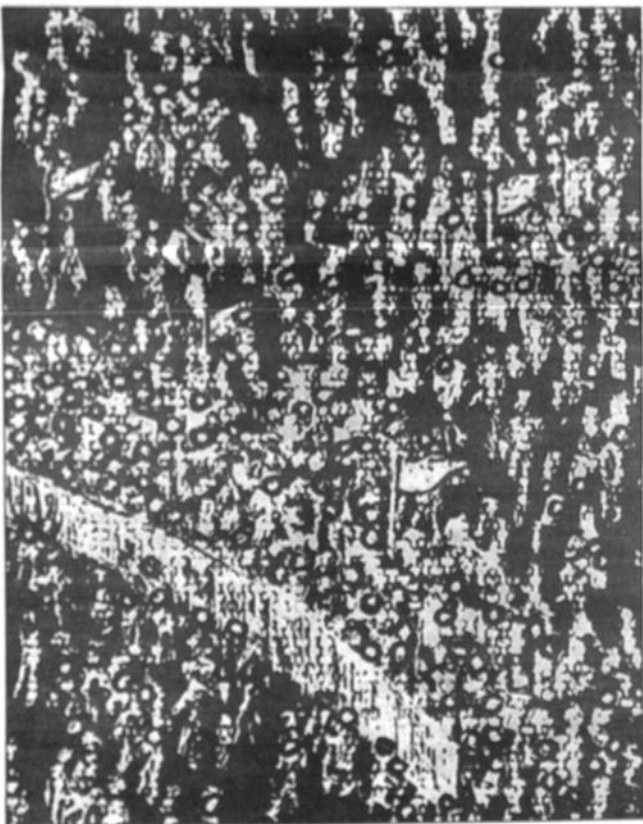
El concepto de los derechos humanos es, en gran parte, producto de la historia y de la civilización humana y como tal ha estado sujeto a cambios y evoluciones. El impacto y el horror que dejó la Segunda Guerra Mundial en la comunidad internacional llevó a los Estados a prometer a sus pueblos que tan atroces sucesos no se repetirían jamás. El 10 de diciembre de 1948 la Organización de las Naciones Unidas aprobó la Declaración universal de los derechos del hombre que constituye, hasta hoy, el documento central de la causa de esos derechos.

Según refiere Theodor C. van Boven (1), al poco tiempo se hizo necesaria la redacción de un borrador de convenio que complementara la Declaración, y mediante la cual los Estados se comprometieran expresamente a respetar los derechos humanos en las esferas de su competencia. Las Naciones Unidas desarrollaron a este fin en enorme trabajo y completaron en 1966 dos Convenios, uno sobre derechos civiles y políticos y el otro sobre derechos económicos, sociales y culturales.

Entre los primeros se cuentan, ante todo, los dirigidos a proteger la libertad, seguridad e integridad física y espiritual de la persona humana. Tales derechos son el derecho a la vida; el derecho a no ser sometido a torturas o a tratos o castigos crueles, inhumanos o degradantes; el derecho a no ser tenido en estado de esclavitud o servidumbre; el derecho a la libertad y la seguridad de la persona, incluido el derecho a un juicio justo; el derecho a la intimidad e inviolabilidad en el hogar y en la correspondencia; y, el derecho a la libertad de pensamiento, conciencia o religión. Entre los derechos políticos están el derecho a la libertad de opinión y expresión; el derecho a la libertad de reunión y asociación; el derecho a tomar parte en la conducción de los asuntos públicos, incluido el derecho a votar y a ser elegido.

Entre los derechos económicos, sociales y culturales figuran el derecho al trabajo, incluido el derecho a unas condiciones de trabajo justas y favorables; los derechos sindicales; el derecho a la seguridad social; el derecho a una alimentación, vestuario y albergue adecuados; el derecho a un nivel de vida adecuado; el derecho a la salud; el derecho a la educación y los derechos relativos a la cultura y la ciencia.

Van Boven da cuenta de que durante el primer período de redacción de los Convenios internacionales sobre derechos humanos, mucho se discutió sobre si debía hacerse uno o dos convenios. Aunque finalmente se optó por lo segundo, hubo un amplio acuerdo en la declaración aprobada por la Asamblea en su resolución 421 (VI), y reafirmada en la resolución 543 (VII), según las cuales "el disfrute de las libertades civiles y políticas y de los derechos económicos, sociales y culturales están interrelacionados y son interdependientes", así como que "cuando se priva al hombre de sus derechos económicos, sociales y culturales,



éste no representa a la persona humana considerada por la Declaración universal como el ideal del hombre libre".

Cada vez resulta más evidente que no se puede pretender el pleno respeto a la dignidad del ser humano si no existen las condiciones económicas, sociales y culturales que garanticen el desarrollo de esos hombres y esos pueblos. Como dice Daniel Zovatto (2), "hasta qué punto es posible hablar de libertad, de democracia, a un pueblo mayoritariamente analfabeto, desnutrido, explotado en su relación de trabajo, carente de una vivienda digna, de un sistema de seguridad social".

Pese a que en los últimos años se ha hecho hincapié en la unidad entre "derechos civiles" y "derechos sociales" y que la línea divisoria entre ambos tiende a desaparecer, los propios Convenios marcan una distinción: los primeros son considerados como "legales" y de obligado cumplimiento, mientras los segundos lo son como "programáticos" y de progresiva implantación, según las posibilidades económicas y financieras de los Estados.

Van Boven se pregunta si el declive de las condiciones políticas, económicas y sociales del mundo contemporáneo no es un fenómeno o riesgo continuo que afecta a la calidad de vida y a los derechos humanos fundamentales. Y concluye: "En situaciones adversas como éstas, el respeto a la dignidad y el valor de la persona humana tiende a disminuir y, por tanto, la idea de los derechos humanos -y aquí nos referimos tanto a los derechos civiles y políticos como a los económicos, sociales y culturales- resulta todavía más crucial para la salvaguarda de los valores humanos, especialmente el de verse libres del temor y la miseria, tanto individualmente como en la comunidad en la que el individuo vive".

2. Daniel Zovatto, "Contenido de los Derechos Humanos. Tipología", Ponencia presentada al primer Seminario Interamericano de Educación y Derechos Humanos, Instituto Interamericano de Derechos Humanos, San José, Costa Rica, 1 al 12 de julio de 1985.

Derechos civiles:

- A la vida.
- A no ser sometido a torturas, tratos crueles, inhumanos o degradantes.
- A no ser tenido en estado de esclavitud o servidumbre.
- A la libertad y la seguridad de la persona, incluido el derecho a un juicio justo.
- A la intimidad e inviolabilidad en el hogar y en la correspondencia.
- A la libertad de pensamiento, conciencia y religión.

Derechos políticos:

- A la libertad de opinión y expresión libre del pensamiento.
- A la libertad de reunión y asociación.
- A participar en la conducción de los asuntos públicos.
- A elegir y ser elegido.
- A pedir o demandar a la autoridad pública.

Derechos económicos, sociales y culturales

- Al trabajo.
- A condiciones laborales justas y favorables.
- A un salario justo.

- Derechos sindicales (a huelga y sindicalización).
- A la seguridad social.
- A la protección económica en condiciones de desvalidez.
- A la alimentación, vestuario y albergue adecuados.
- A la protección y asistencia de la familia, madres e hijos.
- A un nivel de vida apropiado.
- Al acceso a niveles físicos y mentales progresivamente mejores.
- A la educación, la instrucción, la ciencia y la cultura.

1. "Criterios distintivos de los derechos humanos", en: Karel Vasak (ed. gen.), Las dimensiones internacionales de los derechos humanos. Serbio/Lingüístico, París, 1984.

PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soroqui Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selemé
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1996

El XI Congreso de los Trabajadores

Desde mañana y durante una semana, parte de la atención del país se alejará de la Plaza Murillo para centrarse en Trinidad, donde se inaugurará el XI Congreso Nacional Ordinario de los Trabajadores de Bolivia.

Desde abril de 1952, cuando se fundó la Central Obrera Boliviana (COB) al impulso del proceso de la Revolución Nacional, sus congresos siempre han despertado la expectativa porque, por un lado, sus decisiones influyen en el devenir social y político del país y, por el otro, porque esta organización ha sabido captar la adhesión del genéricamente denominado movimiento popular.

Es así que en forma previa a la realización de todo congreso "cobista" los análisis, las previsiones, las pugnas políticas, ideológicas y partidarias, las posibles candidaturas y la especulación sobre los temas que serán tratados en el evento ocupan importantes espacios de la información. Además, desde 1985, cuando el Estado creado por la Revolución Nacional comenzó a ser desestructurado y casi a continuación -si medimos el tiempo con el parámetro de la historia-, cayó el Muro de Berlín, cada evento de este tipo ha sido calificado como fundacional para adecuar a la COB a "los tiempos actuales", sin que, en lo concreto, mucho cambie.

Lo dramático es que el hecho de no entender (o no querer hacerlo) esas modificaciones, lleva a la COB, casi inevitablemente, a su mayor debilitamiento. Esto repercute negativamente en quienes se sienten representados por ella y en el país en su conjunto, que encuentra en esta organización el contrapeso indispensable para velar por la justicia social y la soberanía, ingredientes fundamentales del sistema democrático.

En los debates sobre el destino de la COB que se presentan desde 1985, surgen, en forma permanente, algunos aspectos que deberían ser modificados; entre ellos: su estructura clasista que obstaculiza, como ha afirmado un dirigente campesino, su democratización; la oposición por principio a toda iniciativa estatal; el predominio de tácticas maximalistas del "todo o nada" que sólo ha provocado retrocesos en su capacidad de negociación; la relación contradictoria entre dirigentes y bases, en la que, unas veces, los primeros dilatan decisiones amparándose en la necesidad de consultar el criterio de las segundas, y otras veces adoptan decisiones de mucha importancia sin consulta alguna; por último, la excesiva ideologización del debate que, en muchas ocasiones, tergiversa la realidad para acomodarla a las ideas.

Las propuestas para discutir estos y otros temas han chocado contra algunos muros difíciles de destruir. Entre los principales, aquel que los entendidos llaman la "memoria colectiva", en la que predomina la añoranza por los tiempos en que la COB fue un factor de poder que podía influir decisivamente en el devenir nacional. El que conforman los partidos políticos que basan todo su accionar en el seno de la COB y cualquier apertura podría destinarlos a su total disolución, o de aquellos que quieren tener presencia en la organización para su actuación en otros ámbitos. El muro de la mentalidad occidental que impide, paternalmente, que nuevos sectores, además de los proletarios, puedan conducir a los trabajadores, tal el caso, especialmente, de los campesinos indígenas. El de las pugnas personales y sectarias, revestidas de contenidos ideológicos principistas, contrarias a la confrontación democrática y plural.

No son pocos los problemas que enfrenta la COB, y el congreso que comenzará mañana debería tener el valor de incluirlos en su agenda y así evitar, además, la pugna estéril. No está demás insistir en que Bolivia necesita una COB fuerte, con iniciativas y proposiciones, para consolidar la democracia, a cuya recuperación tanto aportó. Por tanto, la pregunta central es si este evento será, realmente, fundacional.



Pensando en voz alta

Por Alcides Parejas Moreno

Bolivia lee

En los últimos tiempos se ha venido hablando con una cierta frecuencia de la lectura. Sin embargo, pienso que no hemos llegado a comprender que la necesidad de la lectura puede ser algo tan vital para la mente, para el espíritu y para el equilibrio psicológico, como lo es el descanso físico o la comida para el cuerpo. Es por esto que he recibido con gran alegría el lanzamiento del proyecto "Bolivia lee": miles de libros que llegarán a las aulas de escuelas y colegios del país para arrancar con la maravillosa aventura del hábito a la lectura.

Este proyecto, como todos sabemos, es parte de la reforma educativa, en la que el país ha puesto muchas esperanzas (más de las que sospechamos) y en la que se ha hecho una gran inversión económica. Quiero pensar que esa enorme cantidad de libros que inundará la escuela boliviana ha sido cuidadosamente seleccionada: libros de referencia (diccionarios, enciclopedias), libros de texto y libros de literatura universal, latinoamericana y nacional (teniendo en cuenta nuestra amplia variedad regional: es una oportunidad excepcional para dar a conocer a nuestros autores, ese nuestro en el más amplio sentido del término).

No basta una enorme cantidad de libros -por más bellos que estos puedan ser- para que crezca como por arte de magia el

hábito a la lectura. Se trata de un proceso largo y sostenido de la misma forma que para conseguir un buen atleta se necesita un entrenamiento largo y constante, otro tanto ocurre con el lector. En este proceso hay que tener en cuenta muchos factores: hoy quiero compartir algunos con ustedes.

Sin lugar a dudas en este proceso hay dos grandes protagonistas: el maestro y el alumno; el más importante, sin lugar a dudas, es el primero. El maestro es quien debe conocer (aquí conocer quiere decir haber leído o por lo menos saber su contenido) los libros que van a manejar en su curso: un ciego no puede guiar a otro ciego. El conocimiento de sus alumnos (en la convivencia diaria llega a conocer sus gustos, sus inclinaciones) le permitirá orientarlos en sus lecturas y hacerles amar los libros.

El alumno debe tomar el libro por placer: he aquí el gran desafío que tiene el maestro. El maestro debe tratar por todos los medios (eso algo muy difícil, pero en eso estriba el desafío porque no es imposible) de huir de la tentación de instrumentalizar el libro. Es decir, se debe inculcar el amor a los libros porque quien lee sabe y piensa y es más libre, pero no buscar en ellos las finalidades didácticas o los consejos morales. En otras palabras, no se motivará la lectura si el maestro se sirve del

libro como un medio académico más y exige muchos ejercicios (resúmenes, análisis, hasta aprenderse de memoria), pues hay que admitir que todos estos trabajos dificultan el gusto por la lectura. Tampoco es buen camino presentar el libro como una alternativa a la televisión, poniendo comparaciones ("antes se leía más") o simplemente ordenando, pues el amor a la lectura no se aprende por imposición, es algo más interior y está ligado a la vida.

Los jóvenes bolivianos leerán en la medida en que los maestros lean y amen el libro.

Día del Señor Los doce apóstoles

Vieno el genio, se compadeció porque estaban cansados y decaídos, como ovejas sin pastor.

Jesús, pues, llamó a sus doce discípulos y les dio poder para expulsar a los demonios y para curar toda clase de enfermedades y dolencias.

Estos son los nombres de los doce apóstoles: primero, Simón, llamado Pedro, y Andrés, su hermano; Santiago y Juan hijos de Zebedeo; Felipe y Bartolomé; Tomás y Mateo, el publicano; Santiago, hijo de Alfeo; Tadeo; Simón, el cananeo, y Judas

Los libros, esos seres olvidados

Por Huáscar Cajías K.*

Suelen llamarnos la atención y hasta provocan nuestra indignación, aquellos casos en que algunos funcionarios, inclusive de alto nivel, juran respetar la Constitución, pero casi enseguida, a la vuelta de la esquina, violan a esta casta doncella.

No faltan quienes piensan que, entonces, estamos ante un perjurio que obra así por sinvergüenza o cinismo; pero olvidan que hay otra explicación probablemente más simple y sobre todo, más realista: estos señores atropellan a la Constitución no porque no la respeten sino porque no la conocen. Y no la conocen porque no la han leído. Se comprometieron con juramento a hacer algo que no conocían. Por eso, más que sentir menosprecio por estos pecadores, habrá que recurrir a otro principio más tolerante: hay que perdonarlos porque no saben lo que hacen.

Tales señores caen, inclusive cuando son de alta categoría socio-política-económica, en la categoría de los analfabetos funcionales; es decir, saben leer, pero funcionan como si no lo supieran. Quizá la escuela -aunque fuera privada- les enseñó a leer, pero simultáneamente les creó costumbres raras, como la de sentir náuseas ante un libro o hasta frente a una revista que no llegue ni siquiera a la altura de un Conditio y no digamos ante un diario: Bolivia está entre las naciones de menor circulación proporcional de estas publicaciones.

De estos antecedentes infanto-juveniles han surgido verdaderos complejos freudianos tan oscuros como los de tantas personas y personalidades que juzgan imprescindible tener en la biblioteca un buen ejemplar del Quijote, pero considerado tan sagrado que allí yace, con las páginas tan pegadas que resulta seguro que nunca se lo abrió.

Claro que por ahí aparece algún hecho consolador. Por ejemplo, estos días se reparten más de seis millones de libros a

escuelas fiscales, en las que el uso de libros suele ser escaso. Para saber cuánta es la felicidad que los niños sienten al tener en sus manos estas maravillas, basta ver las sonrisas que les van de oreja a oreja. Ojalá sea éste un signo que nunca se extinga.

Ojalá esta familiaridad con los libros permita a estos muchachos, cuando sean mayores, advertir que los libros de alta cultura no son misteriosos ni aburridos ni amenazantes. Quizá entonces, el nivel de cultura no quede en la chatura de las revistas ilustradas o de periódicos escandalosos, impresos no con tinta sino con sangre.

Varias son las razones para que la aproximación al libro se haya tornado menos urgente y la atención se haya volcado a otras fuentes.

Desde luego, por ahí anda, cerca del primer lugar, el precio, cada día mayor y siempre digno de mención, aún en estos días en que Marx se halla un tanto alcaído. Por otra parte, está la falta de interés, resultante de que nuestras escuelas y colegios se muestran cada día menos capaces de enseñar a leer y de formar el gusto de hacerlo; se lee mecánica y no comprensivamente; por eso, cualquier libro que se encuentre por encima de la vulgaridad diaria resulta altamente indigesto. Estas deficiencias se advierten hasta en los bachilleres y no son totalmente raras hasta en quienes ostentan el cartoncito de doctor.

De ahí que haya tanto analfabeto funcional.

El libro ha dejado de predominar entre los medios de comunicación y cultura. Se prefieren otros generalmente más fáciles y superficiales -hay que reconocer que no siempre lo son- como ciertas revistas escandalosas, la radio o la televisión.

Y resulta algo que un buen pacheño me decía recientemente: -Ahora se cierran librerías para reemplazarlas con karaokes y pizzerías.

La modernización actual

tiende a ser entendida de esa manera por muchos jóvenes y por otros que creen serlo todavía.

Y conste que hoy, la alfabetización, con todo lo que ella implica, es un recurso indispensable para adaptarse debidamente a las exigencias sociales. Un analfabeto, aunque sólo lo sea como funcional, es un ser no sólo ineficaz sino también frecuentemente ridículo por lo que dice y por lo que deja de decir.

En este momento, vuelve a mi memoria un personaje, famoso hace años de una revista argentina que, con todo muy porfiero, acostumbraba concluir su intervención como protagonista de un cuento semanal, diciendo, con mezcla de indignación y de menosprecio, a su interlocutor:

- ¡Garrá lo' libro!, que no muerden!

Hay que usar todos los medios que nos permitan no sólo adaptarnos bien a la sociedad sino también aprovechar de cuando pueda hacer nuestra vida más feliz y más digna.

Tenemos que huir de todo lo que nos mantenga, en cualquier campo, en el nivel del analfabetismo.

A propósito, hace ya tres o cuatro décadas que circula por ahí un dicho sobre la importancia de la alfabetización o de lo que se considera un equivalente en otros campos. Fueron unos pedagogos japoneses quienes, en estilo altamente transitorizado, dijeron:

- "El que, en el año 2.000, no sepa computación, tendrá tantas dificultades de adaptación social como el analfabeto del año 1950".

Desde luego, estos sabios japoneses se referían también o quizá preferentemente, a los analfabetos funcionales.

* Fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, actualmente es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afecten al país o concierne al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debatan ideas.

- Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como el recepción no suponen compromiso de publicación. No se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa mediante sus editoriales.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S. J.

Diets parlamentarias y adelgazamiento

Vergonzoso que unos diputados falsificaran documentos para justificar una antigüedad laboral que no les corresponde y así cobrar mayores dietas. Palabra esta última que nada tiene que ver con un régimen alimenticio reducido a un mínimo que compatibilice la sobrevivencia con una figura y un peso apolíneos.

Por el contrario, las sobredietas parlamentarias, si se aplican a sobrealimentar el menú cotidiano, podrían desahogar la estampa física de los beneficiarios. De lo que no cabe la menor duda es que su reputación moral ha quedado hecha añicos.

La renuncia de algunos de los sobredietarios a sus curules era una cuestión de honor. Si cometieron los delitos de los que se les acusa, era lo menos que podría hacer.

Uno tiene que reconocer sus errores cuando los comete. La Justicia se encargará del resto. Y nadie podría negarles su derecho a la legítima defensa si se

les imputaron cargos por acciones que no cometieron.

Pero el debate no se plantea tan sólo en el marco de la ética. Se ha politizado y es bueno que así sea: resulta saludable que, por fin, se cuestionen actitudes políticas bajo la luz de los valores éticos.

Como es archisabido, dos partidos de la coalición gobernante -el MBL y UCS- condicionan su permanencia en la alianza, a la exclusión de los que resultaren culpables de este sórdido asunto. Y lo digo en diminutivo porque hay otros que merecen escribirse en aumentativo.

La amenaza de aquellos dos partidos ha puesto en figurillas al MNR que ha estado manejando para abogar el pletito en oceanicos papeles. De producirse esta crisis, el movimiento sería menudado su ya ajustada mayoría parlamentaria, justo en este preciso momento en el que necesita un sólido apoyo para cumplir su programa de reformas! Y no sólo esto: vería también cuestionada su moral política.

No es admisible la permanencia en el Parlamento de individuos que cometieron delitos penados por la Ley. Convalidarlos sería consentir la impunidad. Y no vale arguir, como lo hace un sector del MNR, que "cómo nos van a dejar solos, ahora que ya estamos a punto de culminar un plan de Gobierno tan estupendo como el que hemos estado llevando a cabo hasta ahora, todos juntos".

La exigencia moralizadora de aquellos partidos minoritarios de la coalición es digna de aplauso. El ciudadano común se siente hastiado de tanta maldad, tanta toruosa que desdora la función pública. Si, al menos por esta vez, triunfa el criterio moral por encima del oportunismo partidista, la manoseada clase política empezará a rescatar el respeto que ha perdido.

Puede verse que el conflicto no desembocará en la descomposición de la alianza. A ninguna de las partes le conviene. El partido que necesita revulsión su respeto ante la opinión pública es el MNR. Los otros dos le han puesto contra las cuerdas.

Sería deseable que éste fuera un principio de moralización política. Y que se termine aquello de que en política todo vale.

PRESENCIA

Matutino fundado por Huáscar Cajías K. el 28 de marzo de 1952

Secretario de Dirección: Jesús Urzazasti A.
Jefe de Informaciones: Ramiro Ramírez S.
Jefe de Correspondencia: Rolando Garvizo M.
Jefe de Producción: Miguel Valdez C.

Jefes de Área:
Político: Carlos Valdez M. (a.i.)
Economía: Ana Fabbrici C.
Social: Teddy Molina
Internacional: Víctor H. Sandoval R.

Cultural: Rubén Vargas
Deportes: Miguel Velarde T.
Reportajes: Gloria Eyzaguirre L.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lic. María Luisa Urdy
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3275 -
Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

"Derecho del concebido a la vida"

La Comisión Episcopal de Doctrina y Fe de la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB) emitió un documento en defensa de la vida y a propósito de la polémica suscitada en relación a despenalizar el aborto. El documento señala textualmente lo siguiente:

"1. Ante la campaña surgida en nuestro país y promovida en gran parte por corrientes foráneas que tratan de legalizar el aborto, es preciso recordar algunos principios éticos fundamentales en referencia a los grandes valores humanos y cristianos que están en juego, particularmente la vida, la familia y la dignidad humana.

"2. La función principal de la autoridad política es la protección de los derechos humanos frente a agresiones injustas. El derecho fundamental, que sustenta a todos los demás, es el derecho a la vida. La Constitución Política del Estado de Bolivia establece que todos los seres humanos, sin nin-

Biológicamente, el concebido es ya un ser humano con su propio código genético, distinto del de sus padres, y con su propio dinamismo vital.

guna discriminación, gozan del derecho a la vida (arts. 6 y 7). El Código del Menor claramente indica que la protección al niño comienza desde la concepción (artículo 2). El Código Civil establece que "el que está por nacer" es considerado nacido para todo lo que le favorezca. En consecuencia, se le reconocen derechos, entre ellos el de recibir herencias y donaciones que se harán efectivos cuando nazca (artículos 1, 663 y 1.008).

"3. En este punto fundamental Bolivia concuerda con la tradición humanista latinoamericana de inspiración cristiana, firme defensora de la vida humana desde la concepción, tal como establece la Convención Americana sobre Derechos Humanos, el llamado pacto de San José de Costa Rica, en su art. 4.1: Toda persona tiene derecho a que se respete su vida. Este derecho estará protegido por ley y, en general, a

Mayor culpa tienen las personas que provocan el aborto, particularmente los varones que han engendrado hijos de manera irresponsable y se niegan a reconocer la paternidad (...). De modo especial son censurables los profesionales que ceden ante las personas que desean abortar, mucho más cuando hacen del aborto un negocio lucrativo.

partir del momento de la concepción. Nadie puede ser privado de la vida arbitrariamente.

"4. El aborto provocado puede definirse como la eliminación deliberada y directa de un ser humano en la fase inicial de su existencia, que va desde la concepción al nacimiento. Por esa razón el ordenamiento jurídico boliviano, al igual que el de otros países latinoamericanos, considera el aborto como un delito contra la vida del concebido, al que se despoja de todos sus derechos. El Código Penal admite dos supuestos de impunidad del aborto en las situaciones ex-

treñas de peligro de la vida de la madre y también cuando el embarazo se haya producido a causa de violación, rapto o in-

La vida es el gran don que Dios ha dado a cada uno de nosotros.

ceso (Código Penal, Arts. 263 a 265). Estos supuestos no deben ser ampliados indebidamente. La ética cristiana enseña que, incluso en estas situaciones límite, debe hacerse todo lo posible por salvar la vida del concebido.

"5. Si el Estado abdica de la función de protección de la vida del concebido, cometería un atropello ineficaz contra la dignidad humana. Cualquier limitación o discriminación de este derecho es un quebrantamiento irreparable de la justicia y un retroceso jurídico grave de una sociedad en su defensa universal de los derechos humanos. Por ello no es de extrañar que Julián Marías, uno de los filósofos españoles más clarividentes del presente siglo, haga esta afirmación rotunda: La aceptación social del

La Iglesia desde sus inicios a lo largo de toda su historia ha condenado firmemente el aborto con penas graves.

aborto es, sin excepción, lo más grave que ha acontecido en este siglo que se va acercando a su final.

"6. Es un grave error considerar que la mujer tiene derecho a abortar como si el concebido fuese una parte o víscera de su cuerpo, tal como en tiempos pasados erróneamente se pensaba. Biológicamente, el concebido es ya un ser humano, distinto del de sus padres, y con su propio dinamismo vital. Forma parte de la familia humana y sería totalmente injusto despojarle de su derecho a la vida. La solidaridad humana obliga a la sociedad a facilitar los medios proporcionados necesarios para que pueda nacer. Sus padres, muy particularmente su madre, están obligados a acogerle con todo amor y respeto a su dignidad.

"7. El aborto clandestino es un problema social que causa la muerte de concebidos e indefensos, y pone en peligro la salud y la vida de la mujer. La solución a este problema debe ser ante todo preventiva y educativa. De ninguna manera se resolverá ampliando los supuestos de impunidad ni mucho menos legalizando el aborto. La legalización del aborto no sólo despoja injustamente la vida del concebido, sino que induce a pensar que el aborto es una acción lícita, con lo que muchas mujeres se verían presionadas por personas irresponsables a abortar. Las mujeres que han sufrido daños a consecuencia del aborto deben recibir una atención humanitaria, médica y psicológica, pero sin que ello pueda ser interpretado como una aceptación solapada del aborto.

"8. La mujer madre debe ser

respetada y ayudada en su maternidad, para que nunca ceda a la tentación de destruir la vida naciente que lleva en su seno. La madre que aborta muchas veces lo hace presionada por circunstancias desfavorables, pero durante toda su vida sentirá la voz de su propia conciencia que le interpelará ¿dónde está tu hijo? Es frecuente que padezca una neurosis con tendencia a la tensión nerviosa, a la agresividad, a la depresión, a la baja autoestima e incluso al suicidio, como otras manifestaciones sicológicas, que constituyen el llamado síndrome post-aborto. Solamente con el reconocimiento de su propia debilidad y el arrepentimiento sincero podrá alcanzar la tranquilidad de su conciencia.

"9. Mayor culpa tienen las personas que provocan el aborto, particularmente los varones que han engendrado hijos de manera irresponsable y se niegan a reconocer la paternidad. El varón y la mujer que se unen en relación sexual deben ser conscientes de la responsabilidad solidaria que contraen frente al hijo que eventualmente pueda brotar de esa relación, aunque no haya sido previsto o deseado.

"10. De modo especial son censurables los profesionales que ceden ante las personas que desean abortar, mucho más cuando hacen del aborto un negocio lucrativo, prostituyendo su noble profesión al servicio de la vida y haciéndose responsables ante Dios y ante la sociedad de la destrucción de seres humanos inocentes e indefensos.

"11. La vida es el gran don que Dios ha dado a cada uno de nosotros y que debe ser cuidadosamente custodiado desde la concepción hasta su terminación natural. El derecho a la vida es el derecho fundamental de todo ser humano. El precepto de "no matar a un ser inocente" tiene vigencia absoluta. Dios pedirá estricta cuenta de la sangre de los inocentes, injustamente derramada.

"12. La Iglesia, fiel a la misión recibida del Dios de la vida, quiere ser la madre de-

La defensa de la vida humana no se reduce, sin embargo, a la condena del aborto. Son necesarias una serie de medidas preventivas y educativas.

fensora y protectora de los pobres, de los desamparados, de los más débiles, entre los que están en primer lugar los concebidos, aún no nacidos. Ella misma, heredera de la tradición hebrea, reconoce la protección divina que, a través de la compasión de las parteras egipcias, salvó a Moisés del imperialismo antinatalista del faraón. También Jesús, siendo niño recién nacido, fue amenazado por la política infantilista del ambicioso rey Herodes, siendo salvado por la protección divina que movió a José y María a huir desterrados a Egipto.

"13. La Iglesia desde sus

inicios a lo largo de toda su historia ha condenado firmemente el aborto con penas graves, considerándolo homicidio si el feto tenía forma humana. Para fortalecer la protección de la vida naciente, la Iglesia Católica sanciona con la pena canónica de excomunión a los creyentes católicos que libre y

Bolivia (...) debe rechazar la injerencia de políticas foráneas antinatalistas.

voluntariamente cometen aborto. Las personas excomulgadas, para ser nuevamente admitidas a la comunión de la Iglesia, deben arrepentirse y solicitar el levantamiento de la excomunión a la autoridad eclesiástica. La Iglesia acoge y perdona en nombre de Dios a los que se arrepienten sinceramente (Código de Derecho Canónico, cánones 1398, 1323, 1324).

"14. El Papa actual Juan Pablo II, en su Encíclica El Evangelio de la Vida, publicada en 1995 con el consenso de la inmensa mayoría de los obispos católicos, considera que la defensa de la vida humana desde la concepción forma parte del núcleo esencial de la enseñanza de la Iglesia Católica. Por esa razón, las personas y organizaciones que defienden el aborto como un derecho individual o como un medio de planificación familiar se sitúan fuera de la comunión con la Iglesia.

"15. La defensa de la vida humana no se reduce, sin embargo, a la condena del aborto. Son necesarias una serie de medidas preventivas y educativas. La prevención de embarazos indeseados debe centrarse ante todo en una educación sexual completa, objetiva y veraz, dentro de una perspectiva integral que incluya componentes biológicos, psicológicos, culturales y espirituales, con especial referencia a la fidelidad en el amor, base sobre la que se asienta la vida conyugal y familiar.

"16. Es preciso apoyar a los establecimientos educativos, dispensarios, centros hospitalarios, casas de acogida a las mujeres embarazadas y a los niños abandonados, incluso recién nacidos, para su adopción. Felicitamos al gobierno por su esfuerzo en crear el seguro nacional de maternidad y niñez. Al mismo tiempo animamos a todas las personas de buena voluntad y las instituciones de educación y salud de la Iglesia, públicas y privadas, para que desplieguen nuevas iniciativas de solidaridad en favor de las madres embarazadas que lo necesitan, siempre respetando y promoviendo el derecho a la vida del concebido.

"17. Bolivia, país empobrecido en recursos económicos y financieros, pero rico en valores morales y espirituales, debe rechazar la injerencia de políticas foráneas antinatalistas e impulsar la protección del Dios de la vida para mantener el amor y la solidaridad hacia los niños desde su concepción, la gran riqueza y el futuro de nuestra sociedad".

Marcha a la descentralización

Las prefecturas tendrán sistema de coordinación

Este nivel de coordinación intentará impulsar una mayor articulación entre el poder central y las Prefecturas, las que tendrán una relación más fluida con los Consejos Departamentales.

En el lapso de un mes, el gobierno creará el Sistema de Coordinación de las administraciones departamentales para dar un mayor impulso al proceso de descentralización administrativa, informó a PRESENCIA el secretario de Coordinación del Ministerio de la Presidencia, Rudy Araujo.

Una de las preocupaciones del gobierno es intentar solucionar el Sistema de Coordinación, es la falta de articulación entre el Prefecto y los Consejos Departamentales además de los posibles conflictos que se podrían presentar en el futuro por los recursos financieros y el estancamiento de programas que eran ejecutados por las Corporaciones de Desarrollo.

Esta entidad dependerá del Ministerio de la Presidencia y se encargará de ser el nexo entre todas las administraciones departamentales para generar una mejor gestión pública a nivel nacional y facilitar además la generación de nuevos proyectos regionales, explicó.

Un documento de análisis interno del gobierno apunta a que una de las dificultades en la aplicación de la descentralización es la falta de una "línea política gubernamental", lo cual genera la tendencia de los prefectos a actuar de manera individual y dispersa.

El secretario de Coordinación de la Presidencia dijo que la nueva entidad estará encargada de hacer funcionar cada uno de los diferentes niveles de la descentralización y para ello se crearán "un área de concertación" y las "salas de conciliación".

El objetivo es encontrar criterios unificados en cuanto a la aplicación del proceso descentralizador entre el poder central, las prefecturas a nivel nacional y entre el Prefecto y los consejos departamentales.

"Este Sistema de Coordinación tratará de buscar la cohesión entre las administraciones departamentales y será como la amalgama que facilite el proceso", dijo.

REAL MAÑEJO DE RECURSOS

Aunque insistió que no se puede medir el proceso de descentralización en tan solo 60 días, el jefe de gabinete de Araujo informó que existen algunas dificultades en la aplicación de esta medida gubernamental. Una de las mayores dificultades son los que tropieza este proceso, según su explicación, es la administración del presupuesto asignado a cada Prefectura debido a que esos recursos pueden utilizarse de manera irresponsable.



Rudy Araujo

"Una insuficiente discusión sobre la priorización de proyectos puede hacer que una región este apostando a un proyecto que no necesariamente le ayude a la región en su totalidad sino más bien particularmente", señaló.

CRÍTICAS NO CONSTRUCTIVAS

Si bien los prefectos son los representantes directos del Poder Ejecutivo en cada uno de los departamentos, las críticas al proceso especialmente por las organizaciones políticas opuestas al gobierno, perjudican en gran medida su desarrollo, agregó.

A su juicio una de las dificultades mayores es obviamente realizar un proceso en nacimiento con información escasa y con un sesgo político, "creo que no lo hacemos bien a Bolivia cuando decimos la descentralización no funciona", agregó.

CALIDAD DE RECURSOS HUMANOS

Otro problema que podrá solucionarse con la marcha del proceso descentralizador, es la falta de recursos humanos capaces para enfrentar en cada una de las regiones los nuevos desafíos administrativos que implica el proceso, explicó.

Si bien la descentralización pretende reducir la burocracia, en los departamentos fuera del eje central que acumula gran parte de ésta, se ve ahora con una falta de personal especializado en cuestiones administrativas del Estado ya no funciona.

La descentralización administrativa, prevé la capacitación de recursos humanos y aún más, pretende categorizar al empleado público creando una burocracia altamente profesional.

A Banzer le preocupa el panorama político

SANTA CRUZ, (EFE).- El jefe nacional de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Hugo Banzer Suárez, calificó como "crítico" el panorama político que ofrece el país, debido sobre todo a "alianzas inconsistentes" entre partidos políticos del Gobierno.

Banzer aludió en sus declaraciones a las últimas fricciones en la coalición de gobierno, protagonizadas por dirigentes del Movimiento Bolivia Libre (MBL) y del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), en torno al tema de las "sobredotas" cobradas por algunos parlamentarios.

"Esos sucede cuando las alianzas entre partidos no obedecen a principios filosóficos y programá-

cos, sino más bien a otros intereses como la distribución de cuotas de poder", añadió.

Las desinteligencias entre los partidos de la coalición de gobierno contribuyen a agravar un panorama político ya crítico, insistió, afectando la marcha del país y la aprobación de importantes leyes en el Congreso Nacional.

ADN considera que el tema de las "sobredotas" no debería provocar ese tipo de conflictos, ya que la resolución del mismo puede lograrse sin mayores inconvenientes aplicando lo que manda la ley y lo que plantean algunos partidos de oposición, como es el de someter a los parlamentarios inculcados a la justicia ordinaria.

Juan de la Cruz Villica: Gobierno venderá las mejores tierras y regalará las peores

(ANF-EFE).- El secretario general de la COB, el campesino Juan de la Cruz Villica, denunció ayer que el gobierno pretende "vender" las mejores tierras a la empresa privada y "regalar" las peores a las comunidades campesinas.

El proyecto de Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) dispone que las tierras estén en el proceso de explotación sostenida de los recursos naturales, sin opción de recuperación posterior, protestó.

Explicó que los campesinos explotan sus tierras con un criterio de conservación por tratarse de "una fuente de vida". Sin embargo, con el proyecto de ley "la tierra es simplemente una mercancía que hay que explotarla al máximo".

Villica dijo que en la Ley INRA se juegan dos puntos de vista diferentes: "la tierra para los campesinos es vida y para los empresarios dinero".

El gobierno propuso al Parlamento la aprobación del INRA sin tomar en cuenta las demandas de los campesinos para evitar "la mercantilización" o "privatización" de la propiedad agraria, recordó.

"En el proyecto INRA establece que la dotación se hará mediante la venta o la subasta y el regalo. Estamos seguros que el gobierno venderá las mejores tierras a los empresarios y las peores regalará a los campesinos", dijo.

Indicó que el gobierno está atentando al retorno del latifundio que fue eliminado por la revolución nacional de 1952. "Nos quieren ver a los campesinos como simples pongos de las grandes neolatifundios", manifestó.

Villica advirtió que los sindicatos campesinos están listos para comenzar el bloqueo de caminos y marchas de protesta "para defender la tierra".

Junto a los dirigentes campesinos Román Loayza y Ayrton Borda, y Leoncio Gutiérrez, en representación de los colonizadores, Villica dijo que el Poder Ejecutivo modificó 23 de los 63 artículos que fueron considerados en su momento con todos los sectores.

Sostuvo que para los campesinos prima el precepto básico de que "la tierra es vida", porque le sirve para su supervivencia y sustento económico y que, por

tanto, tienen derecho a preservarla en lugar de explotarla. "Nosotros no estamos de acuerdo con la mercantilización de la tierra al mejor postor, como si se trata de una mina de oro a la que hay que explotarla y exprimir para beneficio de otros, pero el gobierno ha introducido la subasta pública para adjudicar la tierra a la que sólo accederán los que más plata tienen en perjuicio de los campesinos e indígenas que no tenemos dinero", insistió.

El dirigente campesino Ayrton Borda, en representación de los campesinos del oriente, sostuvo que desde hace cuatro años que se mantiene la intervención al ex Consejo Nacional de Reforma Agraria y desde entonces, a falta de un instrumento legal, los campesinos están sufriendo el despojo de sus tierras y hasta su encarceración por un tratamiento injusto de las autoridades.

Denunció que la tierra continúa siendo objeto de adjudicaciones a políticos e hijos de ministros y otras autoridades del Estado sin que nadie ponga coto a estos hechos, ante la falta de una norma legal que reemplace a la Ley agraria de 1953.

Miguel Urioste Gobierno de Banzer formó latifundios improductivos

En cinco años la Ley INRA revertirá 10 millones de hectáreas al Estado para entregarlas a quienes las trabajen y a quienes les pertenezcan por derecho originario, dijo el dirigente emebelista.

Durante el gobierno del general Hugo Banzer se conformaron enormes latifundios improductivos sobre todo en el Oriente, debido al criterio de carácterización a su período dictatorial, dijo ayer el presidente en ejercicio del MBL, Miguel Urioste.

"Durante el período del general Banzer, más de 12 millones de hectáreas fueron despojadas a diferentes propietarios en diferentes lugares del país", dijo Urioste en una entrevista con radio Panamericana sobre la Ley INRA que ingresará esta semana al Congreso Nacional para su tratamiento.

En suma, durante los períodos dictatoriales se repartió grandes cantidades de tierra por tráfico de influencias, señaló el dirigente emebelista.

Urioste efectuó esas declaraciones en un debate en radio Panamericana acerca de la Ley INRA en el que participaron dirigentes campesinos y mediante comunicación telefónica participó desde Santa Cruz el dirigente indígena, Marcial Fabricano.

El segundo hombre del MBL, explicó que una forma de acabar con esa política latifundista que insep-

radamente derivó de la Reforma Agraria es impulsar una redistribución de la tierra y entregarla a quien "la trabaja como señala la Constitución Política del Estado".

Una de las mayores reformas que implanta el proyecto de Ley INRA es que el Estado mantiene su derecho como tal para revertir las tierras que no están siendo trabajadas y ser dotadas a los pueblos indígenas, comunidades campesinas y colonizadores, explicó.

REVERSIÓN DE 32 MILLONES DE HECTÁREAS

Pese a la resistencia de los campesinos a aceptar este proyecto, el dirigente emebelista dijo que la nueva Ley logrará revertir los 32 millones de hectáreas de tierra improductiva que se encuentran en manos privadas y serán entregadas a sus verdaderos dueños.

Actualmente sólo cuatro millones hectáreas se hallan en manos de los campesinos y 32 millones son de propiedad de particulares. En cinco años la Ley INRA revertirá 10 millones de hectáreas al Estado para entregarlas luego a quienes las trabajen y a quienes les pertenezcan por derecho originario, apuntó.

Lo primero que se constató fue que los viejos instrumentos de la reforma de 1953, el Consejo de Reforma Agraria y el Instituto de Reforma Agraria no deberían funcionar y se decidió integrarlos en el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), cuya tarea es administrar todas las tierras en el país, explicó Urioste.

Durante su participación en el debate defendió la última versión del proyecto de Ley INRA que fue rechazado por los campesinos, quienes argumentan que el Presidente de la República le hizo cambios sustanciales en favor de los empresarios y con intenciones de mercantilizar el campo.

La última versión del proyecto -según Urioste- establece que nunca más se regulará un metro cuadrado de tierra a ningún empresario y a partir de la aplicación del nuevo instrumento jurídico, los empresarios tendrán que comprarla.

"El vicio del que ha adolecido la Reforma Agraria durante 40 años es de la dotación gratuita en enormes extensiones que acabó para siempre", señaló.

Toranzo analiza al gobierno Goni hizo lo que no se atrevieron ni Paz Estenssoro ni Paz Zamora

Si el Presidente aparece con bajo perfil es porque la gente lo está juzgando por lo que no hizo. Pero lo que pudo hacer está cambiando radicalmente al país, llegando el momento del voto la gente se inclina por aquellos que cumplen y asumen el riesgo, dice el analista.

Carlos Valdez M.

No obstante el bajo perfil que le asignan las encuestas, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene muchas ventajas a su favor para remontar a su partido a los primeros lugares de la preferencia electoral. Es el gobierno que asumió los mayores riesgos y se atrevió a emprender cambios que debieron haber ejecutado sus predecesores: Víctor Paz Estenssoro y Jaime Paz Zamora, según la opinión del analista Carlos Toranzo.

La principal carta electoral del MNR para 1997 -dijo- será que Sánchez de Lozada cumplió con las grandes reformas prometidas, aunque no haya tenido éxito en su oferta de crear masivos empleos. "Si en estos momentos Goni tiene un bajo perfil es porque la gente lo está juzgando por lo que no hizo, pero el país es otro y los ciudadanos, llegado el momento, sabrán valorar aquello que prometió y pudo cumplir".

Toranzo señaló que "muchas veces la población se inclina en su voto por aquel que promete y cumple, y no necesariamente por los que obtienen". Y ejemplos no faltan. El MIR fue un partido de oposición constructiva entre 1985 y 1989 y se convirtió en poder, lo mismo hizo el MNR entre 1989 y 1993, y ganó.

El analista asegura que los partidos políticos de hoy están obligados a practicar una oposición constructiva para no negarse ante la población. Si sus previsiones se cumplen el panorama electoral no está nada definido y por allí podrían darse sorpresas el próximo año.

En la oferta del MNR había dos cosas que difícilmente se transforman en voto inmediato o en opinión favorable al régimen: las reformas estructurales, que las está haciendo, y la oferta de crear empleos y mejorar las condiciones de pobreza, en estas últimas no le fue bien.

El ambicioso plan de cambios del gobierno incluye las reformas al Poder Ejecutivo, la Participación Popular, la Descentralización, la Reforma Educativa, la Ley de Tierras, la Capitalización, el Sistema de Pensiones y otras medidas de cambio que, a juicio de Carlos Toranzo, están cambiando sustancialmente al país.

Yo estoy seguro que si nos vemos de aquí a diez años, este régimen será caracterizado



Carlos Toranzo.

do como uno de los más importantes de la historia contemporánea boliviana, porque asumió los riesgos que los gobiernos anteriores no se atrevieron", apuntó.

"No estamos hablando de juicios de valor sino de descripciones, casi todo se maneja por la lógica del mercado. El Estado empresario ya no habrá, en su lugar estará el Estado regulador y fiscalizador, la institucionalidad será casi nueva, ahora mismo ya estamos con Consejos Departamentales, con Comités de Vigilancia, con una Corte Electoral nombrada por dos tercios, en fin, casi todas las instituciones son distintas y eso hará de Bolivia un país diferente", comentó.

Para la oposición lo peligroso y paradójico -según Toranzo-, es que con toda seguridad habrá sectores de la población que en 1997 reconocerán los logros de este gobierno.

Toranzo cree que esa carta electoral sabrá jugarla muy bien el MNR llegado el momento y asegura que la prioridad del gobierno ahora es poner en marcha todas sus medidas de cambio, para llegar a principios del próximo año con el discurso: estas cosas hemos prometido y las hemos cumplido.

Para el analista, al gobierno de Sánchez de Lozada le hubiera ido mejor de haber logrado articular lo cotidiano con el mediano y largo plazo.

EL MNR sabe que este no es el momento de comenzar la campaña electoral, lo hará cuando haya completado de poner en marcha todo su plan de reformas, concluyó.

Una percepción preocupante

Los más involucrados con el narcotráfico son los políticos y funcionarios de gobierno

Policías, militares y la justicia también son cuestionados por supuestas relaciones con el ilegal negocio.

En las ciudades de La Paz, Cochabamba, El Alto y Santa Cruz existe la preocupante percepción de que los más involucrados con el negocio del narcotráfico son los políticos, funcionarios de gobierno, policías, militares y la justicia, según la respuesta de 879 personas, mayores de 18 años, consultadas por Encuestas & Estudios entre el 29 de mayo al 5 de junio de 1996.

Los resultados de la encuesta, denominada "Así piensan los bolivianos 16", destaca que sólo los medios de comunicación y secundariamente los empresarios y el sistema financiero se libran, en algo, de estar muy involucrados con el narcotráfico.

¿Qué tanto cree Ud. que los siguientes grupos están involucrados en el negocio del narcotráfico?, mucho, poco o nada, fue la pregunta a los encuestados.

El 76% respondió que los políticos es-

	mucho	poco	nada
a. los funcionarios del gobierno	71	29	0
b. los industriales y comerciantes	29	57	14
c. los militares	38	28	6
d. la policía	66	27	6
e. los medios de comunicación	4	29	67
f. el sistema bancario y financiero	21	48	31
g. la justicia	58	24	6
h. los políticos	76	21	3

Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96

tán mucho más involucrados con el negocio del narcotráfico, el 21% cree que poco y sólo el 3% considera que no tienen ninguna relación.

El 71% opinó que los más involucrados

con el narcotráfico son los funcionarios de gobierno, el 26% dijo que poco y el 3% aseguró que las autoridades nada tienen que ver con la ilícita actividad.

Mientras que el 68% considera que los policías están mucho más involucrados con los narco negocios, el 58% respondió que los militares son los que tienen mayor relación con el narcotráfico.

La justicia también fue cuestionada por los encuestados, ya que el 58% respondió que está involucrada en los negocios del tráfico de drogas.

Según las respuestas, sólo el 4% considera que los medios de comunicación tienen alguna relación con el narcotráfico, el 28% cree que los industriales y comerciantes están implicados en el ilegal negocio y 31% piensa que el sistema bancario o financiero participa en las actividades de los narcotraficantes.

"Así piensan los bolivianos"

Gobierno hizo bien en someter a los narcotraficantes a la ley

Lo mejor

que ha hecho el gobierno es someter a los narcotraficantes a la ley, según el 50% de las 879 personas consultadas, en La Paz, Cochabamba, El Alto y Santa Cruz, por Encuestas & Estudios en la encuesta "Así piensan los bolivianos".

Sin embargo el 35% considera que el peor trabajo del gobierno está en las relaciones con los Estados Unidos en el tema del narcotráfico y un 34% cree que las políticas de desarrollo alternativo son también lo peor de la actual gestión gubernamental.

El 47% de los encuestados

respondió que el gobierno actuó bien en relación a la educación de la juventud sobre el tema de las drogas y un 35% asegura que lo hizo mal en relación a la sustitución de cultivos de coca.

	bien	regular	mal
a. someter a los narcotraficantes a la ley	50	34	16
b. educar a la juventud sobre el tema de las drogas	47	37	16
c. la sustitución de los cultivos de coca	27	28	25
d. la política de desarrollo alternativo	21	45	34
e. la sustitución de cultivos de coca	21	44	35

Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96

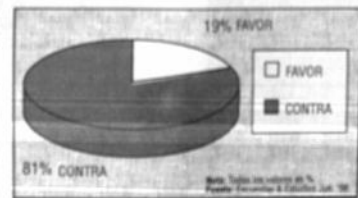
Un contundente 81% no está a favor de legalizar la cocaína

No se es nada tolerante cuando el consumo de droga llega a nuestras puertas.

El 81% de las 879 personas consultadas por Encuestas & Estudios no está de acuerdo con legalizar la cocaína, mientras que el 19% está a favor.

Sobre la tolerancia que los bolivianos tienen al consumo de droga por personas cercanas, los resultados destacan que el 58% aconsejaría que no se consuma en su presencia, el 32% sugiere al consumidor someterse a un tratamiento, el 5% lo denunciaría y otro 5% no haría nada.

Si usted fuera el jefe de una oficina y un empleado suyo consume droga...?, preguntaron los encuestados y las respuestas fueron: El 52% dialogaría, el 34% aconsejaría un tratamiento, el 7% lo despediría, el 5% lo denunciaría y el 2% no haría nada.



Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96

La tolerancia al consumo en la vecindad es rechazada por el 58% de los encuestados ya que ellos respondieron que si hay un vendedor cerca de sus casas lo denunciarían a las autoridades.

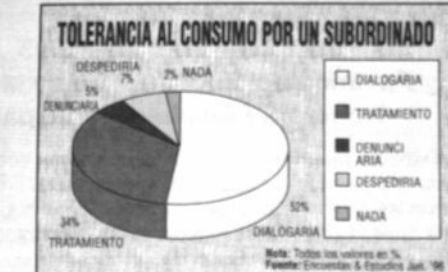
El 25% hablaría con sus vecinos sobre la presencia del vendedor de droga, el 9% no haría nada y el 8% actuaría para que el traficante salga de la vecindad.

Los resultados demuestran que se es tolerante ante el consumo de una persona cercana, se es menos tolerante cuando el consumo se da en la oficina y no se es nada tolerante cuando el consumo llega a nuestras puertas, concluye Encuestas & Estudios.



Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96



Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96



Nota: Todos los valores en %.

Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96

Crece el consumo interno de droga Prevención y rehabilitación son los parientes pobres de lucha antidroga

El gobierno ajustará el "Plan Boliviano de Reducción de la Demanda", para evitar que el país se convierta en uno de los grandes consumidores.

Martín Balcázar Martínez

La política boliviana de lucha contra el narcotráfico logró éxitos en tres de sus pilares, pero, paradójicamente, originó problemas en la prevención y la rehabilitación porque ocasionó el crecimiento en el consumo interno de drogas ilícitas, admitió el secretario de Defensa Social, Víctor Hugo Canelas.

A esa situación se suma la decisión de los países donantes de recursos para la lucha antidroga de priorizar la interdicción y erradicación de los cultivos de coca excedentaria y dejar a la prevención y rehabilitación como los hermanos pobres.

Canelas, consciente de la realidad del incremento del consumo interno de drogas, anunció que se efectuará un ajuste en el "Plan Nacional de Disminución de la Demanda".

"Se está ajustando el Plan Nacional ante incremento del consumo, la primera etapa es la concientización del problema, el segundo el fortalecimiento de los centros

de prevención y rehabilitación en base política general" dijo Canelas a PRESENCIA.

Añadió que dentro de las acciones para lograr equiparar la interdicción con la prevención se presentó un proyecto a la Unión Europea para que otorgue asistencia económica.

El 26 de junio de recuerda el Día Mundial del Consumo de Drogas y para ese día el gobierno tiene prevista la presentación de su nuevo "Plan de Prevención y Rehabilitación" y el inicio de la campaña de concientización del peligro que significa el consumo de drogas.

Para ello se tiene preparado una serie de actividades en todos los departamentos del país como una maratón, carrera de bicicletas, concurso de pinturas, misas de salud, campeonato de fútbol y una marcha nacional.

El gobierno asumió su responsabilidad en 1992 con la elaboración del "Plan Nacional de la Reducción de la Demanda", sin embargo, los organismos no gubernamentales y privados no respon-

den a las políticas oficiales, sino a entes financiadores que velan por sus propios intereses.

Las estadísticas oficiales señalan que existen 300 mil personas que habrían consumido como prevalencia de vida, es decir alguna vez sustancias sicotrópicas (cocaína, sulfato base, marihuana) y de las cuales el 15% a 20% son consumidores cotidianos.

En el dato estadístico no se incluyen a los consumidores de alcohol y otro tipo de estupefacientes.

Pero las cifras son el resultado de que la lucha contra el narcotráfico está concentrada en los grandes operativos antidroga. En el caso de Bolivia el año pasado se logró evitar que más de seis toneladas de droga salgan del país y se evitó que más de 42 toneladas de droga sean producidas.

Esas son paradojas que se tienen en la lucha contra las drogas ya que se tienen funcionando los aspectos macro (órganos de interdicción) y descuidando los micro (prevención y rehabilitación).

Existen en el país unas 50 instituciones de prevención,

pero todas trabajan bajo sus propios preceptos e intereses dejando de lado la política gubernamental.

La única institución que realmente cumple un trabajo efectivo y alejado de intereses, principalmente políticos, es el Centro de Educativo Sobre Estupefacientes (CESE), que desarrolla un labor intenso en materia de prevención primaria.

REHABILITACION Se debe realizar un reordenamiento institucional de los Centros de Prevención para que tengan un control y una política adecuada de rehabilitación, reconocieron las autoridades.

En Bolivia existen aproximadamente 70 centros de rehabilitación que en muchos casos no son manejados con un criterio técnico, sino como en base a las autoexperiencias. Los elementos técnicos son importantes para mantener un soporte institucional político e integral que permita realmente rehabilitar a un sujeto, por que de lo contrario se puede convertir en un agente de estimulación del consumo.

Congresistas ante un gran desafío

Tribunal Constitucional debe ser independiente y apartidista

Los derechos y las libertades fundamentales de las personas, frente al ejercicio abusivo del poder estatal o de particulares, estarán protegidas con este tribunal, por ello es un instrumento muy poderoso y de gran responsabilidad. La silla es excelente, pero depende de quien se ponga en la silla.

Martin Balcazar Martínez

Los parlamentarios tienen delante uno de los más grandes desafíos de su mandato, porque deberán elegir a los miembros del Tribunal Constitucional organismo que fortalecerá la justicia y tendrá en sus manos

decisiones fundamentales que puedan cambiar los destinos del país.

El proyecto de ley se encuentra en poder del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, quien junto a su gabinete debe

aprobarlo y remitirlo al Congreso para su sanción antes del 6 de agosto.

El Tribunal Constitucional sirve para proteger los derechos y las libertades fundamentales de las personas, frente al ejercicio abusivo del poder estatal o de particulares", dijo a PRESENCIA el ministro René Blattmann.

Ese tribunal está para sancionar la violación de los derechos constitucionales del Estado, de la persona y de instituciones privadas, aspecto que no sucede ahora con la Corte Suprema de Justicia.

"Es un tribunal especializado, es el sentido mismo de un estado de derecho", afirmó Blattmann al explicar que una de sus funciones es la preventiva, evitando los excesos abusivos y extralimitaciones del Poder Público, Legislativo o Ejecutivo.

Añadió que otra de sus funciones es la de ser un organismo reparador, es decir subsanar y corregir los abusos a los derechos fundamentales, haciendo perder la vigencia de las leyes o los decretos cuestionados.

"Previniendo y reparando, el Tribunal Constitucional llena un vacío porque no había una práctica constitucional consolidada en el país, porque hasta ahora lo que dice la Constitución es una cosa y lo que aplicamos es otra", agregó.

Destacó que es el organismo que vela por la concordancia más enérgica, concreta y más directa que la prestada hasta ahora por la Corte Suprema, y para ello cuenta con los principales instrumentos de inconstitucionalidad, que son el amparo constitucional y el hábeas corpus.

"Por ello un Tribunal Constitucional es de gran responsabilidad, la silla es excelente, pero depende de quien se ponga a la silla, es un instrumento muy poderoso", subrayó Blattmann.

Las grandes políticas de cambio o directrices de una sociedad muy a menudo la dan los tribunales constitucionales, como sucedió en Alemania con fallos decisivos y que son para toda la vida institucional y republicana, y dan contenido a todo un momento histórico.

"El Tribunal Constitucional constituye la mejor garantía de protección al ciudadano que puede dar un Estado, frente a los excesos y abusos del propio Estado, así como el mejor instrumento para mejorar y depurar las normas jurídicas que regulan la vida en la sociedad", finalizó.

COMO SERA EL TRIBUNAL

Organización del tribunal

- Está conformado por cinco magistrados titulares y cinco suplentes.
- Una comisión de Admisión.
- Dos secretarios de Cámara.
- Un director Administrativo.
- Un cuerpo de consultores.
- Los funcionarios que sean necesarios.

Disposiciones comunes

- Regula las formas de presentar acciones y recursos.
- Incorpora un nuevo régimen procesal de excusas y recusaciones sobre la base del proceso por audiencia.
- Las resoluciones del Tribunal se publicarán en la Gaceta Oficial.
- Todo procedimiento ante el Tribunal es gratuito.

Procedimientos constitucionales

- Señala los requisitos, procedimientos y formas de resolución de cada uno de los recursos que la Constitución le atribuye conocer.
- Podrá declarar inaplicable una ley, decreto.
- Una vez declarando inaplicable, podrá exhortar al Poder Legislativo para que abrogue, derogue o modifique la norma inconstitucional.

Anunciar en

PRESENCIA

es anunciar en todo el País



CAISSE DES DEPOTS - DEVELOPPEMENT

COMUNICADO DE PRENSA

Ref.: Invitación N° C3D/003/93. Construcción y Pavimentación de la Av. 6 de Marzo de El Alto.
Honorable Alcaldía Municipal de El Alto.

A raíz de una denuncia hecha por una ex secretaria de la empresa adjudicataria de la obra de referencia, en un programa de información televisiva de la ciudad de La Paz, en el sentido de que un funcionario de nuestra organización hubiera estado involucrado en la percepción de un soborno por parte de dicha empresa, deseamos poner en conocimiento de la opinión pública lo siguiente:

1. En la fecha se ha puesto a consideración de la Contraloría General de la República todos los antecedentes de la licitación antes mencionada.
2. C3D está iniciando una querrela criminal, para que de acuerdo a los procedimientos establecidos por las normas legales del país, se pruebe debidamente la acusación vertida.

C3D

La Paz, 14 de junio de 1996

NORMAS GENERALES

Control de la Constitucionalidad.

- Ejerce control de la constitucionalidad y se declara independiente respecto a los demás órganos constitucionales.
- Incorpora el principio de presunción de constitucionalidad, conforme al cual toda ley, decreto o resolución no judicial se presume constitucional, hasta que el tribunal resuelva su inconstitucionalidad.

Jurisdicción y Competencia.

- Ejerce jurisdicción constitucional en todo el territorio nacional.
- Le atribuye conocer y resolver todos los recursos previstos por el artículo 120 de la Constitución.
- a) Recursos abstractos y concretos de constitucionalidad.
- b) Recursos contra tributos ilegales.
- c) Conflictos de competencias.
- d) Impugnaciones del Poder Ejecutivo a resoluciones camarales, prefecturales o municipales contrarias a la Constitución.
- e) Recurso directo de nulidad.
- f) Recursos contra resoluciones del Poder Legislativo.
- g) Revisión de los recursos de hábeas corpus y amparo.
- h) Consultas sobre constitucionalidad de proyectos de ley, decretos o resoluciones.
- i) Constitucionalidad de tratados o convenios internacionales.
- j) Demandas sobre procedimientos de reforma de la Constitución.

Subsecretaría de Culto de la Cancillería

EE. UU. impulsó conformación de transnacionales religiosas

(ERBOL). Estados Unidos promueve la conformación de "transnacionales religiosas" y está detrás del manejo ideológico de la mayoría de las expresiones no católicas en Bolivia, según un estudio realizado por la Subsecretaría de Culto de la Cancillería.

De 197 religiones catalogadas como no católicas, 85 tienen origen norteamericano, lo que equivale al 43% de las instituciones espirituales legalmente establecidas.

Las "transnacionales religiosas" fueron fundadas desde la década de los años 50, no son eclesásticas sino ideológicas y se distinguen por su gran militancia y su poder económico, señala el informe al que tuvo acceso la agencia de noticias ERBOL.

Basado en los criterios de Florencio Gallardo, de su libro "el fenómeno de las sectas fundamentalistas", ratifica que los fondos recibidos provienen de sectores conservadores de Estados Unidos.

El protestantismo norteamericano "personifica en la Iglesia Católica y en el comunismo a Satanás. En general, apoyaron abiertamente las intervenciones militares en Centro América y especialmente en América del Sur, aunque afirman siempre que no se mezclan en asuntos políticos", sostiene el informe.

En Bolivia, desde 1960, 62 de las 197 organizaciones religiosas fueron autorizadas durante los regímenes militares, los que ejecutaban la "Doctrina de la Seguridad Nacional". El anticomunismo era el común denominador.

Los gobiernos castrenses, con el pacto militar-campesino, pretendían debilitar a la entonces poderosa Central Obrera Boliviana. Esos regímenes promovieron al pastor Rubén de Ekklesia.

Desde la recuperación del sistema democrático, 23 expresiones de culto han sido aceptadas en el país.

Durante el período de expansión religiosa no católica, la pobreza y la migración campesina fueron ingredientes para la

presencia de estas expresiones, que pusieron de moda su estrategia paternalista y su aparente protección.

Los llamados Movimientos Evangélicos no católicos representan a la corriente nueva y aunque llegaron a Latinoamérica a principios de siglo, su crecimiento precipitado se produjo en la década de los años 60.

Precisamente, coincidió, en la región, con la victoria de la Revolución cubana, por lo que en el país del norte surgió la urgencia de contrarrestar la ola comunista.

El texto de la Cancillería no hace ninguna mención a la presencia en Bolivia del "Che" Guevara ni a la teología de la liberación, posición católica emergente de la "opción por los pobres".

Pero esos hechos históricos motivaron que el país sea el epicentro para que Estados Unidos, también a través de la religión, controle la difusión ideológica.

La tendencia de las transnacionales religiosas se caracteriza por usar el factor subjetivo

para interpretar la Biblia, el Espíritu Santo se percibe en la renuncia al culto anterior que da paso a la "conversión".

El carácter emocional es un factor preponderante para la predicación proselitista y agresiva.

La dimensión individual domina, la ética social y política no tienen importancia y se da prioridad a la acción del individuo para que los feligreses no se sientan culpables de su desgracia.

El "salvase quien pueda" es el grito que se levanta en un mundo que está próximo a juzgar al mundo. Las tradiciones culturales no interesan y se pone en duda cualquier teología opuesta a esa doctrina.

El objetivo para demandar su personería jurídica señala tareas en salud, educación, agricultura, comunicaciones, proyectos de desarrollo, ministerios juveniles, grupos étnicos y otros.

El documento destaca que, curiosamente, los problemas de la pobreza, la criminalidad, el alcoholismo y la drogadicción no han disminuido.



VICEPRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO
SECRETARIA NACIONAL DE EDUCACION
SUBSECRETARIA DE EDUCACION PREESCOLAR, PRIMARIA Y SECUNDARIA
EMBAJADA DE FRANCIA

Tienen el agrado de invitar al ciclo de conferencias sobre:

Innovaciones Curriculares en el Marco de la Reforma Educativa

que se realizarán del día martes 18 al viernes 21 de junio de 1996 de 18:00 a 20:30 horas, en el auditorio de la Vicepresidencia de la República, calle Ayacucho esq. Mercado N° 308.

Martes 18

Tema: "¿Qué es leer? y ¿Por qué se debe enseñar a leer en la lengua materna?"

Expositora: Danielle Manesse.

Miércoles 19

Tema: "La representación del número en el niño".

Expositor: Jean - Pierre Massola.

Jueves 20

Tema: "Enfoque de la expresión y la creatividad en los niveles preescolar y primario".

Expositor: Raymundo Dinello.

Viernes 21

Tema: "Nuevo enfoque de la educación especial"

Expositoras: Susana Guidugli y Ana María Pottilli.



La Paz, junio de 1996

Enorme concentración muestra la fragilidad del sistema financiero

Para el sector de hidrocarburos
El gobierno no concluyó las enmiendas a la Ley Impositiva



Mauricio Gonzales, secretario nacional de Energía, sonriente.

El gobierno aún no concluyó la elaboración de las enmiendas a la Ley 843, que se refieren básicamente al tema impositivo en el sector de hidrocarburos, anunció el secretario nacional de Energía, Mauricio Gonzales.

El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada se reunió hasta la madrugada del sábado con el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, el ministro de Capitalización, Alfonso Revollo y el secretario nacional de este último despacho, Edgar Saravia.

Las negociaciones con la petrolera ENRON no fueron tema de las conversaciones, dijo. El análisis giró en torno a las enmiendas de la Ley 843 que, a juicio de Gonzales, no afectarán los compromisos del gobierno con las empresas petroleras interesadas en capitalizar YPFB.

Las posibles modificaciones que se están analizando, ya fueron incorporadas en los "paquetes co-

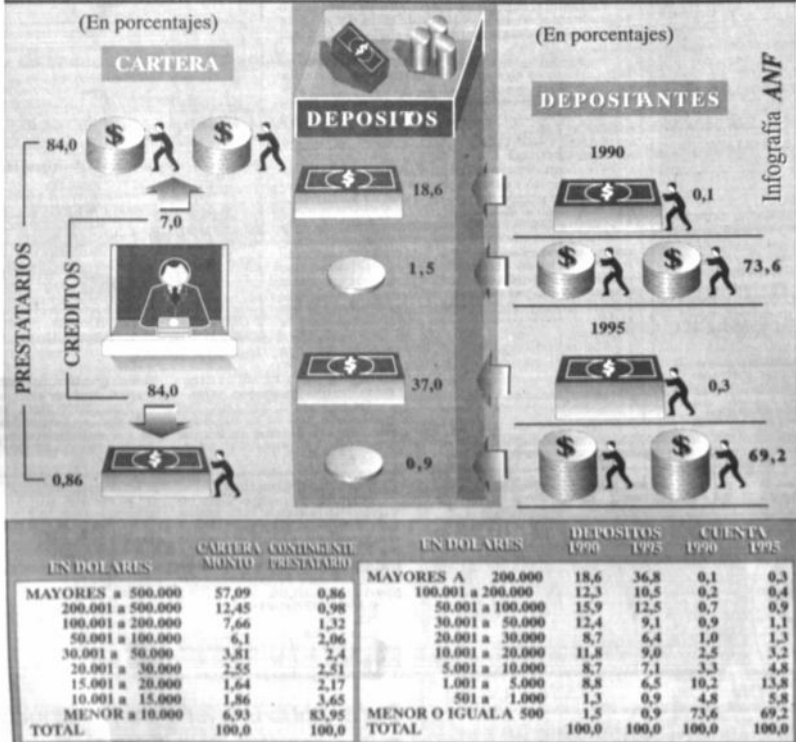
rrespondientes", declaró la autoridad en un breve contacto con PRESENCIA.

No obstante, el anuncio de posibles cambios al sistema impositivo ha generado incertidumbre en las empresas petroleras interesadas en invertir en Bolivia.

Toda la semana las empresas interesadas en la capitalización de YPFB mostraron la incertidumbre que crece en ese sector debido a la tardanza del gobierno para elaborar los reglamentos para la Ley de Hidrocarburos.

La indecisión gubernamental en cuanto a los reglamentos de la Ley de Hidrocarburos y la negociación con la estadounidense ENRON genera incertidumbre entre las petroleras interesadas en capitalizar YPFB, y puede provocar una oferta de menores precios en la capitalización, advirtió el exministro de Energía e Hidrocarburos y representante de la empresa argentina YPF S.A., Herbert Müller.

EXCESIVA CONCENTRACION EN EL SISTEMA FINANCIERO



(ANF). La excesiva concentración de riqueza es uno de los elementos que caracteriza al sistema financiero boliviano, lo que da cuenta de su enorme fragilidad, pues su futuro está en manos de la confianza o desconfianza de ese núcleo privilegiado.

Según información de la Superintendencia de Bancos, un máximo de 1.564 personas, que representa el 0,3% de las cuentas, controla el 37% de los depósitos.

En contraste, el 69,2% de los depositantes posee apenas

el 0,9% de las captaciones (montos iguales o inferiores a 500 dólares). Menos del 10% de los depósitos (8,6%) hasta 5.000 dólares pertenecen al 88% de los depositantes (418.961 cuentas).

Si se compara los datos con los de 1990 se puede advertir que la concentración ha ido en incremento. En ese año, el 18,6% de los depósitos (mayores a 200.000 dólares) se focalizaba en 0,1% de las cuentas. Frente a eso, el 1,5% de los ahorros (por montos iguales e

inferiores a 500 dólares) correspondía al 76,3% de las cuentas.

CARTERA
La cartera refleja similares niveles de concentración. Más de la mitad de la cartera de los bancos está concentrada en menos del uno por ciento de los prestatarios (0,86%) con créditos mayores a 500.000 dólares. Eso significa que 1.239 prestatarios se benefician con el 57% de los créditos.

Por su parte, el 84% de los prestatarios (120.362) con cré-

ditos inferiores a 10.000 dólares, se beneficia con apenas el 7% de la cartera. La concentración es más evidente pues se estima que las grandes empresas tienen al menos tres créditos vigentes.

Analistas económicos opinan que la concentración aumenta la vulnerabilidad del sistema financiero y la estabilidad monetaria, por lo que deben buscarse políticas de redistribución de los ingresos para disminuir la volatilidad de las economías.



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA CONVOCATORIA

AMPLIADO NACIONAL DE EMERGENCIA

El COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA convoca a **AMPLIADO NACIONAL DE EMERGENCIA** y al **FORO DEBATE** los días JUEVES 20 y VIERNES 21 de junio del presente año a partir de horas 09:00 a.m., en su sede de calle Ballivián N° 1266.

Con el único temario:

ANALISIS Y POSICION DEL COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA EN RELACION AL PROYECTO DE LEY DE PENSIONES

La Paz, 16 de junio de 1996

POR LA COMISION DE DEFENSA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Dr. Vicente Gutierrez
PRESIDENTE
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

INVITACION

El Colegio Médico de Bolivia y la Comisión de Defensa de la Seguridad Social, tienen el agrado de invitar a usted al

Foro Debate

que tiene como único objetivo realizar un profundo análisis respecto al Proyecto de Ley de Pensiones de Capitalización Individual a aprobarse próximamente. Evento que se llevará a cabo el día viernes 21 de junio del presente año a partir de horas 09:00 a.m. en instalaciones del Colegio Médico de Bolivia, ubicadas en la calle Ballivián N° 1266.

Agradecemos de antemano su importante asistencia
COMISION DE DEFENSA DE LA SEGURIDAD SOCIAL
COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA

Favor confirmar su asistencia
a los teléfonos 341575 - 369961-62



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

BILLETES FALSIFICADOS

Ante la denuncia de dos casos de falsificación de billetes en Sucre y Oruro, registrados por la prensa nacional en los últimos días, el Banco Central de Bolivia comunica a la opinión pública que se trata de hechos aislados que no deben causar alarma.

Los billetes encontrados en Sucre y Oruro son burdas falsificaciones, fácilmente detectables, con impresiones de pésima calidad, color opaco y difuso, sin filigranas ni cinta de seguridad y llevan números de tamaño desproporcionado e incluso duplicados en más de un ejemplar. Las investigaciones de estos hechos delictivos, a cargo de los organismos competentes del Estado, se hallan muy avanzadas.

El Banco Central considera su obligación insistir en la atención y cuidado que debe tener la ciudadanía en las transacciones en que se utiliza dinero en efectivo. Recomienda, en caso de presentarse situaciones de este tipo, su inmediata denuncia a la Policía Técnica Judicial.

La Paz, 16 de junio de 1996

Departamento de Relaciones Públicas y Protocolo

OFICIALIA MAYOR TECNICA

Según Ministro de Trabajo
**Antes del “ajuste” había
menos trabajo**

La liberalización del mercado tiende a fomentar una mayor productividad y rendimiento de la mano de obra, situación que hace posible que el trabajador mejore sus habilidades y destrezas y, por ende, mejore sus niveles de ingreso, dice Peters.

En contradicción con foros latinoamericanos y afirmaciones de especialistas, el ministro de Trabajo, Reynaldo Peters, considera que el ajuste estructural ha tenido un efecto benéfico sobre el empleo, porque ha incrementado las tasas de ocupación.

Dijo que, con anterioridad al periodo de ajuste, el desempleo se aproximaba al 10%, debido al estancamiento de la economía y a la inflación que predominaban en el primer quinquenio de los años ochenta.

“El nuevo modelo de desarrollo marca un cambio sustancial en la estructura económica y social del país, por tanto, perfila un crecimiento sostenido de la actividad económica en los últimos años, cuyos efectos se reflejan en incrementos de los niveles de ocupación”.

Según Peters, la liberalización del mercado tiende a fomentar una mayor productividad y rendimiento de la mano de obra, situación que hace posible que el trabajador mejore sus niveles de ingreso.

Añadió que la concertación de capital y el desarrollo de la economía permitirán la diversificación y expansión de la actividad económica, situación que requerirá fuerza laboral más cualificada, acorde con los cambios que se consolidan en todo el orbe.



Reynaldo Peters

El ministro de Trabajo dijo que “las tasas de desempleo en Bolivia son manejables, el gobierno del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada efectúa cambios profundos que garantizarán mayores niveles de empleo en un marco de equidad y justicia social”.

Consultado sobre la actividad económica informal, dijo que en la medida en que genera ocupación e ingresos es buena e incluso, muchas veces, más atractiva que la formal.

Peters afirmó que, en muchos casos, el trabajo informal constituye una fuente de ocupación e ingresos permanentes y que incluso llegan a ser más atractivos que el desarrollo de actividades formales.

A pesar de tener una tasa de ocupación satisfactoria (5,8%), comentó, la pre-ocupación del gobierno está reflejada en estrategias de empleo, cuyos objetivos están encaminados a controlar cualquier tendencia negativa y hacen referencia a una política anti-desempleo contenida en los cambios proyectados por el gobierno tales como la capitalización, la participación popular y la descentralización.

Los tiempos del miedo
**Muy pocos sienten seguridad
laboral en su empleo**



Los que gozan de trabajo permanente son los que más inseguros se sienten...

Una mayoría de los encuestados se siente inseguro frente a la posibilidad de perder, en cualquier caso, su empleo. Es más, no hay evidencia de una seguridad laboral y, lo que es peor, son precisamente los grupos que más empleo permanente dicen tener, los que se sienten más inseguros en sus fuentes de empleo.

Esos son los datos contenidos en el último trabajo de investigación realizado por Encuestas & Estudios, que señala que un 58% de las personas que tiene empleo siente que puede quedar desempleado. En cambio sólo un 42% cree que su empleo es seguro.

Según la edad, el 62% de los que tienen entre 21 a 30 años dice sentir posibilidades de quedar desempleado y el 57% de los que tienen entre 31 a 40 años cree lo mismo.

¿TECNOLOGÍA?
Por otra parte, el cambio tecnológico pro-

ducido en el último tiempo no parece afectar a la mayoría de los encuestados. Sólo un 18% responde que como consecuencia del avance tecnológico su trabajo ha cambiado mucho.

Ese dato contrasta por ejemplo con encuestas similares realizadas en Costa Rica, donde un 44% considera que su trabajo

cambió mucho a consecuencia de la nueva tecnología, o en el Brasil en un 39%.

Un 29% siente que en los últimos cinco años su trabajo no ha cambiado nada a consecuencia de la tecnología, 21% cree que ha cambiado moderadamente y 21% poco.

Gajes del desempleado

* Ex operadores de CORDEPAZ se acercaron a la Bolsa de Trabajo del ministerio del ramo. Uno ellos dijo: “somos 60 operadores de máquinas y nos han dicho que íbamos a trabajar en el servicio de caminos, pero nada”. Según contó, cuatro de ellos ya habían conseguido una fuente ocupacional en Oruro pero los demás estaban 5 meses sin trabajar y tuvieron que acudir a sus beneficios sociales para sobrevivir.

* Don Luis, desempleado desde hace 6 meses, buscaba una recepción en la Bolsa de Trabajo del Ministerio. Trabaja en lo que me ofrecen porque si se busca uno específico no hay”, comentó. Él había prestado sus servicios antes en un restaurant, preparando pollo por casi 12 horas al día y, según nos dijo, no piensa volverlo hacer porque su sueldo no llegaba a los 200 bolivianos.

BUSCA EMPLEO?
NOSOTROS HACEMOS EL ESFUERZO POR CONSEGUIRLO UNO!
SU COLOCACIÓN DEPENDE:
1. DE LA INFORMACIÓN CORRECTA QUE NOS PROPORCIONE
2. DE LA DIRECCIÓN TELEFÓNICA DONDE SE LO PUEDA UBICAR INMEDIATAMENTE
3. DE LOS ARGUMENTOS QUE DEBE PRESENTAR OPORTUNAMENTE
¡ATENCIÓN!
NOSOTROS LO AYUDAMOS!

* En la misma situación, Teresa había acudido a la Bolsa de Trabajo para conseguir un puesto de recepcionista en alguna empresa. “Me fue bien nomás en mis anteriores trabajos porque ganaba 400 bolivianos y trabajaba 8 horas clavadas. Ahora quisiera ganar 500, porque ahora es más difícil vivir” manifestó.

El 36% de finiquitos fueron por despido forzoso

En 1995, de 24.661 finiquitos otorgados a trabajadores, 9.096 fueron consecuencia del despido forzoso, 6.933 por conclusión de contrato, 6.933 por retiro voluntario y 3.056 por jubilación, fallecimiento, quinquenios y otros, según la Dirección de Estadística y Cómputo del Ministerio de Trabajo.

Los empleados de oficina y afines fueron el sector que recibió mayor cantidad de finiquitos, sumando un total de 6.803, seguido por el grupo de técnicos y profesionales a nivel medio (4.223).

Por retiro forzoso, los empleados de oficina recibieron la mayor parte de finiquitos entre los otros sectores y profesiones porque presentaron una cifra de 3.124. Los técnicos y profesionales a nivel medio recibieron 1.380 finiquitos.

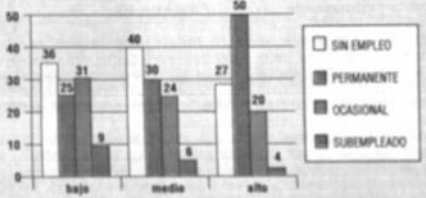
Por fallecimiento, nuevamente los empleados de oficina presentaron el más alto índice de finiquitos con 45 casos, seguidos por los trabajadores y personal no calificados.

POR DEPARTAMENTOS
De 24.661 finiquitos, en el departamento de La Paz se presentaron 12.004 casos, seguido por el departamento de Santa Cruz con 5.036 y Cochabamba con 4.334 casos.

De la cifra global 4.751 trabajadores recibieron finiquitos por retiro forzoso, 3 veces más que en Santa Cruz y Cochabamba.

Fueron 159 los finiquitos por fallecimiento de los cuales, 76 correspondieron al departamento de La Paz.

EL EMPLEO PERMANENTE DEPENDE EN PRIMER LUGAR DEL NIVEL SOCIO-ECONÓMICO DEL RESPONDIENTE:



Nota: Todos los valores en %
Fuente: Encuestas & Estudios Jun. '96
La clase media es la que menos empleo tiene, pero la clase alta es de lejos la que más empleo permanente tiene.

**ESTA ES
LA MEJOR FORMA
DE FESTEJAR
NUESTROS
60 AÑOS**

COOPERATIVA DE TELÉFONOS AUTOMÁTICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

RESERVA DE LINEAS TELEFONICAS DE LA SEPTIMA AMPLIACION

La Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda., comunica a la opinión pública en general que ante denuncias formuladas por algunas juntas de vecinos, en sentido de que personas inescrupulosas estuvieran haciéndose pasar por funcionarios de COTEL, presentando formularios de reserva de líneas telefónicas, con cuotas iniciales de Bs. 250, ofreciendo instalación inmediata, se permite comunicar lo siguiente:

PRIMERO- Ninguna persona o institución está autorizada a elaborar listados para reserva de líneas telefónicas y menos a suscribir contratos a nombre de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos de La Paz Ltda. Todas las solicitudes de nuevas instalaciones, traslados, cambios de nombres, extensión de certificados alodiales, reinstalación, transferencias, líneas de servicio temporal o cualquier trámite ante la Cooperativa, necesariamente deberán ser gestionados en las oficinas de COTEL:

1) Av. Raúl Salzmón N. 185 para la Ciudad de El Alto y Viacha; 2) Edificio Gran Centro para toda el área central y 3) Central COTEL en la Calle 24 de Calacoto para la zona Sur, además de 10 agencias de cobranzas distribuidas estratégicamente en toda la ciudad.

SEGUNDO- Todos los pagos necesariamente deberán efectuarse en las secciones de caja de COTEL, que extenderán el recibo oficial. Ningún funcionario está autorizado a recibir dinero bajo ningún concepto, dentro ni fuera de las oficinas de la Cooperativa, en caso de que incurriera en esta anomalía, deberán ser inmediatamente denunciados a las autoridades de la Cooperativa, para su inmediato proceso y exoneración.

TERCERO- Todos los funcionarios de la Cooperativa están munidos de sus tarjetas de identificación, las mismas que serán exhibidas a simple requerimiento de los señores socios y usuarios, cuando se realizan trabajos domiciliarios.

La Paz, 16 de junio de 1996

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

CSAPEK
CIA. IMP. DE AUTOMOTORES M. CSAPEK S.A.
FEDERICO ZUAZO 1717

60 Años

Encuestas & Estudios

El 37% de la población está sin empleo

El 71% de los bolivianos urbanos estaría afectado por el desempleo, subempleo y el trabajo ocasional.



El problema del empleo es el que más preocupa y del que más hablan los bolivianos. No sin razón, un 37% de encuestados en La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz dice no tenerlo, de acuerdo a la muestra realizada por Encuestas & Estudios durante los últimos días de mayo y primeros de junio.

Según los datos que se infieren de la encuesta, realizada a hogares de niveles socioeconómicos desde bajo a alto, si se agrupa aquellas personas que están sin empleo, con las subempleadas-trabajan menos horas de las que deberían- y las que tienen un empleo ocasional, vale decir, no un trabajo continuo, el problema del empleo en las más grandes capitales de departamento del

país ascendería al 71%.

La investigación realizada por Encuestas & Estudios toma una muestra aleatoria estratificada de 879 casos a personas mayores de 18 años y una representatividad a nivel nacional.

CLASE SOCIAL Y TRABAJO

Uno de los primeros aspectos reveladores del estudio es que el empleo en Bolivia depende en primer lugar del nivel socioeconómico del respondiente.

La clase media viene a constituirse en la más afectada por la falta de empleo; en tanto, la clase alta es la que con más empleo permanente cuenta.

Un 50 por ciento de los encuestados de clase alta tie-

nen empleo permanente mientras que en la clase baja sólo un 25%.

En lo que se refiere a la clase media un 40% está sin empleo, un 24% con empleo ocasional y un 6 por ciento subempleado.

Sin embargo, también en la clase alta hay un 27% que no tiene empleo y un 20% que sólo lo cuenta de manera ocasional.

A MÁS EDUCACIÓN, MÁS TRABAJO

También la encuesta muestra que el empleo depende del grado educacional. A medida que el entrevistado tiene más años de estudio se cuenta total de años que ha estudiado: escuela, universidad, postgrado- mayor porcenta-

je de empleo permanente y al contrario, menor número de años de estudio, más posibilidad de estar sin empleo.

Los que tienen más de 20 años de estudio, es decir los que tienen postgrado, un 55% cuenta con empleo permanente. En cambio, los que han recibido una educación de cero a cinco años, el 54% está sin empleo.

Los que tienen 16 a 20 años de estudio un 40 por ciento cuenta con trabajo permanente y un 31% está desempleado. Un 7 por ciento de ese sector se considera subempleado y un 22% recibe trabajos ocasionales.

Entre los que tienen de seis a diez años de estudio, un 37% está sin empleo y un 31% cuenta con trabajos ocasionales. Sólo 25% tiene empleo permanente.

Bolivia ¿país de oportunidades?: la mayoría cree que sí

Pese al pesimismo del que es acusado el pueblo boliviano, la mayoría cree que Bolivia puede ofrecer oportunidades al que se sacrifica. Un 60% de las personas consultadas por Encuestas & Estudios considera que en Bolivia, cualquier persona que trabaje fuerte y se sacrifique, puede lograr una buena posición económica.

La opinión tan favorable hacia las oportunidades que da el país se contrasta frente a un 40% que se inclina por señalar que por más que se trabaje duro, en Bolivia no hay forma de conseguir una buena posición económica.

SATISFECOS PERO LISTOS AL CAMBIO

Asimismo otro aspecto revelador de la investigación realizada por la consultora es el alto grado de satisfacción por el trabajo que se realiza entre aquellas personas que gozan de una fuente de empleo.

Un 45% dice estar muy satisfecho con su trabajo, un 26% moderadamente satisfecho, un 24% poco satisfecho y sólo un 5% completamente insatisfecho.

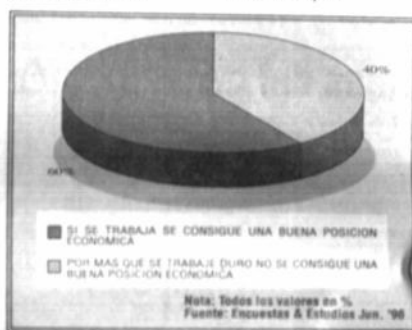
La satisfacción entre los que tienen empleo contrasta cuando se les pregunta si cambiarían de empleo si se les presentase la ocasión. Pocas dudas para un 73% que dice tener intenciones de cambiar empleo si se le presenta.

Sólo un 23% no se cambiaría de empleo. Es de notar que la insatisfacción con el trabajo es mayor a medida que se baja del nivel socioeconómico y se baja de edad. Los más jóvenes y los más pobres están menos satisfechos con sus empleos.

EL JEFE

Encuestas & Estudios preguntó entre los que tienen empleo si consideraban que si su jefe tenía los conocimientos requeridos para el desempeño de sus funciones a lo que respondieron que un 41 por ciento de los que tienen empleo no tienen jefe porque son cuenta propia o son independientes.

En cambio, un 37 por ciento considera que su jefe tiene los conocimientos necesarios y un 22% no tiene la misma valoración positiva sobre su jefe.



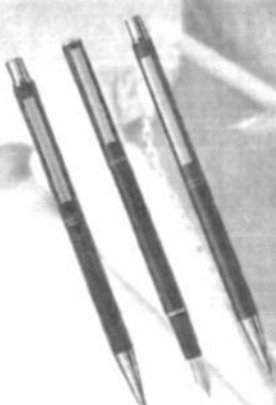
ES CON UNA CAMIONETA TOTALMENTE NUEVA



mazda
Calidad Superior

100% JAPONES

INOXOCROM



Finos y modernos instrumentos de escritura, diseñados especialmente para gente de alto nivel

Regalos ideales para toda ocasión

REPRESENTANTES Y DISTRIBUIDORES
LIBRERÍA "LA JUVENTUD" LTDA.

LA PAZ
Av. 16 de Julio 1603
El Prado esq. Campero
Teléfonos: 341939 - 320043

COCHABAMBA
Plaza 14 de Septiembre 0290
Casilla 123 Telf. 50127 - 57850 - 57851
Nataliel Aguirre 0375 - Sarriaváñez 0173
Torres Sofer Telf. 23679 mezzanine 101 - 3

SANTA CRUZ
Junín esq. Libertad 101
Telf. 327130
Libertad 118 - Telf. 324593



CSAPEK
CIA. IMP. DE AUTOMOTORES M. CSAPEK S.A.
FEDERICO ZUAZO 1717

El Fiscal General está alarmado:

Concluyó el mandato legal de todos los fiscales de distrito

La Cámara de Diputados debe nombrar a esas autoridades para todos los departamentos del país.

SUCRE, (PRESENCIA). El Fiscal General de la República Oscar Crespo Soliz, reveló que el mandato legal de todos los fiscales de distrito del país ha concluido y, por ello, la Cámara de Diputados debe designar a esas autoridades.

Hace tiempo el Consejo Consultivo de la Fiscalía General elevó siete temas para la designación de fiscales por los distritos de Chuquisaca, La Paz, Oruro, Tarija, Pando, Trinidad y Potosí.

Sin embargo la Cámara Baja no ha dado prioridad a esa situación y hasta ahora permite que la labor del Ministerio Público esté bajo autoridades interinas.

Para los próximos días, Crespo Soliz anunció la elaboración de temas para los distritos de Santa Cruz y Cochabamba.

"Estamos muy preocupados porque la Cámara de Diputados no elige a las autoridades titulares. Ojalá en el Congreso Extraordinario se atienda a esa necesidad trascendental para la justicia del país", sostuvo.

De acuerdo a la nueva Ley del Ministerio Público el mandato de un Fiscal de Distrito dura seis años.

Los requisitos para ejercer esos cargos son: ser boliviano de origen y ciudadano en ejercicio, haber ejercido las funciones de fiscal por el lapso de seis años o la profesión de abogado con crédito por ocho años.

Cumplir con las normas que



Fiscal general, Oscar Crespo

establecen la carrera y el escalafón judiciales, no estar comprendido en incompatibilidades ni impedimentos de ley, gozar de conducta intachable, públicamente reconocida y fehacientemente demostrada.

Un Fiscal de Distrito puede

ser destituido por delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones, previa sentencia condenatoria ejecutoriada. También puede perder el cargo por faltas muy graves cometidas en el ejercicio de sus funciones, previo proceso disciplinario.

Pese a que ha concluido el mandato legal de los actuales Fiscales de Distrito del país, la Fiscalía General considera que aún tienen jurisdicción y competencia y por ello se congregaron en un encuentro nacional a efectuarse el jueves en Cochabamba.

No llegarán fertilizantes a Tarija

Campesinos se declaran en estado de emergencia

TARIJA, PRESENCIA. El campesinado de Tarija, afiliado a la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos (FSUTC) se declaró en estado de emergencia ante el conocimiento que tomaron de que no llegarán ni un solo quintal de fertilizante donado por el Japón, a pesar de los anuncios de su envío.

El dirigente campesino Concepción Sánchez, dijo que es lamentable la decisión de las autoridades del Fondo de Desarrollo Campesino (FDC), porque este producto es muy requerido en la región.

Dijo que la no llegada de este abono tendrá incidencia negativa en las actividades agrícolas de este departamento, porque la compra de fertilizante de comercializadores particulares incrementará los costos de producción.

Sánchez dijo que el campesino aguarda la llegada de unos ocho mil quintales de abono, aunque el pedido existente asciende a seis mil quintales para dotar a más de 2.500 productores agrícolas.

Precisó que el precio de venta del abono donado es de 18 dólares el quintal mientras que los comercializadores privados venden esta misma cantidad en más de 35 dólares, lo que muestra una gran diferencia.

El dirigente dijo que se concedió un plazo de dos semanas, considerando el congreso de la COB que se realizará desde este lunes en Trinidad, para que las autoridades respondan favorablemente a los trabajadores campesinos.

"Vamos a tener que recu-

rrir a las medidas de presión, si no somos escuchados favorablemente", advirtió el dirigente al precisar que la siembra temprana, llamada también "micha", comienza entre junio y julio.

Explicó que al incrementarse los costos de producción o sube el precio de los productos agrícolas en el mercado o sencillamente los campesinos deciden no producir por temor a tener pérdidas.

Dijo que la más afectada sería la producción de papa, aunque también otros productos como el trigo y la semilla de papa que se producen en gran cantidad, no sólo para este departamento sino también para los vecinos.

Las zonas productoras de papa en Tarija están ubicadas en el Valle Central, en zonas como San Andrés y Tolomosa, posteriormente está Concepción y zonas aledañas como la región de Padcaya.

Al decir que solamente en Santa Ana, para la producción de Trigo, se precisaron unos 1.000 quintales, remarcó que la zona de Iscayachi produce semilla de papa. Otras zonas tradicionales para la producción del tubérculo son Huaceta, Río Negro y la primera Sección de la provincia Méndez.

Sánchez dijo que las autoridades departamentales, como el Prefecto, tienen que interesarse en que los fertilizantes lleguen porque sin ellos la producción agrícola comenzará a tener problemas con gran repercusión no solamente en los productores, sino también en los consumidores, que podrían tener productos a precios más elevados.



Los campesinos de Tarija están preocupados, porque existe el riesgo de que no tengan fertilizantes para la presente siembra, a precios razonables.

Por supuestos malos manejos

Suspendieron a los dos principales ejecutivos de AASANA Trinidad

Trabajadores de AASANA paralizan actividades indefinidamente.

TRINIDAD, (PRESENCIA). La Dirección Nacional Ejecutiva de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA), suspendió el viernes al director regional de esta institución en Trinidad, Roberto Darío Quintana, y al jefe del Departamento Administrativo, por supuestos malos manejos administrativos y económicos en la entidad.

El informe fue confirmado ayer por el propio director ejecutivo de AASANA, Alfredo Ca-

reaga Guerrero, quien indicó que como resultado de una auditoría especial se ha establecido la existencia de malos manejos administrativos y económicos, donde también estaban involucrados dos funcionarios de esta Dirección Nacional que fueron suspendidos.

Explicó que la lucha contra la corrupción continuará ya que se pretende "limpiar esta institución" para que responda ante la población con trabajo positivo y una administración honesta.

Según el director nacional de AASANA, están elaborando un sumario interno donde los funcionarios involucrados en las supuestas irregularidades tendrán la oportunidad de presentar sus pruebas de descargo.

PAJO DE TRABAJADORES

Ante la suspensión de los dos ejecutivos de AASANA, regional Trinidad, el sindicato de trabajadores de esta institución decretó un paro total e indefinido desde ayer al medio día, extendiendo la posesión de un director interino

que tenga una carrera administrativa en dicha entidad.

El secretario ejecutivo del sindicato de AASANA, José Luis Melgar, demostró su oposición por la designación del abogado Mario Centellas como director interino de esta institución "por que es una persona ajena a nuestra entidad", agregó.

Los trabajadores proponían para este cargo a Arturo Wunder, quien según los dirigentes, está trabajando desde hace varios años por la institución.

Acciones de Corani son negociadas en la Bolsa

La venta de las acciones se lleva a cabo mediante la corredora de bolsa Panamerican Security. Valle Hermoso y Guaracachi son empresas que no tienen el mismo atractivo de una empresa hidráulica como es el caso de Corani.

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Las acciones de la Empresa Corani, adquiridas como emergencia de la capitalización de la Empresa Nacional de Electricidad (ENDE), son negociadas mediante la Bolsa de Valores con la finalidad de buscar alguna rentabilidad.

De acuerdo a la información obtenida, la comercialización se lleva a cabo a través de la Panamerican Security, corredoras de bolsa, que son los intermediarios en las subastas que se llevan a cabo periódicamente de acuerdo a los procedimientos establecidos.

Los datos fueron corroborados por Germán Rocha Maldonado, presidente de la Asociación de Profesionales de ENDE, quien explicó que los trabajadores de la Empresa adquirieron los derechos de compra, a libre elección, de las empresas Corani, Valle Hermoso y Guaracachi que son las tres generadoras de energía.

En este momento, sostuvo, Valle Hermoso y Guaracachi no tienen seguridad de que las acciones puedan venderse en el mercado, por tanto, no se está comprando pues no tendrían ventaja alguna en el mercado debido a que el precio de las acciones capitalizadas están según el

precio en libros y no hubo incremento.

Señaló que Valle Hermoso y Guaracachi son empresas de generación térmica y no tienen el mismo atractivo de una empresa hidráulica como es el caso de Corani por la que la empresa capitalizadora pagó un poco más de su valor en libros, creando la ventaja que ahora existe.

Corani produce energía hidráulicamente y este tipo de producción no tiene un costo muy alto, en cambio, la generación de energía mediante gas es más cara. "Valle Hermoso y Guaracachi serán rentables, pero obviamente, no lo serán tanto como Corani", apuntó.

Por lo anterior, el personal de ENDE, distribuido en tres empresas más ENDE residual, optó por Corani y tiene posibilidad de comprar acciones hasta el monto de sus beneficios sociales que es bastante alto. "Difícilmente una persona podría comprarlas con sus propios recursos. Lo que se ha visto es comprar acciones y ponerlas a la venta de valores y de esa manera lograr alguna utilidad".

Se estima que el 90% de los empleados adquirió acciones en cantidades distintas, 20, 500 y, en algunos casos, hasta mil acciones.

En el Parque Nacional de Ulla Ulla

Los pastores proponen domesticar las vicuñas

A cambio de 5 y 10 dólares algunos pastores arlean a las vicuñas al lado peruano, de donde ya no retornan más. La vicuña se constituye en portador de enfermedades y a la vez protege de los zorros a los rebaños de alpacas.

Con la finalidad de que las vicuñas reciban la atención sanitaria y evitar que sigan pasando a la jurisdicción del Perú, los pastores de camélidos de las provincias de Bautista Saavedra, Camacho y Franz Tamayo plantean la domesticación de esos animales, que se hallan en libertad y gozan de la protección del Estado boliviano.

De acuerdo con el informe de David Coarite, criador de alpacas de Ucha Ucha, los pastores al domesticar a las vicuñas tendrían la posibilidad de proporcionarles medicamentos contra la sarna y otros parásitos que causan gran mortandad en esa especie. Cada unidad tiene un costo de mil dólares en el lado peruano, por su fina lana.

Actualmente existen en toda la región del norte del departamento de La Paz unas 5.000 vicuñas, que al estar protegidas por el Estado boliviano recorren los pastizales y no reciben ningún tratamiento, constituyéndose en portadores de sarna, diarrea y parásitos. A través de los pastos que comparten con las alpacas, éstas son contagiadas por dichas enfermedades.

UN VIAJE SIN RETORNO

En la jurisdicción del Perú se dio luz verde para que los pastores domesticquen las vicuñas y se beneficien con la venta de su lana. Por esa situación los animales que pertenecen a Bolivia cuando traspasan la frontera ya no retornan más; así Bolivia pier-



En las pampas de Ulla Ulla, decenas de rebaños de vicuñas buscan los pastizales más adecuados.

de poco a poco esa especie. Incluso algunos pastores, que consideran a las vicuñas perjudiciales para su ganado de alpacas, contribuyen para que se pasen al lado peruano a cambio de un incentivo de 5 ó 10 dólares.

MATADORAS DE ZORROS

Las vicuñas se han constituido en una especie de matadoras de zorros y persiguen a ese animal depredador; en ocasiones les dan muerte mediante fuertes golpes de sus poderosas patas y por ello el zorro se aleja de sus rebaños.



La próxima semana comienza vacación judicial de invierno

ORURO. (PRESENCIA). Casi un mes de vacación tendrá el sistema judicial de Oruro, de acuerdo al informe del Dr. Fausto Morales Benítez, quien oficializó que por acuerdo de Sala Plena y en cumplimiento de la Ley 1562, a partir del próximo miércoles 19 se iniciará la vacación judicial en la Corte Superior de Justicia de Oruro, proceso que se prolongará hasta el lunes 15 de julio.

Pura los fines de atención a litigantes y la continuidad de algunos procesos, se han dispuesto los turnos correspondientes que permitirán el desarrollo de labores en algunas dependencias judiciales.

El Presidente de la Corte Superior de Justicia, estará de turno en el periodo vacacional, junto a la secretaria de Cámara, el encargado del departamento financiero, un médico forense, personal de Derechos Reales, Policía Judicial y los juzgados de Partido en lo Penal y de Instrucción Primero en lo Penal.

Las autoridades judiciales aclararon que a partir del día lunes 17 de junio, no se expedirán mandamientos de aprehensión, con excepción de los casos de asistencia familiar. Por tanto ya en la semana siguiente, esos documentos no corren, hasta el reinicio de labores judiciales. Los trámites relacionados con menores de edad, serán atendidos por el juez de Partido Segundo en lo Penal.

Durante casi un mes disminuirá el flujo permanente de personas en las inmediaciones del Palacio de Justicia, donde diariamente se observa cantidad de gente, entre litigantes y abogados.

Oruro

Aumentó el costo de la canasta familiar local

ORURO. (PRESENCIA). El aumento generalizado de los precios de muchos comestibles y particularmente de las verduras, elevó en el mes de mayo pasado el costo de la canasta familiar, calculado para una familia "tipo" de cinco miembros. El Centro de Investigación y Servicio Popular (CISEP) llega a esa conclusión, después del análisis pertinente de los costos en el mercado local.

El CISEP, en su último boletín aclara también que ha variado el concepto de "canasta familiar para familia de 6 personas", cuando el promedio real de la familia "tipo", es de cinco miembros, considerando el padre, la madre, un hijo mayor, un hijo adolescente y un hijo en edad escolar; por consiguiente el presupuesto exigido para ese grupo de cinco personas, en mayo, en el caso de la ciudad de Oruro alcanzó a un valor de 1.489,18 Bs., o su equivalente en dólares que llega a 293,73, a un tipo de cambio de 5,07 Bs.

Ese costo de la canasta familiar mínima en Oruro, res-

ponde a las exigencias marcadas en cinco grupos de gastos: el primero que responde a la alimentación exige 645,20 Bs., o 127,26 Bs.; el rubro de vestimenta obliga a un gasto mínimo de 293,08 Bs., o 57,81 Bs.; los gastos de vivienda sólo de orden referencial llegan a 199 Bs., o 39,25 Bs.; la inversión mensual en educación es de 202,20 Bs., o 39,94 Bs. y finalmente gastos varios que llegan a 149,40 Bs., o su equivalente de 29,47 dólares. El total de bolivianos llega a la suma de 1.489,18.

El análisis del CISEP, señala que la tasa inflacionaria de mayo con relación al mes de abril fue de 1,70, mientras que la tasa inflacionaria con relación a enero 96 es de menos 2,92 a un tipo de cambio de 5,07 Bs. por dólar.

Con la relación de control mensual, el costo de la canasta de mayo sufrió una elevación de algo más de 25 Bs., debido particularmente a la incidencia de los precios en productos comestibles, especialmente las verduras y la carne.

Dirigentes cívicos critican silencio del senador Rosso

ORURO. PRESENCIA. El silencio del senador Guillermo Rosso en torno al caso de la penetración chilena en Sillada, que denunció el decano de la prensa nacional El Diario, como la entrega de los ferrocarriles bolivianos a una empresa chilena, provocó a las damas orureñas que conforman el Comité Cívico Femenino.

Esta organización se pronunció en las pasadas horas, señalando que es "lamentable la posición del senador Guillermo Rosso, quien no ha respondido nada sobre esos hechos que afectan la soberanía nacional".

Elisa Mariscal y Gloria Barrientos, del Comité Cívico Femenino, enviaron la nota respectiva al Senador, mostrando su preocupación por un parlamentario que antes encabezó la lucha por la soberanía nacional, ahora no se haya pronunciado en el Senado frente a los claros atentados contra la soberanía nacional.

El caso de la entrega de los ferrocarriles bolivianos a la Cruz Blanca chilena en un hecho que reclamó la ciudadanía boliviana y particularmente la orureña, que sus parlamentarios hubieran interpretado esos sentimientos para frenar la actitud gubernamental.

La entidad cívica femenina esperará una respuesta del ciudadano chileno, que represente a Oruro en el Senado nacional.

Se desarrolla la IV Asamblea de Agentes de Pastoral

SANTA CRUZ. (PRESENCIA). El accionar de la Iglesia Católica en la jurisdicción del Arzobispado de Santa Cruz, es motivo de profunda reflexión y análisis por parte de autoridades eclesiales, sacerdotes, religiosas y laicos en la IV Asamblea Arquidiocesana de Agentes de Pastoral de Santa Cruz.

Más de 700 agentes pastoraes, por espacio de 3 días concentrados en las instalaciones de la parroquia María Auxiliadora, evalúan el trabajo realizado hasta la fecha en el campo pastoral, pero al mismo tiempo, perfilan nuevas estrategias para acciones inmediatas y mediatas de la Iglesia en esta arquidiócesis.

Una preocupación fundamental es el accionar de la Iglesia, y por lo tanto la evangelización, sepan responder positivamente dentro del marco de la pobreza, que es un signo notorio en la mayoría de los sectores de Santa Cruz. En este sentido, la principal tarea de esta asamblea es comprender en su verdadera dimensión la pobreza reinante y, por lo tanto, saber llevar la palabra de Dios a los pobres.

En la asamblea, iniciada el viernes pasado y que culmina este domingo, participan activamente los prelados de la arquidiócesis, monseñores Julio Terrazas, Tito Solari y Nino Marzoli, asimismo en condición de conferenciantes los sacerdotes Víctor Codina y Javier del Río.

La asamblea con el objetivo general "Comunidad y Participación", estudia cuatro temas: Opciones pastorales, movimientos apostólicos, cómo evangelizar en una situación de pobreza y el futuro Sínodo Arquidiocesano.

De esta cuarta asamblea de agentes de pastoral, la Iglesia Católica de esta jurisdicción eclesial saldrá más vigorizada para predicar y practicar la palabra de Dios, especialmente en favor de los más pobres.



Agentes de Pastoral

Alrededor de 700 agentes pastorales de la arquidiócesis están reunidos en esta ciudad analizando cuatro temas fundamentales para su accionar: Opciones pastorales, movimientos apostólicos, cómo evangelizar en una situación de pobreza y el futuro Sínodo Arquidiocesano.

Los representantes de las diferentes parroquias y movimientos especializados de la Iglesia Católica, estudian opciones para una mayor dinamización de su trabajo en torno a los temas establecidos en la agenda del encuentro. El objetivo general de la IV Asamblea Arquidiocesana de Agentes de Pastoral de Santa Cruz es "Comunidad y Participación". Las deliberaciones tienen lugar en el colegio Don Bosco que pertenece a la parroquia de María Auxiliadora. Los asambleístas están recibiendo orientaciones adecuadas de parte de monseñor Julio Terrazas Sandoval, arzobispo de la arquidiócesis, y de los sacerdotes Víctor Codina y Javier del Río.

Luis Soruco Barba fue declarado prófugo de la ley

SANTA CRUZ. (JATHA). El empresario de comunicación Luis Soruco Barba fue declarado el viernes prófugo de la justicia, luego de que se practicara el allanamiento de su domicilio por orden del juez séptimo de Instrucción en lo Penal, Roberto Capobianco, que tramita un juicio por supuestos intentos de violación y asesinato.

Soruco Barba fue citado y posteriormente conminado por el fiscal Angel Encinas, para someterse a un examen forense y ampliar su declaración informativa ante la Policía Técnica Judicial, pero hizo caso omiso de estas dos citaciones.

"En vista de esta situación -dijo el fiscal Encinas- se procedió al allanamiento de su domicilio, pero no lo hemos encontrado, por lo cual ahora es prófugo de la justicia".

El fiscal Encinas dijo que el mismo Soruco interpuso las investigaciones y perjudica su defensa, al no cumplir con las citaciones de las autoridades de la policía judicial.

ALLANAMIENTO

Aproximadamente 20 agentes civiles, allanaron el domicilio de Luis Soruco Barba, ubicado en el kilómetro 11, antigua carretera al interior, y luego de una minuciosa revisión dijeron que el acusado no fue encontrado.

Según los investigadores de la PTJ, en un terreno baldío y en presencia de la prensa local, se encontró un gorro de aguayo y un cinturón, presumiblemente de propiedad de la señorita Kristel Zambrana García, cuyos padres denunciaron a Soruco Barba como autor de un intento de homicidio, violación, lesiones gravísimas y otros delitos.

En sus primeras declaraciones, la víctima dijo haber dejado esas prendas en el interior del vehículo de Soruco Barba y ahora fueron encontradas en las proximidades de su domicilio.

En una declaración a un canal de televisión, la señorita Kristel Zambrana García, dijo que ella podrá reconocer esas prendas.

OTB's que cumplieron

SEPTIMO LISTADO OFICIAL DE OTB'S QUE COMPLETARON LOS REQUISITOS ESTIPULADOS

Nº	ZONA	DISTRITO	PRESIDENTE	VICE PRESIDENTE
001	SAN ANTONIO AL SUR	15	LIC. RAFAEL SALAS RAMIREZ	TERESA MARIA CARVALLO
002	SAN ANTONIO AL SUR	16	ESTEBAN GARCIA	ROBERTO GARCIA
003	CHORRILLO AL SUR	17	FRANCISCO ALVARADO MARRAS	FRANCISCO GARCIA
004	CHORRILLO AL SUR	18	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
005	CHORRILLO AL SUR	19	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
006	CHORRILLO AL SUR	20	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
007	CHORRILLO AL SUR	21	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
008	CHORRILLO AL SUR	22	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
009	CHORRILLO AL SUR	23	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
010	CHORRILLO AL SUR	24	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
011	CHORRILLO AL SUR	25	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
012	CHORRILLO AL SUR	26	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
013	CHORRILLO AL SUR	27	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
014	CHORRILLO AL SUR	28	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
015	CHORRILLO AL SUR	29	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
016	CHORRILLO AL SUR	30	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
017	CHORRILLO AL SUR	31	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
018	CHORRILLO AL SUR	32	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
019	CHORRILLO AL SUR	33	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
020	CHORRILLO AL SUR	34	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
021	CHORRILLO AL SUR	35	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
022	CHORRILLO AL SUR	36	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
023	CHORRILLO AL SUR	37	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
024	CHORRILLO AL SUR	38	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
025	CHORRILLO AL SUR	39	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
026	CHORRILLO AL SUR	40	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
027	CHORRILLO AL SUR	41	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
028	CHORRILLO AL SUR	42	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
029	CHORRILLO AL SUR	43	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
030	CHORRILLO AL SUR	44	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
031	CHORRILLO AL SUR	45	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
032	CHORRILLO AL SUR	46	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
033	CHORRILLO AL SUR	47	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
034	CHORRILLO AL SUR	48	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
035	CHORRILLO AL SUR	49	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
036	CHORRILLO AL SUR	50	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
037	CHORRILLO AL SUR	51	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
038	CHORRILLO AL SUR	52	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
039	CHORRILLO AL SUR	53	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
040	CHORRILLO AL SUR	54	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
041	CHORRILLO AL SUR	55	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
042	CHORRILLO AL SUR	56	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
043	CHORRILLO AL SUR	57	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
044	CHORRILLO AL SUR	58	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
045	CHORRILLO AL SUR	59	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
046	CHORRILLO AL SUR	60	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
047	CHORRILLO AL SUR	61	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
048	CHORRILLO AL SUR	62	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
049	CHORRILLO AL SUR	63	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
050	CHORRILLO AL SUR	64	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
051	CHORRILLO AL SUR	65	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
052	CHORRILLO AL SUR	66	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
053	CHORRILLO AL SUR	67	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
054	CHORRILLO AL SUR	68	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
055	CHORRILLO AL SUR	69	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
056	CHORRILLO AL SUR	70	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
057	CHORRILLO AL SUR	71	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
058	CHORRILLO AL SUR	72	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
059	CHORRILLO AL SUR	73	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
060	CHORRILLO AL SUR	74	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
061	CHORRILLO AL SUR	75	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
062	CHORRILLO AL SUR	76	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
063	CHORRILLO AL SUR	77	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
064	CHORRILLO AL SUR	78	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
065	CHORRILLO AL SUR	79	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
066	CHORRILLO AL SUR	80	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
067	CHORRILLO AL SUR	81	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
068	CHORRILLO AL SUR	82	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
069	CHORRILLO AL SUR	83	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
070	CHORRILLO AL SUR	84	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
071	CHORRILLO AL SUR	85	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
072	CHORRILLO AL SUR	86	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
073	CHORRILLO AL SUR	87	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
074	CHORRILLO AL SUR	88	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
075	CHORRILLO AL SUR	89	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
076	CHORRILLO AL SUR	90	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
077	CHORRILLO AL SUR	91	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
078	CHORRILLO AL SUR	92	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
079	CHORRILLO AL SUR	93	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
080	CHORRILLO AL SUR	94	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
081	CHORRILLO AL SUR	95	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
082	CHORRILLO AL SUR	96	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
083	CHORRILLO AL SUR	97	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
084	CHORRILLO AL SUR	98	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
085	CHORRILLO AL SUR	99	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
086	CHORRILLO AL SUR	100	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA

OCTAVO LISTADO OFICIAL DE OTB'S QUE COMPLETARON LOS REQUISITOS ESTIPULADOS

Nº	ZONA	DISTRITO	PRESIDENTE	VICE PRESIDENTE
087	CHORRILLO AL SUR	101	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
088	CHORRILLO AL SUR	102	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
089	CHORRILLO AL SUR	103	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
090	CHORRILLO AL SUR	104	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
091	CHORRILLO AL SUR	105	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
092	CHORRILLO AL SUR	106	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
093	CHORRILLO AL SUR	107	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
094	CHORRILLO AL SUR	108	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
095	CHORRILLO AL SUR	109	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
096	CHORRILLO AL SUR	110	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
097	CHORRILLO AL SUR	111	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
098	CHORRILLO AL SUR	112	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
099	CHORRILLO AL SUR	113	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
100	CHORRILLO AL SUR	114	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
101	CHORRILLO AL SUR	115	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
102	CHORRILLO AL SUR	116	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
103	CHORRILLO AL SUR	117	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
104	CHORRILLO AL SUR	118	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
105	CHORRILLO AL SUR	119	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
106	CHORRILLO AL SUR	120	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
107	CHORRILLO AL SUR	121	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
108	CHORRILLO AL SUR	122	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
109	CHORRILLO AL SUR	123	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
110	CHORRILLO AL SUR	124	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
111	CHORRILLO AL SUR	125	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
112	CHORRILLO AL SUR	126	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
113	CHORRILLO AL SUR	127	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
114	CHORRILLO AL SUR	128	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
115	CHORRILLO AL SUR	129	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
116	CHORRILLO AL SUR	130	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
117	CHORRILLO AL SUR	131	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
118	CHORRILLO AL SUR	132	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
119	CHORRILLO AL SUR	133	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
120	CHORRILLO AL SUR	134	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
121	CHORRILLO AL SUR	135	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
122	CHORRILLO AL SUR	136	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
123	CHORRILLO AL SUR	137	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
124	CHORRILLO AL SUR	138	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
125	CHORRILLO AL SUR	139	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
126	CHORRILLO AL SUR	140	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
127	CHORRILLO AL SUR	141	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
128	CHORRILLO AL SUR	142	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
129	CHORRILLO AL SUR	143	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
130	CHORRILLO AL SUR	144	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
131	CHORRILLO AL SUR	145	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
132	CHORRILLO AL SUR	146	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
133	CHORRILLO AL SUR	147	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
134	CHORRILLO AL SUR	148	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
135	CHORRILLO AL SUR	149	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
136	CHORRILLO AL SUR	150	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
137	CHORRILLO AL SUR	151	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
138	CHORRILLO AL SUR	152	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
139	CHORRILLO AL SUR	153	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
140	CHORRILLO AL SUR	154	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
141	CHORRILLO AL SUR	155	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
142	CHORRILLO AL SUR	156	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
143	CHORRILLO AL SUR	157	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
144	CHORRILLO AL SUR	158	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
145	CHORRILLO AL SUR	159	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
146	CHORRILLO AL SUR	160	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
147	CHORRILLO AL SUR	161	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
148	CHORRILLO AL SUR	162	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA
149	CHORRILLO AL SUR	163	FRANCISCO GARCIA	FRANCISCO GARCIA

Sigue la polémica

Concejo Municipal de Sucre podría interpelar al alcalde

SUCRE. (PRESENCIA). El alcalde Germán "Chunka" Gutiérrez que fue reelegido tras un acuerdo especial entre concejales de ADN, MIR, CONDEPA, UCS y "desmarcados" del MNR, podría ser interpelado la próxima semana por resistirse a cumplir una ordenanza.

La posibilidad surgió durante la sesión del Concejo Municipal que se efectuó la noche del viernes, luego de que Gutiérrez presentara una nota oficial "representativa" a una ordenanza municipal aprobada por consenso para prohibir la publicidad de preservativos.

Es la primera vez que en seis meses de gestión el "Chunka" que perdió las elecciones municipales de 1995 -enfrenta un serio problema no precisamente por cuestionamientos de la oposición (MIR, UCS) sino de sus propios aliados.

Los concejales que votaron por el ADN, MIR, UCS, CONDEPA le advirtieron que no puede resistirse a cumplir una ordenanza ya que según la Constitución las Municipalidades están obligadas a hacer cumplir las decisiones del ente deliberante.

El 5 de mes en curso el Concejo Municipal emitió la ordenanza No. 022/96 mediante la cual se decidió prohibir que las estaciones de radio y de televisión difundan publicidad que incite al desenfreno sexual y a la inmoralidad, bajo una aparente campaña de salud reproductiva.

La decisión mereció el aplauso de las autoridades de la Iglesia, de centros educativos y otros sectores que habían protestado durante

te varios días porque en forma indiscriminada y sin respetar horario se estaba bombardeando con publicidad de anticonceptivos.

Sin embargo, el alcalde suculense no quiso ejecutar esa ordenanza municipal argumentando que era inconstitucional porque un Gobierno Local no puede impedir la acción de un Gobierno Nacional y que un concejo no tenía potestad de atender a la "libertad de expresión".

Paralelamente justificó con acuerdos internacionales y cifras oficiales de las instituciones bolivianas que el aborto, los niños abandonados y enfermedades sexuales merecían ser enfrentados con una educación intensa sobre el tema.

La reacción no tardó. Tanto concejales de la oposición como del oficialismo censuraron la resistencia del alcalde Germán Gutiérrez y le recordaron que no es Presidente de la República para darse el derecho de vetar normas legales.

En su última sesión, el Concejo Municipal ratificó la ordenanza municipal, se decidió enviar una nota oficial al alcalde para que acate las leyes y no se desatara interpelarlos ni se desatara violando el Art. 39 de la Ley Orgánica de Municipalidades.

Todos los concejales afirman que no se oponen a una campaña de educación sexual pero aclararon que en nombre de ella no se puede dar lugar al monopolio y al simple lucro como está ocurriendo con los preservativos "Pantera".

¿Qué dice la Ordenanza Municipal?

SUCRE. (PRESENCIA). La Ordenanza Municipal aprobada por todos los concejales, tanto de la oposición como del oficialismo, tiene varios argumentos para cuestionar la campaña que impulsa la Secretaría Nacional de Salud.

Por su importancia transcribimos textualmente los párrafos más significativos.

De acuerdo a Informe 024/96 emitido por la Comisión de Asuntos Sociales y Culturales se ha establecido que la Campaña de la Secretaría Nacional de Salud denominada "Salud Reproductiva" atenta irresponsablemente contra criterios éticos de nuestra población y responde a inconfundibles estereotipos de la sociedad de consumo.

Que dicha campaña incide en el consumo masivo tanto de preservativos como de píldoras anticonceptivas en los adolescentes y jóvenes reduciendo la responsabilidad que posee en el papel del Estado respecto al manejo de información y la postura que sustenta sobre la sexualidad humana con respecto a los consentidos y de dudosa credibilidad.

Que esta indiscriminada campaña en su intención no selecciona al público blanco que afecta a niños, adolescentes, jóvenes y adultos e impulsa directamente a la juventud a una sexualidad de implicaciones muy discutibles ya que con la intención de la práctica sexual supedita a la razón y la conciencia humana a una práctica meramente instintiva.

Que la Iglesia Católica de Bolivia ya ha hecho conocer un pronunciamiento sobre esta referida campaña destacando su rechazo terminante a esta propaganda comercial que impulsa a la juventud a una sexualidad prematura.

Que la difusión de spots televisivos

y jugles radiales como parte de la indicada campaña anticonceptiva del Gobierno Central constituye una fuente de continua polémica en vista de sustentar erróneos mensajes acerca de la sexualidad entre adolescentes, jóvenes y distorsionar los valores en el seno de la comunidad local.

Que el Gobierno Municipal debe acoger los reclamos de la sociedad civil respecto a la publicidad erosionante más aún proveniente del Estado.

Que de conformidad al inc. 91 y 131 del Art. 9 de la Ley Orgánica de Municipalidades es de competencia municipal la observancia de la moral pública de las buenas costumbres y la reglamentación, supervisión de establecimientos públicos y de propaganda comercial.

Que por prescripción del Art. 1 y 2 de la Ley Orgánica de Municipalidades y Art. 260 de la Constitución Política del Estado, las municipalidades gozan de autonomía plena como Gobiernos Locales.

Por tanto, el Concejo Municipal de Sucre dispone:

Art. 1.- Prohibir la difusión de mensajes radiales y televisivos de la campaña de salud reproductiva de la Secretaría Nacional de Salud por parte de las estaciones o emisoras que funcionan en esta jurisdicción municipal.

Art. 2.- A través de la Jefatura de Expectativas Públicas y la Intendencia Municipal se procederá al decomiso de los casetes de dicha propaganda y la imposición de multas de constatación de la continuidad de la difusión cuestionada.

Art. 3.- La ejecución y cumplimiento de la presente ordenanza queda a cargo del H. Alcalde Municipal de Sucre.

Cochabamba no tendrá agua sin capitalización de Misicuni y SEMAPA



COCHABAMBA. (PRESENCIA). La única forma de concretar la ejecución del proyecto múltiple Misicuni para cubrir el déficit de agua para consumo de la población y riego y su distribución y la infraestructura complementaria de alcantarillado, es la capitalización de la Empresa Misicuni y la privatización de la Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA).

Respecto a Misicuni, el gobierno italiano condicionó la capitalización para otorgar un crédito de 30.000 millones de dólares (8us. 18 millones) para la ejecución de la primera fase de la tercera etapa y, de esta manera, Land Moore dará a conocer el resultado de sus estudios el mes próximo, de forma que las empresas interesadas participen en la licitación correspondiente.

El secretario general de la Prefectura, Luis Carlos Sánchez Escobar, consideró que el proyecto "es muy apetecido" debido a que el Estado boliviano se hizo cargo de la construcción de la totalidad del túnel de trasvase de las aguas de la cuenca. Los capitalizadores deberán invertir sólo en la presa, los ductos y la liberación de las hidroeléctricas.

"Creo que será un proyecto de tendrá mucho apoyo de los inversores", acotó.

Por su parte, el director ejecutivo de SEMAPA, Gustavo Méndez Torrico, confirmó que se dan los primeros pasos hacia la privatización de la Empresa, que requiere de grandes inversiones para completar el servicio en la red domiciliar tanto de agua

como de alcantarillado.

SITUACIÓN ACTUAL. La población de la ciudad de Cochabamba sufre desde hace unas tres décadas un aguda escasez de agua, que origina una serie de problemas que afectan la salud de sus habitantes e influye también en el desarrollo económico de la región.

El proyecto múltiple Misicuni pretende producir 6.500 litros de agua, 500 Giga Watts de energía eléctrica al año y irrigar 10.800 hectáreas. A la fecha se trabaja en la primera fase de la primera etapa, que consiste en la perforación de un túnel de 13,2 kilómetros para captar las aguas de los ríos Itirry y Serkheta con un costo de 8us. 56 millones y abastecer con 700 litros por segundo a unos 300.000 habitantes.

Por su parte, SEMAPA tiene un déficit de cobertura del 50% en distribución de agua y conexión de alcantarillado. Al momento trabaja en un Plan Maestro que consiste en el aprovechamiento de aguas subterráneas mediante pozos, aunque subsiste la "distribución controlada".

Misicuni salvará los valles de su completa desertización

(PRESENCIA). Las localidades de El Paso, Patumani, Vinto y Sipe Sipe en el Valle Bajo y Sacabá al Este serán los principales beneficiarios del programa de riego, previsto con la ejecución del proyecto múltiple Misicuni.

Con la primera etapa del proyecto se pretende irrigar 6.500 hectáreas de tierra hasta alcanzar a 8.700 hectáreas con la segunda etapa y 10.800 hectáreas con la tercera etapa y, de esta manera, salvar a los valles de su completa desertización.

Desde hace más de una década las tierras fértiles de cultivo se convierten paulatinamente en desertos por la falta de agua para riego, obligando a los campesinos a emigrar hacia las ciudades para engrosar los cordones marginales y/o la zona tropical para involucrarse en el complejo coca-cocaína.

Los estudios realizados sobre los recursos de agua disponibles para Cochabamba, demostraron que la única opción para obtener un abastecimiento racional de agua en el mediano y largo plazo es Misicuni ya que tiene un nivel muy bajo de precipitación pluvial, de menos de 500 milímetros al año y se concentra sólo en tres o cuatro meses.

DEFICIT DE COBERTURA. De las cuencas hídricas que se cuenta, el área potencialmente cultivable que involucra Misicuni es de aproximadamente 15.000 hectáreas de las que solamente 4.300 cuentan con sistema de riego preciso.

El resto depende de las precipitaciones pluviales, algunos sistemas pequeños que son alimentados por quebradas intermitentes que fluyen desde las laderas circundantes y la perforación de pozos.

La situación actual impide que el potencial real para incentivar la agricultura de alto valor sea aprovechado y, menos aún, que se exploten las ventajas socio-económicas y ambientales como la combinación de altitud y latitud del valle, que significa un clima templado durante todo el año. El valle cochabambino, asimismo,

cuenta con un alto valor de radiación solar, características que juntamente con la existencia de los aluviales profundos, dan condiciones ideales para una amplia gama de actividades agrícolas.

hortícolas y pecuarias de alto valor.

Se considera que con Misicuni se mejorará las condiciones ambientales por el incremento de la vegetación permanente, debido a la mayor disponibilidad de

agua, aspecto que disminuirá además la erosión de los suelos en la época de lluvias torrenciales y logrará la sustitución de la generación térmica por generación hidroeléctrica que es sostenible y renovable.

Guia PROFESIONAL

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO

Dr. Lucio E. Valde T. - Adultos - Niños

Unico Pab. VI - Francia - Hosp. de la Salubridad - Adultos - E.E.U.U.

Artritis, Depresión, Insomnio, Corbantes, Náuseas del estómago, Migrañas, Histeria, Epilepsia, Tics, Parálisis, Accidentes vasculares, Tratamiento del dolor, Jaqueca, Neuritis, Hérnia de disco, Parálisis de Bell, Síndrome de Guillain-Barre, etc.

Clinica de Consultas: San José, 11 y 12 y 13 y 14 - Tel. 343377 - Emerg. 343377

FISIOTERAPIA

FISIOTERAPIA - REHABILITACION

Tratamiento de Fracturas, Malformaciones de cadera y tobillos, Parálisis, Etc. Neuromas y Resecciones de Fajas Musculares, Cálculos, Lesiones de Nervios

Campus de Comercio, San José, 11 y 12 y 13 y 14 - Tel. 343377 - Emerg. 343377

INTERNISTAS

Dr. J. David Maldonado Calderón

INTERNISTA ENDOCRINOLOGO

Hospital General del Centro Médico La Paz - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 - Hospital de Cardiología - 3600 - Hospital de Neurología - 3600 - Hospital de Psiquiatría - 3600 - Hospital de Infectología - 3600 - Hospital de Hematología - 3600 - Hospital de Cirugía - 3600 - Hospital de Ginecología y Obstetricia - 3600 - Hospital de Pediatría - 3600 - Hospital de Neumología - 3600 - Hospital de Nefrología - 3600 - Hospital de Oncología - 3600 - Hospital de Radiología - 3600 - Hospital de Dermatología - 3600 - Hospital de Otorrinolaringología - 3600 - Hospital de Oftalmología - 3600 -

Trinidad Coalición MBL e IU ganó claustro universitario

Las nuevas autoridades aplicarán una política de puertas abiertas

TRINIDAD, PRESENCIA.- El viernes, durante 12 horas consecutivas se realizó aquí el claustro universitario para elegir al rector y vice-rector de la casa superior de Estudios. Los resultados mayoritarios tanto en Trinidad, como en Riberalta y Guayaramerín, beneficiaron al frente conformado por la coalición Movimiento Bolivia Libre (MBL) y Izquierda Unida (IU).

El proceso electoral comenzó a las 10:00 de la mañana y concluyó cerca a las 22:00, debido a la gran afluencia de estudiantes y docentes. El escrutinio terminó alrededor de las 01:00 de la mañana de este sábado.

De acuerdo a los resultados el frente U-Siglo 21, que llevaba como candidato a Rodolfo Artega del MBL y Vidal Chávez Peralta de IU, como rector y vice-rector respectivamente, logró obtener 567 votos, es decir el 62,20% de los votantes, mientras que el otro frente que postulaba a Fernando Arias del MNR y Willy Tanaka del MIR consiguió 491 votos equivalente al 45,21%.

Al final ganador también apoyaron la Unidad Cívica Solidaridad y Acción Democrática Na-

cionalista con lo que consiguieron la mayoría en el claustro universitario.

El nuevo rector de la Universidad Técnica del Beni, Rodolfo Artega Céspedes, asumió el compromiso de aplicar una política de puertas abiertas en la institución.

Al mismo tiempo manifestó que a partir de este año se irá preparando a la casa superior de estudios del Beni tanto en el área de la investigación como en la de enseñanza-aprendizaje para ingresar al siglo 21, debidamente capacitados.

"Como no podría ser de otra manera, el proyecto Siglo 21 planteaba la mejor propuesta para la Universidad Técnica del Beni. Nosotros asumimos el compromiso de llevar adelante nuestra institución, reconociendo el esfuerzo que le ha costado al pueblo beniano y por ello cumpliremos con nuestra propuesta", acotó.

En este claustro universitario participaron 879 estudiantes y 140 docentes tanto de Trinidad, Riberalta como de Guayaramerín; se registraron 13 votos blancos y 15 nulos, se emitieron 1.066 votos.

Tarija

Descentralización enfrenta dificultades económicas

Gobierno tiene unos 60 días para modificar decreto de transferencia de ex SENAC

TARIJA, (PRESENCIA).- El proceso de descentralización administrativa emprendido desde enero, enfrenta dificultades económicas que no permiten plasmar en realidad criterios que se manejan antes del inicio de esta nueva forma de administración del Estado. Una de las dificultades se refiere fundamentalmente a que los recursos asignados son insuficientes en comparación a las responsabilidades transferidas. "No hay los recursos suficientes para enfrentar los retos de la descentralización", afirmó el consejero Fernando Barrientos.

También dijo que la descentralización no es el remedio para todos los problemas, sobre todo si se aplican instrumentos como el decreto para la transferencia del ex SENAC, que no permiten el avance del proceso.

Redujo el plazo de 90 días concedido al gobierno, de los que ya pasaron más del 30, para modificar el decreto de

transferencia del ex SENAC y conformar la Secretaría Departamental de Transportes.

Remarcó que la región pretendía y aún mantiene su posición de una transferencia de la institución caminera con pasivo cero, como ocurrió con la Corporación de Desarrollo donde todos sus trabajadores fueron despedidos y la prefectura recontratado a los necesarios.

Barrientos explicó que la forma como se dio la transferencia carga a la región la responsabilidad de los beneficios sociales de más de 300 trabajadores del SENAC, sostuvo.

Un segundo aspecto por el cual el planificador la revocatoria del citado decreto se relaciona con el hecho de que esta región puede participar solamente con el 30% en las contraprestaciones para la ejecución de proyectos camineros en la red troncal considerando que este tipo de proyectos es responsabilidad del Estado nacional.

MÁS AGRESIVOS

Barrientos también reconoció que la región tiene que ser más agresiva en su relacionamiento con

organismos financieros para captar inversiones, "tenemos que dejar atrás la mentalidad corporativista donde se planifica y ejecutan las obras sin participación de la ciudadanía", reconoció.

Asimismo sostuvo que el relacionamiento también tiene que ser con las ONGs. Previamente a un acercamiento para que en coordinación se trabaje por el desarrollo del departamento en su conjunto.

El consejero dijo, además, que la región debe superar su visión operativa anual y fijarse metas de largo alcance, sin temores de la insuficiencia de recursos que posteriormente, de acuerdo a las circunstancias, puede ir solucionándose.

También sostuvo que deben plantearse con total enérgica políticas de desarrollo del recurso humano, de manera que la gente se forme profesional y artesanalmente para enfrentar el desafío de estos nuevos tiempos.

Potosí

Acto de reconocimiento a la comunidad franciscana

POTOSÍ, (PRESENCIA).- En un emotivo acto que tuvo lugar en la Casa Nacional de Moneda, el Centro de ex alumnos del colegio particular "Franciscano", rindió un homenaje de reconocimiento y gratitud a los sacerdotes que conforman la Comunidad Franciscana Potosina.

Previamente merced a la labor de esta comunidad de sacerdotes en la Villa Imperial, hace más de 80 años, fue fundado el primer colegio particular de Potosí que precisamente se denomina "Franciscano" y constituye en la actualidad uno de los establecimientos educativos más prestigiosos.

En el acto desarrollado en la Casa Nacional de Moneda, las palabras de homenaje estuvieron a cargo del presidente del Centro de ex alumnos del Colegio "Franciscano", Hernán Gutiérrez quien puso de relieve la importante labor de estos sacerdotes en Potosí.

Asimismo hubieron otras muestras de reconocimiento a cargo de otros ex alumnos, que actualmente son conocidos y prestigiosos profesionales en distintas ramas como el caso del médico José Ochoa presidente del Colegio Médico de Potosí, quien en el referido acto precisamente ponderó el trabajo de los franciscanos. Del mismo modo el geólogo Rodolfo Miranda entregó un diploma de reconocimiento en representación del Club de Ciencias "Fray Fernando Serú".

En Uyuni

Preocupa descuido de consejero provincial

UYUNI, (PRESENCIA).- La actitud despreocupada del Consejero Provincial de la provincia Quijarro del departamento de Potosí, Carlos Francisco Balbín, causa molestia en las autoridades locales de la primera sección.

"Desde su elección poco o nada ha hecho para plantear la difícil situación por la que atraviesa la provincia en su conjunto, especialmente la primera sección donde ni una sola vez se presentó", dijeron.

Las protestas se acentuaron aún más al conocerse por el Consejero Balbín gana dieta de 1.000 Bs., la población considera injusta esta remuneración, ya que Balbín solo ha demostrado descuido e inoperancia en sus específicas funciones. "Solo sirve para asistir a las reuniones de Potosí que convoca el Consejo Departamental y a las que jamás conocemos sus determinaciones" protestaron.

Por su parte la primera autoridad de la provincia igualmente protestó por el descuido del Consejero. "Ha sido un tremendo error la elección de un elemento que no se preocupa de su región", dijo Edgar Miranda al añadir que convocaría al Consejero para que rinda un informe al pueblo sobre sus actividades, "ojala que justifique la dieta que se le dará" concluyó.

El Comité Cívico Regional de igual manera está pidiendo la presencia de Balbín que a juicio de estas autoridades decepcionó a todo un pueblo con su dejadez.

Magisterio urbano renovó cuadros sindicales

UYUNI, (PRESENCIA).- Por segunda vez el Prof. José Alfredo Paniagua ganó las elecciones del magisterio urbano de este distrito. La fórmula que encabezó denominada Frente de Unidad del Magisterio (FUM) derrotó por amplia mayoría a la del Prof. Eliseo Chungara (MU-96).

La directiva de la nueva Federación de Maestros Urbanos fue posesionada durante el acto académico realizado en homenaje al Día del Maestro, en ambientes de la Honorable Alcaldía Municipal, que recién se cumplió por motivo del último conflicto cívico que sostuvo la ciudad de Uyuni.

El Prof. Paniagua en discurso de circunstancia pidió la unidad del magisterio en momentos tan difíciles que atraviesa la dirigencia sindical y los maestros mismos, como efecto de una Reforma Educativa que solo beneficia a unos cuantos, mientras que el grueso del magisterio sigue con alicudes de hambre.

El acto concluyó con el reconocimiento que se hizo a los jubilados del sector, Merced por esta distinción por el sector docente la Profa. Victoria de Berrios y por el administrativo el Sr. Darío Vargas.

¡Aprenda a Ganar, Ganando! con SILVER

Si usted es mayor de dieciocho años,

PUEDA COBRAR*

Bs. 5.00

SIN SORTEOS

sólo tiene que completar correctamente este formulario

que sirve para determinar las facturas ganadoras por el mes de Mayo 1996

* Condiciones:

- A las mil primeras soluciones;
- Sólo un premio por persona;
- También se aceptan los formularios publicados el 26 de mayo;
- No se aceptan fotocopias de este formulario.

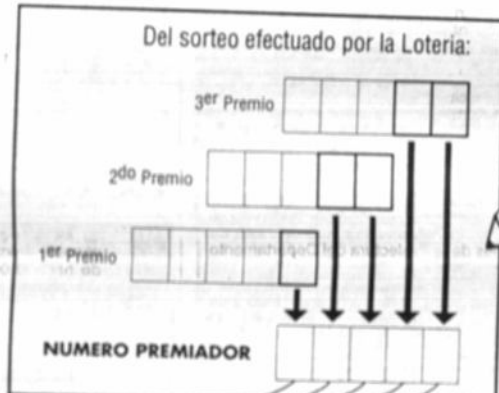
Siga los pasos:

- Obtenga los datos oficiales del sorteo de ayer 15 de Junio, que corresponden al 1er. sorteo del mes de Junio de 1996 de la Lotería Nacional.
- Anote los números correspondientes al 3er., 2do. y 1er. premios en las casillas correspondientes.
- Halle el **NUMERO PREMIADOR** para las Facturas emitidas en Mayo "arrastrando" los últimos dígitos de esos números, siguiendo el orden de las flechas. ¡ Es muy fácil !

Ha determinado el **NUMERO PREMIADOR** para MAYO 96

Determine los premios, simplemente arrastre los números siguiendo las flechas.

Ahora puede comparar estos premiadores con sus facturas, lo esperamos para pagarle sus premios.



PREMIOS:

Si los últimos cinco dígitos de la numeración serial de su factura coinciden con:

GANA Bs. 10.000.-
(DIEZ MIL BOLIVIANOS.)

Si los últimos cuatro dígitos de la numeración serial de su factura coinciden con:

GANA Bs. 1.000.-
(MIL BOLIVIANOS)

Si los últimos tres dígitos de la numeración serial de su factura coinciden con:

GANA Bs. 100.-
(CIEN BOLIVIANOS)

Si los últimos dos dígitos de la numeración serial de su factura coinciden con:

GANA Bs. 10.-
(DIEZ BOLIVIANOS)
(Si los números son iguales se duplica el premio, a Bs. 20.-)

Si los números son iguales

GANA Bs. 5.-
(CINCO BOLIVIANOS)

GANA Bs. 2.-
(DOS BOLIVIANOS)

GANA Bs. 1.- (UN BOLIVIANO)



PAGO DE PREMIOS

Contra ORIGINAL de la Factura o Nota Fiscal premiada, se cancelarán inmediatamente los premios ofrecidos. En caso de dudas sobre la autenticidad de un original, se podrá consultar nuestros archivos para compararlo con su copia, en cuyo caso, si es procedente el pago del premio se efectivizará en un máximo de veinticuatro horas.

Sólo participarán nuestras facturas, emitidas en Mayo de 1996. Cuando se efectúe el próximo sorteo, los premios no reclamados expiran.

¡De cada diez facturas consecutivas por lo menos una es premiada!



CASA DE CAMBIOS SILVER

Sí, ¡podemos!

Calle Mercado N° 979 Esq. Yacocha • Teléfono 31 22 31

Seguridad con rapidez y eficiencia

SORTEO GIGANTE

Conserve sus facturas aunque no estén premiadas, a fin de año todas participarán en un **SORTEO GIGANTE** del acumulado de premios no recogidos.

ACUMULADO

Bs. 47.472.00

a hoy, 16 de Junio 1996

REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA
PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

TERMINAL DE BUSES SUCRE

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92,
LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, CODIGO DE COMERCIO,
D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MCSNCI/UR/LIC - 010/95 - II

1. Venta del Pliego de Condiciones

El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública está a la venta en las ciudades de La Paz y Sucre en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Plaza 25 de mayo - Palacio de Gobierno
Teléfonos : (064) 33105 - 22495
Sucre - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 100.- (Cien 00/100 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta N°. 2000-1031-00136388 del Banco Santa Cruz S.A. - La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Sucre, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Dirección Administrativa de la Prefectura del Departamento de Chuquisaca, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

3. Recepción y apertura de ofertas

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirá ofertas en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de Sucre, el día viernes 26 de julio de 1996, de hrs. 14:00 a 15:00 a.m. en la sala de reuniones de la Prefectura del Departamento de Chuquisaca.

La apertura de los sobres «A» se realizará en acto público a horas: 15:00 y de los sobres «B» a horas: 16:00, del mismo día, en la sala de reuniones de la mencionada Prefectura.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA
PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

PLANTA ELABORADORA DE QUESOS SAN JAVIER

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92,
LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90, CODIGO DE COMERCIO,
D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MCSNCI/UR/LIC - 015/96

1. Venta del Pliego de Condiciones

El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública podrá adquirirse a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en las ciudades de La Paz y Santa Cruz en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

Plaza 24 de Septiembre Ex - Banco Central
Telefono : (03) 346939 - (03) 346777
Santa Cruz - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 100.- (Doscientos 00/100 Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta N°. 2000-1031-00136388 del Banco Santa Cruz S.A. - La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del pliego de condiciones en la ciudad de Santa Cruz, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz.

3. Recepción y apertura de ofertas

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirá ofertas en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de Santa Cruz, el día martes 30 de julio de 1996 de hrs. 10:00 a 11:00 a.m. en la sala de conferencias de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz.

La apertura de los sobres «A» se realizará en acto público a horas: 11:00 y de los sobres «B» a horas: 15:00, del mismo día, en la sala de conferencias de la Prefectura del Departamento de Santa Cruz.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA
PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

PLANTA DE ALIMENTOS BALANCEADOS CHUQUISACA

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92,
LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90,
D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MCSNCI/UR/SUB - 010/95 - II

1. Venta del Pliego de Condiciones

Las bases de la Subasta, precio base y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en las ciudades de La Paz y Sucre, en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

Plaza 25 de mayo - Palacio de Gobierno
Teléfonos : (064) 33105 - (064) 22495
Sucre - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 100.- (Cien 00/100 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta N°. 2000-1031-00136388 del Banco Santa Cruz S.A. - La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Sucre, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Gerencia Administrativa de la Prefectura del Departamento de Chuquisaca, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

3. Modalidad

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

4. Lugar y fecha de la Subasta Pública

El acto de Subasta se llevará a cabo el día viernes 26 de julio de 1996, a horas 10:00, en el salón de reuniones de la Prefectura del Departamento de Chuquisaca.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DEL BENI

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA
PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

PLANTA DE SILOS SACHOJERE

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION No. 1330 DE 24/4/92,
LEY SAFCO No. 1178 DE 20/7/90,
D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref.: MCSNCI/UR/SUB - 011/95 - II

1. Venta del Pliego de Condiciones

Las bases de la Subasta, precio base y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en las ciudades de La Paz y Trinidad, en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE BENI

Plaza Ballivian acera Sur
Teléfonos : (046) 22065 - 21983
Trinidad - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 50.- (Cincuenta 00/100 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta No. 2000-1031-00136388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Trinidad, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Dirección Administrativa de la Prefectura del Departamento del Beni.

3. Modalidad

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

4. Lugar y fecha de la Subasta Pública

El acto de Subasta se llevará a cabo el día viernes 26 de julio de 1996, a horas 10:00, en los salones de la Prefectura del Beni, ubicados en la Plaza Ballivian acera sur, de la ciudad de Trinidad - Beni.

Villas y zonas residenciales se mezclarán para elegir diputados

La Paz y El Alto elegirán nueve uninominales, seis la hoyada y tres El Alto. Tembladerani, Sopocachi y San Jorge conformarían una circunscripción, Miraflores, Villa Fátima, otra. La zona sud y las villas adyacentes deberán mezclarse. Los paceños elegirán un diputado uninominal por cada 126.000 habitantes, mientras que en Pando se elegirá un diputado por menos de 6.000 habitantes.

Carlos Valdez M.

Para evitar la manipulación política del voto, las circunscripciones uninominales en La Paz y en El Alto serán de las más heterogéneas en su composición social y económica. Esto quiere decir que barrios populares y zonas residenciales circunvecinas se unirán para conformar una circunscripción electoral y elegir a su diputado.

La delimitación se hará de las laderas hacia el centro en el caso de la hoyada paceña, por lo que si se conformara una circunscripción con zonas afines podría ocurrir que el diputado electo viera todo su atención sólo a esa zona, según comentó a PRESENCIA, Javier Hinojosa Ledezma, secretario de Cámara de la Corte Nacional Electoral, Sala Murillo.

Aunque la Ley para la elección de los diputados uninominales todavía está en tratamiento legislativo, la Corte Departamental Electoral Sala Murillo tiene muy avanzado su trabajo de cartografía electoral en base

a la cual se conformarán las circunscripciones uninominales.

Si el Departamento de La Paz llega a tener 30 diputados, la Ley de redistribución de diputaciones todavía está en debate. 15 serán uninominales. La Corte Departamental estima que la provincia Murillo que incluye a La Paz, El Alto y cinco pequeños municipios cercanos a las dos ciudades, podrían elegir nueve diputados de ellos, seis podrían ser de la hoyada paceña.

Lo que sí está claro es que las circunscripciones serán lo más heterogéneas posibles en su composición.

A modo de hipótesis el Dr. Ledezma apuntó que la populosa zona Tembladerani, podría unirse a Sopocachi y San Jorge para elegir un diputado.

Algunos barrios de la zona sud deberán mezclarse con algunas villas vecinas o con poblaciones un poco más alejadas como Pacha para conformar una o dos circunscripciones.

Miraflores y sus villas adyacentes harán otra circunscripción.

La delimitación estará a cargo de la Corte Nacional Electoral en todo el país será más sencilla en El Alto, pero muy complicada en la hoyada paceña por las dificultades de la topografía.

La Paz está dividida en 20 distritos electorales y ocho la ciudad de El Alto.

Cada distrito agrupa a una cantidad determinada de zonas. Esa cartografía será la base para delimitar las futuras circunscripciones. El factor para la delimitación será la densidad demográfica.

Javier Hinojosa señala que en base los datos del último censo se estima que en La Paz se elegirá a un diputado uninominal por cada 126.000 habitantes. Esa será la media, un tipo mínimo podría ser 120.000 y el máximo 130.000. La cantidad variará en función a los últimos datos poblacionales de que dispone el Insti-

tuto Nacional de Estadística.

Si el Congreso llegara a aprobar 15 diputados uninominales para La Paz ese número habrá que dividir por la población total del departamento para sacar el factor de distribución.

Las sesiones municipales cercanas como Achocalla, Pacha, Zongo y sus cantones no podrán elegir por sí mismas un diputado y deberá asociarse a las dos ciudades para alcanzar el mínimo de población que se requiere.

Los diputados uninominales si bien representan un gran avance en la democracia boliviana también hay que señalar que la forma propuesta para su elección viola el principio de igualdad del voto, opinó Hinojosa.

En La Paz cada 126.000 habitantes podrán elegir a un diputado uninominal, mientras que en Pando, una región escasamente poblada y con 30.000 habitantes en todo el departamento, menos de 6.000 habitantes elegirán a un diputado uninominal.

Este lunes 17

Asamblea de la Pacedad tratará sobre la nueva distribución de diputados

También fijará su posición frente al Consejo Municipal de la ciudad de La Paz, que aún no designa a los cuatro delegados al Consejo Departamental.

El Comité Cívico Pro La Paz ha convocado a todas las instituciones representativas de la región a una Asamblea de la Pacedad, que se cumplirá este lunes 17 de junio, para fijar una posición respecto al Artículo 60 de la reformada Constitución Política del Estado.

El tema de los diputados uninominales y la nueva distribución del número de diputados que corresponderá a los departamentos, a partir de las elecciones generales de 1997, ha generado un enfrentamiento de intereses entre las regiones y el Comité Cívico paceño buscará definir una posición en defensa del departamento.

Asimismo, los cívicos abor-

darán el tema de los cuatro consejeros departamentales que corresponden a la ciudad de La Paz, pero que hasta el presente no fueron designados por el Consejo Municipal, debido a un empujamiento político entre los partidos del oficialismo conatural (ADN, MNR, UCS, MPP y MBL) y la opositora CONDEPA.

La Asamblea se realizará a las 18-30 horas del lunes 17, en el salón auditorio de la sede del Comité Cívico, ubicado en la calle Bolívar. A la reunión también fueron invitadas las "autoridades departamentales, municipales, brigada parlamentaria y todas las instituciones miembros del Comité Cívico, debidamente acreditadas con dos delegados".

Al cumplir 50 años

Fue condecorada escuela campesina de la provincia Ingavi

La escuela fiscal mixta de las comunidades aymaras de Rinsapata y Erben Kalla, cantón de Jesús de Machaca de la provincia Ingavi, recibió el último 8 de junio la condecoración "Gran Orden Boliviana de la Educación", en el grado de Oficial, en reconocimiento a sus 50 años de existencia y permanente apoyo al servicio de la educación.

La escuela pertenece al núcleo escolar de Kanapata y la condecoración fue otorgada según Resolución Suprema N° 216758 del 5 de junio de 1996, firmada por el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. El establecimiento educativo fue fundado el 11 de junio de 1946 y actualmente tiene 52 alumnos que provienen de las comunidades de Rinsapata y Erben Kalla, indicó a PRESENCIA Eleuterio Quispe, alcalde escolar.

CON MUCHAS NECESIDADES

Las dos comunidades tienen unos 300 habitantes aymaras, regidos por autoridades o ignurias, el "maliku" de la subcuenta y los malikus de las dos comunidades. "Nuestras comunidades están necesitadas de infraestructura básica, como energía eléctrica y agua, además de una adecuada carretera. No tenemos ni campos deportivos".

Ambas comunidades están en una región fronteriza con el Perú y viven de la agricultura y la ganadería. Sus pobladores deben soportar la dura vida del altiplano y las constantes sequías que dañan su producción; señalan que están abandonados por las autoridades nacionales y esperan una mejor atención a sus necesidades básicas.

Con donación japonesa

En Chasquipampa se construyó un comedor y aulas para niños pobres

El último jueves, en la calle 53 de la zona de Chasquipampa, se inauguró en la sede de "Avance Comunitario" un comedor y aulas destinados al desarrollo integral de niños pobres de las comunidades de la zona sur.

Las dos plantas comprenden dos aulas para escolares, otra para educación especial, una biblioteca, una aula de prebásico y otra para la estimulación temprana, cocina y alacena; la construcción y equipamiento con mesones, aulas y mesas se hizo con la donación de 38.000 dólares del Japón, y fue ejecutada por "Avance Comunitario" en colaboración con Christian Childrens Fund.

La inauguración de la obra concluida fue hecha por el consejero de la Embajada del Japón, Katsumasa Harada, y la directora de Avance Comunitario, María Isabel Sepúlveda. En la oportunidad se destacó que se atenderá la demanda de servicios, beneficiando a cerca de 1.800 niños pobres de las comunidades de la zona de Chasquipampa y alrededores.



El representante de la Embajada del Japón, Katsumasa Harada, inauguró las aulas y el comedor destinados a niños pobres de Chasquipampa.

REPUBLICA DE BOLIVIA

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DEL BENI

CONVOCATORIA A SUBASTA PUBLICA PARA LA VENTA DE LOS ACTIVOS DE:

PLANTA DE ALIMENTOS BALANCEADOS DEL BENI

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION N° 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO N° 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DE 13/4/95

Ref: MGSNCIUR/SUB - 012/95 - II

1. Venta del Pliego de Condiciones

Las bases de la Subasta, precio base, y todos los aspectos referentes a la Subasta Pública se determinan en el Pliego de Condiciones, el mismo que será puesto a disposición de los interesados a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en las ciudades de La Paz y Trinidad, en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI

Plaza Ballivian acera Sur
Teléfonos : (046) 22065 - (046) 21983
Trinidad - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 100.- (Cien 00/100 dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta N° 2000-1031-00136388 del Banco de Santa Cruz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Trinidad, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Dirección Administrativa de la Prefectura del Departamento del Beni.

3. Modalidad

Los bienes subastados se venderán al mejor postor, en dólares americanos, mediante pago al contado de acuerdo a lo establecido en el Pliego de Condiciones.

4. Lugar y fecha de la Subasta Pública

El acto de Subasta se llevará a cabo el día viernes 26 de julio de 1996, a horas 15:00, en los salones de la Prefectura del Beni, ubicados en la Plaza Ballivian acera sur, de la ciudad de Trinidad - Beni.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA PARA LA VENTA DE:

HOTEL TERMINAL DE ORURO

EN EL MARCO DE LA LEY DE PRIVATIZACION N° 1330 DE 24/4/92, LEY SAFCO N° 1178 DE 20/7/90, D.S. 23991 DE 10/4/95 Y R.S. 215521 DEL 13/4/95

Ref: MGSNCIUR/LIC - 009/95 - II

1. Venta del Pliego de Condiciones

El Pliego de Condiciones de la Licitación Pública podrá adquirirse a partir del día lunes 24 de junio de 1996 en las ciudades de La Paz y Oruro, en las siguientes direcciones:

MINISTERIO SIN CARTERA RESPONSABLE DE CAPITALIZACION
UNIDAD DE REORDENAMIENTO

Edificio HANSA Ltda - Piso 11
Av. Mariscal Santa Cruz esquina calle Yanacocha
Teléfonos : (02) 374188 - 373698
Fax : (02) 350526
La Paz - Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO

Plaza 10 de febrero
Teléfonos : (052) 50200 - (052) 51211
Oruro - Bolivia

2. Precio de venta del Pliego de Condiciones

El precio de venta del Pliego de Condiciones será de \$us. 100.- (Doscientos 00/100 Dólares de los Estados Unidos de Norteamérica) o su equivalente en moneda nacional al tipo de cambio del día.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones, en la ciudad de La Paz, deberán efectuar el depósito correspondiente en la cuenta N° 2000-1031-00136388 del Banco Santa Cruz S.A. - La Paz, a nombre del Min. Capitalización - Unidad de Reordenamiento.

Los adquirentes del Pliego de Condiciones en la ciudad de Oruro, deberán efectuar el depósito en las oficinas de la Dirección Administrativa de la Prefectura del Departamento de Oruro.

3. Recepción y apertura de ofertas

El Ministerio sin Cartera Responsable de Capitalización recibirá ofertas en sobre cerrado, únicamente en la ciudad de Oruro, el día lunes 22 de julio de 1996 de hrs. 10:00 a 11:00 a.m. en el salón de actos del Hotel Terminal de la ciudad de Oruro.

La apertura de los sobres "A" se realizará en acto público a horas. 11:00 y de los sobres "B" a horas. 14:00, del mismo día, en el salón de conferencias del mencionado Hotel.

PROVINCIAS

Para resguardar la soberanía Efectivos del ejército caminan 12 horas para verificar los hitos

Sin contar con ninguna unidad motorizada, los efectivos del puesto militar de Ulla Ulla, situado a más de 300 kilómetros de la ciudad de La Paz, caminan 12 horas para verificar la posición de los doce hitos que demarcan la frontera entre Bolivia y Perú.

El Batallón Ecológico 296 "Ricardo Castañón", que tiene la misión de otorgar seguridad en la línea fronteriza entre ambos países, también tiene el objetivo de resguardar el patrimonio y la soberanía nacional ante cualquier ataque del Perú o de grupos subversivos.

Además debe realizar operaciones de resguardo, seguridad y protección de la fauna silvestre en la reserva ecológica de Ulla Ulla, provincia Franz Tamayo del departamento de La Paz.

Ese batallón está encargado de verificar la posi-

ción de doce hitos fronterizos, los cuales son pilares de cemento y que reemplazan los antiguos mojones de piedra y barro.

MOVIMIENTO SUBVERSIVO

Para detectar la presencia de grupos subversivos se ha establecido un contacto permanente con la Policía Nacional del Perú (PNP), estableciendo una coordinación de acciones.

En el pasado, según los pastores, se tuvo la presencia de algunos miembros del grupo irregular "Sendero Luminoso" del Perú, quienes se internaron como campesinos.

En Antaquilla, localidad situada a casi 30 kilómetros del Ulla Ulla, hace cuatro años los efectivos del puesto militar hirieron a un guerrillero perteneciente a dicho grupo subversivo, quien murió al ser trasladado a una posta sanitaria.

A más de 4.000 metros sobre el nivel del mar

Las alpacas dan vida a miles de familias de pueblos olvidados

Ulla Ulla un maravilloso paraíso de la fauna altiplánica boliviana. Los pueblos milenarios están abandonados por el gobierno central. Las montañas de las provincias Bautista Saavedra, Franz Tamayo y Muñecas albergan a más de 122.000 alpacas, miles de llamas y ovejas. Peruanos y bolivianos comparten su vida cotidiana en las ferias. Caravanas con 40 y 50 alpacas siguen acudiendo a los valles y yungas paceños en busca de abastecimiento.



llevan en sus lomos pequeñas cargas de lana, charque, cebo y carne fresca, desde fines de mayo hasta agosto las caravanas recorren los caminos que bordean barrancos y lagunas de aguas cristalinas. Tardan unos tres días para llegar a los valles de Ayata, capital de la segunda sección de la provincia Muñecas, o de Chazani, capital de la provincia Bautista Saavedra. En cambio para llegar a los yungas requieren hasta una semana.

Las caravanas que bajan de las montañas del altiplano, intercambian sus productos en las ferias de las poblaciones del valle y de yungas, con maíz, naranjas, plátanos y otros alimentos.

Según Rubén Kalancha, cuidador de alpacas, en su larga caminata los pastores duermen a la intemperie junto a sus animales. No utilizan demastado las llamas, ya que cuando se cansan se paran y no quieren continuar el viaje.

UN FARO DE LA ESPERANZA

Con el propósito de crear condiciones más adecuadas para la comercialización de lana, carne y cuero, y también para el mejoramiento del ganado, se creó en 1922 la Asociación Regional Integral de Ganaderos en Camélidos del Norte de La Paz "Isqani", con la cual los herederos de los pueblos milenarios de las montañas del altiplano quieren tener una vida más digna para sus hijos y frenar la migración hacia las ciudades.

"Isqani" es el nombre de uno de los cerros más extensos que les protege, para los pastores de alpacas "Isqani" es el símbolo de su esperanza.

Julio Mamani Conde

Sólo un milagro salvará a las alpacas más débiles

Falta de lluvia y las heladas afectaron los pastizales

Casi en toda la región del norte del departamento de La Paz, la falta de lluvias y las heladas no dejaron que los pastizales alcancen su normal crecimiento.

Según el informe de Benedicto Kalancha, promotor de educación, las lluvias se retrasaron y por eso los pastizales crecieron poco y fueron alcanzados por las heladas del altiplano paceño.

Ante esa situación, las alpacas más débiles serán presas fáciles de las enfermedades y podrán fácilmente morir, predi- cando los pastores de alpacas.

A partir de septiembre ya comienza a faltar el pasto que sirve de alimento a los camélidos y antes de que sean presas de las enfermedades, los pastores prefieren degollarlos para aprovechar su carne.

Con la finalidad de resolver esa situación en el futuro, se pretende construir canales de riego y represas que permitan el normal desarrollo de los pastizales.

Cobijados bajo techos de calaminas y paja brava, miles de familias que corresponden a pueblos milenarios viven de la crianza de camélidos (alpacas y llamas).

Abandonados por las autoridades del gobierno central, gracias a su esfuerzo se conserva esa ganadería, que durante miles de años ha proporcionado de carne, lana, cebo y charque a los valles y yungas del antiguo Kollasuyo.

En la era de la computadora, la comunicación vía satélite y otros adelantos tecnológicos que predominan en las ciudades del país, en las montañas de las provincias Bautista Saavedra, Muñecas y Franz Tamayo siguen vigentes los largos viajes con caravanas de llamas y alpacas, así como el trueque en las ferias fronterizas.

Más de 2.200 familias consiguen el sustento diario de la ganadería de camélidos que se desarrolla a más de 4.100 metros sobre el nivel del mar. En las tres provincias existen unas 122.000 cabezas de alpaca, según el Centro Canadiense de Estudios y Cooperación Internacional (CECI): 62.000 en la provincia Franz Tamayo, 25.000 en Camacho y 35.000 en Bautista Saavedra.

ULLA ULLA, UN PARAISO ALTIPLANICO
Soportando un clima de 10 grados bajo cero, entre la escarcha, decenas de rebaños de vicuñas resaltan en la topografía tapizada de pastizal y paja brava. En el área que corresponde al Parque Nacional de Ulla Ulla existen 5.000 vicuñas, especie que se encontraba en peligro de extinción.

También hay rebaños de alpacas que pastan en los bofedales de Ulla Ulla, "wallatas" (especie de pastos) y otras aves. Cerca de las faldas de los nevados existen zorros y los cóndores sobrevuelan los rebaños.

CONVIVENCIA COTIDIANA
Los pueblos fronterizos de

Perú y Bolivia en toda la región basan su economía en la ganadería de camélidos, comparten sus conocimientos e intercambian sus productos en las ferias que se desarrollan los fines de semana.

Todos los jueves en territorio boliviano se desarrolla una feria en la comunidad de Patamanta, en tanto que en el Perú se realiza en Cotapata el domingo y en Chajapampa el viernes.

Sin embargo, los "rescatirre" (intermedios) y los comerciantes lentamente están extinguiendo la práctica del trueque de productos.

Una febril actividad desarrollan los comerciantes bolivianos los fines de semana, llevando todo tipo de productos a esas ferias.

Para pasar a territorio peruano, los pastores bolivianos deben pagar Bs 5 para conseguir el salvoconducto que otorga la policía fronteriza. El documento sirve para tres días.

Para llegar a las ferias, los pastores caminan varios kilómetros de distancia y algunos utilizan bicicletas.

LOS LARGOS VIAJES AL VALLE Y LOS YUNGAS
Con 20 y 30 alpacas, que

¿Desea vender su automóvil?

Anuncie en los

SUPERECONOMICOS

DE
PRESENCIA



REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución Financiera orientada a la Microempresa, de cobertura nacional, requiere incorporar a su equipo de trabajo, con residencia en la localidad de MONTERO, un funcionario de primer nivel para cubrir el siguiente puesto:

ENCARGADO DEPARTAMENTAL

La responsabilidad del cargo implica asumir la Jefatura Departamental, que supervisa, coordina y ejecuta aspectos tanto administrativos como operativos en sus agencias ubicadas en las principales poblaciones del departamento de Santa Cruz.

Los candidatos deberán contar con título universitario en Administración de Empresas, Economía o Ingeniería. Experiencia en análisis de estados financieros, sólidos conocimientos del área rural, experiencia en cargos similares no menor a cinco años, experiencia de trabajo con manejo de grupos humanos, alta sensibilidad social y disponibilidad para realizar viajes permanentemente.

Se evaluará positivamente buenos conocimientos en paquetes computacionales (Windows, Hojas electrónicas, Procesadores de texto y Programación básica), y licencia de conducir.

Edad óptima de los postulantes entre 30 y 40 años.

Las personas interesadas, deberán hacer llegar su curriculum vitae, fotocopia de la Cédula de Identidad y pretensión salarial hasta el día 28 de febrero del año en curso, a la Casilla N° 9025 LA PAZ, o N° 4679 SANTA CRUZ.

IMPORTANTE: Favor incluir número telefónico y dirección de referencia donde pueda ser contactado. (No se devolverá Curriculum Vitae).

CINE TEATRO MONTE CARLO

VIERNES 21

GRAN ESTRENO

AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO

DOLBY DIGITAL

UNANSE A LA FIESTA!

Walt Disney Pictures presenta

EL JOROBADO DE NOTRE DAME

PARLADA EN ESPAÑOL

PARA TODA LA FAMILIA

EN SIMULTANEO

CINE AVAROA (COCHABAMBA) MARTES 25

CINE PALACE (SANTA CRUZ) PROXIMO ESTRENO



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
ELECTRIFICACION NORTE DEL DEPARTAMENTO
3.1. LINEA LA JOYA - HUAYLLAMARCA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
ELECTRIFICACION CERCADO NORTE
3.1. ELECTRIFICACION GURASANI - IRUMA - HUCHUSUMA - VILA
4.2. ELECTRIFICACION PASTO GRANDE - HUERTA PAMPA - SANTA FE

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
ELECTRIFICACION CALA CALA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
ELECTRIFICACION CHALLAMPITA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
PEQUEÑA CENTRAL HIDROELECTRICA TODOS SANTOS
7.1. DERIVACION LINEA 14.4 KV. SABAYA Y REHABILITACION REDES BAJA TENSION
7.2. DERIVACION LINEA MONOFASICA 14.4 KV VILLA VITALINA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTOS
CONSTRUCCION CAMINO TURCO - TAMBO QUEMADO
1.1. ALQUILER DE MAQUINA PARA ACOPPIO, CARGIO Y TRANSPORTE DE 18000 m3 (TRAMO: CHALLHUINI - RIO SAJAMA)
1.2. CONSTRUCCION OBRAS DE DRENAJE EN TRAMO: CHALLHUINI - RIO SAJAMA
1.3. CONSTRUCCION PUENTE SOBRE EL RIO SAJAMA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
CONSTRUCCION CAMINO ANAMARCA - AVAROA - GRINDCA
2.1. CONSTRUCCION DE PLATAFORMA Y RIPIADO (TRAMO: AVAROA - LLOCO)

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
PUENTE CAQUIZA II
(TRAMO ANCARAVI - TURCO)

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
PUENTE COSAPA
(TRAMO TURCO - TAMBO QUEMADO)

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTOS
CAMINOS VECINALES FINANCIADOS CON EL F. B. C.
1.1. Caminos: CATAVICOLLO - CACACHACA
1.2. Caminos: BANDERANI - CHAQUELLA
1.3. Caminos: ROSAPATA - BELEN DE ANAMARCA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



FINANCIAMIENTO DEL KREDITANSTALT FÜR WIEDERAUFBAU
(KFW)
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTOS
PERFORACION DE POZOS EN AREA RURAL
SUMINISTRO DE BOMBAS MANUALES

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PROSABAR
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO PREINVERSION
SERVICIO DE CONSULTORIA

Dicha obra será publicada durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
PROYECTO DE PREINVERSION
1.3. CAPACITACION PARA EL DESARROLLO DEL EMPLEO RURAL

Dicha obra será publicada durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
LINEA DE SUBTRANSMISION CATIVASI - PARI
1.1. ELECTRIFICACION CHUNGARA - TUPIARA - ONTAVI
1.2. ELECTRIFICACION HUCHICOLLO - PARI - PAMPITA - PUCARA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE ORURO
INVITACION DIRECTA

Dando cumplimiento al artículo 25 de las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios R.S. 216145, y en mérito a la programación de Contrataciones para la presente gestión, la Prefectura del Departamento de Oruro, pone en conocimiento de las Empresas Constructoras legalmente establecidas, que entrará en ejecución la obra:

PROYECTO
ELECTRIFICACION VUELTA BLANCA - GUREZANA - TADOS - C. PEÑAS
2.2. REDES DE BAJA TENSION COMUNIDADES CANTON PEÑAS Y PROV. AVAROA

Dichas obras serán publicadas durante la gestión 1996.

Oruro, 12 de junio de 1996

TESORO DEPARTAMENTAL



SERVICIO NACIONAL DE CATASTRO MINERO

EL CATASTRO MINERO BOLIVIANO



Las operaciones de campo del catastro minero se inician el 1ro. de julio de 1996.

El catastro será ejecutado en 6 años.

El catastro en la Cordillera Occidental-Altiplano y Escudo Precámbrico se realizará en 1996 y 1997.

El catastro minero será ejecutado con la concesiones inscritas provisionalmente hasta el 30 de junio de 1996.

DISTRITOS CORDILLERA OCCIDENTAL - ALTIPLANO

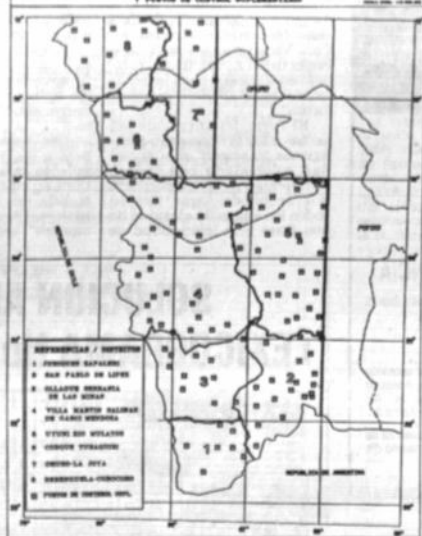
DISTRITO Nº 1:	POTOSI	JURIQUES - ZAPALERI
DISTRITO Nº 2:	POTOSI	SAN PABLO DE LIPEZ
DISTRITO Nº 3:	POTOSI	OLLAGUE - SERRANIA DE LAS MINAS
DISTRITO Nº 4:	POTOSI-ORURO	VILLA SAN MARTIN - SALINAS DE GARCIA MENDOZA
DISTRITO Nº 5:	POTOSI-ORURO	UYUNI-RIO MULATOS
DISTRITO Nº 6:	ORURO	CORQUE-TURAKUIRI
DISTRITO Nº 7:	ORURO-LA PAZ	ORURO - LA JOYA
DISTRITO Nº 8:	LA PAZ	BERENGUELA - COROCORO

CRONOGRAMA DE EJECUCION CORDILLERA OCCIDENTAL - ALTIPLANO

Nº	DISTRITOS CATASTRALES	CONCESIONES INSCRITAS AL CATASTRO MINERO	ESTACIONES DE REFERENCIA	CRONOGRAMA DE EJECUCION							
				Julio 96	Ago 96	Sep 96	Oct 96	Nov 96	Dic 96	Ene 97	Feb 97
1	JURIQUES - ZAPALERI	46	2	■							
2	SAN PABLO DE LIPEZ	257	4		■						
3	OLLAGUE - SERRANIA DE LAS MINAS	71	3			■					
4	VILLA SAN MARTIN - SALINAS DE GARCIA MENDOZA	83	2				■				
5	UYUNI-RIO MULATOS	221	4					■			
6	CORQUE - TURAKUIRI	18	2						■		
7	ORURO - LA JOYA	69	2							■	
8	BERENGUELA - COROCORO	89	2								■
TOTAL		854		8 MESES							

AREA CORDILLERA OCCIDENTAL - ALTIPLANO

IDENTIFICACION DE LOS DISTRITOS CATASTRALES Y PUNTOS DE CONTROL SUPLENTE



DISTRITOS ESCUDO PRECAMBRICO

DISTRITO Nº 1:	SANTA CRUZ	CHIKUITOS - LA GAIBA
DISTRITO Nº 2:	BENI	SERRANIA DE SAN SIMON
DISTRITO Nº 3:	SANTA CRUZ	SAN RAMON - SAN JAVIER
DISTRITO Nº 4:	SANTA CRUZ	SAN IGNACIO DE VELASCO
DISTRITO Nº 5:	SANTA CRUZ	ASCENSION DE GUARAYOS
DISTRITO Nº 6:	SANTA CRUZ	CORDILLERA - GERMAN BUSCH
DISTRITO Nº 7:	SANTA CRUZ	IBANEZ - FLORIDA

CRONOGRAMA DE EJECUCION CORDILLERA OCCIDENTAL - ALTIPLANO

Nº	DISTRITOS CATASTRALES	CONCESIONES INSCRITAS AL CATASTRO MINERO	ESTACIONES DE REFERENCIA	CRONOGRAMA							
				Julio 96	Ago 96	Sep 96	Oct 96	Nov 96	Dic 96	Ene 97	Feb 97
1	CHIKUITOS - LA GAIBA	81	4	■							
2	SAN SIMON	57	2		■						
3	SAN RAMON - SAN JAVIER	64	2			■					
4	SAN IGNACIO DE VELASCO	18	2				■				
5	ASCENSION DE GUARAYOS	16	1					■			
6	CORDILLERA - GERMAN BUSCH	5	1						■		
7	IBANEZ - FLORIDA	46	2							■	
TOTAL		287		7 MESES							



Los concesionarios, adjudicatarios y peticionarios mineros, deben monumentar los puntos de partida (PP) y de referencia (PR) de sus concesiones de acuerdo al cronograma y contratar los servicios de las empresas o peritos autorizados por el SENCAM, para medir las coordenadas de los PP y PR de sus concesiones.

REUNIONES CON CONCESIONARIOS MINEROS:

LA PAZ:	LUNES 17 DE JUNIO HRS. 9:00 SALON DE CONFERENCIAS "SENCAM" 1er. PISO.
TUZIPIZA:	MARTES 18 DE JUNIO HRS. 15:00 CAMARA DE MINERIA DE TUZIPIZA
SANTA CRUZ:	VIERNES 21 DE JUNIO HRS. 9:30 CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO CALLE SUAREZ DE FIGUEROA Nº 127 - 3er. PISO

Por dineros de su campaña electoral

Fue presentada una nueva demanda contra Samper

Andrés Pastrana considera "imprescindible" la renuncia del Presidente de Colombia.

BOGOTÁ, (ANSA y EFE). El registrador nacional del Estado Civil colombiano, Orlando Abello Martínez, presentó ante un tribunal administrativo una demanda por casi un millón y medio de dólares contra el organismo de campaña del presidente Ernesto Samper.

La campaña Samper Presidente recibió el dinero como reposición de gastos a la que se hizo acreedora por el número de votos obtenidos en los comicios para la elección.

El miércoles, el Parlamento había absuelto a Samper del proceso que se le abrió por el presunto ingreso de hasta seis millones de dólares a su campaña electoral de 1994.

Abello Martínez, a quien como registrador le correspondió organizar y dirigir las elecciones en Colombia, anunció que presentó la demanda el viernes ante el Tribunal Administrativo de Cundinamarca.

El tribunal de Cundinamarca -estado en el que se halla la

capital Bogotá, centro de operaciones de la campaña de Samper- es el competente para anular y analizar actos administrativos, como los que demanda el registrador.

Según las investigaciones del Consejo Nacional Electoral (CNE), la campaña de Samper violó los topes fijados por la ley en más de siete millones de dólares, lo que "no le da derecho a obtener el beneficio estatal".

Abello Martínez explicó que presentó su demanda el viernes porque el domingo se vencen los términos para demandar la nulidad de las resoluciones por las cuales se otorga la reposición.

PASTRANA
El líder conservador colombiano Andrés Pastrana asegura en una entrevista que publicó ayer el diario de Madrid "ABC" que la mayoría de los legisladores que absolvieron al presidente, Ernesto Samper, no tienen ninguna credibilidad porque tienen investigaciones abiertas.

Por ese motivo, dijo Pastrana

na en la entrevista telefónica con el periódico, "los colombianos no vamos a acatar un fallo emitido por las mismas personas que están siendo investigadas por la entrada de dinero del narcotráfico".

El líder conservador le pareció también una "vergüenza" que algunos diputados de su partido hayan apoyado con su voto la exoneración de Samper, pero ello se debe -dijo- "a las presiones y a la compra de votos a través de inversiones millonarias en ciertos distritos".

Pastrana insistió en que para que Colombia salga de la crisis la renuncia de Samper es imprescindible. No es la solución -asegura- pero sí el comienzo de la misma.

En su opinión el vicepresidente de Colombia y embajador en España, Humberto de la Calle, es la persona que, según el "tránsito constitucional", debería asumir la Presidencia en el caso de que Samper renunciara.

Lluvias causan 87 muertes en la India

HYDERABAD, India, (REUTERS). Por lo menos 87 personas murieron y cientos abandonaron sus hogares ante las lluvias torrenciales que azotaban de la imponente llegada de un ciclón a India, dijeron las autoridades.

La agencia noticiosa Press Trust of India (PTI) informó que unas 270 personas, la mayoría pescadores, permanecían desaparecidas desde hace más de 24 horas y que helicópteros navales realizaban una búsqueda.

La llegada del ciclón, que se encuentra actualmente en la bahía de Bengala, estaba prevista para la medianoche, según Samir Sharma, un alto funcionario local del puerto de Kakinada, en el sureño estado de Andhra Pradesh.

Meteorólogos en Hyderabad, la capital estatal, dijeron que el ciclón se dirige hacia un lugar cerca de Vishakhapatnam, sede del mayor astillero del sur de Asia. Pero la tormenta dio algunas señales de calma. "Parece haber perdido velocidad", dijo Sharma a Reuters.

Los vientos del ciclón se redujeron de hasta 96,5 kilómetros por hora a entre 40 y 45 kilómetros por hora. Grandes marejadas, de por lo menos un metro más alto que lo normal, podrían inundar las áreas bajas del sur de Andhra Pradesh, habitada por casi 25 millones de personas, en su mayoría campesinos y pescadores.

Pero P.V. Rama Rao, director del centro meteorológico de Hyderabad, dijo que el ciclón podría desviarse de Andhra Pradesh, la zona más vulnerable debido a su costa de baja elevación, y atacar más hacia el norte, en el estado de Orissa.

La costa de Andhra Pradesh ha sufrido frecuentes ciclones.

Más de 10.000 personas murieron en 1977 debido a marejadas que alcanzaron hasta 12 kilómetros tierra adentro. En 1990, se registraron casi 1.000 muertos por un ciclón con vientos de hasta 241 kilómetros por hora.

Presse a los estragos provocados por los aguaceros de este sábado, los meteorólogos opinaron que el Ciclón Tropical 03B, como se ha bautizado, parece menos peligroso que las tormentas asesinas del pasado.

En su opinión, una tormenta de lluvia, no de vientos, señaló Rama Rao.

Tiene un potencial muy bajo de provocar daños extensos o devastación, agregó.

En medio de la crisis, según Oviedo

Wasmosy pidió "licencia temporal" para evitar un "derramamiento de sangre"

MONTEVIDEO, (EFE). El general retirado paraguayo Lino César Oviedo Silva, de 53 años, en prisión tras ser procesado por "delitos contra la autoridad y el orden público", asegura tener la grabación de una conversación privada de los presidentes de su país, Juan Carlos Wasmosy y de Uruguay, Julio María Sanguinetti.

En un reportaje publicado en la edición de esta semana de la revista "Posdata", de Montevideo, Oviedo exhibió al redactor una cinta donde afirma tener grabada la conversación privada de los mandatarios, incluida en la agenda de la visita oficial de tres días que realizó Sanguinetti a Asunción a principios de esta semana.

Durante la entrevista del periodista con Oviedo, que duró media hora, el general mostró una cinta magnetofónica y dijo "acá está la conversación que mantuvieron el presidente Sanguinetti y el presidente Wasmosy", que se había celebrado doce horas antes.

El general rebelle confirmó que tiene acceso a las informaciones confidenciales de alto nivel diplomático al comentar pasajes de la conversación de los mandatarios, entre ellos las distintas visiones expuestas por Wasmosy y Sanguinetti en las relaciones con Estados Unidos.

Según Oviedo, el presidente de Paraguay tuvo una opinión positiva sobre el papel de Estados Unidos y Sanguinetti una visión crítica.

En el extenso reportaje publicado por "Posdata" relata los desencuentros con Wasmosy, su opinión sobre el problema insti-

tucional y asegura que será presidente de Paraguay.

Oviedo mostró a la revista un manuscrito que asegura fue escrito por Wasmosy, donde en medio de la crisis pidió una "licencia temporal" para evitar un "derramamiento de sangre".

En el informe de "Posdata" se relata cómo Oviedo concurrió a Casa de Gobierno para asumir el cargo de ministro de Defensa y sorpresa que tuvo en el despacho de Wasmosy.

Dice que se encontró con un televisor, que se encendió 20 minutos después de llegar Oviedo y apareció la figura del presidente al transmitir un discurso grabado en el cual expresaba:

"He decidido escuchar la voz del pueblo que me votó y dejar sin efecto el compromiso de nombrar al general Lino Oviedo ministro de Defensa".

Dice la revista que "Oviedo comenzaba a sentirse traicionado. Yo, el Supremo", al decir de Augusto Roa Bastos, se había convertido en apenas general retirado. Yo el Supremo (R). En este contexto, esta parece ser la primera ejecución posmoderna a través de los medios".

WASMOSY
Entretanto, el presidente Juan Carlos Wasmosy, desahogado ayer al ex comandante del Ejército Lino César Oviedo a que pruebe las acusaciones de corrupción que ha hecho en su contra.

"Que presente todas las pruebas que dice tener, la justicia va a determinar quién miente", afirmó Wasmosy a los periodistas en el departamento de San Pedro, al norte de Asunción, a donde viajó para inaugurar varias obras.

Nuevo escándalo deviene en un bajón para Clinton

WASHINGTON, (ANSA). Después de una "semana negra", que concluyó con un golpe mortal, la acusación del FBI a la Casa Blanca de haber trasegado la relación de honor entre ambas instituciones, la popularidad del presidente Bill Clinton está cayendo en picada, en el crucial período pre-electoral.

Un sondeo difundido por CNN/Time muestra que la versión Clinton sobre su caso republicano Bob Dole se

redujo a apenas seis puntos (49 por ciento frente a 43 por ciento). Hace un mes, la diferencia era del 22 por ciento.

Sin embargo, la encuesta no refleja los nuevos daños a la imagen de Clinton infligidos por la acusación que lanzó el director del FBI, Louis Freeh, contra la Casa Blanca.

Freeh acusó a la Casa Blanca de trasegar la relación de "buena fe y honor" entre ambas instituciones con el pedido in-

justificado de informes confidenciales sobre ex miembros de los gobiernos de Reagan y Bush, y sobre ex miembros del propio gobierno Clinton.

A pesar de las excusas oficiales de Clinton, y de la garantía de la Casa Blanca de que los legajos personales habían sido pedidos por un empleado de bajo nivel por un "error burocrático", el caso ya llamado "FBIgate" puede dañar al presidente más que la vieja controversia sobre Whitewater.

"El presidente asumió la total responsabilidad de cuanto aconteció, y se disculpó", subrayó el vocero de la Casa Blanca, Mike McCurry, con la esperanza de cerrar el episodio.

Pero tiene investigaciones diversas ya comenzadas para ver qué sucedió realmente entre la Casa Blanca y el FBI y qué llevó al director Freeh (nombrado por Clinton) a proclamar como "víctima" de una traición de la "buena fe".

La primera es la del magistrado independiente Kenneth Starr, encargado de los casos Whitewater y Travelgate, que ya recibió el informe del FBI. La segunda es la del departamento de Justicia, y la tercera la de la comisión de Justicia del Senado, que tiene programada para el jueves su primera sesión sobre el caso.

DIRECTOR DE RADIO CAMPESINA

Radio Chivataki, emisora al servicio del Valle Alto cochabambino, ubicado en el Cantón Vacas de la Provincia Arani convoca a concurso de méritos para el cargo de Director.

Requisitos:

- Hablar muy bien el quechua (Imprescindible)
- Buena expresión en castellano
- Formación superior
- Experiencia práctica de por lo menos 5 años en trabajo radiofónico
- Disposición de trabajo a tiempo completo en el campo

Favor presentar sus solicitudes acompañadas de Curriculum Vitae a la casilla 80 Cochabamba, hasta el 24 de junio 1996.

OBRAS del Gobierno Nacional



1ra. CONVOCATORIA
N° LPZ-256/96
PRIMERA LICITACION PUBLICA

EL GOBIERNO MUNICIPAL DE CAJUATA
CON FINANCIAMIENTO DEL
FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS)

Invita a Empresas Constructoras a presentar propuestas para la construcción del siguiente proyecto:

FLUEJO: P-451-1
COORD: SB05A/P2/11696-11697-11698-11699
PROYECTO: AGUA POTABLE VILLA ANGELICA
AGUA POTABLE SAN JOSE
AGUA POTABLE POLEA
AGUA POTABLE MOJASCOCA

Los proyectos contemplan la ejecución de los trabajos siguientes:

4 líneas de toma, 5.200 m. aprox. en aducciones, un tanque de 10 m3, 2 tanques de 15 m3, 1 tanque de 20 m3, 4 bocanillas, 4 100 m. aprox. en redes de distribución, 158 conexiones domiciliarias.

Los proyectos están ubicados en la provincia Inquisivi en la sección municipal de Cajuata en el departamento de LA PAZ.

Las Secciones I, II, III, V, VI y VII de los Documentos de Licitación deberán ser adquiridos en la oficina del Fondo de Inversión Social ubicada en la calle Francisco Bolognini N° 2501 en la ciudad de La Paz, por el precio de: Bs. 550.-

La Sección IV de los Documentos de Licitación podrá ser adquirida, por única vez, en la oficina central o departamental del FIS por el precio de Bs. 175.-

Para habilitarse las propuestas, necesariamente deberán adquirir todas las Secciones de los Documentos de Licitación, adjuntando a la propuesta la fotocopia del recibo por adquisición de las Secciones I, II, III, V, VI y VII y también fotocopia del recibo de la Sección IV, cuantos veces los proponentes participen en licitaciones del FIS.

Las propuestas deberán contener una boleta bancaria de garantía de "Seriedad de Proponente" por la suma de dólares de los EE.UU. de \$us. 750.-

Con una validez de ciento veinte (120) días calendario a partir de la fecha de presentación de propuestas.

Los criterios de evaluación están descritos en los documentos de licitación.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de la Honorable Alcaldía Municipal de Cajuata, ubicada en la localidad de Cajuata hasta horas 11:00 a.m. del día 23 de Julio de 1996.

La apertura de propuestas se efectuará en acto público en la Honorable Alcaldía Municipal de Cajuata a horas 11:30 a.m. del día 23 de Julio de 1996.

La consulta y venta de los Documentos de Licitación se realizarán a partir del día 17 de Junio de 1996.

La Paz, Junio de 1996

1ra. CONVOCATORIA LICITACION PUBLICA NACIONAL N° 001/96

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE LA PRESIDENCIA
FONDO DE INVERSION SOCIAL

MONETIZACION HARINA DE TRIGO
DONACION DE LA REPUBLICA DE FRANCIA

Invita a personas naturales o jurídicas a presentar ofertas para adquirir total o parcialmente:

2.190 TM DE HARINA DE TRIGO

De acuerdo a lo establecido en el pliego de condiciones, el cual podrá ser adquirido a un costo de Bs. 500.- a partir del día viernes 21 de junio de 1996 en Asesoría de Capacitación del Fondo de Inversión Social ubicado en el sexto piso del edificio del Banco Central de Bolivia, calle Ayacucho esq. Mercado.

Las propuestas se recibirán en la mencionada dirección, hasta el día lunes 22 de julio de 1996 a hrs. 15:30. La apertura de ofertas se llevará a cabo el mismo día a hrs. 16:30.

La Paz, junio de 1996

Seminario TALLER

El Circuito Europeo UNICE, el Capítulo Bolivia de la Sociedad Internacional para el Desarrollo y la Asociación de ex Estudiantes en Bélgica, invitan al Seminario Taller denominado:

"LA UNION SUDAMERICANA" En el Contexto de la Globalización

OBJETIVOS

Afirmar la toma de conciencia sobre la Unidad Geo-histórica, Económica, Social y de Desarrollo de los países de América del Sur, como la parte más homogénea de la Gran Nación Latinoamericana. Establecer que la búsqueda del desarrollo, como aspiración de los pueblos sudamericanos, no puede realizarse sin su esfuerzo mancomunado y a través de la integración.

PROGRAMA

1. Unión Europea
2. Asociación Latinoamericana de Integración
3. Mercado Común del Sur
4. Comunidad Andina
5. Unión Sudamericana
6. Mesa Redonda

DURACION

Del 26 al 28 de junio de 1996

REFERENCIAS E INSCRIPCIONES

Sede de la Delegación de la Unión Europea
Plaza Alerosa esq. Belisario Salinas N° 2440 (carrera Embajada Americana)

SOLUCION AL LEXICOGRAMA No. 1.121



El ganador es el señor MARIO ALEJO CALLE con C.I. 2448030 domiciliado en la calle Abaroa No. 43 de la localidad de VIACHA. El mencionado señor debe apersonarse a nuestras oficinas (Depto. de Circulación) con la fotocopia de su C.I. para recoger su premio de Bs. 100.00.

La ONU pide la movilización católica contra las drogas

CIUDAD DEL VATICANO. (ANSA). Naciones Unidas pidió oficialmente a la Iglesia Católica que movilice sus fuerzas, a través de las diócesis, contra la creciente difusión de la droga en el mundo, dijeron ayer fuentes vaticanas.

La solicitud de Naciones Unidas, agregaron las fuentes, fue entregada ayer al papa Juan Pablo II, durante una audiencia privada, por el embajador Giorgio Giacomelli, director del Programa de la ONU para el Control Internacional de las Drogas.

Según los expertos de Naciones Unidas, una de las principales causas de la difusión de las drogas es el "tedium vitae", o la insatisfacción del ser humano a la cual debe responderse no sólo de modo material, sino también espiritual y moral.

Al recibir el mensaje, agregaron las fuentes, el papa Juan Pablo II dijo que la droga es "uno de los males más trágicos que afligen a la sociedad moderna causando daños inenarrables, sobre todo entre las generaciones jóvenes".

Ante la creciente difusión de la droga, siguió el Papa, "la opinión pública parece a veces aceptar los hechos con difusa indiferencia y con la convicción aparente de que para protegerse contra semejante calamidad hay que marginar y abandonar a sus víctimas, sin afrontar sus causas devastadoras".

Según Juan Pablo II, existe una correspondencia entre "la patología mortal debida al abuso de drogas y una patología del espíritu que lleva a una persona a huir de sí misma y a buscar placeres ilusorios para evitar la realidad".

"Factores como la crisis de la familia, las tensiones en las relaciones humanas, el creciente desempleo, los estándares de vida subhumanos", dijo Juan Pablo II, "contribuyen a esta enajenación. La base de estos males es la pérdida de valores espirituales y éticos".

Naciones Unidas calcula que en el mundo hay 40 millones de consumidores de sustancias ilegales y que la "facturación" anual del tráfico de esas drogas es de 500.000 millones de dólares, cifra inferior al comercio de armas, pero superior al de la compra-venta de petróleo.

El 27 de junio Naciones Unidas celebrará una "Jornada Internacional contra el abuso y el tráfico ilícito de estupefacientes".

En Manchester, Inglaterra
Estalla un coche-bomba
hiriendo a 206 personas

MANCHESTER. (REUTERS). Un presunto auto bomba del Ejército Republicano Irlandés (IRA) estalló ayer en el centro de Manchester, en el norte de Inglaterra, hiriendo a más de 200 personas, en lo que el primer ministro británico John Major calificó como un "insensible acto de terrorismo".

La bomba, colocada en una camioneta junto a un centro comercial, envió al aire una gigantesca columna de espeso humo negro y rompió ventanas por toda el área.

Nadie se declaró responsable de inmediato, pero Mayor culpó casi en seguida al IRA, cuyos aliados políticos del Sinn Féin fueron excluidos de las conversaciones de paz de Irlanda del Norte que comenzaron el lunes.

Desde Washington, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, se declaró "profundamente indignado" por la explosión, a la que calificó como un "brutal y cobarde acto de terrorismo".

También en la capital norteamericana, la presidenta de Irlanda, Mary Robinson, repudió el atentado.

Al finalizar una visita a Estados Unidos, Robinson renovó su llamado al IRA para que cese las hostilidades y dijo que todos los sectores involucrados en las conversaciones de paz para Irlanda del Norte deben trabajar en esa dirección.

Los cuerpos de socorro informaron que 206 personas fueron heridas por la explosión, incluida una mujer embarazada que fue lanzada por el aire. Seis personas resultaron con heridas de consideración.



Los bomberos caminan en medio de la devastación causada por un coche-bomba que estalló ayer en Manchester. (Foto REUTERS)

Contra plan de recortes sociales
Millares de alemanes en una "marcha sobre Bonn"

BONN. (EFE). Más de 350.000 personas llegadas desde todos los puntos de Alemania desde todos los puntos de Alemania se unieron ayer a la "marcha sobre Bonn" contra el plan de recortes sociales del Gobierno en la mayor manifestación sindical en la historia de la República Federal.

Un total de 5.700 autobuses y casi 80 trenes especiales detenidos por la Confederación de Sindicatos (DGB) transportaron a lo largo del día manifestantes a la ciudad desbordada.

Cuando comenzó a primeras horas de la tarde el acto político, con intervención del presidente de la DGB, Dieter Schulte, cerca de 300.000 manifestantes atestaban los cétricos jardines de la universidad, y la policía informó de que entre 50.000 y 100.000 estaban tratando de llegar aún al casco urbano, detenidos en calles abarrotadas o atrapados en autobuses que no habían conseguido todavía entrar en la ciudad.

Schulte auguró que "hay un nacimiento de un nuevo movimiento social, pero está en la línea de la 'paz interna', no permitiremos que los ricos sean cada vez más ricos, y los pobres, cada vez más pobres".

Los puntos más combatidos del paquete de austeridad del Gobierno son el previsto recorte de las pagas en bajas por enfermedad, mayores facilidades de despido y el aplazamiento a los 65 años para hombres y mujeres de la edad de jubilación.

ca de Irlanda han dicho que el Sinn Féin no puede participar en las conversaciones de paz a no ser que el IRA declare un nuevo y permanente alto al fuego, luego que lavantara su tregua en febrero.

El presidente del Sinn Féin, Gerry Adams, eludió el llamado de Mayor para condenar el atentado de Manchester. Pero dijo que estaba apenado por las personas que resultaron heridas y reafirmó que su partido aún quiere la paz.

Gran Bretaña y la República de Irlanda han dicho que el Sinn Féin no puede participar en las conversaciones de paz a no ser que el IRA declare un nuevo y permanente alto al fuego, luego que lavantara su tregua en febrero.

El presidente del Sinn Féin, Gerry Adams, eludió el llamado de Mayor para condenar el atentado de Manchester. Pero dijo que estaba apenado por las personas que resultaron heridas y reafirmó que su partido aún quiere la paz.

MUNICIPALIDAD DE OROO
ALCALDIA

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE OROO
INVITACION DIRECTA N° 11/96
2da. CONVOCATORIA

En conformidad a los procedimientos de contratación establecido en las normas básicas del sistema de Administración de Bienes y Servicios, R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, la H. Alcaldía Municipal de Oroo, convoca a las firmas comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la

**PROVISION DE VEHICULOS LIVIANOS:
DOS CAMIONETAS
SIMPLES 4x2 Y UNA CAMIONETA DOBLE
CABINA 4 x 4**

Consistente en tres camionetas, los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en las oficinas de ASESORIA LEGAL, ubicadas en el Edificio Central de la H. Alcaldía Municipal de Oroo (Plaza 10 de Febrero, a partir del día lunes 17 de junio de 1996, previa cancelación de Bs.- 150 (CIENTO CINCUENTA BOLIVIANOS 00/100).

Las ofertas deben presentarse a más tardar a Hrs. 12:00 del día 8 de julio de 1996 en las oficinas indicadas. La apertura de propuestas se realizará en acto público, en el Salón Rojo de la H. Alcaldía Municipal a Hrs. 15:00, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

[Firma]
BOLIVIA, 16 de 1.996
DR. VILMA ZOLA DE PLAZA, ASESORA LEGAL
M. S. N. B.

MUNICIPALIDAD DE OROO
ALCALDIA

HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE OROO
INVITACION DIRECTA N° 12/96
2da. CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta la primera convocatoria, la H. Alcaldía Municipal de Oroo convoca en previsión de lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, H. Alcaldía Municipal de Oroo, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas a presentar propuestas para la construcción de las obras del proyecto:

**PASEO PEATONAL
"BOLIVAR"**

El proyecto se encuentra localizado en la calle Bolívar entre las calles La Plata y Velazco Galvarro y consiste en la pavimentación de la calzada con losetas tipo "SITO" combinadas con adoquines cuadrados y la implementación de jardineras centrales móviles y asientos jardinera.

Los interesados podrán consultar y/o adquirir los pliegos de invitación, en las oficinas de ASESORIA LEGAL, ubicadas en el Edificio Central de la H. Alcaldía Municipal de Oroo (Plaza 10 de Febrero), a partir del día 18 de junio de 1996, previa cancelación de Bs.- 500 (QUINIENTOS BOLIVIANOS 00/100).

Las ofertas deben presentarse a más tardar a Hrs. 12:00 del día 1 de julio de 1996 en las oficinas indicadas. La apertura de propuestas se realizará en acto público, en el Salón Rojo de la H. Alcaldía Municipal a Hrs. 15:00, en presencia de los representantes de los proponentes que deseen participar.

[Firma]
BOLIVIA, 16 de 1.996
DR. VILMA ZOLA DE PLAZA, ASESORA LEGAL
M. S. N. B.

JEFE DE PROYECTO

Para el fortalecimiento institucional de Empresas de Agua Potable y Alcantarillado

Por encargo de organismo de cooperación técnica internacional, se requiere contratar un profesional para ejercer las funciones de JEFE DE PROYECTO del programa de fortalecimiento institucional de Empresas de Servicio de Agua Potable y Alcantarillado.

El objetivo del fortalecimiento institucional de estas empresas es mejorar su capacidad de gestión, con el objetivo que la población servida disponga de eficiente servicio de agua potable y alcantarillado.

La duración prevista para este proyecto es de 3 años y el asesor principal deberá trabajar el 75 % del tiempo en Oroo y Potosí, el tiempo restante en La Paz.

LOS INTERESADOS DEBEN CUMPLIR CON LOS SIGUIENTES REQUISITOS:

Profesional con título legitimizado en alguno de los siguientes campos: Ingeniería Civil o Sanitaria, Ingeniería Económica, Economía o Administración de Empresas.

EXPERIENCIA:

- Diez años de experiencia profesional en el sector de agua potable y saneamiento en Bolivia o en países de la región.
- Haber desempeñado cargos ejecutivos (gerente o direcciones especializadas) y/o con amplia experiencia en el asesoramiento de empresas o entidades de servicio de agua potable y alcantarillado por un tiempo de 5 años.
- Experiencia en programas de cooperación internacional.
- Experiencia en desarrollo y organización institucional y en la aplicación de métodos modernos en la planificación, organización y seguimiento de proyectos.
- Capacidad de transmitir conceptos y experiencias al personal de contraparte y para coordinar y trabajar con un equipo multidisciplinario y varias instituciones nacionales e internacionales.

IDIOMA:

Español y preferentemente con conocimiento de alemán y/o inglés. Las solicitudes deberán ser enviadas por correo certificado a la Casilla 3278 de la ciudad de Santa Cruz o casilla 13029 de la ciudad de La Paz, con referencia: JEFE DE PROYECTO, hasta el día 9 de Julio de 1996.

No lo olvide

La Alcaldía de La Paz distribuyó, a domicilio el formulario con su liquidación.

Si no lo recibió puede reclamarlo en:

- Terminal de Buses
- Ex-Banco del Estado
- Cementerio General
- Edificio Técnico Municipal (Mcal. Santa Cruz esq. Colombia)

Toda la red bancaria de la ciudad está autorizada para realizar el cobro.

Se amplió el plazo hasta el **20 de junio.**

No espere el último momento y pague a tiempo con el **10 % de descuento.**

Ahora sí, avance con La Paz

DIM-095

LA PAZ **VEHICULOS** **IMPUESTOS MUNICIPALES**

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

EE.UU. preocupado por el resultado electoral

WASHINGTON, (EFE). El Gobierno estadounidense, desde diversas instancias, no oculta su preocupación por el resultado de las elecciones presidenciales que se celebrarán en Rusia, si suponen un regreso al pasado.

El "número dos" del departamento de Estado norteamericano, Strobe Talbott, afirmó al respecto que EEUU hará lo necesario para defender sus intereses si Rusia da un giro antidemocrático tras los comicios.

Aunque la Administración estadounidense considera que la democracia está en marcha en Rusia, los últimos sondeos de opinión sobre las elecciones en ese país hacen que el futuro de Moscú sea incierto a ojos de Washington.

Talbott señaló que "esta Administración (la del presidente de EEUU, Bill Clinton) está preparada para cualquier resultado concebible" y advirtió que se centrará en cuestiones militares y de seguridad para juzgar al nuevo Gobierno ruso, así como en lo relativo al papel de Rusia en el mundo y, de forma particular, en relación a los antiguos estados soviéticos.

Todo parece indicar que las principales preocupaciones de Washington se centran en la necesidad de que Moscú mantenga un estrecho control sobre su gran arsenal de armas nucleares y de que el nuevo Gobierno ruso respete la integridad territorial de los países vecinos.

Strobe Talbott, amigo personal de Bill Clinton y uno de los consejeros de la Administración estadounidense en asuntos políticos sobre Rusia, destacó la importancia de que el nuevo Gobierno ruso mantenga un alto grado de continuidad en su política.

El secretario de Estado, Warren Christopher, expresó su preocupación por la posibilidad de que deba celebrarse una segunda vuelta en dichas elecciones presidenciales.

El Gobierno de Bill Clinton ha dejado muy clara su esperanza de que Boris Yeltsin sea reelegido en las elecciones y se

con desconfianza otro eventual escenario político en Moscú.

Aunque Yeltsin vaticinó la semana pasada que ganaría en la primera vuelta y no habría falta de recurrir a una segunda, los últimos sondeos electorales lo sitúan en segundo lugar en la intención de voto del electorado, detrás del candidato comunista Guennadi Zyuganov.

Según un sondeo efectuado los pasados días 11 y 12, Zyuganov lograría un 35,6 por ciento de los votos, mientras que el presidente Yeltsin obtendría solo un 32,7 por ciento.

De confirmarse esa tendencia, sería obligatoria la celebración de una segunda vuelta que tendría lugar a principios del próximo julio, ya que el candidato más votado debería obtener al menos el 50 por ciento de los sufragios en la primera ronda para no hacer necesaria una segunda votación.

La preocupación mostrada por el Departamento de Estado se hace extensiva al Pentágono, donde el vicesecretario de Defensa, William S. Scombre, advirtió de que Washington se vería en la obligación de evaluar de nuevo sus relaciones con Rusia si las elecciones del domingo representan un paso atrás en las reformas democráticas llevadas a cabo en ese país.

Scombre indicó que el Departamento de Defensa apostaría a la ayuda económica para las reformas democráticas y la asistencia para la destrucción de las cabezas nucleares rusas, así como la cooperación militar.

Entre el comunismo y las reformas

Una Rusia dividida inició su primera elección presidencial

Los habitantes de Chukotka, en el extremo oriental ruso, abrieron los comicios, en los que participan unos 106 millones de votantes. No se descarta enfrentamientos entre comunistas y yeltsinistas en los mismos colegios electorales. Zyuganov a la cabeza de las encuestas.

MOSCÚ, (EFE). Los colegios electorales abrieron para los habitantes de Chukotka, península en el extremo más oriental de Rusia, a las 08:00 locales del domingo (19:00 GMT de ayer, sábado) para las primeras presidenciales de la Rusia postsoviética.

La votación concluirá 24 horas después, cuando cierren los colegios electorales en el enclave ruso de Kaliningrado, en la costa báltica, y el territorio más occidental de Rusia.

En Chukotka hay registrados 59.000 electores, informó a Interfax el vicepresidente de la Comisión Electoral de la región, Igor Markin.

quien dijo esperar que un buen tiempo facilite el proceso electoral, ya que los datos solo pueden recogerse por avión.

En total han sido convocados a las urnas 106 millones de electores, para los que se dispusieron 93.493 colegios electorales desplegados en los más de 17 millones de kilómetros cuadrados del territorio de Rusia.

También comenzó la votación en la separatista Chechenia, donde los militares desfilan los votos para la Presidencia de Rusia y de los viernes también para elegir a los diputados del Parlamento regional.

Las papeletas electorales contienen once nombres: uno de los cuales, el del comunista Anatol Fuleyev, ha sido tachado por las comisiones electorales locales desde el pasado día 12 en favor del líder del Partido comunista, Guennadi Zyuganov, principal rival del presidente, Boris Yeltsin, en esta contienda.

Para que las elecciones sean válidas deberán expresarse su voluntad en las urnas al menos el 50 por ciento de los electores.

Para ganar en la primera ronda, un candidato debe obtener el 50 por ciento más uno de los sufragios.

Si ninguno de los candidatos logra ese porcentaje, los dos finalistas se enfrentarán en una segunda vuelta que debe realizarse en un plazo máximo de 15 días posteriores a la publicación de los resultados de la primera vuelta.

ENTRE LA NOSTALGIA Y EL FUTURO DE RUSIA

Una Rusia dividida entre la nostalgia y el futuro comenzó a elegir al último presidente del imperio en un clima de crispación social y de incertidumbre sobre el proceso electoral será limpio y transcurrirá en paz.

Pese al optimismo imperante este mes porque las encuestas daban una ventaja de hasta diez puntos al actual presidente, Boris Yeltsin, frente a su principal rival, el comunista Guennadi Zyuganov, se ha dejado notar cierto nerviosismo en los últimos días, cuando los sondeos invirtieron los términos.

El último pronóstico, fruto de un estudio efectuado los pasados días 11 y 12 por el Instituto de Sociología del Parlamento ruso, pero conocido por la prensa cuando la ley impidió su publicación, otorga a Zyuganov un 35,6 por ciento de sufragios, mientras el presidente quedaría segundo con un 32,7 por ciento.

Los sociólogos interpretaron el cambio de ánimo entre el electorado por el efecto "triqui" que causó la campaña propagandística yeltsinista, que se basó en la amenaza de que si Yeltsin pierde, Rusia se aboca a la guerra civil.

El dilema Yeltsin-Zyuganov se refleja en una división de la propia Rusia: entre la urbana con tendencias democráticas que ha saboreado las ventajas del pragmatismo, y la profunda rural, donde el progreso no ha llegado pero la población, predominantemente analfabeta, perdió el apoyo que le garantizaba el sistema soviético.

Estas elecciones han llevado la división a muchos hogares, generando un conflicto entre las viejas y las nuevas generaciones.

Fueron los comunistas, seguros de repetir su victoria de diciembre pasado al Parlamento, los que hicieron sonar la alerta de fraude y anunciaron que 200.000 interventores se vigilarán todos los colegios electorales para que no se sucumban.

El Kremlin se apresó entonces de las alarmas comunistas y denunció que los interventores "rojos" harán su propio cómputo falsificado y proclamarán presidente a Zyuganov para forzar a Yeltsin a capitular.

El resultado es que habrá tres

diferentes escrutinios: el comunista, el del Kremlin y el "oficial" de la Comisión Electoral Central (CEC).

El vicepresidente del gabinete de Kremlin, Viacheslav Volok, miembro también de la CEC, reiteró ayer que "pueden producirse enfrentamientos entre comunistas y yeltsinistas en los mismos colegios electorales", según Interfax.



El pasado 12 de junio la niña

Aida Andrea Berfordt U.

apagó su primera velita con tal motivo sus papás, Walter Berfordt y María Eugenia Villa ofrecieron un Baley Party en nuestra ciudad.

La Paz, 14 de junio de 1996

La Fiesta de SAN JUAN

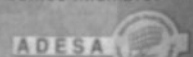
EN EL CIELO MAS LIMPIO DEL MUNDO

TODO LO QUE NECESITA PARA SU FIESTA ESTA EN

SUPERMERCADO
BONANZA

Av. García Lanza # 20 • esq. 13 (Achumani)
Telf.: 794356 • 795759
Fax 799493 • La Paz - Bolivia

somos miembros de



La sugerencia en este momento es divertirse sin dañar el medio ambiente



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1996

**3a.
sección**

Editor a.l.: Andrés Martínez Crespo

R

Reportajes

El drama de haberse convertido en una costumbre

Afirmar que la justicia boliviana está en crisis no es un gran descubrimiento. Eso es lo preocupante. Es algo a lo que estamos tan acostumbrados que quizás no sea una sorpresa saber que según una encuesta el 71% de los bolivianos, opina que la justicia no existe en el país.

Algo que probablemente llame más la atención es enterarse que un mecanismo perverso en la elección de los jueces reproduce, desde sus niveles jerárquicos superiores -los magistrados de la Corte Suprema- hasta los inferiores -los jueces rurales de mínima cuantía-, los intereses de los partidos políticos. De esa manera, quienes administran la ley, o deberían hacerlo, están al servicio de unos pocos. En ese momento el fruto del pensamiento humano que es la ley carece de sentido.

Pero nos engañamos si pensamos que el Poder Judicial y sus dueños son quienes poseen el monopolio de la justicia, o más bien injusticia. Es una ilusión cómoda pensar como aquel catedrático que dice, que mientras los futuros abogados, es decir los estudiantes, no sean inmorales su desmedido afán de lucro es lícito. La inmoralidad no es la tolerancia de lo incorrecto, es la indiferencia ante la injusticia. Y así está ahora nuestra sociedad: indiferente.



Vicente A. Serrano.

Injusticia en Bolivia



La Paz, Bolivia,
domingo 14 de junio
de 1996

EE.UU. preocupado por el resultado electoral

WASHINGTON, (EFE).- El Gobierno estadounidense, desde diversas instancias, no oculta su preocupación por el resultado de las elecciones presidenciales que se celebrarán en Rusia, si suponen un regreso al pasado.

El "número dos" del departamento de Estado norteamericano, Strobe Talbott, afirmó al respecto que EE.UU. hará lo necesario para defender sus intereses si Rusia da un giro antidemocrático tras los comicios.

Aunque la Administración estadounidense considera que la democracia está en marcha en Rusia, los últimos sondeos de opinión sobre las elecciones en ese país hacen que el futuro de Moscú sea incierto a ojos de Washington.

Talbott señaló que "esta Administración (la del presidente de EE.UU., Bill Clinton) está preparada para cualquier resultado concebible" y advirtió que se centrará en cuestiones militares y de seguridad para juzgar al nuevo Gobierno ruso, así como en lo relativo al papel de Rusia en el mundo y, de forma particular, en relación a los antiguos estados soviéticos.

Todo parece indicar que las principales preocupaciones de Washington se centran en la necesidad de que Moscú mantenga un estrecho control sobre su gran arsenal de armas nucleares y de que el nuevo Gobierno ruso sirga de las elecciones para la integridad territorial de los países vecinos.

Strobe Talbott, amigo personal de Bill Clinton y uno de los consejeros de la Administración estadounidense en asuntos políticos sobre Rusia, destacó la importancia de que el nuevo Gobierno ruso mantenga un alto grado de continuidad en su política.

El secretario de Estado, Warren Christopher, expresó su preocupación por la probabilidad de que deba celebrarse una segunda vuelta en dichas elecciones presidenciales.

El Gobierno de Bill Clinton ha dejado muy clara su esperanza de que Boris Yeltsin sea reelegido en las elecciones y se

con desconfianza otro eventual escenario político en Moscú.

Aunque Yeltsin vaticinó la semana pasada que ganaría en la primera vuelta y no haría falta recurrir a una segunda, los últimos sondeos electorales lo sitúan en segundo lugar en la intención de voto del electorado, detrás del candidato comunista Guennadi Zyuganov.

Según un sondeo efectuado los pasados días 11 y 12, Zyuganov lograría un 35,6 por ciento de los votos, mientras que el presidente Yeltsin obtendría solo un 32,7 por ciento.

De confirmarse esa tendencia, sería obligatorio la celebración de una segunda vuelta que tendría lugar a principios del próximo julio, ya que el candidato más votado debería obtener al menos el 50 por ciento de los sufragios en la primera ronda para no hacer necesaria una segunda votación.

La preocupación mostrada por el Departamento de Estado se hace extensible al Pentágono, donde el vicesecretario de Defensa, William S. Sikomey, advirtió de que Washington se vería en la obligación de evaluar de nuevo sus relaciones con Rusia si las elecciones del domingo representan un paso atrás en las reformas democráticas llevadas a cabo en ese país.

Sikomey indicó que el Departamento de Defensa continúa apoyando la ayuda económica para las reformas democráticas y la asistencia para la destrucción de las cabezas nucleares rusas, así como la cooperación militar.

Oleg Lobov, representante ruso en la República de Chechenia, votó por Yeltsin en Urus Martán.

Entre el comunismo y las reformas

Una Rusia dividida inició su primera elección presidencial

Los habitantes de Chukotka, en el extremo oriental ruso, abrieron los comicios, en los que participan unos 106 millones de votantes. No se descarta enfrentamientos entre comunistas y yeltsinistas en los mismos colegios electorales. Zyuganov a la cabeza de las encuestas.

MOSCÚ, (EFE).- Los colegios electorales abrieron para los habitantes de Chukotka, península en el extremo más oriental de Rusia, a las 08:00 locales del domingo (19:00 GMT de ayer, sábado) para las primeras presidenciales de la Rusia postsoviética.

La votación concluirá 24 horas después, cuando cierran los colegios electorales en el enclave ruso de Kaliningrado, en la costa báltica, y el territorio más occidental de Rusia.

En Chukotka hay registrados 59.000 electores, informó a Interfax el vicepresidente de la Comisión Electoral de la región, Igor Markin.

quien dijo esperar que un buen tiempo facilite el proceso electoral, ya que los datos sólo pueden recogerse por avión.

En total han sido convocados a las urnas 106 millones de electores, para los que se dispusieron 93.493 colegios electorales desplegados en los más de 17 millones de kilómetros cuadrados del territorio de Rusia.

También comenzó la votación en la separatista Chechenia, donde los militares desfilaban entre los sufragios desde el pasado jueves para la Presidencia de Rusia y desde el viernes también para elegir a los diputados del Parlamento regional.

Las papeletas electorales contienen once nombres, uno de los cuales, el del comunista Amán Tsvetkov, ha sido tachado por las autoridades locales de la zona de Chechenia por retirarse su candidatura el pasado día 12 en favor del líder del Partido Comunista, Guennadi Zyuganov, principal rival del presidente Boris Yeltsin en esta contienda.

Para que las elecciones sean válidas deberán expresarse su voluntad en las urnas al menos el 50 por ciento de los electores.

Para ganar en la primera ronda, un candidato debe obtener el 50 por ciento más uno de los sufragios.

Si ninguno de los candidatos logra ese porcentaje, los dos finalistas se enfrentarán en una segunda ronda que debe realizarse en un plazo máximo de 15 días posteriores a la publicación de los resultados de la primera vuelta.

ENTRE LA NOSTALGIA Y EL FUTURO DE RUSIA

Una Rusia dividida entre la nostalgia y el futuro comenzó a elegir al último presidente del milenio en un clima de crispación social y de incertidumbre sobre el proceso electoral será limpio y transcurrirá en paz.

Pese al optimismo imperante este mes porque las encuestas daban una ventaja de hasta diez puntos al actual presidente, Boris Yeltsin, frente a su principal rival, el comunista Guennadi Zyuganov, se ha dejado notar cierto nerviosismo en los últimos días, cuando los sondeos han invertido los términos.

El último pronóstico, fruto de un estudio efectuado los pasados días 11 y 12 por el Instituto de Sociología del Parlamentarismo, provocó escéptico por la prensa cuando la ley suprimió su publicación, obligando a Zyuganov a un 35,6 por ciento de sufragios, mientras el presidente quedaba segundo con un 32,7 por ciento.

Los sociólogos interpretaron el cambio de ánimo entre el electorado por el efecto "empacho" que causó la campaña propagandística yeltsinista, que se basó en la amenaza de que si Yeltsin pierde, Rusia se aboca a la guerra civil.

El dilema Yeltsin-Zyuganov se refleja en una división de la propia Rusia, entre la urbana con tendencias democráticas y que ha saboreado las ventajas del capitalismo, y la profunda rural, donde el progreso no ha llegado pero la población, predominantemente analfabeta, perdió el amparo que le garantizaba el sistema soviético.

Estas elecciones han llevado a la división a muchos hogares, generaron un conflicto entre las viejas y las nuevas generaciones. Fueron los comunistas, seguros de repetir su victoria de diciembre pasado (al Parlamento), los que hicieron sonar la alerta de fraude y anunciaron que 200.000 intervinientes serían vigilados todos los colegios electorales para que esa no suceda.

El Kremlin se apresó entonces de la alarma comunista y denunció que los interventores "rojos" harían su propio cómputo falsificado y proclamarían presidente a Zyuganov para forzar a Yeltsin a renunciar.

El resultado es que habrá tres

diferentes escrutinios: el comunista, el del Kremlin y el "objetivo" de la Comisión Electoral Central (CEC).

El vicepresidente del gabinete de Kremlin, Viacheslav Volok, afirmó que "podrán producirse enfrentamientos entre comunistas y yeltsinistas en los mismos colegios electorales", según Interfax.



El pasado 12 de junio la niñita

Aida Andrea Berford U.

apagó su primera velita con tal motivo sus papás Walter Berford y María Eugenia Villa ofrecieron un Baley Party en nuestra ciudad.

La Paz, 14 de junio de 1996

La Fiesta de

SAN JUAN

EN EL CIELO MAS LIMPIO DEL MUNDO

TODO LO QUE NECESITA PARA SU FIESTA ESTA EN

SUPERMERCADO

BONANZA

Av. García Lanza # 20 • esq. 13 (Achumani)
Telf.: 794356 • 795759
Fax 799493 • La Paz - Bolivia

somos miembros de



La sugerencia en este número es divertirse sin dañar el medio ambiente



PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 16 de junio de 1996

**3a.
sección**

Editor a.l.: Andrés Martínez Crespo

R Reportajes

El drama de haberse convertido en una costumbre

Afirmar que la justicia boliviana está en crisis no es un gran descubrimiento. Eso es lo preocupante. Es algo a lo que estamos tan acostumbrados que quizás no sea una sorpresa saber que según una encuesta el 71% de los bolivianos, opina que la justicia no existe en el país.

Algo que probablemente llame más la atención es enterarse que un mecanismo perverso en la elección de los jueces reproduce, desde sus niveles jerárquicos superiores -los magistrados de la Corte Suprema- hasta los inferiores -los jueces rurales de mínima cuantía-, los intereses de los partidos políticos. De esa manera, quienes administran la ley, o deberían hacerlo, están al servicio de unos pocos. En ese momento el fruto del pensamiento humano que es la ley carece de sentido.

Pero nos engañamos si pensamos que el Poder Judicial y sus dueños son quienes poseen el monopolio de la justicia, o más bien injusticia. Es una ilusión cómoda pensar como aquel catedrático que dice, que mientras los futuros abogados, es decir los estudiantes, no sean inmorales su desmedido afán de lucro es lícito. La inmoralidad no es la tolerancia de lo incorrecto, es la indiferencia ante la injusticia. Y así está ahora nuestra sociedad: indiferente.



Vicente A. Serrano.

Injusticia en Bolivia

Definiciones jurídicas

COMPETENCIA. Aptitud de una autoridad pública para realizar actos jurídicos. Conjunto de funciones atribuidas a un órgano o persona y límite legal en que uno u otra pueden ejecutar una acción.

DERECHO. Coordinación de las acciones entre varios sujetos, según un principio ético que las determine, excluyendo todo impedimento.

DEROGAR. Abolir. Dejar parcialmente sin efecto una ley. (Sinónimo: Abrogar)

ÉTICA. Parte de la filosofía que trata de la moral y de las obligaciones del hombre.

JUSTICIA. Virtud que nos hace dar a cada cual lo que le corresponde. Entendida siempre como una armonía o igualdad proporcional conforme a la cual ordenamos la materia jurídica, lo cual conduce a la idea de comunidad pura de hombres libres.

JUEZ. Magistrado encargado de juzgar y sentenciar.

JURISDICCION. Extensión y límites del poder de juzgar

JURISPRUDENCIA. Ciencia del Derecho. Interpretación en la aplicación de la ley.

JUZGADO. Conjunto de jueces que concurren a dictar una sentencia. Tribunal unipersonal o de un solo juez. Oficina o despacho donde actúa permanentemente.

LEGISLATURA. Cuerpo legislativo. En nuestro país el cuerpo que dicta las leyes en el orden nacional.

LEY. Regla obligatoria o necesaria. Acto de la autoridad soberana que ordena o permite una cosa.

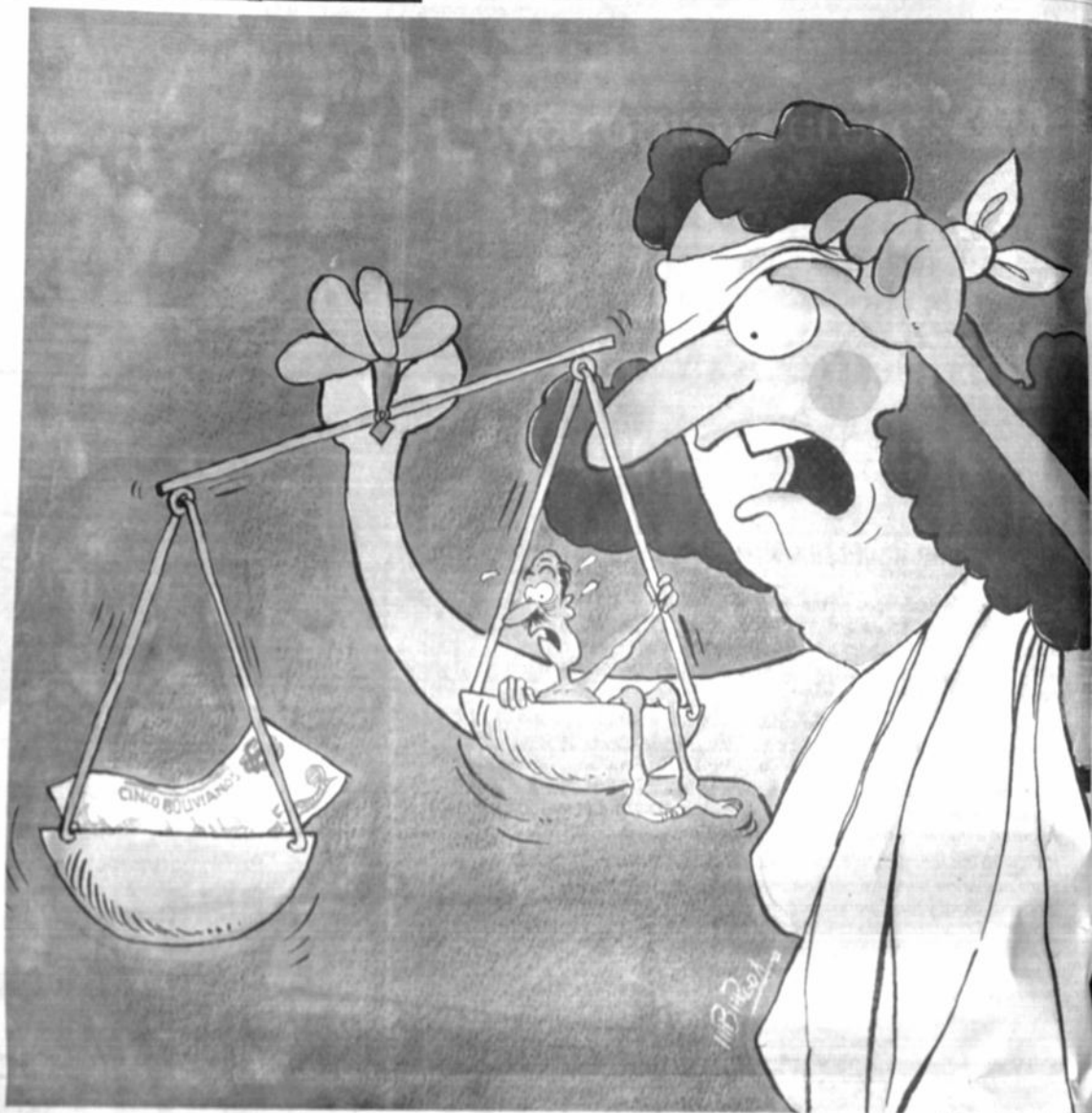
PROMULGAR. Publicar, anunciar. **Promulgación.** Acto por el cual el Poder Ejecutivo reconoce la existencia y manda cumplir la ley.

SANCIONAR. Dar autoridad o fuerza a una ley. **Sanción.** Acto por el cual el Congreso, las legislaturas aprueban un proyecto de ley.

Fuentes:

RAMÍREZ, Juan. Diccionario Jurídico. Editorial Heliasta, 10a. edición. Argentina. 1988.

Pequeño Larousse Ilustrado. Buenos Aires, 1993.



Dibujo: Miguel Burgo

EMBOTELLADORAS BOLIVIANAS UNIDAS S.A. (EMBOL) CONVOCATORIA JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS

De acuerdo a lo establecido en el Artículo 25 de los Estatutos de Embotelladoras Bolivianas Unidas S.A. (EMBOL), se convoca a Junta General Ordinaria de la sociedad la cual se realizará en las oficinas del Bufete Aguirre de la ciudad de La Paz, el día jueves veintiseis de junio del año en curso a partir de horas quince y treinta, con la finalidad de considerar el siguiente Orden del Día:

1. Memoria Anual. Primera Gestión.
2. Balance y Estados Financieros al 31 de marzo de 1996.
3. Informe del Síndico.
4. Consideración de los resultados. Destino de las Utilidades.
5. Situación de los directores y síndicos.
6. Asuntos varios relativos a la gestión.

De acuerdo con el Artículo 31 de los Estatutos el registro de transmisión de acciones quedará suspendido desde el día de la última publicación de esta convocatoria hasta el día siguiente posterior a la realización de la Junta. Los accionistas pueden estar representados en la Junta mediante poder notariado o carta poder recibida en el domicilio de la sociedad en cualquier momento anterior a su celebración.

La Paz, junio de 1996

El Directorio

Retroproyectores 3M

Esta es una
Promoción por
Tiempo Limitado



GRAN OFERTA

4 cuotas mensuales
Sin cuota inicial
Sin interés

PARA INSTITUCIONES
EDUCATIVAS (Colegios,
Institutos y Universidades).
Esta es la oportunidad de
adquirir su Retroproyector 3M

- Precios Especiales
- Producto Original Americano
- Garantía de 1 año
- Instalación Gratuita
- Enseñanza Incluida

PYET
IMPORTADOR
EXCLUSIVO
DE LA ZONA SUR
DE LA CIUDAD DE LA PAZ

GARANTIA REAL Y SERVICIO PERMANENTE

Av. Mca. Santa Cruz 1328 • Tel. 374540 • Fax 360597

Alke
S. Co.
(Bolivia) S.A.

AVISO DE REMATE ALMACENES INTERNACIONALES S.A. RAISA

Hace conocer al público en general:

Que, por Resolución N° LP-11/96 de fecha 10 de junio de 1996 se ha señalado el día lunes 24 de junio del año en curso, a Hrs. 17:00 para el verificativo del segundo remate de:

"UN LOTE DE REPUESTOS, PIEZAS Y ACCESORIOS MARCA NISSAN E ISUZU"

Constituidos en garantía por DISTRIBUIDORA NISSAN BOLIVIA S.A. (Bono de Prenda N° 1814/95). Se establece la base total del remate en \$us. 373.783.50 (TRESCIENTOS SETENTA Y TRES MIL SETECIENTOS OCHENTA Y TRES 50/100 DOLARES AMERICANOS).

Los interesados en dicho remate pueden inspeccionar la mercadería en depósitos de RAISA ubicados en calle 14 Av. Puerto Mejillones N° 90 zona de Río Seco con personeros autorizados de RAISA, y concurrir en el día y hora indicados para el remate, previo empoce del 5% de Ley.

El remate se llevará a cabo en las oficinas de RAISA, en la ciudad de La Paz, calle Montevideo N° 109, 4° piso, en la fecha y hora arriba indicadas, todo de conformidad a lo previsto en el artículo 706 y 707 del Código de Comercio y Reglamento de Operaciones de RAISA.

Se designa como martillero a la Notario de Fe Pública Dra. Tatiana Terán de Velasco.

La Paz, 13 de junio de 1996.

El drama de la justicia boliviana

Es inútil una ley buena si quien la ejecuta es malo

Jueces y abogados en la escena de la justicia boliviana. Son actores mediocres, tolerados por la corrupción de los partidos políticos que dominan el Poder Judicial. Así describe el abogado Carlos Tovar Gutzlaff, el drama de la justicia boliviana.

Pocos jueces y bajos sueldos

"No creo en las excusas"



Uno de los principales defectos de la administración de justicia, es la lentitud con que los juicios se desarrollan. "La capacitación deficiente de los profesionales provoca los errores que luego cometen los jueces al conducir los procesos", indica Tovar. Según él, el Código de Procedimiento Civil de 1972 contiene algunas normas que aceleran la solución de los pleitos.

Según el artículo 87 de dicho Código, el juez es quien dirige el proceso. En ese sentido tanto él como sus auxiliares deben tomar las medidas necesarias para agilizarlo, procurando abreviar los plazos y concentrando en un mismo acto o audiencia las diligencias que fueren menester (art. 89).

Sin embargo, esas normas (dirección, economía y concentración) no son cumplidas por lo general, comenta Tovar: "La ley dice que el diligenciero debe notificar a las partes en 24 horas, pero, el empleado no cumple el mandato si no recibe unos pesos, y el juez no dice nada, o la audiencia es suspendida porque no ha venido fulano de tal y se realiza otra semana, a fin de mes o más tarde. Y consiste que las normas procesales son de cumplimiento obligatorio, salvo autorización expresa de la ley" (art. 90).

"NO CREO EN LAS EXCUSAS"

"Por eso no creo mucho en la excusa de que los jueces son escasos, cuando en realidad los

juicios duran lo que duran por las razones que dije. De manera que aunque aprueben otros códigos la situación no va a variar porque tanto jueces como abogados no están preparados por su propia improvisación.

"Descarto también el argumento de que ganan poco para justificar su conducta poco ética. Si yo gano en la profesión libre 5.000 bolivianos y si el juez de más baja jerarquía percibe 3.000, me pregunto, ¿para qué muñequear tanto buscando padrinos para que me nombren juez?, ¿acaso alguien me obliga?

Los políticos saben la respuesta y quienes se prestan al juego también. Probarlo es difícil porque si uno roba procura hacerlo sin testigos y si uno pide coima para dictar una sentencia injusta no firma recibos, pero sabemos que nadie que se respeta va a aceptar la sumisión a un senador, un diputado o un ministro. Por eso van a la judicatura: quienes no han tenido éxito en la profesión y tienen una moral de manga ancha.

Entonces, la solución es que el Ejecutivo saque de la mano del Poder Judicial y se cumpla la ley: aquel juez que se porte mal -porque ha de haber siempre delincuentes- debe ser sancionado. Esa es la forma de sanear la justicia y no poner parches, porque por más que existan leyes bien hechas no sirven si el ejecutor es malo.

Un juicio es la discusión entre dos partes, un demandante y un demandado que ventilan sus problemas ante un juez, que es quien dirige y determina el curso del proceso con su sentencia. El abogado Carlos Tovar ubica las principales causas de los problemas de la justicia boliviana, primero, en el ámbito del proceso o juicio y, segundo, en el desempeño de sus actores como los elementos que provocan la crisis.

"Los sujetos que actúan dentro de un juicio son dos personas: el juez y el abogado. No vamos a tratar de los interesados porque son neofitos en derecho y por eso van donde el abogado para que los asesore. Comencemos por el juez", indica.

JUECES DE PARTIDOS

Los jueces son elegidos por su filiación partidaria y no por su idoneidad, indica Tovar. El entrevistado encuentra la raíz del mal en los niveles superiores, es decir, en los magistrados de la Corte Suprema que deben adscribirse a algún partido político para contar con el apoyo del Congreso, que es quien los designa. La misma situación se reproduce hacia los niveles inferiores de la estructura del Poder Judicial.

El artículo 116 de la Constitución Política del Estado ordena entre los requisitos para ser juez o magistrado, la idoneidad e independencia. "Ese es como un pipero que se le dice a una chica para conquistarla y sólo es una declaración lírica" mientras no se cumplan criterios más concretos en la designación de personal, como la evaluación objetiva de sus méritos y deméritos, opina Tovar.

La Oficina del Escalafón es la encargada de hacer dicha evaluación, que luego sirve para "realizar una adecuada selección y elección de magistrados, jueces y subalternos en el ramo judicial, según reza parte del

artículo 221 de la Ley 1455 de Organización Judicial, promulgada el 18 de febrero de 1993.

Según esa Ley, la Oficina hace el registro y archivo de algo muy parecido a un curriculum de todos los funcionarios judiciales, consignando los aciertos y desaciertos que magistrados y jueces cometieron a lo largo de su carrera, y que se reflejan en sus fallos o sentencias, las amonestaciones que recibieron y otros datos que son recopilados de informes que elevan los ministros inspectores y los vocales visitadores.

El registro también está expresado en términos cuantitativos. Se fijan anualmente puntajes mínimos para acceder a los diferentes niveles jerárquicos, con el fin de hacer más objetiva la elección de personal. Incluso existe la posibilidad de "degradación" o expulsión de un juez a una instancia inferior si no califica, para evitar el ejercicio mediocre de la profesión, comenta Tovar, citando el reglamento de la Ley de Organización Judicial, aprobado por la Corte Suprema en 1979.

Sin embargo, nada de lo descrito sucede en opinión del entrevistado: la Oficina de Escalafón no cumple con sus funciones y por eso no hay registro; los vocales visitadores son posesionados cada dos de enero, pero no elevan informes de la inspección semanal que deben hacer a los juzgados y por lo tanto no hay información de la actividad de los funcionarios judiciales; es decir, no hay curriculum.

"Estas normas no se cumplen deliberadamente porque hay una superposición del interés político sobre el institucional. Se puede observar que un juez instructor con pocos días de ejercicio es designado como vocal de la Corte Superior de Distrito, o jueces descalificados van a la Corte Suprema ¿Con qué méritos? Sólo los de pertenecer a un partido y saber servirlo bien. Ahí está el motivo de la retardación,

de los prevaricatos y los sobornos, por eso, no nos hablen de corregir la corrupción si ellos mismos están violando la Ley", comenta.

ABOGADOS

El abogado es otro de los personajes del drama de la justicia y su educación es el escenario donde empieza todo. Tovar es catedrático en la UMMSA y prefiere hablar acerca de la Facultad de Derecho donde enseña. Tal como se refirió a los jueces, no esquiva adjetivos ni sentencias cuando señala que la causa de los males es el cogobierno docente estudiantil y el elevado número de estudiantes por docente.

"Yo tuve catedráticos responsables como Luis Ballivián Saracho, Romero Linares, Isaías Pacheco y otros; todos serios, no había bromas con ellos; no había cogobierno. ¿Con qué barbas pueden los estudiantes evaluar a los profesores en examen de competencia?", se pregunta Tovar.

Según el entrevistado, el cogobierno ha despertado una relación clientelista entre los estudiantes y los catedráticos, elegidos en "su mayoría" en base a criterios políticos y no de excelencia académica, lo cual se traduce en bajos niveles de instrucción del alumnado.

"Como hay demasiados alumnos para un profesor improvisado, salen profesionales mal preparados que lo único que quieren es ganar dinero. Por eso es que el nivel de los abogados se ha ido hacia abajo, arrastrando consigo a los jueces. Imagínese, hay como treinta abogados por cada litigante que firman cualquier cosa por ganar lo que sea. Hablé con algunos colegas y da pena porque apenas llevan un pan a su casa. Además descuidan su preparación: no compran libros, porque dicen que no tienen tiempo y ni llegan a leer completamente los códigos".

Andrés Martínez

Gracias a la confianza de los paceños...

LLEGAMOS AL AHORRISTA

100.000

y le regalamos un "cero de oro" que hará crecer sus ahorros diez veces más.



OFICINA CENTRAL: Av. Mcal. Santa Cruz N° 1364
AGENCIA N° 1: Calle Max Paredes N° 420 • Garita de Lima
AGENCIA N° 2: San Miguel • Calle 21 • Calacoto
AGENCIA N° 3: Av. 6 de agosto N° 2549 (entre Pedro Salazar y Pinilla) • Sopocachi

Una de cada tres familias es ahorrista de "La Primera"



Politizado hasta la médula

Las venas políticas del Poder Judicial

Los diputados y senadores eligen a los Magistrados de la Suprema y a los Vocales de las Cortes Superiores de Distrito y éstos, a su vez, a las instancias inferiores del Poder Judicial. Entonces, ¿se puede afirmar que hay independencia política en la administración de justicia? El Presidente de la Corte Superior de La Paz piensa que sí, en cambio los abogados Carlos Villarroel y Eusebio Girona opinan que la justicia está colonizada por los partidos políticos.

Por las venas del Poder Judicial corre sangre de los partidos políticos: desde la Corte Suprema -el más alto Tribunal de Justicia- hasta los juzgados rurales de Mínima Cuantía. Esto se debe a la forma de elección de magistrados y vocales, que está a cargo de los diputados y senadores; quienes, guiados por intereses partidarios, disponen de los nombramientos más importantes, de acuerdo a las cuotas de poder que les permita su poder en el parlamento. La misma forma de elección "partidaria", se reproduce hacia los niveles inferiores de la estructura judicial.

Esta historia comienza con la elección de los doce magistrados de la Corte Suprema de Justicia en la Cámara de Diputados, a partir de las ternas propuestas por los senadores.

¿Cuáles son los criterios que toman en cuenta los Senadores para designar las ternas? La Ley de Organización Judicial de 1993 señala que para ser Ministro de la Corte Suprema de Justicia se necesita ser boliviano de origen, "haber ejercido durante diez años la judicatura o la profesión de abogado con ética y moralidad", considerando además el ejercicio de la cátedra, la investigación científica, los títulos y grados académicos, y el "no haber sido condenado a pena privativa de libertad".

Eso dice la Ley, pero en la práctica "es obvio que el criterio que presidirá la deliberación no será otro que el natural a un cuerpo político, es decir, que los senadores elaborarán las ternas, previa negociación y acuerdos políticos que les reporten algún beneficio partidario", indica un comentario del libro "Administración de Justicia y Derechos Humanos", publicado en 1993 por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS).

Asimismo, el estudio sostiene que los diputados que deciden sobre las ternas pro-



Eusebio Girona

puestas) seguirán, a su turno, el mismo procedimiento, de tal manera que la designación de los magistrados con toda probabilidad se originará en acuerdos de tipo político.

Sobre el particular, el abogado Carlos Jaime Villarroel, hombre de larga trayectoria profesional y ex vocal de la Corte Superior de Distrito de La Paz, manifestó en diálogo con REPORTAJES, que la forma en que se designa a los magistrados es una de las causas por las que la administración de justicia está como está.

"Las cuotas de poder se dan entre los partidos que tienen mayor número de diputados y senadores, que en el caso actual son el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), Acción Democrática Nacionalista (ADN) y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR). Ellos saben que si las instancias más importantes del Poder Judicial (Corte Suprema y Cortes Superiores de Distrito) quedan en sus manos, esta situación se reproducirá, hasta mecánicamente, en los niveles inferiores, dada la actual estructura electoral", afirmó.

Los magistrados elegidos en la Cámara de Diputados ejercerán funciones "por un periodo personal e improrrogable de diez años, computables desde el día de su posesión", sin posibilidad de ser reelegidos sino pasado un tiempo igual al que hubiesen ejercido su mandato (art. 117 de la Constitución Política del Estado). Una vez poseídos, deben elegir a un Presidente para que los represente por un periodo de dos años.

NOMBRAMIENTOS PARTIDARIOS

Como cabeza del Poder Judicial, la Corte Suprema propone a su vez ternas ante los senadores para la elección de vocales de las Cortes Superiores de Distrito del país. Además, tienen la función de elegir a los jueces de partido, vigilancia, de instrucción, de contravenciones, de mínima cuantía y a los registradores de derechos reales.



Carlos Jaime Villarroel



Willy Luna

Las Cortes Superiores son las instancias inmediatamente inferiores a la Corte Suprema, y son la representación departamental del Poder Judicial.

Cada Corte Superior cuenta con un número variable de vocales, según la cantidad de habitantes y los requerimientos judiciales de la región, los cuales son nombrados cada seis años. Es así que, La Paz tiene 20 vocales; Santa Cruz, 15; Cochabamba, 13; Oruro, Potosí y Chuquisaca, 10; Tarija, 8.

SERVICIO AL MEJORAMIENTO DE LA NAVEGACION AMAZONICA

SEMENA

LICITACION PUBLICA N° 1/96

CONSTRUCCION DE CANALES PARA LOS CORTES

DE RIOS I-I e S-I PUERTO VILLARROEL

FINANCIAMIENTO:

FONDO DE CONTRAVALOR DEL PROGRAMA DE LA AYUDA A LA BALANZA DE PAGOS DEL GOBIERNO DEL REINO DE BELGICA BAJO EL CIF/DIFEM/BEL/002/96

SEMENA convoca a las empresas constructoras de primera y segunda categoría legalmente establecidas a la presentación de propuestas para la construcción de canales para los cortes de río I-I e S-I en Puerto Villarroel.

Las obras a ejecutarse se refieren a la ejecución de trabajos de movimiento de tierras para construir canales para dos cortes artificiales de ríos a la altura de Puerto Villarroel: corte "I-I", del río Ichilo al río Ichilo y corte "S-I", del río Sajta al río Ichilo. Las mismas obras contemplan también la construcción de un espigón longitudinal tipo pared guía a la altura del atracadero de SEMENA, y la corrección de la margen izquierda del río Ichilo aguas arriba del corte I-I.

Plazo de ejecución de la obra: TRES (3) meses calendario.

La fecha límite para la presentación de las propuestas será el día viernes 12 de julio de 1996 a horas 11:30 a.m. INDEFECTIBLEMENTE, en las oficinas de SEMENA, Av. Cipriano Barace N° 543, Trinidad-Beni. No se recibirán propuestas después del plazo estipulado.

La apertura de las propuestas previstas para horas 15:30 del día viernes 12 de julio 1996 en las oficinas de SEMENA Av. Cipriano Barace N° 543, Trinidad-Beni.

Los documentos referentes al pliego de condiciones, se pueden consultar los días lunes a viernes de 9 a 12 horas en:

- La Sección de Cooperación Belga, calle 6 N° 126 esq. Av. Héctor Ormachea, La Paz. Telf. 02-782338, Fax 02-786824.
- La oficina de la Gerencia General de SEMENA, Av. Cipriano Barace N° 543 Trinidad-Beni, Tel y Fax 046-20490.
- La oficina de la Jefatura Belga de Proyecto, Calle Edmundo Camargo esq. Joel Camacho Barrio Petrolero Norte, Cochabamba, Tel. y Fax 042-88893.

La venta de los documentos de la licitación, al costo de Bs. 2.500, (DOS MIL QUINIENTOS 00/100 Bolivianos) se realizará a partir del miércoles 5 de junio en las tres direcciones mencionadas líneas arriba en el mismo horario contra presentación de comprobante de depósito del monto indicado en la cuenta bancaria de la Cooperación Técnica Belga Proyecto Ichilo-Mamoré BANCO INDUSTRIAL S.A. - Cochabamba 015185-001-4.

Trinidad, junio de 1996

RELACIONES PUBLICAS
DEL SEMENA

Primera Publicación: Domingo 2 de junio 1996

Segunda Publicación: Domingo 9 de junio 1996

Tercera Publicación: Domingo 16 de junio 1996

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Organización No Gubernamental Internacional requiere el siguiente personal:

1) Oficial Senior de Programas (Ref. OP 001)

Requisitos

- Formación en Ciencias Sociales y/o Económicas.
- Experiencia en elaboración, evaluación y monitoreo de proyectos de desarrollo.
- Experiencia en evaluación de proyectos de inversión.
- Experiencia en proyectos con perspectiva de género.
- Conocimiento de sistemas de planificación.
- Conocimiento profundo de la problemática rural (campesina e indígena) de Bolivia.
- Disponibilidad para realizar viajes al campo.
- Buen conocimiento del idioma inglés. Se valorará el conocimiento de un idioma nativo.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Manejo de paquetes de computación.

2) Investigador(a) para Consultoría de 6 meses (Ref. Coop 002)

Requisitos

- Formación en Ciencias Sociales (Titulado), Experiencia en Investigación Social.
- Experiencia mínima de 3 años de trabajo con Organizaciones Indígenas y Campesinas.
- Disposición para realizar viajes eventuales al campo.
- Conocimiento sobre los alcances y limitaciones de las nuevas reformas sociales.
- Capacidad de trabajo en equipo.
- Incluir en el Curriculum Vitae listado de investigaciones, consultorías y publicaciones realizadas.

3) Asistente Programático (Ref. AP 003)

Requisitos

- Formación en Ciencias Sociales, Titulado(a) o egresado(a).
- Experiencia mínima de 2 años en elaboración y evaluación de proyectos de desarrollo.
- Conocimiento de la problemática rural de Bolivia.
- Excelente redacción y manejo de archivos.
- Buen manejo de procesadores de palabras, hojas electrónicas y base de datos.
- Capacidad de trabajo en equipo.

Los interesados deben hacer llegar su carta de solicitud y Curriculum Vitae sin documentos, indicando pretensiones salariales, hasta el día 26 de junio de 1996 a la casilla 7473, La Paz. Para la entrevista personal, los interesados seleccionados deberán tener preparada toda la documentación que respalde su experiencia y Curriculum Vitae.

La Paz, 16 de junio de 1996

Vínculos políticos de los magistrados

A pesar que la mayoría de los magistrados clama no pertenecer a un partido político, lo cual no es prohibido por ley, el estigma del "cuoteo" ronda en los pasillos de la Corte Suprema en Sucre, donde hasta los independientes son propuestos por los partidos. Algo diferente sucede con la Corte Superior de Chuquisaca donde el 90% son militantes confirmados.

CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

Edgar Rosales Lijerón (Santa Cruz). Confeso ser militante de ADN.
Hugo Dellien Barba (Beni). Vinculado a ADN.
Antonio Salazar Soriano (Cochabamba). Independiente. Propuesto por el MNR.
Hugo César Cadima Maldonado (Oruro). Independiente. Propuesto por el MNR.
Guillermo Arancibia López (Tarija). Independiente.
Carlos Azad Arce (Pando). Vinculado a ADN.
Oscar Hassenteufel Salazar (Chuquisaca). Independiente.
Hugo Poppe Entrambasaguas (Chuquisaca). Independiente. Propuesto por el MIR.
Freddy Reynolds Egula (La Paz). Vinculado a ADN.
Kenny Prieto Melgarejo (Potosí). Vinculado al MNR.
Luis Alberto Alpáez Alcázar (La Paz). Próximo a la UCS y MNR.

(El salario mensual de un magistrado está alrededor de Bs. 20.000)
(*) La vinculación política que se les asigna no es oficial ni totalmente comprobada.

CORTE SUPERIOR DE CHUQUISACA

Vocales y su militancia:
Fernando Ariarte (ADN)
Mario Gonzales (MIR)
Humberto Tardío (MNR)
Victor Barrios (MNR)
Misael Terrazas (MNR)
Juan Mostacedo (MNR)
Luis Molina C. (MIR)
Marcelo Vargas (ADN)
José Ortiz (MNR)
Mario Ortiz (ADN)
(El salario de un vocal está alrededor de Bs. 10.000)
(*) La militancia de los vocales de Chuquisaca está comprobada en un 90%.

SVC

Beni, 7 y Pando, 5.

Según Carlos Villarroel, la telaraña de la politización se presenta también en este nivel, pues los partidos introducen "a su gente" como vocales luego de haber negociado influencias en la Corte Suprema y el Senado. La importancia de copar políticamente los cargos de vocales, radica en que éstos participan en la elaboración de las listas de alrededor de 600 jueces de todo el país, que serán puestas en consideración ante la Corte Suprema que se encargará de hacer la designación.

La posibilidad de proponer nombres para una larga lista de jueces es una idea que seduce, indudablemente a cualquier partido, porque le abre las puertas para expandirse "hasta el último rincón" del sistema judicial, señaló Villarroel.

Esta influencia llega hasta los jueces rurales de mínima cuantía que trabajan en poblaciones alejadas de las capitales, "de tal suerte que ciertos partidos políticos acaban enraizándose en cada arteria del sistema judicial a través de sus militantes o simpatizantes, quienes "son representantes de esos partidos antes que de la justicia", por lo que "tienen que someterse en cualquier momento y circunstancia a las exigencias del jefe a quien le deben el puesto", concluyó Carlos Villarroel.

INDEPENDENCIA JUDICIAL?

Mientras la mayoría de los estudios y debates realizados acerca de la administración de justicia en Bolivia coinciden en que el Poder Judicial no está libre de la injerencia partidaria del parlamento, por la forma de elección de los jueces, el Presidente de la Corte Superior de Distrito, Willy Luna, declaró a REPORTAJES que "puede ser que se dé esa situación en el parlamento", pero no en las instancias judiciales, porque la afiliación partidaria de los ma-

giistrados y jueces -que no la negó de ninguna forma- no significa injerencia política, ya que "los que pertenecen a un partido no practican su militancia cuando desempeñan sus funciones", señaló.

En cambio, el abogado ex ministro de Trabajo, Eusebio Girona, piensa que el principio fundamental de independencia del Poder Judicial, establecido en la Constitución Política del Estado y la Ley de Organización Judicial, no pasa de ser un enunciado retórico, porque en la práctica la administración de justicia está colonizada por los partidos políticos y seguirá así mientras no se despolitice la elección de magistrados, vocales y jueces.

Para avanzar en tal despolitización, remarcó la necesidad de considerar el funcionamiento pleno de las oficinas de Escalafón para que se registre detalladamente los antecedentes de cada uno de los jueces y abogados, pensando en una futura elección que se base en méritos profesionales antes que en padrinazgos políticos.

NUEVA IDEOLOGIA JURIDICA

Pero ante todo, Girona enfatizó en la necesidad de cambiar la ideología jurídica de quienes ejercen la profesión, para superar la mentalidad de "rapaña" de los actuales funcionarios públicos, que sólo están interesados en hacerse millonarios lo más antes posible y con el menor esfuerzo.

Esa nueva mentalidad debe partir desde la universidad, porque los estudiantes que todavía están aprendiendo tendrían que ser la fuente del cambio, de lo contrario las reformas y parches que se quieren hacer al sistema judicial no servirán de mucho, en tanto los protagonistas de la práctica jurídica siguen pensando con criterios de siglos pasados, finalizó.

FISCALIA: EL MISMO CUENTO

El Ministerio Público es un "organismo constitucional con independencia funcional, que tiene por finalidad promover la acción de la justicia, defender la legalidad, los intereses del Estado y la sociedad, establecidos en la Constitución Política del Estado", dice la Ley del Ministerio Público aprobado en 1993.

Empero sufre de enfermedades similares a las del Poder Judicial, porque su labor de fiscalización y defensa de los intereses del Estado y los ciudadanos, no se cumple como debiera, pues su dependencia del Poder Ejecutivo no se lo permite.

El Fiscal General de la Nación, máxima autoridad del Ministerio Público, es elegido por el Presidente de la República de una terna planteada por el Senado. Asimismo, los fiscales de distrito, que son los pares de los vocales de las Cortes Superiores, son designados por la Cámara de Diputados.

Los fiscales de Materia, los agentes fiscales y los órganos técnicos como la Policía Técnica Judicial (PTJ) están subordinados a las disposiciones de sus superiores inmediatos y del Fiscal General.

Como la fiscalía no cumple su función de defensa ciudadana, se creará el organismo denominado Defensor del Pueblo, que será una especie de voz de la ciudadanía, por lo menos así lo establece la Constitución Política del Estado.

Tanto el Poder Judicial como el Ministerio Público están sujetos a estructuras de elección que los hacen depender políticamente del Legislativo y el Ejecutivo, respectivamente; quitándoles la esencia de guardianes de la justicia y servidores públicos y convirtiéndolos, en cambio, en meros instrumentos políticos que están perdiendo legitimidad ante los ciudadanos.

Marisol Murillo



Palacio de Gobierno en Sucre.

Ingresos de un cuarto de millón

Cifras

INGRESOS

Tesoro Nacional:	Bs. 118.067.106
Credito Externo:	Bs. 9.899.354
Otros ingresos:	Bs. 93.424.400
Tasas-Derechos	
Reales:	Bs. 55.000.000
Valores Judiciales:	Bs. 15.000.000
Multas:	Bs. 400.000
Otros:	Bs. 23.024.400
Otros Recursos	
Judiciales:	Bs. 18.024.400
Depósitos Judiciales:	Bs. 5.000.000
TOTAL:	Bs. 221.390.860

EGRESOS

Servicios personales:	Bs. 107.026.875
Servicios no personales:	Bs. 10.205.000
Materiales y suministros:	Bs. 6.656.000
Activos Reales:	Bs. 40.650.000
Activos	
Financieros:	Bs. 2.100.000
Transferencias:	Bs. 14.550.000

(Proyecto de presupuesto del Poder Judicial)

SVC

F N D R

EN EL 56 ANIVERSARIO DE PUERTO QUIJARRO

El próximo 18 de Junio, Puerto Quijarro, pujante ciudad de la Provincia Germán Busch del Departamento de Santa Cruz cumple su 56 aniversario.

El Gobierno Nacional comprometido con el desarrollo de todas las regiones del país, iniciará en el mes de Julio a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR), la pavimentación de 31.000 m2. de la Avenida Brasil, principal vía de comunicación con la fronteriza ciudad de Corumba en la República Federativa del Brasil.

Doscientos mil dólares de la Participación Popular, permitirán que el Gobierno Municipal de Puerto Quijarro acceda a un crédito mayor al millón de dólares para la ejecución de este trascendental proyecto.

¡Felicidades Puerto Quijarro!

OBRAS DEL GOBIERNO NACIONAL

FONDO NACIONAL DE DESARROLLO REGIONAL
INVITACION A LICITAR
NO. FNDR/96/20.05

PROGRAMA GLOBAL DE CREDITO REGIONAL PARA EL DESARROLLO URBANO Y SANEAMIENTO (PRODURSA II)
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO - BID
CONTRATOS DE PRESTAMO BID 914/SF-BO Y 777/OC-BO

Por cuenta del:

GOBIERNO MUNICIPAL DE PUERTO QUIJARRO

De acuerdo a la adecuación de procedimientos de contratación establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios D.S. 23981 y R.S. 215475 y según el Contrato de Préstamo BID 914/SF/BO y 777/OC-BO, convoca a las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la construcción de obras en el proyecto.

PAVIMENTACION AVENIDA BRASIL

El proyecto se encuentra localizado en la ciudad de Puerto Quijarro, capital de la Segunda Sección de la Provincia Germán Busch del Departamento de Santa Cruz.
El proyecto consiste en la construcción de las siguientes obras en un área total de 31.529,88 m²:

- 6.305,75 m³ de Pavimento Rigido
- 3.152,97 m³ de Subbase
- 3.125,26 m³ de cordones para separador central
- 869,55 m³ de H- para aceras
- 70,00 m³ de H- para cabezales
- 159,00 m³ de alcantarillas metálicas

El sujeto de crédito es el Gobierno Municipal de Puerto Quijarro.

La licitación se efectuará mediante el procedimiento de dos sobres, correspondiente el primero a documentos que permitan a los proponentes precalificar y el segundo que sólo se abrirá si el proponente califica a la propuesta propiamente dicha.

El proyecto cuenta con el financiamiento parcial del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) (Contratos de préstamo BID 914/SF-BO y 777/OC-BO) en el marco del Programa Global de Crédito Regional para el Desarrollo Urbano y Saneamiento (PRODURSA II) cuyo agente financiero es el Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR).

La licitación se sujetará a las normas y procedimientos establecidos en el convenio suscrito por la República de Bolivia con el Banco Interamericano de Desarrollo.

Es requisito para concursar que las empresas constructoras sean originarias de países miembros del BID. Son países miembros del BID los que se detallan a continuación:

Alemania	Bolivia	Costa Rica	Estados Unidos	Israel	Países Bajos	República Dominicana
Argentina	Bosnia	Croacia	Francia	Italia	Paraguay	Suecia
Austria	Brasil	Ecuador	Guatemala	Jamaica	Perú	Surinam
Bahamas	Canadá	El Salvador	Guayana	México	Portugal	Trinidad Tobago
Bélgica	Chile	Eslovenia	Haití	Nicaragua	Uruguay	Venezuela
Bélica	Colombia	España	Honduras	Noruega		

Las empresas interesadas podrán consultar y/o adquirir los pliegos de licitación en las oficinas de Fondo Nacional de Desarrollo Regional (FNDR) ubicadas en la Av. 20 de Octubre No. 2038, Sopocachi, Edificio FONCOMIN, piso 8, a partir del día 17 de junio de 1996.

La documentación únicamente podrá ser retirada de las oficinas del Fondo Nacional de Desarrollo Regional previa presentación de la Boleta de Depósito del valor del pliego por un monto de \$US. 250- (Doscientos cincuenta 00/100 Dólares Americanos) en la cuenta 0100250012 del FNDR, en el Banco Industrial S.A.

Las ofertas requerirán ser presentadas con boletas de garantía de seriedad de propuesta por \$US 8.000 (ocho mil 00/100 Dólares Americanos). Los documentos de licitación (sobres 1 y 2) deberán presentarse a más tardar a hrs. 09:30 del día 15 de julio de 1996 en las oficinas del FNDR.

El acto público de apertura del Sobre 1 se realizará en las mismas oficinas a hrs. 11:00 del día 15 de julio de 1996. Los resultados de la precalificación serán comunicados posteriormente para continuar con el proceso de licitación.

HOMESTAKE MINING COMPANY

Homestake es una importante compañía minera aurífera con sede en los Estados Unidos, cuya producción anual de oro alcanza a un millón ochocientos mil onzas, provenientes de sus operaciones en Estados Unidos, Canadá, Australia y Chile. Homestake ha desarrollado en todo el mundo una gran experiencia, tanto en la explotación subterránea, como a tajo abierto. Recientemente, Homestake inició operaciones en la exloma mina Eskay Creek al norte de British Columbia. El recién descubierto cuerpo mineralizado de Ruby Hill en Nevada Central, está obteniendo los permisos necesarios para su eventual explotación.

Agresivos programas de exploración están en marcha en Asia, Australia, Norte y Sud América. Los esfuerzos en el exterior han permitido a Homestake desarrollar interesantes proyectos en Chile, Venezuela, Guayana Francesa y Bulgaria. La Compañía tiene el compromiso de crecer mediante el descubrimiento y la adquisición de grandes yacimientos auríferos de bajo costo. Homestake intenta expandir, adicionalmente, su programa de exploración en Asia.

GEOLOGO SENIOR - ANDES NORTE

Ahora estamos en la búsqueda de un Geólogo Senior con experiencia para dirigir nuestro programa de exploración en la zona norte de los Andes. La sede del puesto estará en Lima, con viajes a través del Perú, Bolivia y Ecuador. El exitoso candidato reportará al Gerente Regional de Exploración, Andes con sede en Santiago de Chile.

Los candidatos deberán acreditar 8 - 10 años de experiencia mínima, poseer un sólido conocimiento en trabajo geológico, tener un vasto conocimiento de los distritos auríferos del área norte de los Andes y un fuerte compromiso hacia el descubrimiento de yacimientos. De preferencia el candidato deberá hablar con fluidez el inglés y el español. Podrían ser factores importantes en la selección del candidato, poseer habilidad para negociar contratos mineros y concesiones con autoridades gubernamentales.

Homestake ofrece una remuneración competitiva, una importante gama de beneficios y un ambiente dinámico de trabajo, incentivándose la iniciativa y recompensando los éxitos.

Las solicitudes deberán enviarse por escrito, las que serán tratadas en forma confidencial, a:

Minera Homestake Chile S.A.
Attn: Bernardita Mardones C.
Av. Pedro de Valdivia 9193, Piso 4º
Santiago
CHILE
o al número de fax (56-2) 334-4581



Proyecto de Reformas Judiciales

El Poder Legislativo se mira el ombligo

El proyecto de Reformas Judiciales lleva un año de ejecución y se prevé que durará hasta 1997. Su costo total llega los 12.750.000 de dólares, de los cuales, 11 millones corresponden a una donación de la agencia de cooperación norteamericana USAID y el resto es la contraparte del gobierno. El 73% de los recursos es administrado por el Poder Judicial y el 23% por el Ejecutivo, a través del Ministerio de Justicia.

Sus objetivos son mejorar la eficacia del sistema judicial boliviano, efectuar un conjunto integral de reformas profundas en las políticas jurisdiccionales y procesales en el manejo de recursos humanos y en la modalidad de gestión operativa del sistema judicial.

Según sus organizadores, con el logro de esos objetivos el Poder Judicial se transformará en un organismo moderno, ágil y eficiente en la tramitación de las causas a fin de evitar la retardación de justicia.

Las reformas al Poder Judicial que contempla el proyecto tienen tres componentes: el programa de recursos humanos, el mejoramiento de la administración de justicia y el desarrollo de la capacidad gerencial.

En el programa de recursos humanos están planeados el desarrollo de la carrera judicial y la capacitación y ética judiciales con el fin de garantizar la excelencia profesional de los jueces y su independencia jurisdiccional y administrativa.

El programa de mejoramiento de la administración de justicia comprende la formación profesional para lograr mayor calidad y rapidez en la resolución de las disputas judiciales dentro del marco de la legislación vigente.

MIRÁNDOSE AL ESPEJO

Antes de ejecutar el Proyecto de Reformas Judiciales se realizó un diagnóstico de la justicia en Bolivia. Al término de

Hace un año que el Poder Judicial y el Legislativo impulsan, con apoyo del gobierno de los Estados Unidos, el Proyecto de Reformas Judiciales que tiene por objetivo mejorar la administración de justicia, mediante la capacitación constante de jueces y magistrados, su evaluación y, por lo tanto, la corrección de conductas contrarias a la ética. Dicho proyecto continuará hasta el próximo año. Los resultados de este intento aún están por verse.



Corte Suprema de Justicia

esa introspección se llegó a la conclusión de que el Poder Judicial adolece de debilidades institucionales y que su autonomía es amenazada por diversos factores.

En la administración de justicia hay una resistencia fuerte al cambio, no existe aún una coordinación para engra-

nar en el proceso de modernización del Estado con los otros poderes.

Es permanente la amenaza de una inestabilidad institucional que tiene origen en los intereses político-partidarios, sobre todo de los sectores que están en función de gobierno. Hay una disminuida credi-

bilidad en la justicia por parte de la ciudadanía agravada por las constantes denuncias sobre la retardación y corrupción.

En los tribunales se ha observado que hay desinformación sobre el estado de los procesos o movimientos de las causas, ausencia de mecanismos de planificación y evaluación del desempeño de los tribunales.

Falta de incentivos para el logro de metas de la gestión de los tribunales, inadecuados mecanismos de control del desempeño de funcionarios, malos manejos al nivel de funcionarios auxiliares que muestran ineptitud y corrupción.

Los datos oficiales del Proyecto de Reformas Judiciales se-

ñalan, además, que en los tribunales hay mecanismos inadecuados para sancionar a los jueces, inestabilidad en el desempeño de funciones por no existir un sistema de carrera judicial. No hay incentivos hacia los funcionarios judiciales.

Existen jueces que carecen de una conciencia sobre el importante papel social de su función y no aplican acciones gerenciales en su labor.

En el área de los procesos se percibe la excesiva duración de los juicios que genera una considerable retardación de justicia, falta de uniformidad y consistencia en las resoluciones de los jueces por mala aplicación de la ley o por jurisprudencia a veces contradictoria.

Se comprobó que hay defi-



ciencias en el profesionalismo de los funcionarios judiciales, actitud pasiva del juez en el manejo de los procesos y excesiva importancia otorgada al cumplimiento de las formalidades. También se detectó que las partes en litigio abusaban de los recursos y generan incidentes innecesarios, el "ritualismo" en los juicios es exagerado, no hay métodos alternativos de resolución y se nota la falta de seguimiento de los procesos.

LAS SOLUCIONES

Para lograr mayor eficiencia las actividades se han dividido en subprogramas: de carrera, capacitación, ética y políticas judiciales.

El director ejecutivo del proyecto, Humberto Gorená, comentó que con el subprograma de la carrera judicial se pretende garantizar la estabilidad de los miembros de la judicatura para que se desempeñen satisfactoriamente, mediante su "ratificación automática", a través de un sistema de evaluación transparente. Otro de los puntos es el reclutamiento de jueces a través de procedimientos abiertos y competitivos que tomen en cuenta criterios objetivos de competencia, experiencia y calidad profesional.

El subprograma de capacitación judicial apoyará al mejoramiento del manejo de casos y juzgamiento de causas.

estableciendo una unidad de coordinación y desarrollando un programa para jueces nuevos y actuales con la organización de seminarios semestrales sobre leyes.

El subprograma de ética judicial definirá a la autoridad responsable para investigar y manejar los cargos de conducta contraria a la ética y los recursos que el público tendrá disponibles para tomar acciones correctivas.

El subprograma de políticas judiciales pretende entrenar a los jueces en el manejo de casos y esclarecer el papel que ejercen en términos de responsabilidad social, para un manejo activo de los casos que redunde en un tratamiento igualitario a los litigantes.

Para ayudar a los propósitos mencionados la Sala Plena aprobó un Reglamento Transitorio de Evaluación y Selección de Jueces que será puesto en vigencia el 16 de julio.

También entrará en marcha el nuevo reglamento para el funcionamiento del Escalafón Judicial, cuya sede está en Sucre. En el futuro se piensa crear oficinas regionales con esos mismos fines. Sin embargo, la selección y elección de jueces para el funcionamiento de la Oficina del Escalafón ya está regulada por la Ley de Organización Judicial y su reglamento también aprobado por la Corte Suprema en 1979.

Sixto Valdez C.

ENDE INVITACION DIRECTA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Suministro de Aceites Lubricantes para Bombeo, Ventilación y Vitrina Muebles.

Invitación Directa N°: C33/96/006

Presentación de Propuestas: 23 de julio de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Apertura de Propuestas: 23 de julio de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Entrega del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos B° Piso
Santa Cruz: Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Nota: Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, junio 1996
SEGUNDA PUBLICACION

ENDE INVITACION DIRECTA PRIMERA CONVOCATORIA

La Empresa Nacional de Electricidad S.A.

Invita a todas las firmas legalmente constituidas a presentar Propuestas para: Reparación Rotar del Generador N° 2 - Planta San Jacinto - Tarija.

Invitación Directa N°: C33/96/006

Presentación de Propuestas: 23 de julio de 1996, hasta horas 11:30, en sobre cerrado en las Oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Apertura de Propuestas: 23 de julio de 1996 a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia)

Entrega del Pliego de Condiciones en las oficinas de ENDE a partir de la fecha en:

Cochabamba: Calle Colombia N° 0-0655
La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos B° Piso
Santa Cruz: Av. Brasil y Tercer Anillo acceso nueva feria, Barrio Lindo

Nota: Los interesados deberán portar su RUC y credencial de la firma interesada a momento de retirar el Pliego de Condiciones.

Cochabamba, junio 1996
SEGUNDA PUBLICACION



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA COMIBOL

INVITACION PUBLICA N° CMB-A-616/96

INVENTARIACION DE LAS EXISTENCIAS DEL ALMACEN DE LA PLANTA INDUSTRIAL DE PULCAYO AL 31 DE DICIEMBRE DE 1995.

"RECTIFICACION"

SE COMUNICA A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS QUE HUBIESEN OBTENIDO EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES Y TERMINOS DE REFERENCIA PARA ESTA INVITACION PUBLICA, QUE EN LOS TERMINOS DE REFERENCIA SE HA DESLIZADO UN ERROR INVOLUNTARIO DONDE DICE:

2 OBJETIVO
LA CANTIDAD TOTAL APROXIMADA DE ITEMS ES 35.000,00

DEBE DECIR:
LA CANTIDAD APROXIMADA DE 3.500,00 ITEMS.

DONDE DICE:
3 CANTAL DE LOS SERVICIOS

TOTAL APROXIMADO ITEMS: 35.000,00

DEBE DECIR

TOTAL APROXIMADO ITEMS: 3.500,00

SE ENCARREGA TOMAR NOTA DE ESTA RECTIFICACION A TIEMPO DE PREPARAR SUS PROPOSTAS.

La Paz, 13 de junio de 1996.

EMPRESA METALURGICA VINTO CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

LA EMPRESA METALURGICA VINTO EN PREVISION A LO DISPUESTO POR EL D.S. 23981 Y LA R.S. 216145, INVITA A LAS EMPRESAS / FIRMAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS EN EL PAIS, PRESENTAR OFERTA PARA LA PROVISION DE NUESTRA SIGUIENTE INVITACION:

INVITACION DIRECTA

2da. Convocatoria

Servicio: LEVANTAMIENTO TOPOGRAFICO Y ESTUDIO DE SUELOS

Pedido N° N-3-0936/96

Valor Pliego: Bs. 30,00

LAS EMPRESAS/FIRMAS INTERESADAS PODRAN ADQUIRIR EL PLIEGO DE CONDICIONES EN OFICINAS DE LA EMPRESA METALURGICA VINTO, OROURO-VINTO (TELEFONOS 78098-78093) O GESTORIA E.M.V. LA PAZ AV. VILLAZUN 1966 3er. PISO (TELEFONOS 369546-47). LA RECEPCION DE PROPOSTAS SERA HASTA HORAS 15:30 DEL DIA VIERNES 05 DE JULIO DEL AÑO EN CURSO. LA APERTURA DEL SOBRE "A" SE REALIZARA EN ACTO PUBLICO EN OFICINAS DE LA EMPRESA (OROURO-VINTO) A HRS. 14:30 DEL DIA MIERCOLES 10 DE JULIO DEL PRESENTE AÑO.

OROURO (VINTO), 10 DE JUNIO DE 1996

ACLO ACCION CULTURAL LOYOLA Sucre-Bolivia

INVITACION PUBLICA

Acción Cultural Loyola "ACLO", invita a las empresas, instituciones y personas legalmente registradas en el país, a presentar sus propuestas para la realización de:

"ESTUDIO DE FACTIBILIDAD PARA LA PRODUCCION DE JABON DE JANCHICOCO"

El estudio se realizará con la calidad y volumen de producción de la materia prima existente en la comunidad de El Palmar, cantón Pasopaya del Municipio de Presto, Provincia Zudáñez del Departamento de Chuquisaca.

En el plazo máximo de 6 meses el consultor deberá elaborar un informe final del estudio con los siguientes componentes:

- Análisis químico en materia prima, productos principales y secundarios.
- Diseño de la planta.
- Sondeo de mercado para el producto.

Mayores informes podrán ser recabados de las oficinas situadas en calle Los N° 682, Teffs. 5-2230, 32453, casilla N° 538 a partir de la fecha.

Las propuestas deberán ser presentadas en la misma dirección en sobre cerrado hasta el día 24 de junio de 1996 a horas 18:00.

Sucre, 13 de junio de 1996



CORPORACION MINERA DE BOLIVIA (COMIBOL)

SEGUNDA CONVOCATORIA

INVITACION PUBLICA N° CMB-A-569/96

HABIENDO DECLARADO DESERTA LA PRIMERA INVITACION, DE ACUERDO A NORMAS BASICAS DE CONTRATACION DE SERVICIOS EN VIGENCIA, SE INVITA A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS A PRESENTAR SUS PROPOSTAS PARA LA SEGUNDA INVITACION.

LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA CON SUJECION A LAS DISPOSICIONES DE LAS NORMAS BASICAS DEL SISTEMA DE ADMINISTRACION DE BIENES Y SERVICIOS, IMPLANTADAS MEDIANTE RESOLUCION SUPLENTE N° 216145 DE 3 DE AGOSTO DE 1995 Y DE CONFORMIDAD CON LA LEY N° 1178 DE 20 DE JULIO DE 1996 Y EL DECRETO REGLAMENTARIO N° 23318-A DE 3 DE NOVIEMBRE DE 1992, INVITA PUBLICAMENTE A LAS FIRMAS ESPECIALIZADAS EN LA REVISION, CONTABILIZACION Y EMISION DE ESTADOS FINANCIEROS CORRESPONDIENTES A ADMINISTRACION Y SANIDAD DE LA OFICINA MATRIZ (EX OFICINA CENTRAL), EMPRESAS MINERAS, EMPRESAS MINERAS SUBSIDIARIAS, CENTROS MINEROS Y PLANTAS INDUSTRIALES A PARTIR DE 1997 AL 31 DE DICIEMBRE DE 1994, A PARTICIPAR DE LA SIGUIENTE CONVOCATORIA.

LAS FIRMAS INTERESADAS PODRAN RECOGER EL PLIEGO DE TERMINOS DE REFERENCIA Y ESPECIFICACIONES, ASI COMO REQUISITOS LEGALES Y ADMINISTRATIVOS, DE LAS OFICINAS DE TESORERIA DE LA CORPORACION MINERA DE BOLIVIA A PARTIR DEL DIA VIERNES 14 DE JUNIO DE 1996, CUYO COSTO ES DE Bs. 100,00.

LAS OFERTAS PARA ESTA INVITACION SERAN RECIBIDAS EN LA SECRETARIA GENERAL DE COMIBOL, 4° PISO DEL EDIFICIO CENTRAL, AV. CAMACHO ESQUINA LOAYZA DE LA CIUDAD DE LA PAZ, HASTA HORAS 11:00 A.M. DEL DIA LUNES 24 DE JUNIO DE 1996.

La Paz, 13 de junio de 1996

Las leyes Blattmann

Desafiando las "piezas de arqueología jurídica"

P.- ¿Cuáles cree que son las causas de la crisis que atraviesa la justicia boliviana y cuál es la contribución del Ministerio que usted dirige para encontrar soluciones?

R.- Esa visión de crisis la comparto. Problemas como la retardación de justicia han provocado la pérdida de la confianza y seguridad que tienen los ciudadanos en una adecuada protección del Poder Judicial.

Ante esa realidad, la primera reacción del conjunto del Estado fue acometer las reformas constitucionales, en las que se introdujo quizás la parte más lograda que es aquella relativa a nuestro ordenamiento jurídico, con la creación del Consejo de la Judicatura, el Defensor del Pueblo y el Tribunal Constitucional. Luego, con la reestructuración del Ejecutivo, se crea el Ministerio de Justicia.

La idea no está muy clara en torno a la tarea de un Ministerio de Justicia. Se habla que es la coordinación entre el Poder Judicial y el Ejecutivo. También se dice que tenemos que elaborar programas de protección de los derechos humanos y finalmente que debemos elaborar leyes en las áreas que le competen a la justicia.

En ese sentido, nuestra percepción inicial fue que teníamos un ordenamiento jurídico en el área penal absolutamente incompatible con un sistema democrático. Por eso nos concentramos en el procedimiento penal que es como un termómetro que señala cuán respetuosa o vejatoria de los derechos humanos es una sociedad.

Bolivia era uno de los pocos países en el mundo donde persistía el apremio corporal por obligación patrimonial, que determinaba que una persona, incluso después de haber cumplido su sentencia, permaneciera en la cárcel hasta que pague el daño. En otras palabras, prisión perpetua para los pobres. La Ley de Abolición de Prisión y Apremio Corporal por Obligación Patrimonial fue el primer paso para corregir esa situación anticonstitucional.

Luego, se aprobó la Ley de Indulto para Menores y Ancianos Presos que tiene especial trascendencia, no por la cantidad de gente liberada, sino porque ahora es posible el indulto a personas procesadas y no sólo a condenadas. Antes era necesario esperar la condena para lograr ese beneficio y a veces el tiempo de espera en detención era más largo que la misma pena. Con la actual ley el Estado le da una respuesta a los niños y ancianos ante su in-

René Blattmann es, probablemente, uno de los ministros con la conducta menos polémica del gabinete, pero quizás el que despierta opiniones más opuestas. Sus detractores le acusan de perturbar el orden jurídico con normas ajenas a la realidad del país y sus seguidores lo admiran por su sencillez (¿o habilidad?) que despierta la simpatía de quienes creen que un hombre puede cambiar el curso de la justicia boliviana.



René Blattmann, nacido en La Paz en 1948, se tituló en 1972 como abogado en la Universidad de Basilea en Suiza. Posteriormente se especializó en Derecho Comparado en Francia e Italia. Es Ministro de Justicia desde marzo de 1994.

pacidad de poderlos procesar en un tiempo relativamente corto y condenarlos.

EL APREMIO CORPORAL ES UNA PIEZA DE ARQUEOLOGÍA

P.- Una crítica que se ha hecho a la ley de Abolición de Apremio Corporal es que provocará la multiplicación de ciertos delitos al no haber privación de libertad; además, le quita al Estado un mecanismo para la recuperación de dineros defraudados.

R.- Según principios jurídicos elementales, primero, el derecho penal no es para cobrar deudas, y segundo es independiente del Estado, una casa de juegos o un particular. Para los daños económicos está el Derecho Civil.

El argumento de que al apremio corporal es rápido, fácil y eficaz es el mismo que se usaba hace siglos para justificar la tortura como un medio de lograr declaraciones inmediatas. Un régimen democrático no acepta la tortura y le cito como ejemplo que cuando Colombia aboló la esclavitud también acabó con el apremio por obligaciones. Y es que no tiene ningún sustento moral, doctrinal, filosófico o ético; es una pieza de arqueología jurídica que sigue despertando nostalgias entre quienes desean que se instaura de nuevo.

No sé de grandes recuperaciones que haya logrado el Estado, lo que sí conozco son mecanismos de corrupción y arreglos que lo perjudicaron. En lugar de eso, ahora tenemos mecanismos rápidos que, una vez ejecutados, determinan que la garantía caiga inmediatamente sobre los bienes de las personas antes que los transfieran a terceros.

Si las personas han de ir a la cárcel que lo hagan a consecuencia de un fallo judicial y no por una prisión preventiva. La tercera ley que evita ello, es la de Fianza Juratoria que yo diría que logró exorcisar a la Ley 1.008 de sus demonios anticonstitucionales.

LA LEY 1.008 EXORCISADA

P.- ¿Puede asegurar que la ley 1.008 ya no viola los derechos constitucionales?

R.- Creo que sí. Introducimos la libertad provisional: el juez tiene la facultad de rechazar la apertura del proceso mientras que antes lo hacían la policía y el fiscal, la jurisdicción es territorial, por lo tanto, el pleito lo atiende el juez del lugar del hecho, todo en virtud de la Ley de Fianza Juratoria que ha con-



vertido la Ley 1.008 en una moderna 2.001.

Por otra parte, elaboramos un decreto reglamentario sobre la administración de bienes incautados al narcotráfico para evitar la utilización dispendiosa de los mismos, porque sucedía que si usted tenía una casa, se la decomisaban y luego la vendían, y si luego era declarado inocente resultaba perjudicado. Para evitar eso creamos los mecanismos para preservar el bien.

P.- ¿Pero qué ocurre con la acumulación de días multa y condenas que determinaban la estadía en prisión más del tiempo que la ley lo permite?

R.- Es un sistema de ejecución penal que no es propio de la Ley 1.008. En todas partes el

sistema de días multa es un sustituto de la pena, pero en Bolivia por los azares de la doctrina que tenemos es acumulativo, es decir, uno va a la cárcel pero además tiene días multa, cuando el sentido de éstas es que la persona vaya a trabajar y compense el daño que ha hecho. Sin embargo, son cosas que se pueden resolver con reformas al código procesal y es por eso que presentamos el proyecto Código de Procedimiento Penal.

"XENOFobia JURIDICA"

P.- Se dice que los proyectos de ley del Ministerio de Justicia son elaborados al influjo de asesores extranjeros y que por eso no son aplicables a nuestra realidad. ¿Qué

de cierto hay en esto?

R.- Creo que cuando se les acaban los argumentos doctrinales algo tienen que encontrar. En la Ley de Abolición de Prisión no participó ningún extranjero, sólo el subsecretario, una persona del equipo técnico y el que habla. En el área de procedimiento penal percibimos que hay un movimiento de reforma en toda América Latina y por eso trajimos dos consultores para que nos informen qué es lo que pasa en la región sobre el tema; el equipo redactor fue boliviano, así como quienes intervinieron en otros proyectos.

Si pudiera traer técnicos lo haría porque el derecho es una ciencia universal y porque la xenofobia jurídica es la muerte de cualquier proyecto de reforma.

AM

H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA SECCION CAPITAL SUCRE

BOLIVIA

patrimonio cultural de la humanidad

INVITACION A PROPUESTA EN SOBRE CERRADO 10/96

Dando cumplimiento a la Resolución del Honorable Concejo Municipal de Sucre No. 215/95 de 30 de junio, la Honorable Comuna invita a las personas interesadas a presentar propuestas en sobre cerrado y lacrado, para la adjudicación de 1.500 cueros frescos en promedio, hasta el día lunes 17 de junio a horas 18:00 en Oficina Mayor Administrativa, bajo las siguientes condiciones:

1. La base de la oferta es de \$US 22.00 (Veintidós) la unidad.
2. Los interesados deben realizar previamente el empoce del 5% en el Tesoro Municipal.
3. El martes 18 del presente año, se procederá a la apertura de sobres con intervención de Autoridades competentes. Se adjudicará a la mejor propuesta, con el número de ofertas presentadas.
4. El documento final de compra directa, deberá suscribirse hasta el día viernes 21 de junio, debiendo procederse a la entrega a partir del 1.º de julio.
5. Tratándose de cueros frescos el interesado debe recoger la producción en forma diaria hasta completar el cupo adjudicado; previo depósito del importe correspondiente en el Tesoro Municipal de la ciudad de Sucre.
6. La Honorable Alcaldía Municipal de Sucre, se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación pública, por infracciones de carácter legal o por ser contraria a los intereses económicos Municipales.
7. Los proponentes del interior pueden dirigir sus ofertas a la Casilla de Correo Nro. 213.

Sucre, junio de 1996

DIRECCION DE COMUNICACIONES
H. ALCALDE MUNICIPAL SECCION CAPITAL SUCRE

Honorable Municipalidad de Cochabamba

CONVOCATORIA

III JUEGOS UNIVERSITARIOS DEPARTAMENTALES

"MANFRED REYES VILLA"

La Honorable Municipalidad de Cochabamba y la Asamblea Departamental del Deporte, convocan a los III JUEGOS UNIVERSITARIOS DEPARTAMENTALES "MANFRED REYES VILLA" a realizarse del 17 al 29 de septiembre del presente año, de acuerdo a las siguientes:

BASES

DE LOS PARTICIPANTES

Participarán representaciones deportivas de la Universidad Pública y las Privadas del Departamento, que se inscriban según el Reglamento General de los Juegos.

DEL PROGRAMA DE DEPORTES

Los Juegos para damas y varones, se llevarán a cabo en las disciplinas deportivas que se aprueben en el Reglamento.

DE LAS INSCRIPCIONES

Las inscripciones gratuitas se reciben hasta el 22 de junio de Hrs. 12:00 en la Dirección Municipal del Deporte y la Juventud.

DEL REGLAMENTO GENERAL

El Reglamento General será considerado y aprobado por el Comité Organizador y los Delegados acreditados de las Universidades inscritas, en reunión extraordinaria a realizarse el 26 de junio en lugar y hora a comunicarse mediante oficio.

DE LOS PREMIOS

La Honorable Municipalidad de Cochabamba y la Asamblea Departamental del Deporte premiarán con trofeos y medallas a los primeros, segundos y terceros de cada disciplina deportiva en damas y varones y otorgarán trofeos a las Universidades que ocupen los tres primeros lugares en el medallero final de los Juegos.

Los Campeones de cada deporte, representarán a Cochabamba en los Primeros Juegos Universitarios Nacionales, a convocatoria de las mismas instituciones.

DE LA MODALIDAD.

Los Juegos se realizarán de acuerdo al reglamento de cada deporte. La modalidad, sistema, acreditación, escenarios, programas, horarios y otros, se establecerán en el Reglamento General de los Juegos.

Cochabamba, junio de 1996
RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

CONVOCATORIA PUBLICA N° 022/96 REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto con financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

DIRECTOR DE LA RESERVA
NACIONAL DE FAUNA ANDINA EDUARDO AVAROA

REQUISITOS:

1. Tener Maestría o Post Grado en campos referidos a Recursos Naturales.
2. Título en Provisión a Nivel Licenciatura o Técnico Superior en Ciencias Biológicas, Forestales, Agronómicas o Afines.
3. Experiencia en Planificación, Coordinación y Seguimiento de Proyectos y Programas.
4. Experiencia de relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
5. Conocimiento de Manejo de Recursos Naturales.
6. Tener experiencia en manejo de personal.
7. Capacidad para manejo de conflictos.
8. Tener experiencia mínima de 4 años en cargos directivos, y 2 años mínimo de trabajo en manejo de recursos naturales.
9. Edad mínima de 25 años.
10. Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días).
11. Saber conducir vehículo de transporte (certificar).
12. Conocimiento de las disposiciones legales relativas a Áreas Protegidas (deseable).

Recabar formulario para llenado de Curriculum Vitae en las siguientes direcciones:

- La Paz, calle Juan José Pérez esq. Pasaje Urdineza N° 275, Edif. Grover piso 4 - DNCB, Tel. 316077 - 316230.
- Santa Cruz, Avenida Omar Chávez esq. Pozo, Edif. ex CORDECruz - Dirección Recursos Naturales.
- Cochabamba, Julián María López N° 1194 - Parque Nacional Carrasco, Tel. 35660.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae (formulario llenado) documentado, en sobre cerrado hasta el día 21 de junio de 1996, bajo el siguiente título:

Señores: DNCB
Ref.: Convocatoria N° 022/96: Director
de la Reserva de Fauna Andina Eduardo Avaroa
Casilla: N° 2591
La Paz - Bolivia

No se devolverán los Curriculums.

Nuevo Código de Procedimiento Penal

"El actual sistema es inquisitorial"

Oralidad en los juicios, jurados que decidan inocencia o culpabilidad y fijen la pena, además del reconocimiento de las formas de resolución de conflictos de los pueblos indígenas son algunos elementos del proyecto de Código de Procedimiento Penal que, según informa el ministro Blattmann, será presentado el mes que viene.



Niño en la cárcel de mujeres.

P.- ¿En qué consiste el proyecto de Código de Procedimiento Penal?

R.- Lo que tratamos de hacer con el proyecto es reformar el actual sistema inquisitorial. Introducimos la oralidad en el proceso y el contacto del juez con las partes, además de la fundamentación de sus fallos abiertamente y no en las penumbra, como hasta ahora sucede.

Pero tal vez lo más importante es la participación popular en la justicia, que significa que para la resolución de cierto tipo de delitos habrá jurados: tres jueces y tres personas elegidas por alguna modalidad como el de listas de la Corte Electoral. Este sistema, a diferencia del norteamericano, en el que el jurado determina la inocencia o culpabilidad y el juez fija la pena, se denomina escalonado y establece que entre los jurados legos (ciudadanos comunes) y los técnicos (jueces) se determinan ambas cosas.

El cambio no es tan radical si se considera que este sistema era común antes de que la cultura occidental lo cubra. Es decir, había un sistema oral y la comunidad se pronunciaba sobre los problemas.

En ese sentido, el proyecto reconoce los métodos de solución de conflictos de los pueblos indígenas y les da un valor legal, siempre y cuando no sean contrarios a la CPE.

Ya está marchando una convocatoria para que se emprendan estudios de campo en las tres áreas geográficas del país para ver cuáles son sus mecanismos particulares.

P.- ¿Las normas serán aplicables para todos los bolivianos o sólo para las colectividades indígenas?

R.- Para las colectividades y aplicables en ciertos casos. Por ejemplo, cuando el conflicto sea dentro de la comunidad y ésta acepte el fallo y las partes estén de acuerdo con el procedimiento.

P.- ¿Eso no supone crear leyes que sólo cumplirán una parte de los habitantes del país, contraviniendo el principio de que todos son iguales ante la ley?

R.- Es que en un país que tiene diversidad étnica, cultural, sociológica y usted no puede aplicar la misma resolución de conflictos para un banquero que para un ayllu. Sobre todo porque este último no reconoce esos métodos y sabemos que la fuerza de la ley es el reconocimiento de la colectividad en la que se desenvuelve. Una muestra es el respeto de la comunidad a sus fallos y la credibilidad que gozan sus autoridades.

P.- ¿Cuándo será concluido el proyecto?

R.- Su elaboración duró un año y creo que estaremos en condiciones de presentarlo al Ejecutivo este mes de julio y esperamos que sea promulgado durante esta gestión gubernamental.



Panóptico de San Pedro.

COLEGIO FRANCO BOLIVIANO

Se invita a todos los Padres de Familia que tengan interés en inscribir a sus niños en los cursos de PRE KINDER de nuestro establecimiento para la gestión 1997 presentarse en Secretaría a partir de la fecha de hrs. 8:30 a 13:00

REQUISITOS:

Certificado de Nacimiento original 4 años cumplidos al 31/12/92
Certificado de Vacunas
1 foto (carnet o pasaporte)
Carta presentación de los padres

Mayores informes a los Telfs. 793362 - 793341 - 793370

La Paz, 15 de junio de 1996

Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo
CIDES - UMSA

CONVOCATORIA

HABILITACION Y ELECCION DEL DIRECTOR DEL POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO (CIDES - UMSA)

El Postgrado CIDES-UMSA en conformidad al Reglamento de Elección aprobado por las II Jornadas Académicas, realizadas los días 11, 12 y 18 de marzo de 1995 y reafirmado por el Consejo Directivo del CIDES en su reunión del día martes 04 de junio de 1996, convoca a elecciones de claustro docente estudiantil por voto directo para Director del CIDES.

DE LA POSTULACION.

El proceso contará con dos fases:

- 1. Preseteción (Reglamento General de Selección-Elección del Director y Subdirector del Postgrado en Ciencias del Desarrollo CIDES-UMSA, Capítulo II, Art. 4). De acuerdo a evaluación de méritos se habilitarán para la segunda fase los candidatos que obtengan 70 (setenta) puntos o más.
- 2. Elección en claustro por voto directo docente estudiantil.

Los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

1. Ser Boliviano.
 2. Ser docente del Sistema Universitario, con una antigüedad no menor a tres años.
 3. Acreditar el grado académico de maestría o doctorado, experiencia en docencia a nivel de postgrado no menor a dos años y cumplir con el reglamento general del CIDES.
 4. Presentar un Plan de Trabajo Trienal.
 5. Haber realizado investigaciones demostradas mediante publicaciones o méritos.
 6. Presentar curriculum vitae documentado.
 7. No tener antecedentes anti-autoritarios comprobados, ni proceso judicial penal ejecutorio y/o proceso administrativo.
- La recepción de documentos se realizará hasta el día 28 de junio a Hrs. 18:00, en las oficinas del CIDES.
La presentación pública de Planes de Trabajo se realizará en instalaciones del Postgrado, el 10 de julio. La hora se fijará de acuerdo al número de candidatos habilitados.
La elección se realizará el día jueves 11 de julio. Las labores funcionarán desde las 8:30 a.m. hasta las 22:00 horas ininterrumpidamente.

La Paz, junio de 1996

Raúl Prada Alcoreza
Vice-Rector de la UMSA

Miguel Ángel García
Rector del CIDES

NOTA: MAYORES INFORMACIONES EN LAS OFICINAS DEL CIDES AV. HERNANDO SALES Nº 4565. TELÉFONO 796169 EN HORARIO DE OFICINA.

Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
GERENCIA INDUSTRIAL
INVITACIONES DIRECTAS

YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCALES BOLIVIANOS, invita a formar y/o personal regularmente establecido, a presentar propuestas para su siguiente:

PRIMERA CONVOCATORIA

MATERIAL

AVANZADOR DISEÑO (PIEZO MODIFICADO)

REPUESTOS PARA GRUPOS GENERADORES DE OMBREN CON MOTOR CUMMINS

SEGUNDA CONVOCATORIA

MATERIAL

EQUIPO DE AIRE ACONDICIONADO

MOTOCORRIERA (COLUMA) PARA CENTRO ESTACION PAROTARE

PRIMERA CONVOCATORIA

SERVICIO

SERVICIO MANO DE OBRA LIMPIEZA EDIFICIO DEL AREA "B"

SERVICIO MANO DE OBRA IMPRESA EDIFICIO DEL AREA "B"

SERVICIO MANO DE OBRA MANTENIMIENTO DEL DISTRITO GEO NORTE

TRANSPORTES COMPRESORES SAN ROQUE (TARAJA) - OROMO

Los pliegos podrán ser obtenidos en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 2722, entre las 15:30 del día 15 de julio de 1996.

Las propuestas deben ser presentadas en la División de Materiales GID - Cochabamba, Av. Salamanca Nº 2722, hasta las 15:30 del día 15 de julio de 1996.

Fecha apertura de propuestas: 17 de julio de 1996.

Cochabamba, 16 de junio de 1996

RELACIONES PUBLICAS DE YPF

NOTA: La convocatoria de los pliegos será por única vez, quedando habilitados para una primera oportunidad si se declara desierta la invitación.

Y. P. F. R. TI RECOMIENDA

"AUMENTAR LA ENERGIA"



FABRICA NACIONAL DE CEMENTO S.A.

INVITACION PUBLICA FC-G.GRAL. 01/96

PROYECTO INTERIORES Y EXTERIORES EDIFICIO CENTRAL FANCESA

La Fábrica Nacional de Cemento S.A. invita a todas las empresas constructoras legalmente establecidas, a presentar propuestas para participar de la presente invitación destinada a la construcción del:

PROYECTO INTERIORES Y EXTERIORES EDIFICIO CENTRAL FANCESA

El plazo de ejecución del proyecto es de 200 días calendario. El pliego de especificaciones podrá ser retirado de Secretaría del Departamento Jurídico, pasaje Armando Alba s/n, ciudad de Sucre, previo pago de Bs. 500.- en Sección Caja. Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades legales señaladas en el pliego, hasta el día 4 de julio de 1996 a horas 17:00 en el citado departamento. La empresa se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación si así viene conveniente a sus intereses.

Sucre, junio de 1996

DEPARTAMENTO JURIDICO



Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo

CIDES - UMSA

CONVOCA A PROFESIONALES TITULADOS A LA: MAESTRIA EN FILOSOFIA Y CIENCIA POLITICA

Objetivo

Formar profesionales especialistas en el análisis político, capaces de producción teórica y de formulación de proyectos.

Sistema

Modular (4 semanas por materia)

Requisitos:

Curriculum Vitae

Título de Licenciatura de las diferentes carreras universitarias.

Entrevista personal

Duración:

2 años: 4 semestres.

Horario:

Hrs. 19:00 a 21:30 *

Inscripciones:

Hasta el 26 de julio.

Selección:

30 de julio - 1 de agosto

Inauguración:

9 de agosto

Inicio de clases:

12 de agosto

Información:

Telf. 784370 - 783494 * Fax (591-2) 786169 * em: cides@utmsa. bolnet.bo Casilla 9786 * Av. Hernando Siles # 4565 y calle O Obreros La Paz - Bolivia.

Raúl Prada Alcoreza
DIRECTOR - CIDES



Universidad Mayor de San Andrés
Post Grado en Ciencias del Desarrollo

CIDES - UMSA

CONVOCA A PROFESIONALES TITULADOS AL: DIPLOMADO EN DESARROLLO HUMANO

OBJETIVO:

Ofrecer una formación profesional sólida en el campo del Desarrollo Humano. Desarrollar en los alumnos capacidad crítica y analítica frente a los problemas sociales y de Desarrollo Humano.

PENSUM DE MATERIAS:

1. Teorías del Desarrollo Social y Económico.
2. Teoría y Economías del Desarrollo Humano:
 - Economía del Trabajo
 - Educación
 - Salud
3. Microeconomía Dinámica.
4. Teoría del Sujeto y Subjetividad.
5. Etnología e Historia.
6. Macroeconomía.
7. Demografía.
8. Ecología y Medio Ambiente.
9. Género y Desarrollo.
10. Rol del Estado y Gobernabilidad.

SISTEMA:

Modular, 10 módulos. 1 seminario permanente de tesis. Título profesional a nivel Licenciatura, dado el carácter multidisciplinario del curso. Se aceptarán postulantes con títulos de las diferentes carreras universitarias.

REQUISITOS:

11 meses. De Hrs. 19:00 a 21:30 de lunes a viernes y Taller de Tesis: sábados de Hrs. 9:30 a 12:00.

DURACION:

A partir del 14 de junio al 28 de junio.

SELECCION:

7 al 10 de julio.

INICIO DE CLASES:

15 de julio.

INFORMACION:

Teléfonos: 784370 - 783494 FAX (591-2) 786169 em: cides@utmsa. bolnet.bo Casilla 9786 Av. Hernando Siles Nº 4565 y calle O Obreros La Paz.

RAUL PRADA ALCOREZA
DIRECTOR-CIDES

Cuando se apruebe la Ley de la Judicatura

Diputado Del Granado convoca a jueces y magistrados a renunciar



Juan Del Granado

La ineficiencia y corrupción de los jueces, vocales y magistrados provoca la retardación de justicia y atenta contra los derechos humanos, comenta el diputado Juan del Granado. A eso se suman leyes obsoletas aprobadas dictatorialmente. Los mecanismos que rescatarán al Poder Judicial de su crisis ya están dados en la Carta Magna y las leyes complementarias de pronta aprobación. "Cuando eso suceda, convoco desde el Presidente de la Corte Suprema hasta el último juez a que renuncien a sus cargos y se presenten a concurso de méritos", afirma.

LEYES OBSOLETAS

Según Del Granado, la mayor parte de las leyes fueron aprobadas en épocas de dictadura, es decir, impuestas, y por lo tanto en franca violación a los preceptos jurídicos. Por

Penal, es un Decreto Ley que fue aprobado en 1972, durante la dictadura del General Banzer y por eso es *inquisidor*: restringe el derecho de defensa y viola los derechos humanos; además, su carácter escrito hace que el juez sólo conozca la ca-

justicia por la burocracia que implica", dijo.

Según Del Granado, la justicia, tal como se la administra en Bolivia, viola los derechos humanos porque deja en manos de los jueces la libertad, la vida y la dignidad de las perso-



ZETZ magazin

otra parte, los procedimientos civiles y penales de esa época (Códigos Banzer), son extremadamente dilatorios porque corresponden al siglo pasado, remarca el diputado.

"El Código de Procedimiento Penal, es un Decreto Ley que fue aprobado en 1972, durante la dictadura del General Banzer y por eso es *inquisidor*: restringe el derecho de defensa y viola los derechos humanos; además, su carácter escrito hace que el juez sólo conozca la ca-

justicia por la burocracia que implica", dijo.

Según Del Granado, la justicia, tal como se la administra en Bolivia, viola los derechos humanos porque deja en manos de los jueces la libertad, la vida y la dignidad de las perso-

El miedo.

nas, la sociedad y la nación. Cuando el juez se corrompe y retarda la justicia la vende favoreciendo intereses económicos y partidarios. Es entonces cuando desconoce los principios fundamentales de los derechos humanos.

La ineficiencia judicial afirma Del Granado- acabará cuando empien a funcionar el Tribunal Constitucional, la Ley de la Judicatura y el Defensor del Pueblo, que serán los órganos encargados de fiscalizar a los funcionarios públicos impidiendo sus abusos y autoritarismos y, de esa manera, defendiendo los derechos humanos.

El proyecto de Ley del Defensor del Pueblo fue presentado el

26 de marzo de 1996 a la Cámara de Diputados; el proyecto del Tribunal Constitucional es motivo de revisión en el Poder Ejecutivo y el Consejo de la Judicatura está en una fase de debate y de consenso fuera del Parlamento. Esto hace pensar que el más próximo para su aprobación es el Consejo de la Judicatura, indica Del Granado.

CONVOCO A MIS AMIGOS...

El Consejo de la Judicatura propone al Congreso las ternas de candidatos a magistrados de la Corte Suprema. "Este proyecto de ley puede ser aprobado en el segundo semestre de 1996,

y para la fecha aún habrán magistrados, vocales y jueces que tengan que cumplir sus periodos de cuatro, seis y diez años", comenta Del Granado.

"Por lo tanto, convoco a mis amigos jueces que el día en que se apruebe esta Ley todos renuncien a sus cargos; desde el presidente de la Corte Suprema de Justicia hasta el último juez; y todos aquellos que se crean independientes y eficientes se presenten a concurso de méritos y exámenes de competencia para hacer una renovación judicial que le devuelva al país la oportunidad de tener justicia", concluye.

Remberto Terrazas

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL
MINISTERIO DE HACIENDA

SECRETARÍA NACIONAL DE ASUNTOS ÉTNICOS DE GÉNERO Y GENERACIONALES PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA

En el marco del Programa del Servicio Civil, a través del cual se pretende establecer en el Sector Público un cuadro de personal altamente calificado, la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales convoca a concurso de méritos para optar a los siguientes cargos:

Ref.: 42/96 DIRECTOR ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO

Requisitos Esenciales:

- Licenciatura en Administración de Empresas o Economía con título en Provisión Nacional.
- Especialización en Finanzas o Administración Pública u otros que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área de Administración Financiera o Administración Pública.
- Ser Boliviano.

Ref.: 57/96 DIRECTOR JURÍDICO

Requisitos Esenciales:

- Licenciatura en Ciencias Jurídicas con título en Provisión Nacional.
- Especialización en Derecho Administrativo, y/o Administración Pública u otras que guarden relación con las funciones y responsabilidades técnicas del cargo.
- Mínimo 5 años de experiencia profesional en el área de Derecho Administrativo.
- Ser Boliviano.

CONDICIONES OFRECIDAS

- Oportunidad de Desarrollo Profesional en el Sector Público.
- Estabilidad laboral.
- Remuneración acorde con las responsabilidades del cargo.

INSTRUCCIONES PARA SU POSTULACIÓN

Los interesados podrán recabar el instructivo con los requisitos del cargo y el formulario de Curriculum Vitae alternativamente en las oficinas del Programa del Servicio Civil (Av. Mariscal Santa Cruz N° 1092 - Edificio COMIBOL) y en la Secretaría Nacional de Asuntos Étnicos de Género y Generacionales (Edificio ORION No. 2072, Mezzanine) a partir del día lunes 17 de junio de 1996.

Se ruega a los postulantes presentarse sólo si cumplen con los requisitos esenciales que se exigen. NO SE DEVOLVERÁ DOCUMENTACIÓN.

La carta de solicitud, el formulario de Curriculum Vitae y la documentación respaldatoria deberán enviarse en un sobre cerrado, indicando sólo el número de referencia en la carta y el sobre, hasta el día viernes 28 de junio de 1996 a la

Casilla N° 12240 - LA PAZ.

La Paz, junio de 1996

SIP



INVITACION PUBLICA N° 3 (primera publicación)

La Empresa Nacional de Televisión Boliviana (Canal 7), conforme a disposiciones legales señaladas en la Resolución Suprema N° 216145 invita a bufete (s) de abogado (s) o empresas individuales o colectivas dedicadas a la actividad de recuperación de fondos, legalmente constituidos en Bolivia a presentar sus propuestas para la recuperación de cuentas comerciales por cobrar correspondientes a las gestiones de 1992, 1993, 1994, 1995, emergentes de contratos de publicidad y otros.

El pliego de condiciones puede ser adquirido desde el primer día de la presente publicación en la Gerencia Administrativa ubicada en la Avenida Camacho N°1485, piso 6°, previo empuje de 100 Bs. (cien bolivianos), en la cuenta bancaria N° 4331-23 del Banco de la Unión.

Las propuestas deberán presentarse hasta el 12 de julio del presente año, en forma imposterable.

La Paz, 16 de junio de 1996

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS CONVOCATORIA PÚBLICA N° 4

La Comisión de Bienestar Social del Honorable Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a las personas naturales o jurídicas a presentar sus propuestas para la atención de:

1. Cafetería de la Facultad Técnica de El Alto - Villa Esperanza.
2. Kiosko de alimentos de la Carrera de Artes - Obrajes, Av. Hernando Siles.
3. Kiosko de material odontológico Facultad de Odontología - Av. Saavedra.
4. Fotocopiadora Facultad Ciencias Básicas - Campus Universitario, Cota Cota.
5. Fotocopiadora Facultad Técnica de El Alto - Villa Esperanza.
6. Librería, papelería y material especializado Facultad de Arquitectura - Edif. Lisimaco Gutiérrez, calle Héroes del Acre.
7. Librería y papelería Facultad de Derecho - calle Loayza.
8. Cafetería-comedor Facultad Ciencias Básicas - Campus Universitario, Cota Cota.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en las oficinas de la División de Prestaciones, Departamento de Bienestar Social, Monoblock Central, Av. Villazón, a partir del 15 de junio hasta el día 12 de julio del año en curso a horas 18:00, en estricta sujeción a los términos del pliego de condiciones, el mismo que podrá ser recabado del Departamento de Bienestar Social previa cancelación de Bs. 20.- (SON VEINTE 00/100 BOLIVIANOS), en la Caja Recaudadora del Edificio Central de la UMSA; las personas que se hubiesen presentado a la invitación N° 3 deben recoger dicho pliego previa presentación del recibo que los habilita en esa convocatoria.

La Paz, junio 14 de 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARÍA NACIONAL DE PARTICIPACIÓN POPULAR INVITACION PUBLICA

Se invita a ONG's y Empresas Consultoras legalmente establecidas en el país a la PRE-SELECCIÓN DE ENTIDADES EJECUTORAS para el Componente de Capacitación Técnica del Proyecto de Desarrollo de las Comunidades Rurales (PCOR).

El componente contempla la realización de cursos de capacitación técnica en formulación, gestión y ejecución de proyectos, bajo las normas de las Entidades Financiadoras (FON-ODS), orientados al personal técnico de Entidades Ejecutoras que apoyen a los Municipios, Alcaldías de Municipios y Técnicos de las Prefecturas.

Las instituciones pre-seleccionadas podrán ser invitadas en lo que resta del año a presentar propuestas para la ejecución de cursos de capacitación.

Las instrucciones escritas a los concurrentes podrán ser solicitadas por un representante acreditado en las oficinas de Coordinación General de la Secretaría Nacional de Participación Popular (SNPP), ubicadas en la Avenida 20 de Octubre N° 2230 Edificio CONAVI, tercer piso teléfono 393066.

Las instituciones del interior del país, harán llegar su solicitud por escrito al Fax: 393066, indicando su dirección exacta para que les sea remitida la documentación.

Las solicitudes de aclaración podrán ser presentadas indistintamente en las oficinas de la Dirección Nacional de Promoción Productiva y Social de la SNPP, ubicadas en la Av. Ecuador N° 2186 cuarto piso, teléfono 37-4268 o en las oficinas de Coordinación General de la SNPP, hasta 10 días antes del cumplimiento del plazo de presentación.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado hasta horas 18:00 del día lunes 22 de julio del presente año en las oficinas de Coordinación General de la SNPP.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS INSTITUTO DE DESARROLLO REGIONAL COMISION MINERO - METALURGICA

CONVOCATORIA

A DOCENTES INVESTIGADORES, TUTORES Y ESTUDIANTES TESISISTAS DE LAS DISTINTAS FACULTADES Y CARRERAS DE LA UMSA Y MIEMBROS DE ORGANIZACIONES EXTRAUNIVERSITARIAS

La Universidad Mayor de San Andrés a través del Instituto de Desarrollo Regional y el Foro Paceño del Medio Ambiente y Desarrollo, convocan a Docentes investigadores, tutores y estudiantes tesisistas, de las distintas Facultades y Carreras de la Universidad y organizaciones e instituciones extrauniversitarias a inscribirse al II CURSO TALLER DE ELABORACION DE PROYECTOS PARA EL DESARROLLO REGIONAL que se realizará del 5 de julio hasta el 25 de octubre de 1996

Temática General: ALIMENTACION Y DESARROLLO

El Curso Taller se desarrollará con los siguientes Módulos Componentes:

- Producción Agroalimentaria en el Norte Paceño (San Buenaventura).
- Producción Agroalimentaria en el Altiplano (Tambillo).
- Producción Industrial y Control de Calidad de Alimentos.
- Educación Alimentaria.

Cada interesado se podrá inscribir a uno de los cuatro Módulos señalados.

Las inscripciones se recibirán en el Instituto de Desarrollo Regional, del 10 al 29 de junio/96.

Informaciones: Oficinas del I. D. R. - UMSA
Av. 6 de Agosto N° 2170
Edificio: "HCV" - 9no. piso
Teléfono: 359604 Fax: 359611

Hugo Poppe E. en defensa de la Corte

"La justicia no está subordinada a los partidos políticos"

Desde Sucre, el Magistrado Hugo Poppe E. dice que sería injusto afirmar que los jueces están "amarrados" a ciertos partidos políticos, pero acepta que, como en otras profesiones, existen los buenos y los "otros"

Pregunta.- ¿Se ha repetido varias veces que una de las raíces de la ineficiencia del sistema judicial es la politización de la elección de los jueces, qué opina Ud.?

Respuesta.- Indudablemente todo lo que ocurre en los distintos niveles de la administración del Estado, tienen orígenes y relaciones políticas. Esa es la realidad.

Sin embargo, al hablar de la administración judicial hay que relativizar la situación, porque sería injusto afirmar que los jueces viven y actúan amarrados a filiaciones o compromisos políticos. Empero, como en toda profesión existen los buenos y los "otros".

P.- Sin embargo, la designación de las principales autoridades judiciales está a cargo del Parlamento, entonces, ¿acaso eso no implica la injerencia del Poder Legislativo sobre el Judicial?

R.- La Constitución Política del Estado dispone que la independencia y coordinación de los tres Poderes es la base del gobierno, de modo que no puede haber injerencia de un Poder sobre otro.

La potestad del Legislativo para nombrar magistrados y vocales es diferente y que está señalada en la misma Constitución. Además, es la Corte Suprema la que eleva las ternas para que el Senado elija a los vocales de Distrito.

Cuando esté funcionando el



Hugo Poppe Entrambasaguas

Consejo de la Judicatura, los vocales serán nombrados por la Corte Suprema y los jueces por las Cortes Superiores de Distrito, de listas propuestas por el Consejo.

P. A propósito del Consejo de la Judicatura, ¿hay alguna objeción de la Corte Suprema al funcionamiento de este Consejo?

R. Objeciones, no, porque el Consejo liberará a la Corte Su-

prema y a las Cortes de Distrito de un enorme trabajo administrativo. Sin embargo, debe de tenerse mucho cuidado en la aprobación de la Ley pertinente, porque hay intentos de reconocer al Consejo de la Judicatura potestades que no están previstas en la Constitución Política. Se trata peligrosamente y en forma inconstitucional de subalternizar la Suprema Corte y su altísima jerarquía a las potestades administrativas del Consejo.

Eso originaría graves consecuencias porque la referida Ley sería objeto de acciones de inaplicabilidad ante el Tribunal Constitucional. Sería el peor bautizo para el Consejo, enfrentarlo judicialmente y cuestionarlo desde su nacimiento. Las autoridades tienen que comprender muy bien esa situación.

P. Según Ud., ¿cuáles son las causas de la crisis del Poder Judicial y el deterioro de su imagen ante la opinión pública?

R. En primer lugar, comenzaré afirmando que la crisis no es un fenómeno boliviano únicamente. La administración de justicia tiene fallas a nivel continental, en unos países más que en otros, pero en general el deterioro de la imagen de la justicia existe desde México hasta la Argentina.

Según las conclusiones del estudio titulado "Judicial Reform in Latin America", efectuado por la Universidad de Stanford,

California, sobre el funcionamiento de la justicia en esta parte del continente, la crisis judicial es una expresión del subdesarrollo de nuestros pueblos y una característica de la estructura misma de los países latinoamericanos. Entonces, no podemos hablar de crisis sólo en Bolivia.

En segundo lugar, si queremos identificar causas en el caso concreto de la crisis judicial en el país, podemos citar algunas: insuficientes jueces para atender todas las demandas y despachar los casos, con la celeridad que disponen las leyes y los litigantes, bajos suel-

dos; falta de fiscalización del trabajo de los juzgados para garantizar el cumplimiento de las disposiciones legales; y las autoridades superiores tienen demasiadas actividades administrativas, lo que les lleva a desatender otras estrictamente jurídicas y de supervisión. Todo esto acarrea el desprestigio de la justicia.

P. ¿La crisis del sistema judicial será el reflejo de la crisis general del país?

R. Claro, porque el Poder Judicial no es una isla y no

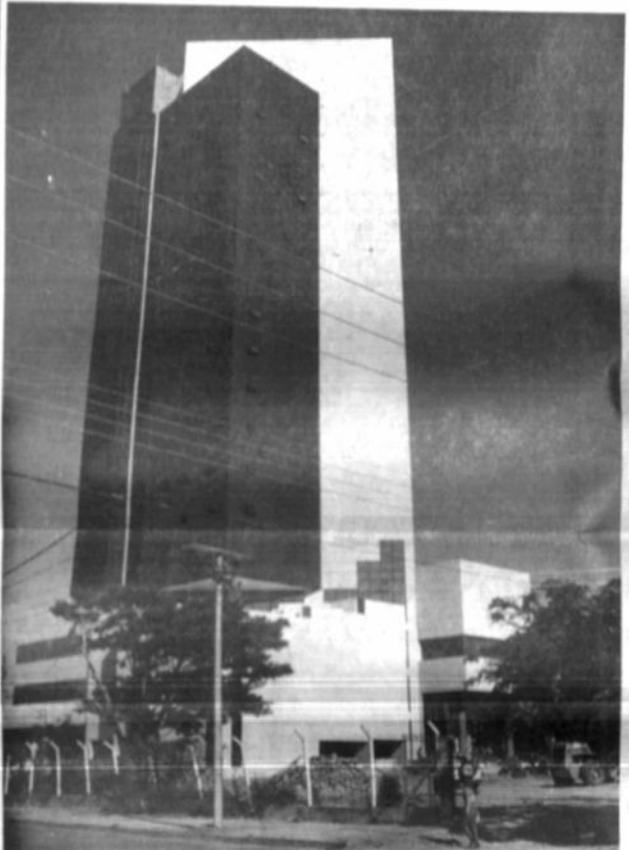
puede quedar al margen de los males de la realidad de fines de siglo y a las debilidades económicas propias de crecimiento.

El entorno podrido contaminará a las instituciones y la justicia no escapa a la influencia de estos factores nefastos.

En los países desarrollados la justicia tampoco es como se cree, muchos fallos judiciales condenan injustamente por prejuicios de raza, de nacionalidad, por fanatismos ideológicos o de fe.

MM

Palacio de Justicia en Santa Cruz



H. CAMARA DE DIPUTADOS

INVITACION ABIERTA

La Vicepresidencia de la República, la H. Cámara de Diputados, la Comisión de Educación y Cultura, el Ministerio de Desarrollo Humano, la Secretaría Nacional de Educación y la Subsecretaría de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, invitan a la Conferencia "UN NUEVO PARADIGMA PARA ENCARAR VIEJOS PROBLEMAS EDUCATIVOS", a cargo del Lic. Fernando Castro Reynolds, especialista en tecnología educativa, a realizarse de acuerdo al siguiente programa:

Lunes 17

Lugar: Auditorio de la Vicepresidencia de la República, c. Ayacucho esq. Mercado No. 308 (Ex-Blanco Central de Bolivia) Hrs. 17:00

Martes 18

Lugar: Auditorio de las Escuelas Radiofónicas Fides, c. René Vargas No. 3207, Zona Ballivián (Alto Norte) Hrs. 17:00

Agradecen su gentil concurrencia.

La Paz, junio 1996

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARIA NACIONAL DE RECURSOS NATURALES Y MEDIO AMBIENTE
DIRECCION NACIONAL DE CONSERVACION DE LA BIODIVERSIDAD

CONVOCATORIA PUBLICA Nº 023/96

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Proyecto con financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

JEFE DE GUARDAPARQUES DEL PARQUE NACIONAL SAJAMA

REQUISITOS:

1. Título a nivel Licenciatura o Técnico Superior, en Ciencias Biológicas, Agronómicas, Forestales y afines.
2. Conocimiento de la problemática de la zona.
3. Experiencia en manejo de personal (capacidad de mando y organización).
4. Conocimiento de Manejo de Recursos Naturales.
5. Capacidad para manejo de conflictos.
6. Experiencia en relacionamiento y comunicación con la comunidad y otras instituciones.
7. Conocimiento de las disposiciones legales relativas a Áreas Protegidas.
8. Disponibilidad para permanecer en el campo (mínimo 20 días).
9. Saber conducir vehículo (certificar).
10. Edad mínima de 25 años.

Recabar formulario para llenado de Curriculum Vitae en las siguientes direcciones:

- La Paz, calle Juan José Pérez esq. pasaje Urdineá # 275, Edif. Grover piso 4 - DNCB. Tel. 316077 - 316230.
- Santa Cruz, Avenida Omar Chávez esq. Pozo, Edif. ex CORDECRUZ - Dirección Recursos Naturales.
- Cochabamba, Julián María López # 1194 - Parque Nacional Carrasco. Tel. 35660.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y curriculum vitae documentado, en sobre cerrado hasta el día 21 de junio de 1996, bajo el siguiente rótulo:

Señores: DNCB
Ref.: Convocatoria Nº 023/96: Jefe de Guardaparques del Parque Nacional Sajama.
Casilla: Nº 2591
La Paz - Bolivia

No se devolverán los Curriculum.



SINDICATO DE TRABAJADORES MUNICIPALES DE LA PAZ

VOTO RESOLUTIVO

CONSIDERANDO:

Que el Alcalde Municipal de La Paz, Ronald Mac Lean Avaroa, ha expresado reiteradamente ante la prensa nacional la intención de proceder a un despido masivo de trabajadores con el pretexto de "reestructuración administrativa", aspecto que se ha confirmado con una masacre blanca desatada desde el mes de abril del año en curso.

Que el Ejecutivo Municipal, contraviniendo flagrantemente las leyes laborales del país, ha retirado de sus fuentes de trabajo a mujeres grávidas, funcionarios que se encuentran a meses de su jubilación, además que con total desfachatez viola el Fuero Sindical consagrado por la Constitución Política del Estado.

Que el directorio sindical ha agotado todos los medios de diálogo posible, habiendo encontrado sólo muros de incompreensión e insensibilidad social de autoridades que hacen gala de abuso y prepotencia, sin considerar que sólo son "aves de paso" porque la institución queda y las personas pasan.

Por tanto, el Sindicato de Trabajadores Municipales de La Paz reunido en gran asamblea con los Delegados de Sección del Municipio de La Paz,

RESUELVE:

Art. PRIMERO.- Decretar PARO LABORAL de 24 horas a partir de la hora cero del día lunes 17 de junio del año en curso, con movilización y vigilia en defensa de nuestra fuente de trabajo.

Art. SEGUNDO.- Denunciar ante la Comisión de Derechos Humanos del Poder Legislativo y ante el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, la violación de las leyes del país por parte del Ejecutivo Municipal.

Es dado en el Salón de Sesiones del Sindicato de Trabajadores Municipales de La Paz, a los catorce días del mes de junio de mil novecientos noventa y seis años.

Señores: DNCB
Ref.: Convocatoria Nº 023/96: Jefe de Guardaparques del Parque Nacional Sajama.
Casilla: Nº 2591
La Paz - Bolivia

Facultad de Derecho

La Carrera hacia el dinero fácil

El decano de la Facultad de Derecho de la UMSA, Delfredo Rúa, comenta que contrariamente a otras carreras, la abogacía garantiza un amplio mercado de trabajo y aunque admite que muchos profesionales sólo persiguen el lucro, advierte que esa ambición es legal mientras no desembogue en conductas reñidas con la ética.

Carlos, otro estudiante, no cree lo mismo. "Pienso que muchos de mis compañeros sólo desean egresar lo más pronto posible y se olvidan de aprovechar mejor las materias".

De esa manera, el problema no se limita a la conducta inhumana en el campo profesional: comienza en las aulas universitarias donde cientos de jóvenes sueñan con el dinero fácil - uno de los mitos de la abogacía - que les llegará por firmar un escrito de diez bolivianos gracias a un aprendizaje barato como sus conocimientos.

PENSUM DEL SIGLO PASADO

Catedráticos y alumnos de Derecho reconocen que dentro de las causas centrales de una mala formación y por ende de un pobre ejercicio de la profesión, se destaca el hecho de que el pensum de Derecho no responde a las características y necesidades de una sociedad tan plural como Bolivia, lo cual marca la necesidad de reformar el programa académico.

Delfredo Rúa comenta que las facultades de derecho están ancladas en una estructura académica anticuada donde prima el derecho privado que desde fines del siglo pasado ha tenido mucho más peso en la estructura curricular, dejando en un segundo plano el derecho social.

A pesar de la importancia de nuestra ubicación geográfica no existen materias de integración internacional, por lo que no se supo responder con recursos humanos idóneos en el Acuerdo de Cartagena, Pacto Amazónico, MERCOSUR, etc. Y ahora, con la ley de Participación Popular, se abrió la necesidad de formar una cátedra de derecho municipal como un capítulo del derecho administrativo, señala el



Elecciones para la dirección de Carrera en la Facultad de Derecho.

"Estoy cansada de esta Facultad, aquí se concentran todos los males de la Universidad, por eso, lo único que quiero es salir y comenzar a ganar dinero". De esa manera expresaba su malestar María, una estudiante de Derecho de la Universidad Mayor de San Andrés que prefirió guardar en reserva su identidad.

Delfredo Rúa



abogado y catedrático Carlos Jaime Villarroel.

A pesar de dichas falencias, la urgencia de dotar a los profesionales de especialización hizo que la Comisión Académica considere tres especialidades de derecho público, derecho privado y derecho agrario, que probablemente comiencen a ser dictadas en 1997, asimismo se ha creado la Maestría de Relaciones Internacionales.

Sin embargo, la falta de infraestructura, que es uno de los principales problemas del siste-

ma universitario, es crítica: En 1994 la carrera de Derecho acogió a 4.365 estudiantes para 58 docentes, con una relación de 75 a 1.

CIFRAS NACIONALES

Según datos oficiales del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana, hasta 1994 se tenían registrados a 16.035 alumnos en las ocho facultades de derecho en las universidades pertenecientes al sistema estatal universitario. Si se hace una relación de los alumnos desde 1983 tenemos un promedio anual de 12.131 estudiantes de derecho. Se calcula que el número de estudiantes en la presente gestión de 1995 llega a los 17.900.

Desde el 83 al 94 egresaron 6.320 (un promedio anual de 527 alumnos que concluyen la carrera); se titularon 3.343, o sea el 53%, lo que significa que anualmente se promocionan alrededor de 279 nuevos abogados; no lograron graduarse el 47%, o sea, 2.977 egresados.

Rubén Alarcón



Egresados que reprobaron el examen de licenciatura en la UMSA postularon en una universidad privada.

Abogados a palos

De aplazados a licenciados en una "U" privada

De las 25 universidades privadas que funcionan en el país, ocho ofrecen la carrera de Derecho a un total de 850 estudiantes. La calidad de la formación académica en estas instituciones nuevamente está bajo la sombra de la duda al conocerse que la Universidad Contemporánea de La Paz, con sólo un año de funcionamiento, concedió título de licenciatura a abogados que reprobaron su examen de grado o defensa de tesis en las universidades estatales.

Para Mario Virreira, Secretario Nacional de Planificación Académica del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), las investigaciones que está realizando la Secretaría de Educación al respecto deben ampliarse a otras carreras y universidades, en las que meros egresados funjan como catedráticos y no así profesionales titulados.

En el transcurso de esta semana el CEUB pedirá a la Comisión de Educación del Poder Legislativo una investigación para conocer la organización de estas casas de estudio, su calidad académica y la conformación de su plantel docente.

Por el momento, Juan Carlos Pimentel, Secretario Nacional de Educación, señaló que los títulos otorgados por la Universidad Contemporánea no tienen validez porque en el tribunal examinador no participó ningún delegado de las universidades estatales como se especifica en el punto IV del artículo 188 de la Constitución Política del Estado.

UNIVERSIDADES PRIVADAS CON CARRERA DE DERECHO

Universidad Franz Tamayo	La Paz	350 alumnos
Universidad Iberoamericana	La Paz	61 "
American University	La Paz	0 "
Universidad Contemporánea	La Paz	142 "
Universidad Técnica Privada Cosmos	Cochabamba	11 "
Universidad Privada del Valle	Cochabamba	0 "
	Sucre	0 "
	Trinidad	90 "
Universidad Privada del Altiplano	Oruro	27 "
Universidad Privada de Santa Cruz	Santa Cruz	214 "
TOTAL		850 "

*La carrera fue abierta pero aún no cuenta con alumnado

Fuente: CEUB



Walker San Miguel e Ismael Montes irán a la segunda vuelta.

FONDO DE PENSIONES BASICAS PRIMERA CONVOCATORIA INVITACION DIRECTA N° 02/96

De conformidad con lo establecido en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios para el Sector Público aprobado por Decreto Supremo 23981 y Resolución Suprema 216145 publicada en fecha 03 de agosto de 1995, se invita a las firmas legalmente habilitadas en el país, a presentar sus propuestas para lo siguiente:

PROVISION DE 700.000 UNIDADES DE FORMULARIOS CONTINUOS PRE IMPRESOS

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de Secretaría de Gerencia Administrativa Financiera calle Presbítero Medina N° 2491 esquina Pedro Salazar, previo pago de Bs. 20,00 en Sección Caja, a partir del día lunes 17 de junio de 1996.

Las propuestas deberán ser presentadas con todas las formalidades señaladas en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios hasta horas 16:00 del día viernes 05 de julio de 1996; procediéndose a la apertura de las mismas a horas 16:30 del citado día.

La Paz, 14 de junio de 1996

SEGUNDA PUBLICACION

RR. PP. - FOPEBA

Maestría en Estudios Bolivianos

Epistemología
Identidad
ETNIA
Género
Región
Investigaciones
COLONIA
MODERNIDAD
ANDINO
AMAZONICO
Etnolingüística
ESTADO
NACIÓN
Poder
Cultura
Interculturalidad

Julio 1996
Junio 1998

Albó
Barragán
Birbuet
Calderón
Cajías
García
García
Lafuente
López
Mansilla
Mariaca
Mamani
Mendoza
Navia
Ortiz
Prada
Reyes
Rojas
Rodríguez
Romero
Spedding

Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
UMSA
UNIVERSIDAD ANDINA

Informes: Instituto de Estudios Bolivianos
Av 6 de Agosto #2080 Telf 359602 Fax 391988 e-mail: icb@utama.bolnet.bo

Encuestas & Estudios

No existe justicia en Bolivia

El trabajo se realizó del 1 al 10 de abril de este año sobre una muestra aleatoria de 875 casos mayores de 18 años. A continuación las preguntas y respuestas.

1. ¿Usted diría que existe justicia en Bolivia?

No	71%
Si	27%
No respondió	2%

2. Si dice que no existe, ¿por qué cree usted que se da esa carencia?

Hay justicia sólo para los ricos	42%
Corrupción	27%
Mala administración de justicia	17%
No se respetan los derechos de las personas	6%
Otros	2%
No respondió	6%

3. Lo malo de la justicia boliviana es...

Desigualdad	29%
Encargados de hacer cumplir las leyes	22%
Forma cómo operan los tribunales	8%
Jueces	11%
Policías	7%
Leyes	5%
Abogados	4%
Cárceles	1%
No respondió	3%

4. ¿Se cometen más, menos o igual cantidad de delitos que hace dos años?

Más	77%
Igual	17%
Menos	6%

5. ¿Los delincuentes le temen a la justicia?

No	89%
Si	11%

6. ¿Los delincuentes le temen a la policía?

No	91%
Si	9%

7. ¿Todos somos iguales ante la Ley?

Si	77%
No	22%
No respondió	1%

8. ¿Alguien detenido tiene posibilidades de defenderse?

Si	55%
No	42%
No respondió	3%

9. ¿Quiénes pueden defenderse judicialmente en Bolivia?

Todos	52%
Casi todos	30%
Unos pocos	10%
Sólo los ricos	7%
No respondió	1%

¿Por qué no hay justicia en Bolivia?



Lo malo de la justicia boliviana es...



¿Todos somos iguales ante la Ley?



Fuente: Encuestas & Estudios.

Anunciar en

PRESENCIA
PRESENCIA
es anunciar en todo el País

Anuncie en los

SUPERECONOMICOS
PRESENCIA

Las mayor parte de los bolivianos señala que no existe justicia; que ésta sólo sólo beneficia a los ricos y además que el sistema judicial es corrupto, según los resultados que la empresa Encuestas & Estudios logró en un sondeo efectuado en hogares de diferentes niveles socio-económicos, en las ciudades de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz y El Alto.

¿EXISTE O NO JUSTICIA EN BOLIVIA?



CUANDO SEPAN
LAS VENTAJAS DE ESTE
CIRCULO



SE VAN A IR DE ESPALDA

POR CADA 10 VUELOS UNO GRATIS !

CLUB
AeroSur
el círculo de privilegiados

Acceda al círculo de privilegiados del Club AeroSur y reciba **1 boleto GRATIS por cada 10 vuelos** que realice en AeroSur. Sólo basta volar 10 veces para canjear su pasaje en nuestras oficinas o su agencia de viajes. (Promoción válida con presentación de pases a bordo desde 1 de marzo de 1996)



AeroSur
La Buena Costumbre de Volar
LA LINEA AEREA DE ABAYT

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Juán Villca Montero	Cochabamba	Presidente
2	Franz Tapia Araya	Alajile	Presidente
3	Julia Antezana Cabrera	Potosí	Presidente
4	Hilarión Vásquez	Ormerique	Presidente
5	Rolando Mamani	Independencia	Presidente
6	Vicior Silva	Monchabata	Presidente
7	Pietro Gamba	Arata	Presidente
8	Carlos Amurrio Cuervara	Anzaldo	Presidente
9	Elidorio Arandia	Arbieto	Presidente
10	Benito García	Sacabamba	Presidente
11	José Orellana Vidal	Arani	Presidente
12	Pascífico Caion Huamán	Vacas	Presidente
13	Eleuterio Vásquez	Arque	Presidente
14	Célio Vargas Choque	Tacopaya	Presidente
15	Juan Castilla Kocka	Capinota	Presidente
16	César Saba	Santiváñez	Presidente
17	Francisco Vargas	Sicaya	Presidente
18	Elidorio Córdova Villalán	Cliza	Presidente
19	Cristián Suño	Toco	Presidente
20	Edwin Escobar	Tolata	Presidente
21	José Pinto Lizarazu	Quillacollo	Presidente
22	Willie Zeballos Vásquez	Tiquipaya	Presidente
23	Lucio Fuentes Hinojosa	Vinto	Presidente
24	Jorge Castro Soto	Colcapimhua	Presidente
25	Adolfo Cujillán	Sacaba	Presidente
26	Kene Rojas Álvarez	Colomí	Presidente
27	Isidoro Arancibia Pérez	Villa Tunari	Presidente
28	Martha Tórrez	Tapacari	Presidente
29	Juan Bautista Mamani	Totorá	Presidente
30	Calixto Toledo	Popo	Presidente
31	Rosendo Santana	Pocoña	Presidente
32	Winston Diaz	Chimore	Presidente
33	Valerio Flores R.	Pio. Villareal	Presidente
34	Daniel Fernández	Mizque	Presidente
35	Calatino Reyes Vásquez	Alalay	Presidente
36	José Rojas Ortiz	Punata	Presidente
37	Faust Montalvo Villareal		Presidente
38	Pedro Saborono		Presidente
39	Metelindes	Villa Rivero	Presidente
40	Vicior Hugo Terán Choque	San Benito	Presidente
41	Severo Rocha Montañó	Tacachi	Presidente
42	Severino Velarde Macías	Villa C. Villareal	Presidente
43	Juan Escalante Apaza	Bolívar	Presidente
44	José Espinoza	Tiraque	Presidente

COCHABAMBA

Presidente	Vitaliano Huanea	38
Presidente	Modesto Quintanilla B.	37
Presidente	Juan B. Flores López	36
Presidente	Alfredo Lázaro Hicoma	35
Presidente	Lucio Velasco T.	34
Presidente	Cecilio Yampara F.	33
Presidente	Acasio	32
Presidente	Arzapampa	31
Presidente	San Agustín	30
Presidente	Villazón	29

BENI

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Mario Aponte Menacho	Trinidad	Presidente
2	Rubén Chávez Franco	San Javier	Presidente
3	Ricardo Chávez	Riberalta	Presidente
4	Fabiola Núñez de Rea	Guayaramerín	Presidenta
5	José Antonio Gómez	Guayas	Presidente
6	"	San Borja	Presidente
7	Renato Bazán Vázquez	Santa Rosa	Presidente
8	Gulido Languidez Roca	Rurrenabaque	Presidente
9	Feliciano Temo Navaja	Santa Ana de	
		Yacuma	Presidente
10	José Luis Caballero G.	Exaltación	Presidente
11	Édgar Dávalos Porcel	San Ignacio de	
		Moxos	Presidente
12	Hugo Salvatierra	Loreto	Presidente
13	Freddy Ortiz Campos	San Andrés	Presidente
14	Édgar Risco Dávalo	San Joaquín	Presidente
15	Luis Guardia Justiniano	San Ramón	Presidente
16	Carmen Salvatierra de S.	Puerto Siles	Presidenta
17	"	Magdalena	Presidente
18	"	Baures	Presidente
19	Guillermo Paz Rodríguez	Huacaráje	Presidente

* No se registra nombre por existir conflicto.
** No se conformó aún el Comité de Vigilancia.

PANDO

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	José Luis Arteaga	Cobija	Presidente
2	Daniel Hurtado Amutari	Porvenir	Presidente
3	José Gabriel Gonzales	Bolpebra	Presidente
4	Eugenia Mesa de Bravo	Bella Flor	Presidenta
5	Ceveriano Canamary A.	Puerto Rico	Presidente
6	Orlando Suárez Rivero	San Pedro	Presidente
7	Joel B. Rector Casanovas	Filadelfia	Presidente
8	Saúl García	Gonzalo Moreno	Presidente
9	Teodoro Yohonoma	San Lorenzo	Presidente
10	Dionicio Huayllas C.	El Sena	Presidente
11	Javier Olivera Rojas	Santa Rosa de Abuna	Presidente
12	Gelato Rojas Soto	Humalta (Ingavi)	Presidente
13	Ciro Neira Soria	N. Esperanza	Presidente
14	Einar Salvatierra	Villa Nueva (Loma Alta)	Presidente
15	*	Santos Mercado	Presidente

* No se registra nombre por existir duda, sobre el titular.

20.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Juan José Toro Montoya	Potosí	Presidente
2	Francisco Cruz Talavera	Tingujaya	Presidente
3	Javier Calle Menacho	Vocalla	Presidente
4	Félix Marica	Umiri	Presidente
5	Julán Burgos Carrasco	Umira	Presidente
6	Agustín Colgues Poma	Chayanta	Presidente
7	Andrés Conzares V.	Lallagua	Presidente
8	Emilio Conzares Caba	Branzos	Presidente
9	Daniela Alice C.	Chaqal	Presidente
10	Daniel Pérez Mercada	Jacumbaba	Presidente
11	Agustín Cacho Mamani	Coiquenchaca	Presidente
12	Orlando Rosso Padilla	Ravelo	Presidente
13	René Portillo Jiménez	Pocobai	Presidente
14	Nicolás Olmos	Ocuri	Presidente
15	Vladimir Ojono	San Pedro	Presidente
16	Emilio Marica B.	Toro Toro	Presidente
17	Francisco Mojogo	Colabata	Presidente
18	Beltrasto Casero	Wichí	Presidente
19	Rodolfo Vía Echeverría	Sacaca	Presidente
20	César Pérez Cuervara	Carpanyo	Presidente
21	César Delgado Ramirez	Tupiza	Presidente
22	Rafael Mamani Villa	Alocha	Presidente
23	Emersado Miranda Valda	Colcha "	Presidente
24	Saurnino Condon	San Pedro de	Presidente
25	Quémez	Quémez	Presidente
26	Saverino Uyuni	San Pablo de Lipiz	Presidente
27	Angel Gutiérrez Acho	Mojaine	Presidente
28	Ensuquiza Cartelazo E.	San Antonio de	Presidente
29	Prudente Yucra H.	Emorunco	Presidente
30	Jose Peñaranda de la Cruz	Puna	Presidente
31	Justino Murillo Chocue	Caiza "C"	Presidente
32	Modesto Huanaco A.	Umiri	Presidente
33	Porco	Tomave	Presidente

ISOTOPI

Presidente	Maeconio Vargas Marica	28
Presidente	Andamarcá	29
Presidente	Andamarcá	30
Presidente	Belén de	31
Presidente	S. P. de Tora	32
Presidente	Santiago de Huari	33
Presidente	La Rivera	34
Presidente	Todos Santos.	35
Presidente	Arancas	36
Presidente	Santiago de	37
Presidente	San Juan de	38
Presidente	Chirapa	39
Presidente	Chirapa	40
Presidente	Chirapa	41
Presidente	Chirapa	42
Presidente	Chirapa	43
Presidente	Chirapa	44
Presidente	Chirapa	45
Presidente	Chirapa	46
Presidente	Chirapa	47
Presidente	Chirapa	48
Presidente	Chirapa	49
Presidente	Chirapa	50
Presidente	Chirapa	51
Presidente	Chirapa	52
Presidente	Chirapa	53
Presidente	Chirapa	54
Presidente	Chirapa	55
Presidente	Chirapa	56
Presidente	Chirapa	57
Presidente	Chirapa	58
Presidente	Chirapa	59
Presidente	Chirapa	60
Presidente	Chirapa	61
Presidente	Chirapa	62
Presidente	Chirapa	63
Presidente	Chirapa	64
Presidente	Chirapa	65
Presidente	Chirapa	66
Presidente	Chirapa	67
Presidente	Chirapa	68
Presidente	Chirapa	69
Presidente	Chirapa	70
Presidente	Chirapa	71
Presidente	Chirapa	72
Presidente	Chirapa	73
Presidente	Chirapa	74
Presidente	Chirapa	75
Presidente	Chirapa	76
Presidente	Chirapa	77
Presidente	Chirapa	78
Presidente	Chirapa	79
Presidente	Chirapa	80
Presidente	Chirapa	81
Presidente	Chirapa	82
Presidente	Chirapa	83
Presidente	Chirapa	84
Presidente	Chirapa	85
Presidente	Chirapa	86
Presidente	Chirapa	87
Presidente	Chirapa	88
Presidente	Chirapa	89
Presidente	Chirapa	90
Presidente	Chirapa	91
Presidente	Chirapa	92
Presidente	Chirapa	93
Presidente	Chirapa	94
Presidente	Chirapa	95
Presidente	Chirapa	96
Presidente	Chirapa	97
Presidente	Chirapa	98
Presidente	Chirapa	99
Presidente	Chirapa	100

Directorio de Presidentes de Comités de Vigilancia

MINISTERIO DE
DESARROLLO HUMANO
Secretaría Nacional de
Participación Popular

LA PAZ

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Franz A. Terán	La Paz	Presidente
2	Anibal Castillo	Palca	Presidente
3	Germán Castillo	Mecapaca	Presidente
4	Gonzalo Mamani Choque	Achocalla	Presidente
5	Hugo Asunción Tapia	El Alto	Presidente
6	Alejandro Humeres Apaza	Achacachi	Presidente
7	Alejandro Poma Canaza	Ancoraimas	Presidente
8	Matilda Condori	Corocoro	Presidente
9	Justino Cissi Mamani	Caquelaviri	Presidente
10	Edgar Laura A.	Calacoto	Presidente
11	Estanislao Zenteno S.	Comanche	Presidente
12	Juan Ingali Apaza	Charaña	Presidente
13	Rafael Ortiz Carvajal	Waldo Ballivián	Presidente
14	Hipólito Mamani	Nazacara Pacajes	Presidente
15	Valerio Honorio C.	Santiago de Challa	Presidente
16	Marcelino Vilca Guachalla	Puerto Acosta	Presidente
17	Hugo Aquino Paco	Mocó Moco	Presidente
18	Allonzo Callisaya Q.	Carabuco	Presidente
19	Orlando Riveros Jové	Chuma	Presidente
20	Allonzo Ramírez	Ayala	Presidente
21	Antonio Apaza Quispe	Aucapata	Presidente
22	Miguel Mamani H.	Sorata	Presidente
23	Bernardo Saenz Rocha	Guanay	Presidente
24	*	Tacacoma	Presidente
25	Juan Mariaca	Quitabaya	Presidente
26	José Mamani Amaru	Combaya	Presidente
27	Daniel Oblitas	Tipuani	Presidente
28	Luis Giménez	Apolo	Presidente
29	David Zambrana D.	Pelechuco	Presidente
30	Hipólito Toro	Viacha	Presidente
31	Augusto Flores Fernández	Guacuí	Presidente
32	Pacífico Choque Tarqui	Tiwanacu	Presidente
33	Nazario Mamani Escalante	Desaguadero	Presidente
34	Genaro Quispe Pérez	Luribay	Presidente
35	Mariano Flores	Sapahayui	Presidente
36	Macario Suma Vargas	Yaco	Presidente
37	Genaro Ticona	Malla	Presidente
38	Fernán Canaviri Mamani	Cairoma	Presidente
39	*	Inguisivi	Presidente
40	Oscar Tenazas	Quime	Presidente
41	Aubel Bilitado	Cajuta	Presidente
42	Florencio Cruz Huanca	Colquij	Presidente
43	Juan Morales Uruña	Ichaca	Presidente
44	Fidel Choque Romero	Licoma Pampa	Presidente
45	Rafael Asturizaga Rodas	Chulumani	Presidente
46	Javier Salgueiro	Inupana	Presidente
47	Sergio Sánchez	Yanacachi	Presidente
48	Crispin Huanca	Palos Blancos	Presidente
49	Dionisio Mamani	La Asunta	Presidente
50	Antonio Uruchi C.	Pucarani	Presidente
51	Humberto Pavón	Laja	Presidente

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
2	Hernán Rodríguez Ribera	Cotoca	Presidente
3	Benedicto Bonilla Rojas	Avacucho (Porongo)	Presidente
4	Angel Juan Avalos S.	La Guardia	Presidente
5	Alfredo Villagómez B.	El Torno	Presidente
6	José María Vaca Pérez	Warms	Presidente
7	Federico Gonzales	San Ignacio de Velasco	Presidente
8	Manuel Dorado Yovio	San Rafael de Velasco	Presidente
9	*	San Rafael	Presidente
10	Esteban Martínez Condori	Buena Vista	Presidente
11	Telesforo Estévez Cerón	San Carlos	Presidente
12	Emiliano Zeballos V.	Yapacani	Presidente
13	Luciano Padilla Robles	San José de Chiquitos	Presidente
14	Gerardo Verazain Flores	Pailón	Presidente
15	Fernando Ribera Chávez	Roboré	Presidente
16	Lorgio Aponte Caicedo	Portachuelo	Presidente
17	Celestino Vargas	Santa Rosa del Sara	Presidente
18	René Morón Vaca	Lagunillas	Presidente
19	Juan Carlos Ortiz F.	Charagua	Presidente
20	*	Cabezas	Presidente
21	Julio Laura Benítez	Cuevo	Presidente
22	Alfonso Álvarez Avila	Gutiérrez	Presidente
23	Rubén Navia Barrancos	Camiri	Presidente
24	Luz Castillo Vda. de Hoyos	Boyubie	Presidente
25	Waldo Acebey Torrejón	Valle Grande	Presidente
26	*	Trigal	Presidente
27	Leonor Durán Saravia	Moro Moro	Presidente
28	*	Postrer Valle	Presidente
29	*	Pucará	Presidente
30	Rafael Bruno Heredia	Samaipata	Presidente
31	Heber Quiroz Rojas	Pampa Grande	Presidente
32	Rómulo López Vásquez	Mairán	Presidente
33	José Coca Susano	Quinsillas	Presidente
34	Silver Cuéllar Aguilera	Montero	Presidente
35	Hilarión Quispe Flores	Gral. Saavedra	Presidente
36	Antonio Callejas V.	Mineros	Presidente
37	Luis Villarroel	Concepción	Presidente
38	Andrés Domínguez Roda	San Javier	Presidente
39	Amelio Mamani Flores	San Julián	Presidente
40	Pedro Carmelo Melgar P.	San Matías	Presidente
41	Filemón Cotrina Marino	Comarapa	Presidente
42	Mario Miranda Torrico	Saipina	Presidente
43	Juan Darío Ribero C.	Puerto Suárez	Presidente
44	Nelson Jiménez Villarroel	Puerto Quijano	Presidente
45	*	Ascención de Guarayos	Presidente
46	Osmán Justiniano U.	Unribichá	Presidente
47	Tomás Pérez Iraipi	El Puente	Presidente

* No se registra nombre por existir duda, sobre el titular.

CHUQUISACA

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	René Zárate	Suro	Presidente
2	Augusto Enriquez Salinas	Yotala	Presidente
3	Martín Flores	Poroma	Presidente
4	Plácido Meramendi	Azuay	Presidente
5	Miguel Ayala Calvo	Tarvita	Presidente
6	Ana Leticia Montero	Zudáñez	Presidente
7	Adrian Condori	Preto	Presidente
8	Maximo Flores	Mojocoya	Presidente
9	Inocencio Sánchez	lcla	Presidente
10	Romelio Chinait	Padilla	Presidente
11	Edgar Colloso Márquez	Tomina	Presidente
12	Porfirio Campos Padilla	Sopachuy	Presidente
13	Eloy Linera	Alcala	Presidente
14	Pastor Rentería	El Villar	Presidente
15	Mario Villegas Salinas	Montaiguato	Presidente
16	Carlos Villegas Salinas	Huacurta	Presidente
17	Modesto Vargas	Arachuro	Presidente
18	Filomeno Barrientos S.	Vamparaz	Presidente
19	Ronzo Mendoza Yokob	Canargo	Presidente
20	Lorenzo Paiva	San Lucas	Presidente
21	Roberto Cuellar	Incanasi	Presidente
22	Paulino Vázquez Cuba	Villa Serrano	Presidente
23	Ismael Aramayo	Villa Abecia	Presidente
24	Esquivel Guevara Cicler	Culpina	Presidente
25	Juan Alvaro Valdez A.	Las Carreras	Presidente
26	Edgar Gutiérrez	Muyumpsa	Presidente
27	Fidel Quispe	Huacaya	Presidente
28	Luis Edwin Illescas T.	Machabell	Presidente

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Silvio Flores	Tarja	Presidente
2	Julio Coca	Pidcaya	Presidente
3	José Gutiérrez	Barmajo	Presidente
4	Vicente Crespo	Cacubta	Presidente
5	Patricio Solorzano	Caupari	Presidente
6	Horacio Rojas	Villa Montes	Presidente
7	Renán Adanto	Lirondo	Presidente
8	Gersono Copa	Vinchata	Presidente
9	Pedro Hordóñez C.	San Lorenzo	Presidente
10	Angel M. Gonzales	Tomayapo	Presidente
11	Pedro Choque	Entre Rios	Presidente

TARIJA

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Cesar Terán Luna	Tarja	Presidente
2	Emilio Quispe Condori	El Choro	Presidente
3	Felipe Chávez Chumbi	El Choro	Presidente
4	Dionisio Montoya Janco	Challapata	Presidente
5	Cecilio Benavides Q.	Challapata	Presidente
6	Claudio Benavides Q.	Challapata	Presidente
7	Edardo Quispe V.	Challapata	Presidente
8	Eduardo Valdez Castro	Challapata	Presidente
9	Lucio Ingali M.	Challapata	Presidente
10	Escobar Flores F.	Challapata	Presidente
11	Cecilio Choque Choque	Challapata	Presidente
12	Indalicio Quispe	Challapata	Presidente
13	Rómulo Viza Arce	Challapata	Presidente
14	Porfirio López Calderón	Challapata	Presidente
15	Enrique López Calderón	Challapata	Presidente
16	Justino Gutiérrez	Challapata	Presidente
17	Jacinto Apaza Gabriel	Challapata	Presidente
18	Angel Campos	Challapata	Presidente
19	René Callapa Benito	Challapata	Presidente
20	Pacífico Flores Challapa	Challapata	Presidente

ORURO

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Cesar Terán Luna	Oruro	Presidente
2	Emilio Quispe Condori	Oruro	Presidente
3	Felipe Chávez Chumbi	Oruro	Presidente
4	Dionisio Montoya Janco	Oruro	Presidente
5	Cecilio Benavides Q.	Oruro	Presidente
6	Claudio Benavides Q.	Oruro	Presidente
7	Edardo Quispe V.	Oruro	Presidente
8	Eduardo Valdez Castro	Oruro	Presidente
9	Lucio Ingali M.	Oruro	Presidente
10	Escobar Flores F.	Oruro	Presidente
11	Cecilio Choque Choque	Oruro	Presidente
12	Indalicio Quispe	Oruro	Presidente
13	Rómulo Viza Arce	Oruro	Presidente
14	Porfirio López Calderón	Oruro	Presidente
15	Enrique López Calderón	Oruro	Presidente
16	Justino Gutiérrez	Oruro	Presidente
17	Jacinto Apaza Gabriel	Oruro	Presidente
18	Angel Campos	Oruro	Presidente
19	René Callapa Benito	Oruro	Presidente
20	Pacífico Flores Challapa	Oruro	Presidente

* No se registra nombre por existir duda, sobre el titular.

No.	Nombre y Apellido	Municipio	Cargo
1	Cesar Terán Luna	Oruro	Presidente
2	Emilio Quispe Condori	Oruro	Presidente
3	Felipe Chávez Chumbi	Oruro	Presidente
4	Dionisio Montoya Janco	Oruro	Presidente
5	Cecilio Benavides Q.	Oruro	Presidente
6	Claudio Benavides Q.	Oruro	Presidente
7	Edardo Quispe V.	Oruro	Presidente
8	Eduardo Valdez Castro	Oruro	Presidente
9	Lucio Ingali M.	Oruro	Presidente
10	Escobar Flores F.	Oruro	Presidente
11	Cecilio Choque Choque	Oruro	Presidente
12	Indalicio Quispe	Oruro	Presidente
13	Rómulo Viza Arce	Oruro	Presidente
14	Porfirio López Calderón	Oruro	Presidente
15	Enrique López Calderón	Oruro	Presidente
16	Justino Gutiérrez	Oruro	Presidente
17	Jacinto Apaza Gabriel	Oruro	Presidente
18	Angel Campos	Oruro	Presidente
19	René Callapa Benito	Oruro	Presidente
20	Pacífico Flores Challapa	Oruro	Presidente

TV GUIA - MIERCOLES 19 DE JUNIO - 1996TV GUIA - SABADO 22 DE JUNIO - 1996

Suite la page de Wazari

TV GUIA - MARTES 18 DE JUNIO - 1996

... ..



Alvaro Amarilla, miembro del grupo La Mancha:

“El juego nos permite crecer, ser más auténticos y más libres”

En septiembre de este año, en Montevideo, Uruguay, se realizará la Segunda Biental Internacional del Juego, organizada por el grupo La Mancha. Integrantes de esta institución dedicada a la investigación del juego estuvieron en La Paz para promocionar la Biental y hacer talleres. Aprovechamos la oportunidad para conversar con uno de ellos.

El jueves pasado, en las instalaciones de la Vicepresidencia de la república se presentó la convocatoria a la II Biental Internacional del Juego "Juego y Cultura" que se realizará en Uruguay del 19 al 22 de septiembre de este año. Esta Biental está organizada por La Mancha, una institución privada dedicada a la capacitación e investigación de actividades lúdicas fundada en 1989. Ariel Costello y Alvaro Amarilla, miembros de La Mancha, estuvieron en el país dictando talleres sobre el juego, realizando demostraciones de sus aplicaciones a diversas actividades y promoviendo la participación en la Biental Internacional del Juego. El tema del juego tiene implicaciones insospechadas, para ver algunas de ellas conversamos con Alvaro Amarilla.

JUEGO Y CULTURA

El tema de la Biental es "Juego y cultura". A través de sus juegos, todos los pueblos del mundo muestran su cultura, sus formas de pensar y sentir, a la vez que van perpetuando unas cosas y renovando otras -dice Amarilla-. De acuerdo a cada juego podemos ir analizando cómo son los vínculos en cada sociedad, cuáles son más competitivos o cooperativos. Este es una primera relación que haremos en la Biental.

"Por el poder de transgresión que le otorgamos al juego -continúa-, éste nos brinda la posibilidad de ubicar a ciertos sectores marginados de la sociedad en un lugar de igualdad en relación a los otros. Intentaremos sacar a flote aquellas cosas que en la sociedad, de una manera u otra, por algún mecanismo se intenta ocultar y dejar de lado".

UNA APROXIMACION AL JUEGO

Amarilla se refirió a las múltiples definiciones que existen de juego, desde las psicoanalíticas hasta las deportivas, las que aluden a la acción terapéutica y las que apunta a su capacidad para desarrollar el cuerpo, entre muchas otras.

"Para La Mancha el juego es una acción libre, libremente elegida -quien está obligado a jugar no juega- que nos otorga el permiso de transgredir normas de



JUGANDO.- Alvaro Amarilla, uno de los integrantes de La Mancha, durante la presentación de la Biental Internacional del Juego.

vida internas y externas, que tiene incidencia en el ámbito individual y en el colectivo, y también en lo social, político y cultural".

"El juego -explicaba Amarilla- tiene sus propias reglas internas y los participantes las aceptan al entrar en él, incluso el juego libre que se inicia a partir de la propuesta de cualquier integrante y de juegos espontáneos. La conceptualización de transgresión de normas de vida se aplica, pues, en el momento en que en el juego todo está permitido. Por eso nosotros decimos como en el juego, todo vale: por ejemplo, ser otras personas, vincularnos de otra manera con los demás, movernos o bailar, arrastrarnos, botarnos,

saltar, en fin... cosas que sólo dentro de ese ámbito de juego están permitidas, sin represiones o vergüenzas. El juego nos permite atravesar situaciones que cotidianamente no vivimos".

"Los mecanismos que se activan son internos y externos en la medida en que se incorpora el disfrute y aprendizaje que proporciona determinada situación de transgresión. Esta situación se puede incorporar de manera más permanente a la vida personal. La acción del juego no se agota cuando éste termina", dice Amarilla. "El juego -enfáticamente- nos permite crecer, ser más auténticos y más libres ya no solamente dentro del espacio de juego, sino también en otros espa-

cios, aquí reside su proyección social, cultural y política".

EL JUEGO, LOS NIÑOS Y LOS ADULTOS

El juego, para el sentido común, está asociado a la infancia. "El juego es la actividad fundamental para los niños -dice nuestro entrevistado-. La relación con su cuerpo y con los objetos del mundo se realiza jugando. El niño se permite la libertad de dársele otros usos a los objetos, acción ausente en los adultos. El juego para el niño es su trabajo".

"En la medida en que avanzamos en años es cada vez más restringido el permiso que nos damos para disfrutar de nuestro cuerpo -continúa-. La juventud y la adultez nos imponen otras pautas. En el sistema educativo existe la falsa creencia de que hay que enseñar determinados modos de moverse, de expresarse, que no pueden ser ni muy fuertes ni muy escandalosos".

"En distintas experiencias que hicimos con adultos, propusimos los mismos juegos que a los niños, obteniendo los mismos resultados placenteros, de crecimiento y de desarrollo -dice Amarilla-. A medida que se va avanzando en edad, las reglas del juego se van complejizando. Es una herramienta que se puede aplicar en cualquier etapa de la vida".

EL JUEGO Y LO COTIDIANO

Creemos que el juego no solamente sirve para que la situaciones laborales, familiares o educativas sean un poco más distendidas; sino que estamos convencidos de que el poder incorporar una actitud lúdica en la vida, mejora las relaciones, los procesos de enseñanza-aprendizaje en todas las áreas, puesto que la disposición del alumno será otra al aprender y así mejorará su capacidad de comprensión -apunta Amarilla marcando los alcances de las actividades lúdicas-. En las relaciones familiares no solamente es importante que el adulto escuche a sus hijos, sino también que comparta sus juegos o que le proponga otros. Sin duda que la relación familiar se verá muy beneficiada en la solidez de sus vínculos y afectividad".



Ayer, en Beverly Hills Murió Ella Fitzgerald, la primera dama del jazz

Ella Fitzgerald, una de las cantantes de jazz más populares del siglo XX, murió ayer a la edad de 78 años. Grabó más de 250 discos y recibió en diez oportunidades los premios Grammy.

Matt Spetalnick

LOS ANGELES, JUN 15 (REUTERS) - La leyenda del Jazz Ella Fitzgerald, amada por miles de personas en todo el mundo y conocida como la "Primera dama de la canción", murió ayer, a los 78 años, en su casa de Beverly Hills.

Fitzgerald, cuya salud había declinado en los últimos años por complicaciones de la diabetes, falleció rodeada de familiares y amigos, dijo la portavoz Andrea Hecht.

Su familia ha declinado revelar la exacta causa de la muerte, indicó Hecht. Desde 1993, cuando se debió amputar sus dos piernas por debajo de la rodilla, Fitzgerald rara vez aparecía en público.

En su carrera de casi 60 años, Fitzgerald se creó una gran fama entre músicos y cantantes por la claridad de su tono, su perfección rítmica y un rango vocal que incluye impresionantes altos y bajos.

Grabó más de 250 discos y se convirtió una de las cantantes de jazz más populares del siglo XX, con lo que parecía un enorme disfrute en mostrar una voz que llegaba a tonos tan altos que podía romper un cristal.

Fitzgerald, quien alcanzó fama internacional por primera vez en 1938 con su éxito "A-Tisket, A-Tasket", en el que popularizó el estilo de canto "scat", que consiste en la emisión de sonidos exóticos que se convirtieron en su sello. Por su trabajo Ella ganó 10 premios Grammy.

Frank Sinatra una vez la calificó de la mejor cantante del mundo. Un concierto benéfico realizado en 1990 unió a la estrella de la ópera, Jessye Norman, al trompetista Dizzy Gillespie y la cantante de música pop Linda Ronstadt para rendirle tributo.

Al producirse ese año la muerte de su contemporánea Sarah Vaughan, un crítico escribió, "Sarah fue como un

órgano. Ella se parecía más a un violín".

La incursión de Fitzgerald en el mundo del espectáculo se produjo casi por accidente. Nació el 25 de abril de 1918, en Newport News, Virginia, tuvo solo una educación musical rudimentaria.

Una frágil muchachita de 15 años que luego ella misma llamó "la piernas más huesudas que se hayan visto" debutó en el famoso Teatro Apollo de Nueva York, donde pensaba combinar el canto con la danza.

Pero estaba demasiado nerviosa y sus piernas no pudieron moverse. Sabiendo que algo tenía que hacer sobre el escenario, abrió la boca para entonar las canciones que había aprendido de las grabaciones que tenía su madre de Connie Boswell.

Ganó el primer premio de 25 dólares. Y su improvisada actuación fue oída por un miembro de la orquesta de Chick Webb, una de las mayores bandas de swing de aquella época. Fitzgerald comenzó pronto a realizar grabaciones con la banda. Algunas de esas primeras canciones quedaron entre los clásicos del jazz.

A principios de la década de los 70, Fitzgerald prácticamente dejó de aparecer en los clubes de jazz y pasó a actuar en los más elegantes hoteles y clubes nocturnos sin abandonar sus participaciones en grandes conciertos.

La cantante fue obligada a suspender su carrera en 1986 y a recuperarse en su mansión de Beverly Hills después de ser sometida a una operación de corazón abierto.

Regresó a los escenarios a mediados de 1987, actuando en festivales de jazz en Nueva York y Montreal y también se presentó en otras ciudades. En 1990 llevó su voz por Londres, San Francisco y Nueva York.

Estuvo casada con el músico Ray Brown y con Thor Einar Larsen, de origen danés.

Seminario, desde el lunes

Jorge Luis Borges, un zahir de palabras

Durante cuatro días, del 17 al 20 de este mes, Diego Valverde Villena, profesor de la Universidad de Valladolid, España, dictará el seminario titulado "Borges, un zahir de palabras" en el salón auditorio de la Embajada de España (avenida 6 de Agosto 2827, San Jorge) en sesiones que comenzarán a las 19:00 horas.

El seminario, organizado por el Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, con el auspicio de la Embajada de España y la Asociación Cristiana de Jóvenes, está abierto a todo público, pero especialmente a los profesores y estudiantes de literatura e historia.

El seminario está dividido en cuatro partes. La primera estará dedicada al tema "Los espejos de Borges", la segunda se referirá a "Borges, creador de géneros", "Borges, el skald" es el tema de la tercera parte y, finalmente, la cuarta se centrará en "Las vidas secretas de Jorge Luis Borges".

El 14 de este mes se cumple-



JORGE LUIS BORGES.- La obra del escritor argentino será el tema de cuatro conferencias.

ron los diez años de la muerte del escritor argentino nacido en 1899. Entre sus libros se puede citar a los volúmenes de poesía

"Fervor de Buenos Aires", "Luna de enfrente" y "Cuaderno San Martín", sus libros de cuentos "El Aleph" en el que figura el cuento titulado "El zahir", del cual viene el título del seminario y "Ficciones" y su libro de ensayos "Discusión". Borges está considerado como uno de los más grandes escritores de este siglo, no sólo de América latina sino del mundo entero.

Diego Valverde Villena, el conferenciante, es profesor de literatura de la Universidad de Valladolid, con diferentes cursos en universidades españolas, inglesas y norteamericanas.

El Instituto Boliviano de Cultura Hispánica otorgará certificados de asistencia a quienes participen en las cuatro conferencias. Las inscripciones se reciben en la oficina de esta institución (avenida 20 de Octubre 2223, Edif. Maniántal, piso 1, local 3) y tienen un valor de cinco bolivianos.

▲ La Secretaría de cultura apoyará al proyecto "Urubichá"

p.3

▲ CEUB y Conacine firmaron convenio

p.2

▲ Del arte y sus contrastes

p.4

▲ "La Paz jazz ensemble", en el Instituto Goethe

p.3

Acuerdo entre el CEUB y el CONACINE

Convenio para formar recursos humanos en medios audiovisuales

Con el objetivo de fomentar el desarrollo de las actividades culturales en el campo cinematográfico y de dotar al país de recursos humanos altamente capacitados, el Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB) y el Consejo Nacional del Cine (CONACINE), han firmado el viernes un convenio bajo las siguientes cláusulas:

- El CONACINE organizará talleres de capacitación y actualización en las diversas especialidades de la Comunicación audiovisual. Estos talleres abiertos se dictarán en dos niveles: básico para principiantes y de actualización para profesionales.

- El CEUB respaldará la realización de estos talleres brindando su aval académico a través de la extensión de los diplomas que se otorguen para los participantes evaluados.

- El CONACINE, con el respaldo y coordinación del CEUB, organizará talleres exclusivos para estudiantes de las carreras de Comunicación social, legalmente reconocidas, como apoyo a la formación curricular de estas unidades académicas.

- A corto plazo el CEUB y el CONACINE elaborarán un "Programa de postgrado en medios audiovisuales" integrado a los programas de postgrado reconocidos por el sistema universitario.

- A todas las actividades conjuntas anteriormente convenidas, la Fundación Cinematográfica Boliviana prestará su concurso a través de su acervo audiovisual y bibliográfico.

- Sobre estas bases se organizará el Primer encuentro nacional de formación audiovisual, en las carreras de Comunicación social del sistema universitario. Este primer encuentro conducirá a la elaboración de un "Plan de acción a largo plazo en materia audiovisual".

- Conjuntamente el CEUB y CONACINE buscarán los recursos económicos y la cooperación internacional para hacer efectiva estas actividades, principalmente en lo referente a infraestructura, equipamiento, facilidades didácticas y presencia de expertos extranjeros en la materia. El Ministerio de Relaciones Exteriores a través de su Dirección de asuntos culturales, facilitará todas las acciones conducentes al trámite de Cooperación Internacional en el marco de este convenio.

- El presente convenio tendrá una duración de cinco años.



CONCIERTO DE PIANO. La Alianza Francesa celebrará el próximo sábado "La fiesta de la música", tradicional encuentro de amantes y público, en la calle Guachalla. Dará inicio a esta fiesta, el dúo Kastler y Woringer, que aparecen en la fotografía. Ambos se presentarán en el auditorio de la Alianza a las 20:00.

SEMINARIO NACIONAL
"MEDICINA TRADICIONAL
EN EL NORTE DE POTOSI"

UNCIA: 21 Y 22 DE JUNIO 1996

EJES TEMATICOS:

- ETNO-HISTORIA DE LA MEDICINA ANDINA.
- EXPERIENCIAS SISTEMATIZADAS EN MEDICINA TRADICIONAL.
- MARCO Y VALIDACION CIENTIFICA DE LA MEDICINA TRADICIONAL.
- PROPUESTAS ESTRATEGICAS DE INTERVENCION CON M.T.

PARTICIPAN:

- DESTACADOS CIENTIFICOS DE LA TEMATICA.
- INVESTIGADORES DEL TEMA.
- AUTORIDADES ORIGINARIAS DEL NORTE POTOSI.
- AUTORIDADES MUNICIPALES DE LA REGION.
- ONG'S REGIONALES Y NACIONALES.

ORGANIZAN: CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION EDUCATIVA (CIPE) EVES KALLPA

INFORMES: TEL. LA PAZ 305718 - EN UNCIA TEL. 0565-3218

CINE Y VIDEO

La oscuridad radiante

Película dirigida por Hugo Ara, se exhibe en el cine Tesla. Funciones de matiné y tanda.

MUSICA

Sinfónica juvenil

Hasta el 17 del presente mes, la Orquesta Sinfónica de las ciudades gemelas de Minneapolis y St. Paul visitará Bolivia con el auspicio de USIS y otras entidades nacionales.

Jazz

El pianista inglés Martin Joseph y sus acompañantes han decidido formar el grupo "La Paz Jazz Ensemble" que se presentará en el Goethe-Institut el próximo martes y miércoles, a partir de las 19:00.

El grupo está formado por los conocidos Jorge Cronembold, Alvaro Montenegro, Jonathan Cuencá, René Saavedra, Koji Hishimoto y Chris Egan.

Trio de Cámara

El "Trio Mozarteum" ofrecerá un concierto de música clásica, con flauta travesera, guitarra y bajo el miércoles 19 a las 22:00 horas en "Andromeda".

Música de maestros y Conadanz

El Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez se vestirá de danza y música la próxima semana, del 20 al 22, con la actuación de Conadanz y Música de Maestros. Funciones de tanda.

Fiesta de la música

"El dúo Kastler y Woringer se presentará el próximo 22, a las 20:00 en el auditorio de la Alianza Francesa, esto antes de dar paso a la Fiesta de la música que tradicionalmente se celebra en junio.

CONFERENCIAS

Coloquio

La Fundación EMUSA ha preparado un Coloquio en el que se abordará el "I Salón de Arte Libre" y contará con la participación de Patricia Mariaca, Juan Pita, Roberto Valcárcel, José de Mesa y Gonzalo Rodríguez. Será el jueves.

INSTITUTO INVESTIGACIONES ECONOMICAS
Facultad Ciencias Económicas
UMSA

SEMINARIO DE TESIS

TEMARIO • Problemáticas socio-económicas de Bolivia.
• Métodos y técnicas de investigación
• Interpretación y uso de indicadores económicos y demográficos
• Taller de Diseño de Investigación.

DURACION • 60 horas durante un mes
18 de junio al 20 de julio

HORARIO • De martes a viernes de 19 a 22 horas

INSCRIPCIONES • Instituto Investigaciones Económicas
Edif. Hoy 5º piso. Del 10 al 18 de junio

LUGAR • Espacio Cultural Creativo
Sánchez Lima 2574

ESPACIO CULTURAL CREATIVO



TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

TEL. 305718

ves 27 a las 19:00 horas en su Galería de Arte.

En el Hotel Plaza

El martes 18 los difusores de la corriente "Rebirthing", ofrecerán una conferencia gratuita en el Hotel Plaza a las 19:30 horas. Será el preámbulo a los dos cursos preparados por sus organizadores.

TEATRO

Casateatro

Desde el pasado 17 de mayo, el elenco de Casateatro presenta en Santa Cruz de la Sierra la obra "Los funerales de la Mamá Grande" de Gabriel García Márquez. Funciones de viernes a domingo a las 20:30.

Teatro del ogo

Este grupo radicado en Sucre, presenta su obra "El cuento del Karai" (Historia de un pueblo desaparecido), para los colegios de la capital boliviana y áreas rurales de Chuquisaca. La próxima semana, del 20 al 23, se presentarán en el Teatro Modesta Sanginés y en el Tambo Quirquincho.

CURSOS

Academia de cooperación global

El domingo, de 17:30 a 18:30 en la Academia de Cooperación Global, se ofrecerá la conferencia "Meditación por la paz mundial". El lunes, esta misma institución inicia un curso de "Introducción a la meditación: cursos de autoconocimiento". Este se extenderá hasta el 26, todos los lunes, miércoles y viernes, de 16:30 a 17:30 y de 19:00 a 20:00. Mayores informes en el 793625.

"Rebirthing"

"Autoestima y relaciones" es el nombre del curso de cinco sesiones teórico-prácticas que ofrecerán Jorge Dájer P. y María Teresa Silva en el Colegio Inglés Santa Eufrasia (CISE) ubicado en la ca-

lle 6, N° 120, zona de Obreros. El curso comienza el miércoles 19 a las 19:30 horas, prolongándose hasta el domingo 23 de junio, este último día el horario variará de 8:30 a 12:30, y de 15:00 a 19:00 horas. Las inscripciones para el curso se cierran el 18; su costo es de \$us. 50.

"Prosperidad"

Un segundo curso, denominado "Prosperidad", será impartido por los "Rebirthers" Dájer y Silva en el Salón Jacaranda del Hotel Plaza. Tendrá una duración de cinco días, del martes 25 al viernes 28 a las 19:30 horas; y el sábado 29 a las 15:00. El evento tiene un costo de \$us. 60; las inscripciones se cierran el 23 del presente.

Wayna Tambo

Diversos cursos ofrece la Casa Juvenil de la Cultura Wayna Tambo en El Alto. Guitarra con Víctor H. Rodríguez, cada lunes y miércoles; percusión con Hernán Ponce, cada martes y jueves. Informes en Constantino de Medina N° 40, entre calles 1 y 2 de Villa Dolores.

Goethe-Institut

El Goethe-Institut anuncia un curso intensivo para principiantes, que, con carácter excepcional, se realizará del 17 de junio al 11 de julio del presente. Las inscripciones están abiertas.

"Wilka Kuti"

Con el nombre de Wilka Kuti se llevará a cabo una mesa redonda, que precederá a la ceremonia del 21, el martes 18 en el teatro Modesta Sanginés de la Casa de Cultura a las 19:00 horas.

Taller educativo para imagen

El Primer Taller de "Educación para la Imagen" se realizará del 21 al 23 del presente en las oficinas del CONACINE (Aspiatu N° 600 esq. Ecuador). Organizan este evento el Consejo Nacional del Cine (CONACINE), la Cinematografía Boliviana y Expresiones Turísticas Bolivianas.

NUEVO PROFESIONAL



Ha culminado sus estudios en la Universidad Nacional de Córdoba, República Argentina, el Arq. NESTOR OMAR BALDIVIA RODRADO, quien el 4 de junio pasado sustentó su tesis de grado, habiendo obtenido el título de Arquitecto. Próximamente este nuevo profesional retornará al país.

Espacio Cultural Creativo

Un taller de pintura a cargo de Enrique Montepeller, un curso de yoga con Jeanne Marie de la Pina y otro para niños con hatha yoga, dibujos, canciones, etc. se dictan en el Espacio Cultural Creativo (Sánchez Lima 2574, teléfono 321402).

Infocal

El Instituto Nacional de formación y capacitación laboral ofrece a los interesados cursos de Administración, Computación, Carpintería, Confección textil y Artesanía, entre otros, en sus modalidades de Capacitación modular, Complementaria y Específica. Estos cursos se realizan en El Alto. Mayores informes en el 811489.

EXPOSICIONES

I Salón de Arte Libre

La Galería EMUSA ha organizado el I Salón de Arte Libre que reúne a más de 100 artistas plásticos (Av. 16 de Julio 1605).

Diana Mendes

La Serie "Civilización", trabajos en técnica mixta, se presenta en la galería Nota (Fernando Guachalla 499). Hasta el 26 de junio.

"Lágrimas, lágrimas, mar..."

Instalación de Ligia D'Andrea que tiene como motivo el afecto humano. En la galería BHN (Bellavista Salinas).

Antezana y Blanco

David Dario Antezana y Freddy Blanco exponen acuarelas y dibujos, en la Galería Tapayunqui (Montenegro).

Pinturas

El artista Juan Carlos Achata presenta una muestra de óleos en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón 279.

El Atelier

Susana Castillo expone de forma permanente en "El Atelier" del Hotel Haddock. La sala está abierta de lunes a viernes de 9:30 a 12:30 y de 15:00 a 20:00, mientras que sábado atiende sólo por la mañana.

Fotografías

Una colección de obras ganadoras del Salón Municipal de Fotografía será motivo de una exposición en el salón "María Esther Bavlín" de la Casa de la Cultura, hasta el 21 de junio.

Pólicias

Conmemorando un nuevo aniversario de la Policía Boliviana, esta institución presenta una muestra retrospectiva con pinturas sobre temáticas policíacas realizadas por efectivos de la repartición. La muestra se exhibe en la Casa de la Cultura.

VARIOS

Artesanías

En el salón Vicente Juaristi Eguino del Tambo Quirquincho se encuentra abierta una exposición de prendas tejidas en lana de alpacas, realizadas por miembros del Taller Sumao.

Año Aymara

"Wilka Kuti" o día del sol es la denominación de la ceremonia que da inicio al año aymara, coincidiendo con el solsticio de invierno. Para esta ocasión, la Municipalidad de La Paz ha organizado un acto al medio día del viernes 21 del presente en la Plaza Moai. Andrés de Santa Cruz.

JOHNNY FERNANDEZ

Alcalde de Santa Cruz
Jefe Nacional de U.C.S.
Presidente de la C.B.N.

Una conversación a fondo
con el joven sucesor de
Max Fernández

Conduce: Carlos D. Mesa Gisbert

Lunes 17 de Junio hrs. 22:00

DE CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA



Agnes, pintora orureña

El nombre con que la bautizaron se escribe: Inés Ovando Sanz, mismo que cambiaria con el tiempo para definitivamente incorporarse a la historia de la pintura nacional como Agnes. Es de las primeras artistas que retrataron de manera preferente la hoja de coca, milenario elemento hecho arte. Premiada y honrada con notables galardones en su momento, hoy pareciera olvidada, sin embargo, nadie imagina la fuerza que encierra.

Agnes nació en la ciudad de Oruro el 21 de enero de 1915, en el seno de la familia conformatada por don Alejandro Ovando Sanz, natural de Sucre, y doña Concepción Sanz, oriunda de Santa Cruz. Sus primeras actuaciones "oficiales" con la pintura datan de 1954. Desde estos días la temática de la coca ya es desarrollada por ella con maestría. De allí para adelante "Cambio de temas como de vestidos; pinto lo que se me viene a la cabeza luego, nos dice."

1957 es el año de su primera exposición individual, hecho consumado en La Paz. Luego seguiría una larga lista de muestras no sólo en Bolivia sino en varias naciones de Latinoamérica y Europa. En 1966 sube a la cumbre de la plástica boliviana cuando se le otorga, por su obra "Pescica", el Gran Premio del XIV Salón Anual "Pedro Domingo Murillo" organizado por el municipio de la ciudad de La Paz. Un año antes, 1965, ganó un segundo premio en el mismo certamen nacional.

En 1973 gana el Segundo Premio del Salón Municipal de Cochabamba. Y en 1976 se le otorga el Premio Especial del VII Salón de la Universidad Técnica de Oruro. Y en 1985 recibe un galardón de dimensión internacional, cuando el estado de Yugoslavia edita una obra de Agnes como sello postal en el marco de una serie dedicada a la Galería de Arte de los Países No Alineados. La pinta:

La Mujer en la CULTURA



Agnes frente a su obra: "Ah, no estoy en 'declive' ¡Cuántos más años tengo, más bella se está volviendo mi pintura!".

ra reproducida fue el titulado "Tandor de Coca", trabajo seleccionado de un conjunto de obras de cincuenta y ocho artistas bolivianos que donaron sus creaciones a la Galería "Josep Broz Tito" de aquella nación.

En 1986 nuevamente es alzada en alto, al recibir el Gran Premio Anual "Pedro Domingo Murillo" otorgado por la Alcaldía Municipal de La Paz, en reconocimiento al conjunto de su trayectoria artística. En 1989 recibe un Honore al Mérito Cultural de Parte de la "Asociación Boliviana Pro-Arte".

Con fama, pero sin fortuna, reflexiona la artista en estos días sobre su circunstancia al decir que se siente: "Cansada, muy cansada, porque no sólo pinto. También tengo que cocinar, coser, hacer vida social, trasladarme de casa y muchas cosas más". Sin embargo el arte cobra vida cuando dice: "Ah, no estoy en 'declive' ¡Cuántos más años tengo, más bella se está volviendo mi pintura!". Y ese su arte, cobra nuevos

valores cuando en 1993 editó su librito ilustrado titulado "Monos y Monas", editado por "Hombrecito Sentado" de La Paz, compuesto de más de cuarenta dibujos con un alto sentido humorístico. El volumen incluye una Mono-grafía autobiográfica de la autora, en donde concluye la autora: "No se contar / prefiero llorar o gritar / cuanto más grita, mejor".

Y de la crítica, un ejemplo: "Agnes no cede a la tentación de las preocupaciones filosóficas o socio-económicas acerca del artista y su misión... falta de misión. Su actitud es vital y simple: seguir viviendo y seguir pintando con una especie de furia concentrada, en una atmósfera en la que conviven pacíficamente la risa y un tupido enjambre de malas, malisimas palabras, generosamente ametralladas, hasta con corillo, contra todo y contra todos". Walter Montenegro (1989).

Agencia Gesta con auspicio de la Subsecretaría de Asuntos de Género.



CONCIERTO DE DESPEDIDA. La Orquesta Juvenil de las Ciudades gemelas - Minneapolis - Saint Paul, de Estados Unidos se despedirá de Bolivia con un concierto hoy, a horas 19:00, en el polifuncional del colegio Franco-Boliviano de la zona de Achumani. El afamado grupo nacional "Música de maestros" y la Compañía Nacional de Danza también participarán del concierto. El Servicio Cultural e Informativo de la Embajada de EE.UU., ProMusicum y el Centro Boliviano Americano, entidades auspiciadoras del concierto, invitan a esta cita musical. La entrada cuesta sólo dos bolivianos.

Galardonado con el premio Scanno Osvaldo Soriano: fútbol y literatura

SCANNO, L'AGUILA, ITALIA. (ANSA). El fútbol como metáfora de la vida, como arte de la inteligencia, con sus pequeños ídolos que también "hicieron la historia" y el peronismo, cuyas consecuencias se reflejan todavía hoy en la vida argentina, son los temas dominantes de "Pensar con los pies", la novela de Osvaldo Soriano que hoy fue galardonada con el premio Scanno en Italia.

Después de una noche pasada de pie, "pensando y viviendo", y tras una mañana ocupada durmiendo -así es su estilo de vida- el escritor se reunió con los periodistas y, sin avergonzarse, cuenta que la noche anterior había "bloqueado toda actividad para ver en televisión el drama de Italia-República Checa" (1-2, NDR).

Literatura y fútbol son las dos pasiones de Soriano, cuya novela ganadora de la vigésimo cuarta edición del premio Scanno fue editada en Italia por Einaudi.

Exfutbolista promotor, que

detuvo su carrera a los 20 años, luego periodista deportivo y, desde 1973, escritor de éxito. Soriano es autor de "Triste, solitario y final". "No habrá más penas ni olvido". "Una sombra ya pronto será" y otras exitosas novelas.

Su última obra sobre el fútbol fue concebida, en gran parte, durante los mundiales de fútbol de 1986 y 1990. Treinta y tres historias, nostálgicas y trágicas, de mundos aparentemente distantes entre sí: la infancia de la "ilusión peronista", la historia de la independencia argentina, el fútbol.

"Es difícil entender el peronismo -afirma Soriano-, durante 40 años esta idea dividió a la Argentina. Yo lo vi de niño, me parecía tan hermoso que no conseguía entender cómo mis padres podían oponerse. Yo -sigue- le escribí a Evita y recibí un equipo de fútbol; yo que cada 6 de enero hacía fila, como los otros niños, para recibir regalos del régimen y escribir que no se terminaran las pelotas antes de que fuera mi turno". Luego la madurez, y el descubrimiento de que el peronismo había creado dos Argentinas contrapuestas: la favorable y la contraria a Perón, sin un camino en el medio.

Y una vez más el fútbol. A Soriano no le interesan los ídolos "como Jackson o Gere. Nosotros tuvimos ídolos como Guevara y otros, también desconocidos, pero que de todos modos hicieron historia".

Los otros pueden ser el Gato Díaz, el arquero que neutraliza el penal más largo del mundo (una semana de duración) u Orlando el Sucio, el técnico que con tal de dejar la provincia y llegar al Boca Juniors de Buenos Aires impone a Soriano y a su compañero Pancho González que recurran a trampas perversas para ganar una competencia decisiva.

También ellos son héroes. Así Soriano explica su metáfora. Y después del premio, una vez más volverá a seguir los campeonatos del fútbol europeo.

Compromiso de Alberto Bailey El proyecto "Urubichá" recibirá el apoyo de la Secretaría de Cultura

En una nota publicada el viernes en esta misma sección, y firmada por Carlos Socome, el articulista manifestaba su preocupación por el destino del Coro y Orquesta "Urubichá", compuesto por guarayos, que tanto éxito tuvo en el Festival de Música de Chiquitos. La llamada de atención a las autoridades para que apoyen a un proyecto tan valioso, tenía que ver también con el deseo del autor de que se solucionara el gran problema que los integrantes del grupo sufrían, cuando -en un accidente- se destruyeron los instrumentos musicales contruidos por ellos mismos.

En una entrevista consultamos a Alberto Bailey, Secretario nacional de cultura, que estaba haciendo esa institución primero para ayudar a reponer los instrumentos a estos músicos, siendo que el accidente se produjo cuando ellos intentaban cumplir con una solicitud de esta Secretaría, de actuar fuera del programa oficial, frente al Presidente de la República. Le preguntamos también por el futuro del proyecto "Urubichá" que sin el apoyo de instituciones como la Secretaría, morirían irremediablemente.

Bailey dijo a PRESENCIA que en el mismo Festival se ha determinado continuar apoyando a varios de los grupos presentados. "Una de las tareas para las cuales se ha reservado una acción importante es precisamente la del desarrollo del Coro de Urubichá. Actualmente su director no está en Urubichá, ni el sacerdote que respaldó tanto a su formación. Cuando ellos retornen, brindaremos el apoyo necesario para que sigan adelante en su formación y se presenten en La Paz y otras ciudades del interior".

Bailey aseguró que los instrumentos perdidos en el accidente, les serán reemplazados por una partida destinada a ello. "Es un dinero que viene de la contribución que dio la UNESCO al Festival". El Secretario nacional de cultura dijo que las autoridades del gobierno son conscientes de que si no se hace un gran esfuerzo por dar continuidad al proyecto "Urubichá", todo lo logrado hasta ahora se habrá perdido.

Nuevo grupo en el Goethe-Institut Dos conciertos de "La Paz jazz ensemble"

"La Paz Jazz Ensemble", grupo recientemente conformado, ofrecerá dos conciertos los días martes 18 y miércoles 19 en el Goethe-Institut a las 19:00 horas, según nota de prensa de esta institución.

Para esta ocasión el repertorio incluirá material nuevo, dos composiciones de Martín Joseph, así como de Eugenio Colombo y Jonathan Cuenca -integrantes del grupo-, sin dejar de lado el blues tradicional. Reunidos por primera vez para la presentación del Taller de Jazz e Improvisación del Conservatorio Nacional de Música, dictado por el pianista Martín Joseph, e impulsados por el éxito de este su primer concierto, los músicos decidieron formar un grupo estable de música.

Así, en marzo de este año nace "La Paz Jazz Ensemble", integrado por Martín Joseph, piano; Jorge Cronembold, batería; Chris Egan, saxofones; Jonathan Cuenca, trombones; Koji Hishimoto, que- na y zampoña; René Saavedra, contrabajo; y Álvaro Montenegro, saxofones y flauta.

Los componentes del grupo -dice Joseph- son músicos con experiencias y formaciones diferentes, como la Orquesta Sinfónica Nacional, Música de Maestros, Ars Nova, Altaplano, Guapacha, Wara, Caravan Jazz y otros. Todos ellos son talentosos intérpretes de sus instrumentos.

El grupo se abocará fundamentalmente a la música de



CONCIERTOS. El pianista Martín Joseph, integrante del "La Paz Jazz Ensemble".

improvisación libre" que no significa hacer música sin preparar, sino, al contrario, ensayar continuamente en forma conjunta, para conocerse entre los músicos y para poder dándole forma a la música en el momento de interpretarla. "Se trata de seguir la estructura de la música que está haciendo cada uno de los integrantes, para obtener una improvisación rica y con una forma definida". En música el sentido de improvisación es diferente al que se maneja en la cotidianeidad. Las improvisaciones se preparan con mucho tiempo y concentración en el tra-

bajo, explicó Joseph. El londinense Joseph, organizador de este grupo, llegó a Bolivia hace algunos meses con la idea de permanecer por unos tres años en nuestro país. Durante este tiempo, su intención y la de los otros músicos es mantener el grupo y trabajar de manera continua en producción de material nuevo y también en la interpretación del tradicional.

Joseph es uno de los fundadores de la Escuela de Música de Testaccio, Roma y tiene una amplia trayectoria con músicos de diversos grupos de Europa, Latinoamérica y Norteamérica.

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE GOBIERNO
SECRETARÍA NACIONAL DE DEFENSA SOCIAL
SUB SECRETARÍA DE PREVENCIÓN Y REHABILITACIÓN SOCIAL
LA PAZ-BOLIVIA

CONVOCATORIA CONCURSO DE DIBUJO "TEMA"

"EL IMPACTO DEL USO INDEBIDO DE LAS DROGAS EN LA SOCIEDAD"

En conmemoración al "Día Internacional en Contra del Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas", la Secretaría Nacional de Defensa Social, la Subsecretaría de Prevención y Rehabilitación Social, dependientes del Ministerio de Gobierno, convocan al Concurso de Dibujo a nivel nacional sobre el tema "EL IMPACTO DEL USO INDEBIDO DE LAS DROGAS EN LA SOCIEDAD".

Este concurso se llevará a cabo en los departamentos de La Paz, Cochabamba, Santa Cruz de la Sierra, Chuquisaca y Trinidad.

El nombre de cada uno de los ganadores en cada una de las categorías del concurso serán anunciados el 26 de junio "Día Internacional en Contra del Uso Indebido y Tráfico Ilícito de Drogas" y recibirán un certificado.

PARTICIPANTES:
Niños en dos categorías:
Categoría I: 6 a 8 años
Categoría II: 8 a 12 años

Formato:
Las dimensiones de los trabajos que se presentarán deberán ser:
No mayores de 86 cm. x 56 cm.
No mayores de 28 cm. x 23 cm.

PREMIOS: PARA TODAS LAS CATEGORÍAS

A NIVEL DEPARTAMENTAL
Primer premio : Un buzo deportivo
Segundo premio : Una caja de colores
Tercer premio : Una caja de acuarelas

A NIVEL NACIONAL
Primer premio : Una bicicleta
Segundo premio : Una radiograbadora
Tercer premio : Un reloj pulsera

Recibirán diplomas de honor los 3 primeros trabajos seleccionados.

DERECHOS DEL AUTOR:
Todos los trabajos presentados pasarán a ser propiedad de la Secretaría Nacional de Defensa Social, la cual se reserva el derecho de publicar cualquier trabajo, o todos los trabajos o de utilizarlos de otro modo con fines de información, mencionando a los autores.

El hecho de participar en el concurso implica que los participantes se comprometen a aceptar integralmente el presente reglamento. Si por razón de fuerza mayor los organizadores se vieran obligados a interrumpir el concurso, éste sería anulado sin que los participantes pudieran presentar reclamo alguno.

NOTA: Los participantes del interior que resultaran ganadores viajarán a la ciudad de La Paz, con un acompañante, con todos los gastos cubiertos para la premiación.

MATERIALES:
Los materiales serán: óleo, lápices de cera o de colores, lápiz u otro material apropiado para un cartel sobre una hoja de papel o un cartón.

IDENTIFICACION:
En el reverso del dibujo cada participante deberá anotar claramente lo siguiente:
Nombre y apellido completo
Fecha de nacimiento
Dirección completa
Teléfono (si es posible)

PLAZO Y LUGAR DE ENTREGA:
Fecha: Plazo de entrega hasta el 20 de junio como fecha límite hrs. 18:00
Dirección: Por Departamentos

CHUQUISACA
Comité Departamental de Prevención Integral U.I.D. - COPRE
Calle Camargo No 530
Telf. 30499

TRINIDAD
Comité Departamental de Prevención Integral U.I.D. - COPRE
Calle Cipriano Barace No 270
Telf. 20752

SANTA CRUZ DE LA SIERRA
Comité Departamental de Prevención Integral U.I.D. - COPRE
Calle René Moreno No 372
Telf. 349250

LA PAZ
Subsecretaría de Prevención y Rehabilitación Social
Calle 20 de Octubre No 2038 Piso 7
Telf. 390988

COCHABAMBA
Comité Departamental de Prevención Integral U.I.D. - COPRE
Calle Félix del Granado No 1251
Telf. 81140

CLASIFICACION Y PREMIACION:
Se hará una clasificación de los trabajos a nivel departamental, en sus respectivas regiones, los seleccionados participarán en el concurso nacional por categorías. La selección será dada por un jurado conformado por reconocidos artistas nacionales. El mismo que emitirá su fallo, el cual será inapelable, los trabajos ganadores serán premiados en acto especial.

La premiación se realizará el miércoles 26 de junio del año en curso, a hrs. 18:30, en el acto central por el "DÍA INTERNACIONAL EN CONTRA DEL USO INDEBIDO Y TRAFICO ILICITO DE DROGAS", el mismo que se llevará a cabo en las instalaciones del teatro al aire libre "Jaime Laredo", de la ciudad de La Paz.

MUNDO INSTITUCIONAL



DESPEDIDA.

El Nuncio Apostólico de su Santidad, Giovanni Tonucci, acompañado de Húscar Cajías K. presidente de la Corte Nacional Electoral, y su esposa. La fotografía fue tomada en la reunión de despedida del Nuncio, el viernes pasado.

Inés Córdova: Fortaleza de manos y espíritu

Ceramista, pintora, muralista, grabadora y joyera. Estas son las especialidades de la artista boliviana Inés Córdova. Nacida en Potosí, su arte ha alcanzado notoriedad en el país y en el exterior. Sus collages, en los que los textiles andinos ocupan un lugar importante, son una muestra de su talento.

Elias Blanco M.
Pasados dos años de un primer acercamiento que hicimos (junto a Jimena Vargas) a la vida y obra de la artista Inés Córdova, hoy confirmamos lo dicho: luego de conocer en los hechos las manos y el espíritu de quien es la compañera del maestro Gil Inanán Garrón.

Ceramista, pintora, muralista, grabadora y joyera. Estas algunas de las especialidades de quien desde los años cincuenta va mostrando que la combinación de técnica, ingenio y belleza tiene como resultado un arte nuevo en cuanto a su presentación, aunque -como en el caso de la cerámica- con antecedentes de lo más antiguos de la cultura humana. A estas artes se debe sumar el llamado collage, que es un capítulo especial de su producción.

Con seguridad su lugar de nacimiento tiene mucho que ver con la fortaleza de su producción: Potosí, donde el metal atrevido al diablo, también puede tener, con el arte de Inés Córdova, algo de Dios. Y es que de Potosí, salió la autora con rumbo a España -como invitando de los papales históricos de saqueo colonial- a traer conocimientos sobre cerámica de alta temperatura dados en el Conservatorio Massana de Barcelona. También fue al Uruguay, Perú, Rusia, Bulgaria, Japón y otras latitudes, acumulando aquello que sería vital para su futura producción artística: el conocimiento. Jorge de la Reza también tuvo mucho que ver en la credibilidad y lanzamiento de su arte.

LA MURALISTA Y PINTORA
Inés Córdova ha realizado varios trabajos murales, utilizando fundamentalmente la cerámica, en distintos lugares de La Paz. Entre estos se destacan tres murales, los primeros



ARTISTA. Inés Córdova junto a sus cerámicas.

en cerámica en Bolivia, realizados entre 1964 y 1965 en la Universidad Mayor de San Andrés junto a Gil Inanán. También están los titulados "Tránsito en el tiempo" (1980-1981), en el local de la Mutual La Primera, y "Tejer la memoria" (1985), panel mural enriquecido con textiles, en la sede de la OEA, en Washington, Estados Unidos. Pese a la monumentalidad que significa el mural, este no es el arte que más renombre da a Córdova.

En cuanto a su pintura, un buen referente puede ser el Segundo Premio de esta especialidad obtenido en 1973 en el prestigioso Salón "Pedro Domingo Murillo", en La Paz. Su arte pictórico se pasó por importantes eventos como la I Bienal Internacional de Pintura (1987), realizado en Cuenca, Ecuador; luego se presentó en la Trienal de Pintura, en OSAKA, Japón, en 1990. Y así, sus pinturas también pintaron lo suyo.

LA CERAMISTA
Como bien destaca la crítica

finlandesa Eva Vastari: "El proceso de la cerámica es largo, pero frente a las emociones que se sienten al abrir un horno y encontrarse con grandes resultados, nada se puede comparar. Inés prepara sus propios esmaltes y utiliza sobre diferentes texturas desde las texturas lisas y mates hasta las toscas y ásperas que a veces parecen como piezas directamente excavadas. /.../ A esta altura Inés ya tiene sus propios secretos y también conoce un otro secreto que le garantiza los más grandes éxitos en su brillante futuro: mucho talento combinado con una excepcional capacidad para el trabajo" (1).

La cerámica está -como afirman otros estudiosos- entre las más viejas profesiones del mundo. En Bolivia tenemos sobradas pruebas de ello, por lo que la tradición ceramista nacional otorga poco margen para la innovación creativa, margen por tanto difícil de explotar; sin embargo Inés Córdova ha logrado su propia identidad así

lo confirman los importantes premios obtenidos en diferentes eventos.

EL COLLAGE
Aquí habría que hacer un apunte algo especial. Tomamos inicialmente, a manera de aventura, dos definiciones, sin en afán de ofender ni menospreciar, manipuladas intencionalmente. Estas dicen:

A.- "...trabaja, con tijeras, telas, colas e hilos. Ella llama a sus trabajos 'collages', pero encuentro mucho más que eso. Permite participar al color y la textura de los materiales en el resultado final, junto a nudos, pedazos de hilos, cuidadosas puntadas, cuidadoso pegado y, sobre todo, un cuidadoso planteamiento". **Marc Berkowitz** (2).

B.- "Y tenía ante sus ojos resúmenes de todo tamaño y de toda forma: los había de las más variadas telas, pero sin embargo, el color era uno solo, pues la diversidad de colores había sido sin duda experimentado una

merables mutaciones hasta adquirir el color del tiempo, que era uno solo. /.../ remiendos tan pequeños como una uña, y tan grandes como una mano; vivo remiendos de cuero y de terciopelo, de tocuyo, de franela, de seda y de bayeta, de jeriga y de paño, de goma, de diablo fuerte, de cotrupe y de gamuza, de lana y de hule. Vio remiendos de forma circular y cuadrada, triangular y poligonal, algunos espléndidamente trazados, otros lecos y otros bonitos, pero todos muy bien cosidos, y, desde luego, con más diversos materiales: hilo, pita, cordel, cable eléctrico, guato de zapato, alambre o tiras de cuero". **Jaime Saenz** (3).

En pensador cubano José Martí en un intento de definición de arte decía: "El arte no es más que la naturaleza creada por el hombre" (4); y en este caso creemos estar ante uno de esas situaciones. La definición A es dicha por un crítico de arte respecto de la obra de Inés Córdova; la segunda, B, es del poeta y novelista pascense Jaime Saenz y se refiere al apapirita (cargador) de La Paz. Es que en ambos casos pareciera como si se tratara de lo mismo, pero existen diferencias de concepto y origen. La producción de Inés Córdova es resultado de un proceso consistente donde cada fragmento utilizado en sus collages tiene una teoría, y, por supuesto, está presentado en recuadros que son accesibles a la vista del público (de galería), en cambio el trabajo del apapirita resulta de un proceso natural sin un por qué, simplemente está ahí, ya en el saco, ya en el pantalón o en la gorra. El apa-

rapita es un artista por naturaleza, mientras que Inés Córdova es una artista de oficio o circunstancia: ella en una oportunidad expresó: "...en un momento cuando me vi imposibilitada de hacer cerámica, comencé a crear y desarrollar una técnica que llamo 'collage' (aunque el nombre no es muy apropiado); esta técnica de pintar con retazos de tela me da mucha libertad." (5).

Así, por lo multifacética o por la multiespecialidad de su arte, alguien se atrevería a calificar a Inés Córdova como ella misma es un "collage", pero, de los que pudieran apreciar su obra, los más saben que, fuese lo que fuese, es una expresión hermosa en medio de un mundo aparentemente horrible. A momentos -a tiempo de escribir estas líneas- nos viene a la mente a Inés Córdova habría existido antes, los apapiritas seguramente se habrían inspirado en su obra. Y es que en realidad, quizás, el origen artístico de Córdova sea el de la naturaleza, pero de la nueva naturaleza boliviana.

- NOTAS**
(1) Catálogo Galería EMU-SA, La Paz, No. 316, octubre 1989.
(2) Catálogo Galería AMERI-SA, La Paz, diciembre de 1989.
(3) Felipe Delgado, Edición, La Paz, 1980, pp. 142-43.
(4) Antología mínima, tomo II, Edición Instituto Cubano del Libro, Cuba, 1975, p. 201.
(5) Catálogo Galería EMU-SA, La Paz, No. 337, octubre 1990.

Agencia Gesta para Presencia

servicios

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372540-44
ORICOONAL DE INVESTIGACIÓN, Tel. 356134
ESTACION CENTRAL, Tel. 373098-69
BUSCAMOVIL, Central Maestra, Tel. 370544
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REEDUCACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID), Tel. 342921, C. Muñoz Cornejo No. 2700, Sopocachi
M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ
TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233
PUERTO DE EMERGENCIA, Tel. 375296 y 371236
COTEL Redados, Tel. 113
INFORMACIONES Tel. 104, SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LA RANGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700, Interior, Tel. 101, INFORMES, Tel. 350211

HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118, 371223
MATERNIDAD, Tel. 31414-4
NEUROLOGIA, Tel. 320728
PENSIÓNADO, Tel. 322923
BOLIVIAN POWER Co. Lda.
RECLAMOS, Tel. 354357
BOMBEROS, Tel. 379468-379469-119
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700
RADIO PATRULLA, Tel. 110
AASANA, (Antipuerto Informaciones) U. nes Pkito, Tel. 810122
SAMAPA, Tel. 211222
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 350221

Viajes

Salidas
A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30, 6:30, 7:30, 8:00, 8:30, 9:00, 9:30, 10:30, 11:30, 12:00, 13:00, 13:30, 14:00, 15:30, 17:00, 17:30, 18:00, 18:30, 20:00, 20:30, 21:00
A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:00, 8:45, 9:00, 13:00, 19:30, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00
A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:30, 8:45, 9:00, 13:00, 20:00, 20:15, 20:30, 21:00
A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30, 18:00 y 20:00
A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00, 18:30, 20:15
A Montero: todos los días, a Hs. 9:00, 20:15, 20:30
A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:00
A Arica, marplatense y viernes a Hs. 5:30
A Tarija: domingos y viernes a Hs. 6:30
A Llaquiza: todos los días, a Hs. 19:00
A Villavieja: todos los días, a Hs. 15:30
A Tarija: martes, jueves y sábado a Hs. 17:00
A Uyuni: martes y viernes a Hs. 17:30

El tiempo (boletín meteorológico)

Domingo 16 de junio 1990

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	32.0	19.0
Riberalta	33.0	20.0
Trinidad	29.0	20.0
Rumburata	32.0	20.0
S. de Velasco	31.0	17.0
Santa Cruz	29.0	21.0
Cochabamba	26.0	2.0
Sucre	23.0	5.0
Camari	20.5	11.0
Potosí	21.0	10.0
Charaña	14.0	-2.0
Oruro	15.0	-10.0
Puerto Suárez	21.0	20.0
Tarija	27.0	3.0
Yacuillas	28.0	12.0
La Paz		
Zona Central	18.0	2.0
El Alto	13.0	-4.0

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ. Presentará cielo despejado con bancos de niebla matinales, vientos moderados del oeste, poco cambio de temperaturas.
ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES. Presentarán cielo poco nuboso, vientos débiles variables y poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE. Presentarán cielo nuboso con chubascos de lluvia aislados, vientos moderados del noroeste, temperaturas sin cambio apreciable.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD	MINIMA	2.0°C	MAXIMA	18.0°C
EL ALTO	MINIMA	-4.0°C	MAXIMA	13.0°C

Cines

TESLA
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: LA OSCURIDAD RADIANTE.
MONJE CAMPERO
Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: MOMENTO CRITICO (apita para todo público).

16 DE JULIO
Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: AMIGAS INSEPARABLES.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 AJIMA CARGADA I, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: NUNCA HABILES CON EXTRANOS.

CINEMATICA BOLIVIANA TEL. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30. PULP FICTION de Quentin Tarantino y el Mundo al Instante.

SCALA TEL. 323535
Matinée Hs. 15:30, Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: OJO POR OJO.

LA PAZ TEL. 325533
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30 Teatralización: RUPERTITA LA MAESTRA MAYOR.

UNIVERSO TEL. 342660
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: "LO COS A BORDO" TP y El Mundo al Instante.

PLAZA
Funciones continuadas desde Hs. 14:30: COFF CAT Y LA LETRA ESCARLATA.

VENUS TEL. 223844
Matinée Hs. 15:30, LIBRO DE LA SELVA Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: ANTONIO BANDERAS (Contra el viento).

MADRID
Matinée Hs. 14:45 5 DE DEDOS DE FURIA Y JUMANJI Tanda Hs. 18:45 5 DEDOS DE FURIA, JUMANJI Y POWER RANGERS.

SCORPIO
Funciones continuadas de 14:30 a 22:00 Primera Parte LA LEYENDA SEXY DE TARZAN Segunda Parte LA VUELTA DE TARZAN

ESMERALDA
Funciones continuadas desde las 14:30 1ra. parte: LA LLA-VE MAGICA, 2da. parte: POWER RANGERS, 3ra. parte: UN GUIA ENAFUROS, 4ta. parte: LALLA-VE MAGICA y 5ta. parte: POWER RANGERS.

LanChile
LA LINEA AEREA DE CHILE
Directo de Santa Cruz a Chile.
Directo de La Paz a Chile.
MARTES, JUEVES Y DOMINGOS TODOS LOS DIAS

DIRECCION	DE SANTA CRUZ	DIRECCION	DE SANTIAGO
DIAZ VIAL	MA-17 DOM	DIAZ VIAL	MA-17 DOM
LA PAZ	LA 11:15	LA PAZ	LA 11:15
ARICA	LA 18:00	ARICA	LA 18:00
LA PAZ	LA 17:30	LA PAZ	LA 17:30
LA PAZ	LA 18:00	LA PAZ	LA 18:00
LA PAZ	LA 18:30	LA PAZ	LA 18:30
LA PAZ	LA 19:00	LA PAZ	LA 19:00
LA PAZ	LA 19:30	LA PAZ	LA 19:30
LA PAZ	LA 20:00	LA PAZ	LA 20:00
LA PAZ	LA 20:30	LA PAZ	LA 20:30
LA PAZ	LA 21:00	LA PAZ	LA 21:00
LA PAZ	LA 21:30	LA PAZ	LA 21:30
LA PAZ	LA 22:00	LA PAZ	LA 22:00
LA PAZ	LA 22:30	LA PAZ	LA 22:30
LA PAZ	LA 23:00	LA PAZ	LA 23:00
LA PAZ	LA 23:30	LA PAZ	LA 23:30
LA PAZ	LA 24:00	LA PAZ	LA 24:00
LA PAZ	LA 24:30	LA PAZ	LA 24:30
LA PAZ	LA 25:00	LA PAZ	LA 25:00
LA PAZ	LA 25:30	LA PAZ	LA 25:30
LA PAZ	LA 26:00	LA PAZ	LA 26:00
LA PAZ	LA 26:30	LA PAZ	LA 26:30
LA PAZ	LA 27:00	LA PAZ	LA 27:00
LA PAZ	LA 27:30	LA PAZ	LA 27:30
LA PAZ	LA 28:00	LA PAZ	LA 28:00
LA PAZ	LA 28:30	LA PAZ	LA 28:30
LA PAZ	LA 29:00	LA PAZ	LA 29:00
LA PAZ	LA 29:30	LA PAZ	LA 29:30
LA PAZ	LA 30:00	LA PAZ	LA 30:00
LA PAZ	LA 30:30	LA PAZ	LA 30:30
LA PAZ	LA 31:00	LA PAZ	LA 31:00
LA PAZ	LA 31:30	LA PAZ	LA 31:30
LA PAZ	LA 32:00	LA PAZ	LA 32:00
LA PAZ	LA 32:30	LA PAZ	LA 32:30
LA PAZ	LA 33:00	LA PAZ	LA 33:00
LA PAZ	LA 33:30	LA PAZ	LA 33:30
LA PAZ	LA 34:00	LA PAZ	LA 34:00
LA PAZ	LA 34:30	LA PAZ	LA 34:30
LA PAZ	LA 35:00	LA PAZ	LA 35:00
LA PAZ	LA 35:30	LA PAZ	LA 35:30
LA PAZ	LA 36:00	LA PAZ	LA 36:00
LA PAZ	LA 36:30	LA PAZ	LA 36:30
LA PAZ	LA 37:00	LA PAZ	LA 37:00
LA PAZ	LA 37:30	LA PAZ	LA 37:30
LA PAZ	LA 38:00	LA PAZ	LA 38:00
LA PAZ	LA 38:30	LA PAZ	LA 38:30
LA PAZ	LA 39:00	LA PAZ	LA 39:00
LA PAZ	LA 39:30	LA PAZ	LA 39:30
LA PAZ	LA 40:00	LA PAZ	LA 40:00
LA PAZ	LA 40:30	LA PAZ	LA 40:30
LA PAZ	LA 41:00	LA PAZ	LA 41:00
LA PAZ	LA 41:30	LA PAZ	LA 41:30
LA PAZ	LA 42:00	LA PAZ	LA 42:00
LA PAZ	LA 42:30	LA PAZ	LA 42:30
LA PAZ	LA 43:00	LA PAZ	LA 43:00
LA PAZ	LA 43:30	LA PAZ	LA 43:30
LA PAZ	LA 44:00	LA PAZ	LA 44:00
LA PAZ	LA 44:30	LA PAZ	LA 44:30
LA PAZ	LA 45:00	LA PAZ	LA 45:00
LA PAZ	LA 45:30	LA PAZ	LA 45:30
LA PAZ	LA 46:00	LA PAZ	LA 46:00
LA PAZ	LA 46:30	LA PAZ	LA 46:30
LA PAZ	LA 47:00	LA PAZ	LA 47:00
LA PAZ	LA 47:30	LA PAZ	LA 47:30
LA PAZ	LA 48:00	LA PAZ	LA 48:00
LA PAZ	LA 48:30	LA PAZ	LA 48:30
LA PAZ	LA 49:00	LA PAZ	LA 49:00
LA PAZ	LA 49:30	LA PAZ	LA 49:30
LA PAZ	LA 50:00	LA PAZ	LA 50:00
LA PAZ	LA 50:30	LA PAZ	LA 50:30
LA PAZ	LA 51:00	LA PAZ	LA 51:00
LA PAZ	LA 51:30	LA PAZ	LA 51:30
LA PAZ	LA 52:00	LA PAZ	LA 52:00
LA PAZ	LA 52:30	LA PAZ	LA 52:30
LA PAZ	LA 53:00	LA PAZ	LA 53:00
LA PAZ	LA 53:30	LA PAZ	LA 53:30
LA PAZ	LA 54:00	LA PAZ	LA 54:00
LA PAZ	LA 54:30	LA PAZ	LA 54:30
LA PAZ	LA 55:00	LA PAZ	LA 55:00
LA PAZ	LA 55:30	LA PAZ	LA 55:30
LA PAZ	LA 56:00	LA PAZ	LA 56:00
LA PAZ	LA 56:30	LA PAZ	LA 56:30
LA PAZ	LA 57:00	LA PAZ	LA 57:00
LA PAZ	LA 57:30	LA PAZ	LA 57:30
LA PAZ	LA 58:00	LA PAZ	LA 58:00
LA PAZ	LA 58:30	LA PAZ	LA 58:30
LA PAZ	LA 59:00	LA PAZ	LA 59:00
LA PAZ	LA 59:30	LA PAZ	LA 59:30
LA PAZ	LA 60:00	LA PAZ	LA 60:00
LA PAZ	LA 60:30	LA PAZ	LA 60:30
LA PAZ	LA 61:00	LA PAZ	LA 61:00
LA PAZ	LA 61:30	LA PAZ	LA 61:30
LA PAZ	LA 62:00	LA PAZ	LA 62:00
LA PAZ	LA 62:30	LA PAZ	LA 62:30
LA PAZ	LA 63:00	LA PAZ	LA 63:00
LA PAZ	LA 63:30	LA PAZ	LA 63:30
LA PAZ	LA 64:00	LA PAZ	LA 64:00
LA PAZ	LA 64:30	LA PAZ	LA 64:30
LA PAZ	LA 65:00	LA PAZ	LA 65:00
LA PAZ	LA 65:30	LA PAZ	LA 65:30
LA PAZ	LA 66:00	LA PAZ	LA 66:00
LA PAZ	LA 66:30	LA PAZ	LA 66:30
LA PAZ	LA 67:00	LA PAZ	LA 67:00
LA PAZ	LA 67:30	LA PAZ	LA 67:30
LA PAZ	LA 68:00	LA PAZ	LA 68:00
LA PAZ	LA 68:30	LA PAZ	LA 68:30
LA PAZ	LA 69:00	LA PAZ	LA 69:00
LA PAZ	LA 69:30	LA PAZ	LA 69:30
LA PAZ	LA 70:00	LA PAZ	LA 70:00
LA PAZ	LA 70:30	LA PAZ	LA 70:30
LA PAZ	LA 71:00	LA PAZ	LA 71:00
LA PAZ	LA 71:30	LA PAZ	LA 71:30
LA PAZ	LA 72:00	LA PAZ	LA 72:00
LA PAZ	LA 72:30	LA PAZ	LA 72:30
LA PAZ	LA 73:00	LA PAZ	LA 73:00
LA PAZ	LA 73:30	LA PAZ	LA 73:30
LA PAZ	LA 74:00	LA PAZ	LA 74:00
LA PAZ	LA 74:30	LA PAZ	LA 74:30



C.B.N. S.A.: La Empresa

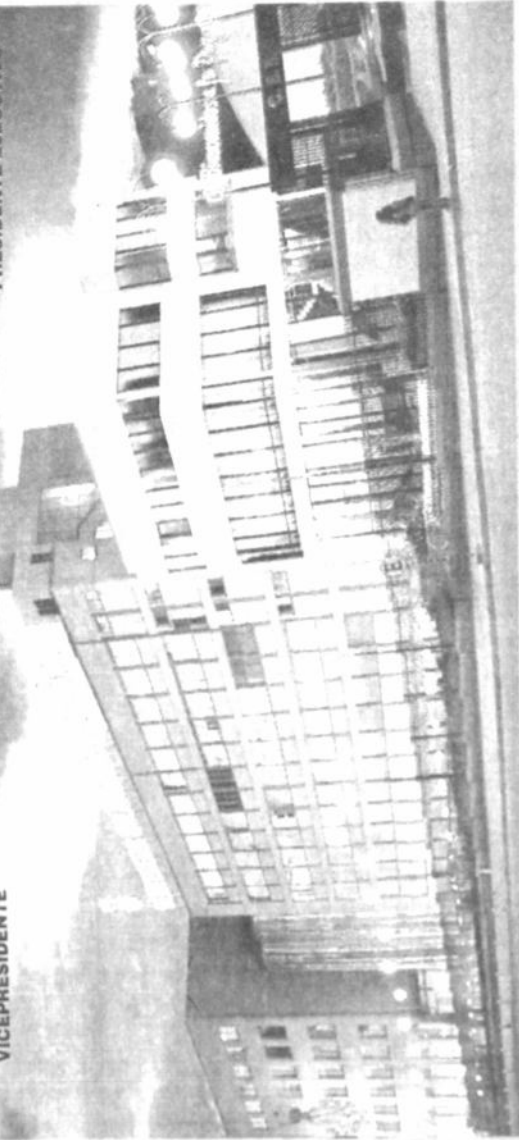
COMERCIAL DE LA CERVECERÍA BOLIVIANA S.A. - La Paz, Bolivia - Fonos 16 y 17 - Telex 3411



Enrique Pacheco Alvarez
VICEPRESIDENTE

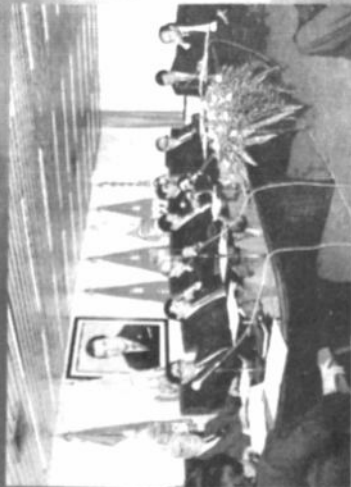


Johnny Fernández Saucedo
PRESIDENTE EJECUTIVO



El Directorio de CBN S.A., durante la reunión en la que la Junta de Accionistas eligió a Johnny Fernández Saucedo como nuevo Presidente Ejecutivo de la Empresa.

Miembros del Directorio de CBN: Raúl Piaggio y Federico Ruck, con el Gerente General de la empresa Juan Medinaaceli.



Posesión del Presidente Ejecutivo de Cervecería Boliviana Nacional S.A.

La Junta de Accionistas de la Cervecería Boliviana Nacional S.A., en su reunión realizada el pasado viernes 7 del presente mes, eligió con el 92 % de votos a Johnny Fernández Saucedo, como el nuevo Presidente Ejecutivo de esta empresa y a Enrique Pacheco Alvarez en el cargo de Vicepresidente, con el 86% de votos.

Este acontecimiento marcó el inicio de una nueva etapa en la vida de la primera empresa industrial del país que, seguramente saldrá adelante siguiendo la excelente dirección que impuso el visionario hombre de empresa como fue

Don Max Fernández Rojas.

La página gráfica ilustra algunos de los pasajes registrados en la oportunidad.



Los jóvenes empresarios: Roberto y Johnny Fernández Saucedo unidos en un abrazo con nitros a fortalecer la empresa, según padre Don Max Fernández Rojas.

Parte de la concurrencia que estuvo en el acto de la posesión.



El nuevo Presidente Ejecutivo de CBN, con miembros del Directorio de esa empresa. A su izquierda, Jorge Piaggio y a su derecha, el presidente saliente, Javier Pascador.



La Sra. Julia Pacheco, augurando al nuevo Presidente Ejecutivo de C.B.N. una fructífera gestión empresarial.

Tampoco estuvieron ausentes las personalidades políticas del país. Una muestra es don Guillermo Bedregal, presidente de la Cámara de Diputados y Subjefe del MNR.

Edición especial de la Cervecería Boliviana Nacional S. A.
Editor responsable



Breve historia

Mejores relaciones con empleados y obreros

Los directivos de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN) han mantenido las enseñanzas de don Max Fernández en materia de relaciones laborales. En ese sentido, la política salarial de la CBN, está orientada a mantener en sus trabajadores un digno nivel de ingresos, que se traduce en la ausencia de problemas sociales.

Como todos los años, en la reunión anual de accionistas, la primera expresión de satisfacción es que la gestión que acaba no hubiera problemas entre empresarios y trabajadores.

También cabe poner de relieve que los trabajadores de esta empresa, lograron identificarse con los objetivos y aspiraciones, y consecuentemente aportan con todo su esfuerzo, habilidad y conocimiento para que la CBN siga siendo la mayor empresa cervecera del país.

Sí como muestra del trabajo que ofrece la empresa a sus trabajadores, se puede señalar que el año que don Max Fernández se hizo cargo de la CBN, dispuso un incremento salarial del 100%.

Al año siguiente el aumento fue del 50%. En 1989 el aumento fue del 35%, en 1990 se dio un 25%, en 1991 también se dio un 25%, en 1992 el aumento fue del 15%, y en 1993 de otro 15%. Este año el 12%. Esto, al margen de otros beneficios que son tratados en forma cordial entre directivos y los Sindicatos de Trabajadores y Empleados de la Empresa.

Estos incrementos no sólo garantizan la mantención del poder adquisitivo de los salarios, sino que los elevan en forma constante.

Los bolivianos disfrutan el sabor de una cerveza fabricada en Bolivia desde la última década del siglo pasado. La primera fábrica boliviana expresamente dedicada a la fabricación de cerveza, inició sus operaciones en 1894.

Según datos históricos, debido al éxito de la producción y comercialización de cerveza, a los tres años de instalada la primera planta, se estableció la Cervecería Boliviana en 1897, con la finalidad de satisfacer la demanda del incipiente pero exigente público boliviano.

En los primeros años de la industria cervecera nacional, las dos empresas marcharon cada una por su lado, pero pronto se dieron cuenta de que la mejor opción era trabajar en forma coordinada.

Así, en 1906 llegaron a fusionar las dos empresas, dando paso a la Cervecería Boliviana Nacional, que fue consolidando su predominio en el mercado nacional, hasta llegar a imponer su presencia en los mercados internacionales.

Desde su conformación, la nueva empresa mostró su empuje, no sólo de la publicación "Cervecería Boliviana Nacional: La Mejor Inversión".



Directorio de Cervecería Boliviana Nacional S.A.

El directorio de esta empresa está constituido por:

PRESIDENTE EJECUTIVO JOHNNY FERNÁNDEZ SAUCEDO	VICEPRESIDENTE JOSÉ ENRIQUE PACHECO ALVAREZ
DIRECTORES TITULARES Rafael Piaggio Ernst Leonardo Blanco Méndez Oscar Crespo Méndez Fernando Kilmann Dávalos	SINDICOS TITULARES Federico López Ulises Prieto (por mayoría) Antonio de la Fuente Arango (por minoría)
DIRECTORES SUPLENTE Archibald F. J. Silva Manuel García Cepeda Alfredo García Alarcón Enrique Urbazano Alcázar Marco Maldonado Méndez	SINDICO SUPLENTE Jorge Macías Plazuelos
COORDINADOR DEL DIRECTORIO Felix Espinosa P.	SECRETARIO Juan Medina Valencia



Maltería

Un aporte silencioso a Chuquisaca



Las grandes y las mejores obras generalmente se las hacen bajo un manto silencioso, humilde y eficiente. No suelen tener publicidad. Tampoco están rodeadas de bombos y platillos.

Por eso, tal vez, muchos ciudadanos no se dan cuenta de la importancia de una industria o una empresa que está cerca. No comprenden su impacto social y económico.

Desde hace 15 años, el proyecto de maltería de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN) genera un movimiento económico de gran impacto para la ciudad y el campo.

Está, junto a la Fábrica Nacional de Cemento y la Cervecería "Sureña", entre las industrias más importantes. La CBN en Chuquisaca mueve unos 3.5 millones de dólares cada año.

El gerente regional de esa empresa, Gastón Solares, revela con mucha sencillez que la CBN en Chuquisaca mueve unos 3.5 millones de dólares cada año.

El proyecto de maltería a unas 3.000 familias campesinas. El departamento de maltería compra cada año 10.000 toneladas de cebada, sembrada en Yamparaz, Tarabuco, Reducción Pampa, Oropesa, Villa Charcas e Incahuasi.

También adquiere la cebada potosina de Chuqui, Puna y Lapeque.

La CBN desembolsa cerca de 2 millones de dólares para administración directa de los campesinos y 1.5 millones de dólares para la operabilidad del proyecto.



Maltería

Un aporte silencioso a Chuquisaca

Las grandes y las mejores obras generalmente se las hacen bajo un manto silencioso, humilde y eficiente. No suelen tener publicidad. Tampoco están rodeadas de bombos y platillos.

Por eso, tal vez, muchos ciudadanos no se dan cuenta de la importancia de una industria o una empresa que está cerca. No comprenden su impacto social y económico.

Desde hace 15 años, el proyecto de maltería de la Cervecería Boliviana Nacional (CBN) genera un movimiento económico de gran impacto para la ciudad y el campo.

Está, junto a la Fábrica Nacional de Cemento y la Cervecería "Sureña", entre las industrias más importantes. La CBN en Chuquisaca mueve unos 3.5 millones de dólares cada año.

El gerente regional de esa empresa, Gastón Solares, revela con mucha sencillez que la CBN en Chuquisaca mueve unos 3.5 millones de dólares cada año.

El proyecto de maltería a unas 3.000 familias campesinas. El departamento de maltería compra cada año 10.000 toneladas de cebada, sembrada en Yamparaz, Tarabuco, Reducción Pampa, Oropesa, Villa Charcas e Incahuasi.

También adquiere la cebada potosina de Chuqui, Puna y Lapeque.

La CBN desembolsa cerca de 2 millones de dólares para administración directa de los campesinos y 1.5 millones de dólares para la operabilidad del proyecto.



CBN Santa Cruz amplía sus instalaciones

La Cervecería Boliviana Nacional Santa Cruz S.A., que viene operando aquí desde el 16 de abril de 1993, está ampliando sus instalaciones industriales a fin de cubrir la demanda creciente de su producto en este departamento y sus áreas de influencia. En este sentido, en fecha próxima, inaugurará una moderna batería de 4 nuevos tanques cónicos con capacidad suficiente para responder a la demanda de cerveza en esta y en la próxima gestión (1996-1997).

Las amplias y modernas instalaciones de esta factoría cervecera se levantan a la altura del kilómetro 14, en la antigua carretera a Cochabamba. El proyecto industrial fue fruto del espíritu visionario y emprendedor de don Max Fernández Rojas, quien en calidad de Presidente Ejecutivo de Cervecería Boliviana Nacional, puso en marcha a principios del segundo trimestre de 1993. Desde ese entonces, a ritmo acelerado se fue consolidando plenamente, registrando una expansión permanente de la cerveza que produce con la tecnología más sofisticada.

INVERSION
La infraestructura industrial está construido sobre una superficie de 5 hectáreas de terreno, dentro de la jurisdicción de la alcaldía de La Guardia, sin embargo, con miras para desarrollar en el mediano y largo plazo, la empresa cuenta con un total de 10 hectáreas. Por lo tanto, dispone de espacio suficiente para nuevas ampliaciones.

Inicialmente, en este proyecto cervecero se invirtieron 132.000.000 de bolivianos, posteriormente, esta inversión ascendió a 188.000.000 de bolivianos. Por el ritmo dinámico del crecimiento de esta industria, las inversiones también van registrando un constante aumento.

PRODUCCION
La planta cervecera inició sus operaciones con un volumen de producción de 150.000 hectolitros. La producción fue creciendo por la demanda del producto. En la gestión 1994-95 la producción se elevó a 247.669 hectolitros y al finalizar el ciclo 1995-96, el volumen producido llegó a 263.799 hectolitros. Este constante crecimiento está en directa relación a la calidad del producto, vale decir, conserva las cualidades de la cerveza Pacña.

La producción de Cervecería Boliviana Nacional Santa Cruz S.A., está destinada al mercado local y provincial, además de las regiones de influencia en este departamento.

Tanto su producción, como la distribución y comercialización reportan beneficios notables por sus efectos multiplicadores. Asimismo, su aporte tributario es altamente significativo.

DIRECTIVOS
La CBN Santa Cruz S.A., es una viva expresión de su gestor: don Max Fernández Rojas. Desafiando una serie de imponderables llevó adelante su proyecto hasta materializarlo en su plenitud.

Al momento, pese a su prematura y trágica desaparición, esta planta industrial sigue inyectada con su espíritu empresarial y sus herederos son los responsables de llevarla adelante.

Junto a ellos, trabaja un dinámico equipo de ejecutivos que velan por el desarrollo de la empresa. Ellos son: Lic. Ricardo Guillermo Calchi Orellana, Gerente Departamental; Lic. Eduardo Medrano Melgar, Director Administrativo; Lic. Miguel Fernando Ruiz García, Director Comercial de Provincias; Sr. Guillermo Fuentes Medrano, Segundo Cervecerero; Sr. Edwin Buchón Castro, Superintendente de Ingeniería y Mantenimiento.

En las instalaciones del CBM, una vez se le explicó a los estudiantes la metodología de la encuesta, se les entregó el cuestionario y se les permitió elegir entre las laves la presentación que más les gustó. Después de esto, se les entregó el cuestionario de retroalimentación del producto y se les permitió elegir entre las laves la presentación que más les gustó. Después de esto, se les entregó el cuestionario de retroalimentación del producto y se les permitió elegir entre las laves la presentación que más les gustó.

TRÍPTICO DE AUGUSTO MONTERROSO

Tito y su tablita

A mi vez, le tengo envidia a Monterroso porque, aunque él, según afirma en *La letra e*, la sienta hacia la presencia de los periodistas literarios que dicen cosas que él ya había pensado o dicho pero no escrito, uno tiene que enfrentarse y vencer como buenos Gineses de Pasamonte - escribas de múltiples oficios - a miedo de decir cosas obvias o consabidas acerca de sus libros, sobre todo, como ahora, que un solo volumen reúne tres con el fin editorial de facilitar su difusión y, de paso, con el objeto de dar una vuelta de tuerca más a la endemizada y fascinante capacidad de combinación que permite y exige la literatura monterrosona.

De manera que toda relectura de este libro de tres libros fatalmente resultará en una lectura, pues a pocos autores como a Monterroso -y aquí viene mi primer lanzamiento en el diamante de la obiedad- les interesa tan acuciosamente la cuestión de los títulos de sus libros y el de los otros, y aun son menos los que así de estrictos han salido airoso. *Tríptico* -cosa tan específica y distinta a rito o triada- reúne *Memincentia perpetua* (1972), *La palabra mágica* (1983), y *La letra e* (1987); esto indica que el autor se apega a las dos primeras acepciones de la palabra (según Martín Alonso): 2a. "Libro o tratado de tres partes" y la, con cierta tierna ironía merced al diminutivo. "Tablita para escribir en tres hojita articuladas". Tito y su tablita.

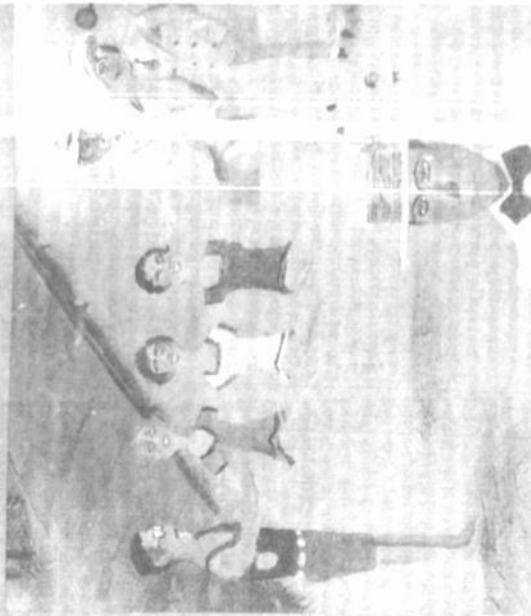
¿Qué nueva cosa saca Tito llamándola *Tríptico*? palabras mágicas echadas al agua como peces asustados que tal vez aspiran a mosca, advertencias a cada tramo acerca de los engañosos triunfos diarios, prevenciones contra la solemnidad y la estupidéz, encomios del silencio aprendido en la conservación -dónde el punto apura, dónde la coma dura- así como del humor y de la timidez: máscaras gemelas de las que es nece-

saría la permanencia de al menos una, apoloías a los juegos de palabras, eruditos o infantiles pero juegos, y luego los ensayos en fragmentos con varios fondos, irreductibles, citables con completud.

Reza uno de sus palindromas favoritos: "Acá sólo Tito lo saca", saca, pues, en este volumen, los libros de en medio de su obra, que son de ensayo combinado con cuentos, libros más hermanos que antes por hallarse unidos echándose luces unos a otros (a un epígrafe de las primeras páginas le corresponde un ensayo en las posteriores, y así) para terminar confirmando que en efecto son los hermanitos *Tríptico* dedicados a señalar -nunca a intentar modificar- los vicios y las virtudes, flaquezas y grandezas de los simples mortales y de los inmortales ya muertos; también se ocupan estas páginas hermanas de hablar de cualquier cosa con un gusto clásico y un estilo que de inmediato queremos imitar. Si parece que estoy hablando de Montaigne es porque acaso existían más referentes de lectura -y, por lo tanto, familiaridad- entre Monterroso y el ensayista que entre los nacidos en la segunda mitad del siglo y Monterroso.

De entre las cosas que se han dicho de este escritor me gustaría destacar la que señala la indisoluble relación entre la obra y el ser humano que la escribe. De ahí que se comente tanto la computable emovidad que emana de los escritos de este especialista en dar con el sesgo mínimo o máximo que diferencia los estados de ánimo, del mismo modo que señala con agudeza cuando cambia el signo de lo grave. Satírico y humorista son palabras monterrosonas que nos conducen hacia otros escritores de su ascendencia, nos encamina hacia los clásicos, fuente de la casi extinta conversación que extrañan los escritores de antes, los de a veces que lamentan que hoy, cuando los referentes

Noe Cárdenas



auténticamente literarios escasean y son sustituidos por otros intereses (cine, televisión, fútbol, rock), las conversaciones entre amigos acerca de literatura resultan de segunda mano, fatalmente vacías y por lo tanto intrasferibles: nos consuela creer que pensamos. ¿Quién se aprende hoy de memoria a *Góngora*? ¿Y para qué? Monterroso, como otros escritores de su especie, responde a través de su obra a la pregunta tácita ¿por qué leer a los clásicos?, de donde se desprende: ¿cuáles son nuestros clásicos?

Leer a Monterroso pone de buen humor, es la mayor y más comentada virtud de la obra de este escritor. Lo

logra a costa de sí mismo, de ponerle un "medidómetro" a su alma y lo demás es cuestión de talento. Le pasa con frecuencia, dice, que sus amigos creen que bromean cuando se le ocurre alguna reconstrucción. No bromean este sondaador del alma de los hombres cuando propone, al alimón con su esposa Barbara, que los cuentos más notables son tristes. Quizá sea mejor decir que las palabras de Monterroso sencillamente pertenecen de humor. Preguntarle, por ejemplo, qué significa el título *La letra e*, ya logra encanar el espíritu.

Noe Cárdenas, escritor mexicano.

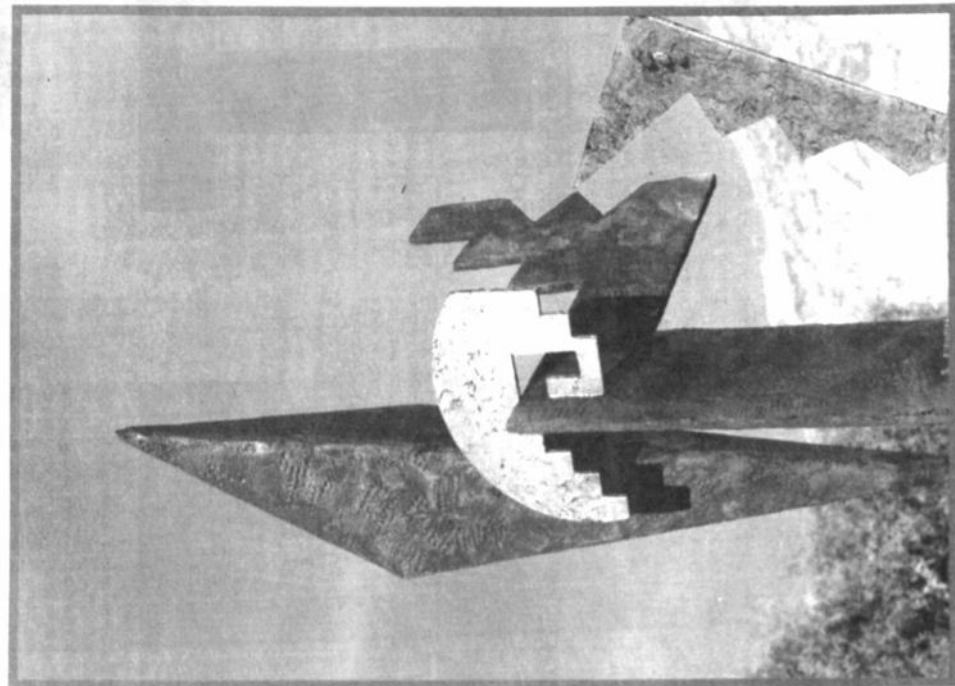


2
Luis H. Antezana J.: Inter-textualidades

8
En torno a Borges: ¿Qué será del caminante fatigado?



7
Roberto Leifón: Federico García Lorca en Pili Bar



Intertextualidades

Luis H. Antezano J. 4.

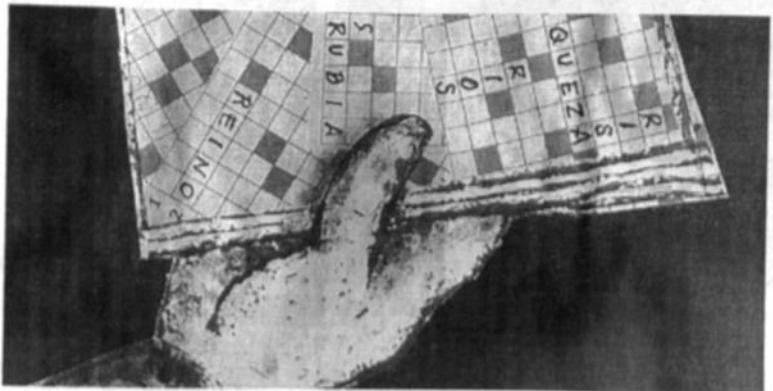
también, recuperar sus voces y obra. Algunos autores (Eliot, Joyce, Pound) hicieron complejismos experimentales con este procedimiento de integrar obras dentro de las obras. Para ilustrar la complejidad de su trabajo intertextual, uno de los establos de Pound -Kenner si mal no recuerdo- decía que si desapareciera toda la literatura occidental y se salvaran los Cantos, sería posible reconstituirla estudiando la obra de Pound. En cierta forma, Pound quería que su obra fuera una especie de "memoria" de lo más importante (esencial) que se produjo en la poesía universal. Walter Benjamin, uno de los ensayistas más originales de todos los tiempos, también soñaba con una obra compuesta únicamente con citas de otras obras; conjunto de citas que explicaría perfecta y completamente el tema estudiado y donde la ta-

ra del "autor" consistiera en saber recoger los fragmentos esenciales.

Detrás de las nociones de "intertextualidad" y "alejandrismo" siempre está presente la posibilidad de que una obra sea algo así como la síntesis, la memoria, de su cultura. Se dice que la *Divina Comedia* de Dante, para su mundo y cultura, logró realizar ese ideal. Sin ir tan lejos, pero explorando esa idea, varios autores han examinado el problema desde un muy curioso y sugerente ángulo: ¿Sería posible -parecen preguntarse esos autores- incluir a toda una obra dentro de sí misma, sin duplicarla? Borges ha encontrado cualquier cantidad de soluciones posibles a ese problema; de ahí sus cuentos de espíritos y libertinos. Una solución muy difundida es la de Gabriel García Márquez en sus *Cien años de soledad*: al final nos enteramos de que los personajes estaban viviendo el libro que el último Buendía estaba describiendo, leyendo y viviendo. "Mecanismo era ya un pavoso remolono de polvo y escombros [...] cuando Aureliano abió once páginas para no perder el tiempo en hechos demasiado conocidos, y empezó a descifrar el insólito que estaba viviendo, descifrándolo a medida que lo vivía, protestándose a sí mismo en el acto de descifrar la última página de los pergaminos, como si se estuviera viendo en un espejo hablado. [A]hora de llegar al verso final ya había comprendido que no sabía nada de ese cuarto, pues estaba previsto que la ciudad de los espíritos (o los espíritus) sería arrasada por el viento y desenterrada de la memoria de los hombres en el instante en que Aureliano Buendía acabara de descifrar los pergaminos, y que todo lo escrito en ellos era irreparable desde siempre y para siempre, porque las estirpes condenadas a cien años de soledad no tenían una segunda oportunidad sobre la tierra". Fin. Una increíble solución a ese tema y problema se encuentra en la última novela de Oswald Serrano: *La hora del sueño*.

1995). No voy a resumir la obra para que los que no la conocen tengan el gusto de leerla, pero voy a indicar su mecanismo: éste, por otra parte, me explicaba bien tiempo en la obra que está escribiendo: ¿Se trata de los cantos? ¿Además a la mala suerte? Pero si tiene un párrafo para entrelazar y poner bodas a él con esta primera parte de su obra, ¿por qué no la pone al final, como la pone al principio? ¿Qué haría Ud. si se le ha perdido el original de la obra que está escribiendo? ¿Se desengaña? Si, un poco, pero lo acompañas es, simplemente, buscar una copia de ese original y agregarle un par de páginas finales. Las obras literarias no sólo viven en sus originales, también viven en sus copias. Las copias son perfectas memorias de los originales, sobre todo en una época donde las computadoras han borrado, para siempre, todas las diferencias posibles. Quiza Dante, Cervantes y Pound inventaron la literatura "literaria".

Luis H. Antezano J., ensayista y crítico literario. Cuchibolá.



hacia la posible página escrita. Para aquel estado, colma y engasma, dilata y frena, delirio y abstraccionismo, debo pasar y tocarle al vecino, para que opere, abra el libro sus puertas y ventanas y permita desahogar por entre las inestables vibraciones, donde espera el inmenso bazar de las aventuras, incluidos la palomilla y el boliche intelectual.

¿Qué escogerá entre un estado de control y un buen libro?

«Son lecturas complementarias. Es como si usted fuera a escoger entre levantarse por la mañana y acostarse por la noche. No se puede escoger: es inevitable levantarse y acostarse. No puede uno llamarse el estado algo de palabras, por más que tenga la cabeza repleta de control. Cada cosa en su hora y para su función. Digo, en alguna parte, que el libro nos convierte en galeoneros, que la casa de los libros, la biblioteca, es la morada del dragón, que la página escrita altera caminos entre cielo y tierra. Digo aun más: el libro, por ser la mano errante, la cabalgadura que lleva y trae y trasega con las noticias más ocultas y peligrosas, el caballo que se mira en el espejo de las cicatrices deslumbrantes, es el primer pan del buen vivir razonable. Después viene el control, pero de qué sirve el control. Inevitablemente. Y la pregunta surge, claro, no hay que activarlo, preceder y para mí, de una forma equívoca que se detiene sobre mí persona. Soy, como se dice, cuando bailo en la lectura, y cuando bailo para los asuntos del sentido en la mesa a desglutar con pasión, sobre todo: si es correcto, sobre todo si es el servicio mendaz. Lléjase un día, sobre todo si es el guante. Y entre la lectura y resignación, el mundo imprescindible del buen libro, porque para esa impresión sí no se cree boga. Ahora escopa usted: ¿Le avisan o no avisan?»

¿Leer rápido o leer despacio?

«Algunas cosas pueden leerse relativamente rápido, sobre todo si es por una lectura o semanal. Si relectura, quizás puede ser rápido. Si control en el acto creativo, delante de la mesa, rápida de libros desparecidos y aun la página en blanco, hay que mirar vertiginoso aquí y allá y a un tiempo, sobre en mi cuartilla. Pero para otras lecturas, me acuerdo de lo modico, que dice que soy, «Como he visto a Nietzsche o Tolstói, con la lectura que habla de un paratido a otro, con intensidad de arte, para no ser el otro. Para la buena literatura una lectura lo más interesante pasada como para recoger y poner, porque el lector no sólo puede lo suyo, sino además, después, durante una lectura creativa. En ocasiones es más interesante lo que se adiciona en las lecturas. Esto, entonces, después por todo lo que ignora, así que alguien leer y aprender después, sin agotarse por su culpa, para esa lectura que no merece libro una errata, errata de prensa.

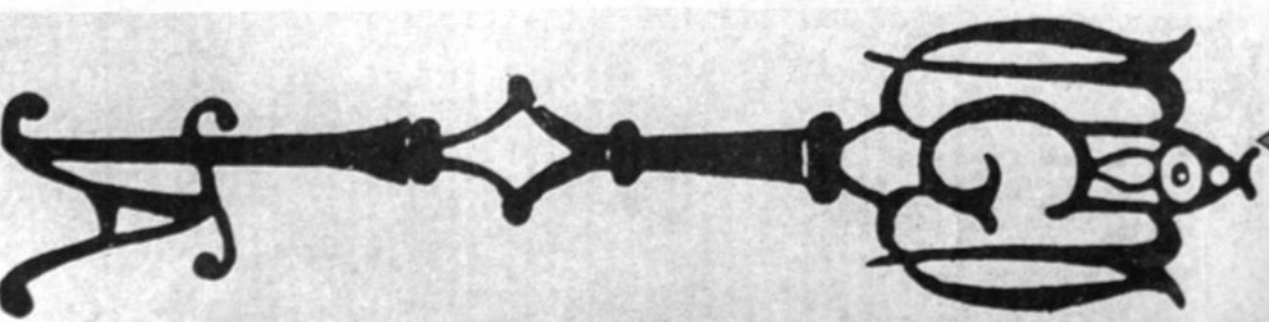
«Me hablé de a - proyectos de biblioteca habilitable? - Usted saca ahora a ese gato desvelado. Es, digo,

mos, un proyecto retirado de la duermencia. Al enunciarlo, aparece como el infante irremediable de Borges, Borges adoptó, ahí, a las bibliotecas, sobre todo las desmenuzadas y laboriosas. Si ahora conozco una confortable biblioteca hogar, parece que no puedo prescindir ni de su tipo de palabras, apresado y escapado siempre. Mi biblioteca imaginada tendrá amplios salones iluminados y un mínimo de paredes y muros: sería comunicable y comunicante, de puntal alto y techo de dos aguas. Y además, como no, con un número aceptable de ventanas y sillones, pues acostumbrado, para dicha de la compra y la suavidad de los glicitos, permanecer solo donde haya una ventana y un sillón, una para viajes cortos por la luz y el otro para períodos de más largo alcance. La biblioteca tendida, claro, trozos de cielo: sería una especie de biblioteca a cierto abierto, tendida, claro, algunas espléndida luz de mediodía, árboles y pilares respectivos, luna y puñados de soles titilando en la oscuridad de un pedazo de noche. Habría olores trasegando, por supuesto: el nocturno y furtivo del jazmín y el diurno de la calandria cogiendo de sus penachos rosados. Y perfumes bien condimentados: de hielos negros, por ejemplo, de quinimbo, por ejemplo, de plátanos maduros fríos o verdes a putrefacción. Y algunas otras golosinas de carne. Y café en el ambiente. De ninguna manera faltaría un bañito íntimo, acogedor, con algunos buenos títulos en el estante, para refrescar las verdaderas que se sufren en el trance de aligerar. En fin, un paraíso o Paradiso caliente.

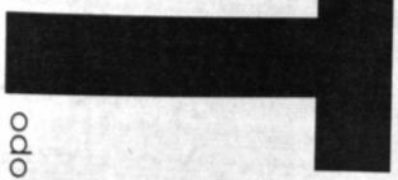
Algo bien pensado, amigo, no tema para quien subsiste con letras, engorda con lecturas, nutre con palabras el protoplasmático, entra en solía después de leer. Este proyecto de biblioteca, posible por ser imposible, es susceptible de cambios y sugerencias y permanece abierto de par en par. Se le puede agregar algo de cualquier imaginación o naturalidad. Un hidrante contra incendios. Un manual a la entrada. Hamacas para sietas y algún paraguas para capes temporales. Y si lo desea, una regadera o manguera para mantener el jardín, si, porque ni los jazmines ni las calandrias viven de chaparse el codo. Este es mi proyecto: una majadería, una quimera con alas de papel.

¿Último libro que leyó?

«Hoy en la mañana, casualmente, sobresalta un libro. Alguien lo sacó con el codo, al pasar. Del libro, digo. Sin mirar la carátula, lo abrí para una lectura de azar concurrente. Leí, «Los ojos puros, la mirada inquieta. / La mejilla caliente y encendida. / Así la virgen esperó al poeta / con un sueño más largo que una vida». Quise estremecer por esa voz del milenio mayor y precavido. Desde el otro lado de la manupara Martí susurraba su monje satíral, usando el ardid de insinuar en el tono rebozante de los *Voces Veritas*. De nuevo, a manera de golosina intelectual, apuré esa, lectura emascupada y pura, tremolante como la vela del vetero. ♦



odo



literaria PRESENCIA

La Pica, Bolivia, domingo 14 de junio de 1996

PRESENCIA literaria

15

guero. Todo lo ofrecido tentador, en materia de páginas o tomos, entra a mi jardín sobrepasándose a los letargos. A continuación, caminar encoñudo sin mover ni las pestañas ni los pies, lo que describe a otro acto mañanero de resucitar. Para que se entere de los ideales, el ideal debe acercarse a una constelación donde seleccionar no sea mutillar, ni tomar sólo un aplazamiento en la oscuridad. Leo, pero sobre todo procuro descifrar, que resulta una invitación a fondo y no el simple saludo de acera a acera. En mi sobrenaturalidad íntima y en las sobrenaturalidades creadas, imaginar agregando es la alternativa frente a la manseandumbre de una entrega apagada y liviana. Prefiero la poesía que es un hecho sin invalidez entre la invagun y la metáfora. Prefiero la novela que es la majestad danzando entre sombras chinecas, el sempiterno diálogo observado a pulso y a diario, de la cuna a la tumba, del tambor al trono, del capillo dental al edredón. Prefiero el ensayo, que es el bailarín en punta, una segunda remesa de poesía, un *substratum* incombustible. ¿Qué prefiero cuándo: hoy o ayer? Soy supersticioso, a veces. Por tal vestigio y atavismo, no deseo ni pensar que prefiero, para que ninguna sombra me deleve alguna obdusa querencia. Mi matrimonio es con el huren, soy amante de muchas caricias. No hay la preferida: amo al coro cuando canta.

¿Cualquier libro, con ser libro, cualquier lectura, con ser lectura, ya es suficiente?

-Ah, qué. No, amigo. El yoga Yogananda proviene contra el exceso infundado y los hábitos sin reflexión. Resulta decisivo escoger: el tiempo es corto y no a cualquiera le toca. La brevedad de la existencia, el vértigo de la mano inapellable que te toma alguna vez, en la cuna quizás, en el palaf que quizás, y te deposita en cualquier médano, y le contemplas ya con los sesenta encima del hombre, la reducción de los pulmones a dos lamparitas casi sin llamas obliga a la selección. Lo bueno, si es posible o si es imposible. Aunque, ¿cómo sabe quien escoge que escoge lo mejor? Para eso se inventaron algunas asignaturas, como la Historia de la Literatura, se inventó la crítica literaria, que no siempre acierta con sus goings, y se inventó el amigo y la amistad, que recomienda. Resulta que necesitamos guías. Por supuesto, no hay infalibilidad en los consejos. El mejor consejo tiene siempre una pata de palo. Pero entre esas sombras y esos asideros, escoger lo mejor. Escoger lo mejor, que no es ni lo más placentero ni lo más fácil ni el último hermoso tomo que te vendieron o compraste. Escoger y escoger lo mejor: dos actos fecundantes, no iguales, acompañantes o no. Y mientras puedo escoger, persiguiendo las luciérnagas más fascinantes, permanezco con un pie aquí, con los libros y biblioteca y la humanidad narrada, toda la humanidad narrada, delante de mis ojos todavía inmortales.

¿Puede ofrecerse una lista de títulos preferidos?

-Podría quizás hacer una lista, pero le anotaré

una docena de millares de títulos de una docena de centenares de autores. Todo buen libro que lee, que son muchos, estarían en la lista, además de algunos que no lee, porque voy a leer mañana, además de otros que no se han escrito, pero que voy a leer algún día, además de otros que no se han escrito y no voy a leer nunca. No soy de los que sueltan una frase, con pose en la nuca de estatua de parque. ¿Por qué iba a decir grandilocuente y oportunamente ahora: ésta es la lista? En mi caso no hay listas, listas de nada. No hay lista ni estoy listo para hacer la lista.

¿Alguna definición para biblioteca o libro?

-En primer lugar, la biblioteca es un bosque: bosque asilático, teutón, eslavo, noruego o cubano y tropical. Y tal como dijo el poeta, el libro es un árbol, un sol, que viene aureolando uno por aquí y el otro en el espejo. Porque el sol, a su distancia, envía luz, pero luz que quedaría trunca, trabada, disuelta, si no encuentra la hoja que la convierta en energía primigenia y en oxígeno. Así que el árbol es como el representante de Dios, es decir, homólogo del hombre, si el hombre se decide a ser el representante del sol en la Tierra. La hoja del árbol, si vamos a definirla por lo hemostático, impide que la sangre escape, la humana, y vaya al río animal como turbión: si lo alimenta en directo o si lo alimenta en indirecto, a través de la bestia vegetaria, el hombre por fin se levanta de la eventual condición de cuadrúpedo. La hoja del libro homóloga esa acción... o ya en otra intersección secuencialmente posterior. La casualidad no arma trampas de tan poco costo: es lo paralelo y lo tangencial haciendo coro en la casualidad. La hoja verde es una biblioteca vegetal, la hoja industrial es la biblioteca razonada. La del árbol es razón primigenia, la del libro es otra arremetida del sol.

¿Algún libro mayor?

-Una antigua doctrina árabe anuncia triunfante que el universo es un enorme libro. Más atravesado de olivos, olvidada decir que el libro, o todos los libros, es el universo descantado a la ignorancia y a la sustancia inerte. Los chinos reconocen milenariamente al libro como símbolo de poder que mantiene a distancia aceptable la malignidad de los espíritus. La estructura del libro no es mensurable por fuera. Desdén de los libros de papiro y manuscritos al industrial libro de hoy, el ego y la persona humana rebalaron hacia muchos corrales y de todos lograron salir, copos o bizcos, no importa, trucidos sus genitales o vomitando esperma, no importa. ¿Y salieron gracias a que? A que alguien les tendió una furtiva página amiga. El libro ha sido, y es, conspirador fugitivo, orador de barricada, camión de la montaña, el quemado en la hoguera, el perseguido hasta el mosaico, la hoguera misma. Ser absoluto es también una manera de cenizar, pero, dígame, ¿alguna guerra perduró? Según el Mohyiddén Ibn Arabi, las letras trascendentes trasegaban con el secreto de los secretos de todas las criaturas, quienes, a cínico y a fuerza de

soplo divino, descendieron cuadrupedando al universo material y habitaron prados y cerros, adoptaron cencerros, se hundieron en las vías fluviales y bajaron a las costas y aguas peligrosas. Es un supón que no asombra, un mito hilvanado con umbrillas. Antes de que la criatura humana redactara sus libros, quizás existía el libro mayor que lo contenía todo. Pero eso es conjetura mitológica serafica, apología mayor, y no sé si el pulveriento libro de nuestros estantes merece que lo castigemos con tales desmesuras. Cualquier buen libro lo es, porque mayor. O cualquier buen libro es el libro, porque mayor es un grado bello que le sobra a la lectura.

¿Es realmente bueno leer libros?

-A cada familia cubana hay un to que le desmiente la necesidad de leer.

¿Cómo explicar su suerte siempre navegable? Se meante al pulpo de Oplano en las Hileuticas, cabezón y lleno de tentáculos, es dueño de bar o de carnicería. Viste guayaberas de orlas, pasa con señorías de miel y no le falta el fajo almerado en el bolsillo. Ese señor, para firmar se descubre del jipiappa, pero apenas logra temblar cuando estampá la ininteligible y torpe letra. No me otorgaron el don del sermón ni el olor del salchichón. Cada chivo hace tambor con su pellejo. Hasta los confines, el universo, es una enigmática cordillera y un abaco misterioso y sintín. La simple razón triptica, de espacio-tiempo-terra de nadie, bastaría para varias humanidades y eternidades. ¿Me imagina administrando el bar y hurtando millones de aguardiente? ¿O cargando permiles al frío? ¿Se lee para luego fundar un emporio de highboles o roncollinos o de palomillas o boliches? ¿Cómo después reptar hacia Proust, Víctor Hugo, Whitman o Martí? ¿Cómo destapar la botella que contiene el genio de Dostoiévsky o Pascal? Imposible conciliación de trasatlánticos. ¿Por qué, en resumen, leo yo? Es un interrogante al que no puedo dar cabal definición. Lo que leo nadie me lo aconsejó ni ordenó. Leí y leo para lograr el contacto, nigromantear en atmósferas y en la propia tierra firme. Posero vías laberínticas de buen coño, ojos, nariz, boca, tacto, etcétera, que funcionan con aceptable fidelidad obsesa. Pero yo, José, para asomrar y mirar, asumo la longitud del libro catalejo. Con los ojos asomados a la ventana sólo veo rendijas de mundo. Con el abúcco paginado atibico paisajes de la Polinesia y de Alejandría y de San Petersburgo, de la Italia donde elogiar a la locura era una locura apertuas permitida, presencio tropelías de dos gigantes galos o de dos figuritas que cabalgaban entre insulas y molinos, o el polo que Ruesch coloca con sumisa gelidez en esta propia penumbrosa y acalorada sala. El libro se alarga y rastrea por los dos extremos, o por los tres orígenes, misterios, anticipaciones. Es la tabla de navegación y acercar latitudes. Para vivir, lea desde siempre, porque, claro, vivir es tan importante como leer. Más tarde se invirtieron los tinares. Leer fue

"Puerta del rayo", escultura en metal, arena y pan de oro de Francine Secretan. La artista expone actualmente en el Museo Nacional de Arte sus trabajos y proyectos escultóricos más recientes.

UN LIBRO DE VILMA TAPIA

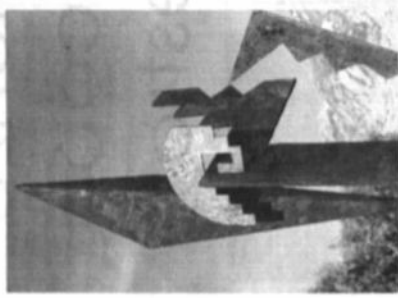
Gustavo Soto Sarriesteban

El primer recuerdo que tengo de Vilma Tapia Anaya, es el de un silencio donde uno se podía escuchar, como en una cámara de ecos alibombados. No me sorprendió demasiado su primer libro *Del Deseo y la rosa*, puesto que, sabemos, el silencio constituye la indudible ascesis del lenguaje, su travesía del desierto y el insostenible deseo de decir que germina en esos pasajes.

En *Corazones de tierra escama* parece haber encontrado tanto el placer de decir como el de invitar a una lectura cómplice. Los versos de este texto, que para su lectura solicitan cierta luz, esconden su desnudez flagrantemente en ciertos Velos que, al contrario de una arcana tradición filológica, no esconden nada. En todo caso no escamotean un saber, ni un secreto.

Podría tensionarse el aserto poético de Paul Valéry, aquello de que lo más profundo es la piel, porque allá, en la piel, también otros pliegues, otros tejidos amorosa o fértilmente inscritos se ofrecen unos después de los otros de una dinámica de espejos o de muñecas rusas.

POSTADA



Los velos no ocultan pues, sino cubren y crean espacios, acogen ímbiliter donde la piel deviene pabellones, caracolas, laberintos nimios donde vibran las voces. Allí donde nos acontece el familiar misterio de la voz propia.

¿Voz propia o voces de los seres amados, de los íntimos, carnales? Si, sin duda. Pero Voces también de los poetas que nos instituyen como sus semejantes, sus parientes, sus lectores, *mon semblable mon frère*, soliciaba Baudelaire ofreciendo el bouquet de sus Flores enfermas. La identidad, creo, se construye como el vino o la chicha en la confluencia y no en la separación, por ello pues no es asombroso que su voz responda a otras voces, como en la cópula bilios y melopeas se miran absorber los unos en los otros.

Podemos reconocer algunas de esas voces, la de una abuela carnal que abre libro y la de una abuela poética, otra muñeca rusa, Marina Tsvetáieva, que lo cierra.

Voz esta, la de Vilma, que viene del silencio, de sus largos desiertos, de sus andanzas donde bajo la luz del mediodía encuentra a los próximos cotidianos, donde comienzan a entreverse las voces del pueblo que, como sabemos gracias a Achaupallu Yupanqui creían mejor que nosotros. Sospecho que están creciendo en la hospitalaria voz de Vilma.

Es verdad, ese inicial encanto *naif* de la poesía de Vilma se ha vuelto, más astuto y ha iniciado con mucho tacto una exploración de la sintaxis, como matriz femenina de una poética, valga la iteración. Por ello creo adivinar o presagiar que la poesía de Vilma no será únicamente el nacimiento de una voz sino también como en Puppito de una Aguilu, una de las últimas composiciones de Violeta Parra, una desgarradora y fabulosa invención de otro ritmo. ♦

LA TONADA INASIBLE

Silvino Rodríguez

Hace quince segundos que se murió el poeta y hace quince siglos que notamos su ausencia.

Creíamos entonces que estábamos de vuelta, cuando fulbaba tanto de ausencia y de poeta.

Hace quince milenios se nos jugó el poeta deprimidos sus viudas y su nitilla eterna.

Brindemos por su verbo, por su roja cabeza, hermanos de la sangre vertida del poeta.

Por él sus adversarios no olvidan, mas celebran, y por él, sus amigos, como quiera que hoy sean, se juntan nuevamente por sobre sus miserias convocando a este muerto de la salud perfecta.

Hace quince silencios y otras muchas tristezas quién sabe qué dirá su voz de inteligencia. Por eso un ciste canta, que profeta en la floresta, la tonada insilible que despertó el poeta. ♦

DICE EL ARTISTA

Se dirá más adelante que yo no fui comprendido, pero también que no tenía por qué ser comprendido. ¿O es que acaso no ser comprendido no es ser ya comprendido? El artista no renuncia a la vida. Es la vida la que suele escaparse. De allí que, como dice Eugenio Montale, el arte sea comúnmente la forma de vida que puede verdaderamente no vivir (y sólo puede demostrar que desearía llegar a vivir). La conclusión es obvia: Como toda obra de arte es malversada de sí, el creador no vive. Si viviera no sería autor de su obra, pues no pueden hacerse las cosas a la vez. Juan Calzadilla. ♦

TEXTOS DE NELIDA PIÑÓN

La jornada

Sola, sentada en un banco de esta plaza, no me desespere. Sorbo el café y contemplo a los que pasan. Algunos parecen tropezar con sus propias ideas. Los secos afloran a sus rostros taciturnos. Me alivio con la inminente certidumbre del amor. Me corresponde, en este mundo, amar a algunos seres lejos de allí, dispersos e igualmente solitarios. La tarde comienza a caer. Las sombras de los árboles se andan ahora en mi corazón. Aun así, me ilusiono con la esperanza de amar a los que un día conoceré. Que Dios me dé aliento para no interrumpir jamás esta difícil jornada de amor.

Antaño
Era la época de los prodigios. Me acuerdo cuando comenzó la Edad Media. La Madre se levantaba temprano a regar las flores y calentar la leche. Fue cuando anunció a una familia todavía soñolienta: -Vengan a ver las catedrales naciendo.

Eternidad
La vejez es el alma del tiempo. Para quien tiene tiempo y para quien tiene alma.

Enemigo
El hombre del otro es un estigma en el alma de quien tiene en la mesa, a diario, el plato suculento. Comer es la higiene del cuerpo, principio y fin de la dignidad. Al comer, se lava el cuerpo, se compone la cara, se compra con el consumo diario de un plato de belleza personal y cívica. Odio al hombre, mi enemigo. Ella, sola, interfiere mi felicidad. (Traducción de portugués: Dominica Díez). ♦

RELATOS DE VIDA

Fernando Alnsa

Los "relatos de vida" oscilan entre la literatura testimonio, el recuerdo, la biografía connotada en primera persona y la novelización de base etnoscópica, inaugurada con éxito por Oscar Lewis en *Los hijos de Sínche*. El papel problemático del compilador, recogiendo y reelaborando un discurso enunciado muchas veces por un "ilustrado", dando una forma estética y estructurada a lo que en su origen puede ser un balbuceo, aparece claramente en el esfuerzo de legitimación literaria que caracteriza al documento etnológico o "folclórico" trascendido en los códigos narrativos. Es interesante anotar cómo, a través de "monólogos dirigidos", escritos como Miguel Barnet y Elena Poniatowska (*Hasta no verte, Jesús mío*, 1969) llegan a sustituir a los narradores de los que han sido en principio meros transcritores. Miguel Barnet, que en las primeras ediciones de *Biografía de un cimarrón* (1966) invoca los métodos etnológicos y el carácter histórico-científico de su obra, no duda en clasificarla en ediciones ulteriores como "novela". Los testimonios biográficos de sus obras posteriores, como *La canción de Rachel* (1969) y *Gallego* (1980), se van "ficcionalizando" hasta el autor alienta confusión de papeles, que el autor alienta desde su propia indefinición como investigador / creador. ♦

Editor: Jesús Urzagasti
Editor Adjunto: Rubén Vargas

Catilla: 3276
Colón Postal: 10152

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

LITERARIA

Entrevista
con
**MICHEL
BUTOR,**
escritor
francés

"El siglo XX comenzó con euforia y acabó en forma siniestra"

J.M. Puig de la Bellacosa /

novela. Lo interesante, sin embargo, consiste en no depender hoy día de la imagen de la novela que se conocía desde el siglo XVIII. En nuestro siglo hemos tenido ocasión de abrir vistas nuevas para tratar de buscar algo diferente en el arte justamente para poder plantear las cuestiones mejor. Naturalmente el mundo se ha ido hoy por muchos sitios, y hemos de reconocer que el siglo XX, que comenzó con una cierta euforia, acabó de forma bastante siniestra. Sembró, pues, hiedra; frente a estas preguntas viejas y terribles, somos incapaces de aportar soluciones porque, como yo, somos incapaces de hacer correctamente las preguntas. En consecuencia, una nueva forma de relatar las historias nos habrá de permitir, así lo espero, plantear mejor las preguntas y aportar algunas respuestas.

-¿Dice Henry James que "un novelista es alguien para quien nada se pierde"? ¿Eso le acuerdo?

-Yo he permanecido siempre fiel a un relato, a la historia que deseo narrar, sin adscripciones a escuelas ni movimientos.

Mi vida ha consistido y consiste en contar historias y en intentar contar la historia del mundo. Ahora bien, para edificar esa barra de contar pueden encontrarse individuos en todas partes, y sobre todo donde antes nadie la buscaba. Por tanto es verdad que "nada se pierde", lo que ocurre es que hay cosas que para los demás no son interesantes y el escritor llega a descubrir por qué son interesantes: ésta es mi pasión y mi motor de vivir.

-En sus primeras obras con frecuencia el personaje, el escritor o el lector, se enfrentan a estas preguntas: ¿de dónde tengo?, ¿qué quiero?, ¿quién soy?

-Éstas cuestiones son siempre de actualidad. Siempre he planteado tales preguntas en mi obra y conato, ahora también, que las respuestas que habitualmente se ofrecen no siempre son buenas. Yo desde luego no me encuentro capaz de

aportar soluciones, de dar respuestas. Si creo ser capaz como escritor de plantear las preguntas de otra manera, y en consecuencia tratar de darles solución de forma más fácil, más próxima a nosotros.

-¿Qué queda del "Nouveau roman" que usted propone?

-Los escritores de lo que se dio en llamar el "Nouveau roman" son muy distintos unos de otros. La novela la literatura transcurre la vida. Y de hecho la mayor parte de estos autores narran historias reales, verosímiles. Los autores

del llamado "Nouveau roman" tienen más de escribir protocolos y aspectos comunes durante una primera época pero luego se separaron.

No fue una escuela, no hubo regularidad de ingreso ni expulsiones, no tuvo masones ni secretos. Nunca observé normas estrictas, hubo individuos y personalidades que creyó que concebían y personalidades de la literatura del siglo XX. Las primeras obras y autores son los mejores, con diferencia respecto de los que vinieron detrás. Algunas obras de los primeros escritores del "Nouveau roman" son hoy interesantes, poseen una modernidad y un poder de sorprender notables. Por mi parte, me siento como un representante solitario del movimiento, junto con



Félix Guerra /

Los libros de José LEZAMA LIMA



-¿A qué edad comenzó a leer?

-Todo tiene su origen, como usted sabe. Yo viví de rastrear orígenes, de husilar orígenes. ¡Mi primera página leída! Bueno, tendría que remontarme al diluvio o a las glaciaciones. Fue allá por el siglo uno. Cambiaba desnudo por un páramo, rocas a ambos lados, un tigre perfunctario pisaba sobre mi huella, calculando que iba a ser su desayuno. El viento entonces sopla. Arrastró un periódico de ese día del pleistoceno en que internaban, con esa perspectiva de la prensa diaria, que un gordin le iba a servir de salsichón a los félidos. Me dije: No. Y vine y me encaramé en mi sillón, donde estoy a salvo de tales infamias alucinadas de tierra. Fue un acto insensible, prematuro. Un golpe precordial de letras antes de que fuera inaugurada la lectura. Y el culpable fue el incienso, el tigre rastreador. La ignorancia de que el desayuno estaba a punto de ser inventado. Pero no me agrada ser la materia prima del primer invento, ni ser leído ni leída. Yo quería en ese instante inicial ser el múltiple lector.

-¿Qué libro prefiere leer?

-Yo prefiero. O prefiero preferir. Mi preferencia ocurre dentro de la diversidad. La preferencia tiene mil y un rostros multiplicados por las once mil vigésimas y luego por los cuatro finitos del apocalipsis, lo que da una suma aproximada al hombre.

Nathalie Serrano. Ella nació en 1902, pero en 1926.

-¿Qué opina de la nueva novela experimental?

-No los conozco. De todas maneras, en general, el paso del tiempo es necesario para poder apreciar las cosas cuando las cosas se difunden con gran rapidez no me da una verdadera novedad ni una gran originalidad, al cabo de un tiempo se obvia. Los clásicos se convierten en best-sellers, pero a menudo han precedido tiempo como ocurrió con Flaubert, que hubo de enfrentarse a periódicos marcos de rechazo en su tiempo. ♦

(Fotografía de La Vanguardia / Barcelona)

literaria **PRESENCIA**

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

PRESENCIA literaria

profesor del Instituto Latinoamericano en Berlín Occidental, en la década de 1980. En 1985, en forma espontánea, envió un trabajo suyo a la revista boliviana de cultura "Signo", titulado "La imagen de Bolivia en la literatura brasileña contemporánea" (véase dicha revista No 17, La Paz, enero-abril de 1986). Azebado, en su trabajo, estudia textos de la literatura brasileña, pertenecientes a los narradores Márcio Souza, Rubén Fonseca, Osman Lima y Julieta de Godoy Ladeira, para averiguar la forma en que dichos escritores retratan a Bolivia y el carácter del boliviano, llegando a la conclusión de que tales autores tienden a caricaturizar la historia de Bolivia, a distorsionar su verdadera imagen presentándola como una "tierra de nadie", y a exagerar los defectos del boliviano, al que a veces le hacen cumplir papeles de carácter negativo. Resultan novedosos el enfoque realizado por Azebado y su interés por el tratamiento que los escritores brasileños dan a hechos y personajes de Bolivia, por mucho que los resultados no sean muy agradables para nosotros.

BEATON, CECIL. Escritor y fotógrafo de nacionalidad inglesa, autor del libro *Mi tía boliviana* ("My Bolivian Aunt"), de 1971, en el que se refiere a la vida en Bolivia de su muy querida tía Leticia Sissone de Suárez, casada a fines del siglo pasado con el boliviano Pedro Suárez, hermano de Nicolás, el Rey de la Goma. Para seguir las huellas dejadas por su personaje y escribir la obra, Beaton se trasladó a Bolivia. Leticia era una inglesa de la clase media alta, vivaz y deseosa siempre de gozar de los bienes de la vida en cualquier lugar del mundo. Tiene, la tía, un gran concepto de Bolivia, que le parece un país fascinante, por su paisaje, sus gentes y sus costumbres, todo ello tan distinto de su Inglaterra natal. El autor no comparte de este criterio. Los esposos Suárez vivieron en Sucre, Cochabamba, Beni y Santa Cruz, y de estos lugares conservaba Leticia los más variados recuerdos. A Sucre la halla una ciudad de construcciones esplendorosas; de Cochabamba le atrae su tierra llena de fertilidad; Santa Cruz, su lugar favorito, le gusta por el carácter alegre y bondadoso de su gente. El lago Titicaca, que conoció a su llegada a Bolivia, le impresionó por su agua azul profunda, "con muchas canchales hechas de paja seca en forma de un zapato dado vuelta en el talón".

CARILLA, EMILIO. Crítico argentino contemporáneo, autor de un magnífico estudio de la obra literaria del boliviano Ricardo Jaimes Freyre (el libro, que lleva por título "El nombre de nuestro escritor", se publicó en 1962 por Ediciones Culturales Argentinas, de Buenos Aires). Es de singular valla, en el trabajo de Carilla, el análisis del famoso poema de Jaimes Freyre "Asternum Vale". **PRESENCIA LITERARIA.** de La Paz, reprodujo ese fragmento en su edición del 8 de abril de 1990. Resulta difícil establecer si este libro de Carilla o si el titulado *Modernismo y 98* a través de Ricardo Jaimes Freyre (ed. Crecidos, Madrid, 1999), de Mireya Jaimes-Freyre, sobrina del poeta, es el mejor trabajo dedicado al autor de *Castalia bárbara*. En todo caso, ambos autores mencionan una posible influencia de Wagner sobre Jaimes Freyre y los primeros trabajos del modernismo americano, aspecto no siempre tomado en cuenta por los investigadores de la literatura. De otro lado, y volviendo a Emilio Carilla, es muy consultada la obra de éste *El romanticismo en la América hispana*, cuya tercera edición hecha por Crecidos de Madrid, en dos tomos, es del año 1975. Junto a otras expresiones del romanticismo en América, Carilla toma en cuenta a autores bolivianos como Natalián Aguirre, Ricardo José Bustamante, Santiago Vaca Guzmán y Rosendo Ullalé.

CONCOLORCOCO. Cronista viajero del siglo XVIII, autor del famoso libro *El lazarrillo de chigos caminantes desde Buenos Aires hasta Lima*. En él, entre otros pasajes que recorrió, describió el nuestro así como nuestras principales ciudades de la época colonial. A Concolorcoco se le ha tenido por mestizo. También se ha sostenido que su nombre verdadero era Calisto Bustamante Carlos Inca. Pero Luis Alberto Sánchez, en *La literatura peruana* (Lima, 1975, 5 vol., 4a. ed. y definitiva), anota que gracias a una carta descubierta en el archivo de Indias se ha podido determinar que el interesante personaje era en realidad el licenciado Alonso Carrío de la Vándera y que su libro no se publicó en España en 1773, sino en Lima, el año 1776. No era peruano sino español, nacido en Gijón hacia 1715. Del recorrido que hizo a Buenos Aires a través de Chile, regresó por la ruta que marca su libro, el cual es una suerte de diario de viaje.

Falleció en Lima en 1783.

CHAVES, JULIO CESAR. Escritor paraguayo fallecido hace diez años, académico de la historia y de la lengua. Entre 1941 y 1944, compuso en Buenos Aires el notable libro *Castelli*.

El adalid de mayo (ed. Ayacucho, Buenos Aires, 1944, 345 Págs.)

Al relatar la vida de ese ilustre patriota argentino, se ocupa extensamente del Alto Perú de fines de la Colonia y primeros tiempos de la guerra de la independencia. Menciona los estudios de Castelli en la celière Universidad de Charcas, donde se doctoró en 1788, y trata del ambiente revolucionario de 1809 adelante, así como del regreso de Castelli al Alto Perú con el primer Ejército Auxiliar argentino, tras consagrarse como ciudadano notable de Buenos Aires y revolucionario de ideas claramente definidas solidamente entroncadas al pensamiento de los universitarios de Charcas (Monteagudo y Zudáñez, entre otros). Chaves se ocupa detenidamente de la victoria de Suipacha, el ingreso triunfal de Castelli a Potosí, Chuquisaca, Oruro, Cochabamba y La Paz, su actuación y proclamas en territorio hoy boliviano y el tremendo contraste patriótico registrado en Guayaquil, frente a Goyeneche. Al retorno de Castelli a Buenos Aires, el doctor de Charcas e ideólogo de la independencia argentina, cae en desgracia como consecuencia de las pugnas internas en las filas patriotas. Por supuesto que no es unánime el enfoque positivo de la personalidad de Castelli. Revisando el "Boletín de la Sociedad Geográfica Sucre", de febrero de 1949 (Nos. 429 y 430), encontramos una nota de Alfredo Jauregui Rosquellas sobre Castelli, en la cual se lee: "Castelli tenía alma de tirano. Era un fanático de la igualdad, de la democracia, y como en todo fanático, la crueldad, la impiedad y la inhumanidad habían sustituido en su corazón a todo fierro de solidaridad benévola, de dulzura cristiana, de racional consideración. Echar sobre ese sombrío fondo natural el pliego de instrucciones de la terrible Primera Junta, era como arrojar leña sobre una hoguera."

Castelli fue duro, fue terrible en la disciplina y los castigos impuestos a los suyos y fue feroz en las humillaciones que trató de imponer a aquellos pueblos que decían querer libertar y que preferían estar diez años bajo el yugo español y no un día bajo la planta de Castelli".

Chaves ha consultado para su estudio varios libros de autores bolivianos: Manuel Sánchez de Velasco, Manuel María Urcullu, Gabriel René Moreno, Miguel de los Santos Taborga, Luis Paz, Valentín Aberca, Modesto Ormiste. El escritor expresa su gratitud a los repositorios bibliográficos en los que ha recogido informaciones, citando entre ellos al Archivo Nacional de Sucre, que seguramente

visitó durante el tiempo que ocupó el cargo de Ministro del Paraguay en Bolivia.

DIAREUX, MAX. Escritor francés. Escribió en su lengua y sin conocer Bolivia. *Melgarépo, el hino romántico*, libro muy popular entre nosotros, a través de la versión castellana de José Antonio Arze, impreso por la Universidad de Cochabamba el año 1955. Diareux dedica el volumen a Alcides Argüelles, a quien recuerda haberle dicho que Maurice Barrés, impresionado por la figura del "Capitán General" así llamado Barrés al militar boliviano, se había decidido a escribir un libro sobre éste, proyecto que la muerte le impidió ejecutar. De entonces data el interés de Diareux por Melgarépo, interés que se le reavivó al leer *Caudillos bárbaros*, de Argüelles. "Me sentí emocionado -dijo Diareux a Argüelles- abriendo el volumen en que Ud. habla de Melgarépo, al ver que me estaba dedicando en parte, y su lectura me encantó. El libro algo más despecto en mi un deseo antiguo y jamás olvidado, el deseo de contar la vida sorprendente de ese diablo de hombre: Melgarépo". Entonces escribió sobre el personaje, atraído por su lado fantástico y pintoresco. "Lo que me atraía a Melgarépo -confiesa, lo que sin duda excitaba la imaginación de Barrés, es el hecho humano: sus actos malos bien que sus consecuencias lo que hay de excesivo, de excepcional en el carácter; el espectáculo en fin de su naturaleza sin freno, de su grandeza bárbara, de su romanticismo en estado nativo". Esa la explicación que nos da Diareux de su *Melgarépo*, recreado al gusto francés y para consumo de los lectores franceses, ya que el concepto que en Bolivia tenemos de él es muy distinto, y totalmente negativo.

DIEZ CANEDO, ENRIQUE (1870-1944). Poeta y soneto todo crítico de nacionalidad española. Para el prílogo del libro *Itinerario espiritual de Bolivia*, de José Eduardo Guerra y cuya primera edición es de 1933, compuso el breve estudio "Los poetas de Bolivia vistos por un español", citado por ejemplo, por Enrique Finot. En él se refiere principalmente a Jaimes Freyre y Reynolds. Para el crítico español, la poesía de Bolivia tiene tres caracteres fundamentales: amor a la palabra, honda religiosidad y exaltación y febril sensibilidad amorosa.

FREYRE DE JAIMES, CAROLINA. Se trata de la escritora peruana que contrajo matrimonio con el escritor boliviano Julio Lucas Jaimes. Nació en Lima el año 1844. Uno de los hijos de esa unión fue el poeta Ricardo Jaimes Freyre. Carolina de Jaimes vivió en Bolivia mucho tiempo. Aquí escribió obras en prosa y en verso. En 1889 la encontramos en Sucre dirigiendo la revista literaria, de modas y costumbres "El Album". La distinguida escritora trabajó en nuestro medio totalmente identificada con los intelectuales bolivianos, en particular con las mujeres escritoras, entre las que tenemos que citar a Hericlia Fernández de Mujica, colaboradora de "El Album". María José Mujica, en carta a Gabriel René Moreno dice a este último que en una ocasión polemizó en la "Revista del Sur", de Tacna, sobre el tema del amor; "con mi amiga la señora Carolina F. de Jaimes". La ilustradora, por otra parte, cuando murió la poetisa dejó en Sucre, le consagró un hermoso poema en el que se traza los perfiles del espíritu de la fallecida, a la que dedica los calificativos de perfecta, pura, mártir y santa. No son muchos los escritores peruanos que se han ocupado de Carolina Freyre; entre ellos podemos citar al académico de la lengua José Jiménez Borja.

JOSÉ MUJICA, CAROLINA. Se trata de la escritora peruana que contrajo matrimonio con el escritor boliviano Julio Lucas Jaimes. Nació en Lima el año 1844. Uno de los hijos de esa unión fue el poeta Ricardo Jaimes Freyre. Carolina de Jaimes vivió en Bolivia mucho tiempo. Aquí escribió obras en prosa y en verso. En 1889 la encontramos en Sucre dirigiendo la revista literaria, de modas y costumbres "El Album". La distinguida escritora trabajó en nuestro medio totalmente identificada con los intelectuales bolivianos, en particular con las mujeres escritoras, entre las que tenemos que citar a Hericlia Fernández de Mujica, colaboradora de "El Album". María José Mujica, en carta a Gabriel René Moreno dice a este último que en una ocasión polemizó en la "Revista del Sur", de Tacna, sobre el tema del amor; "con mi amiga la señora Carolina F. de Jaimes". La ilustradora, por otra parte, cuando murió la poetisa dejó en Sucre, le consagró un hermoso poema en el que se traza los perfiles del espíritu de la fallecida, a la que dedica los calificativos de perfecta, pura, mártir y santa. No son muchos los escritores peruanos que se han ocupado de Carolina Freyre; entre ellos podemos citar al académico de la lengua José Jiménez Borja.

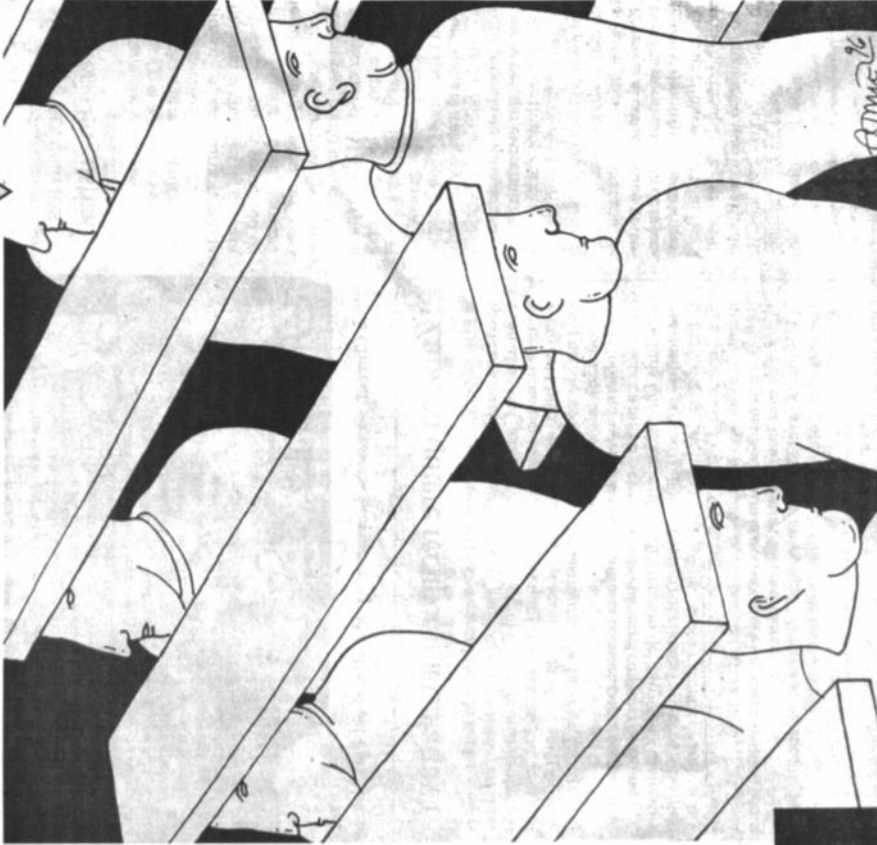
CASTELLÓN BARRIENTOS es escritor y abogado. La Paz.

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

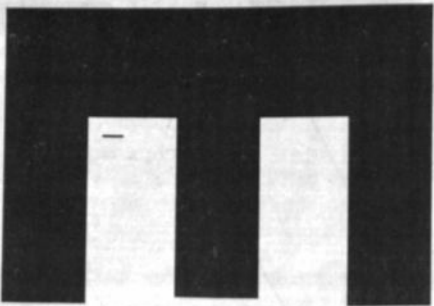
PRESENCIA literaria

5



El epantilismo en Iberoamérica

Jorge Ordoñez



ración en por lo tanto una enfermedad de manifestación colectiva, aunque de raíz fundamentalmente individual. Viene a ser una muchedumbre de sociedades que distorsiona el espejismo de creer que es parte de esa colectividad, de una nacionalidad que vive de dentro para afuera; cuando la aberración le impide ver más allá de sus narices. En el caso de Bolivia, y otros países latinoamericanos, el nepantlismo es incluso más cruel porque el pasado perdido no solamente viene a ser el pasado del indígena anterior a la llegada de los europeos de la Conquista sino que, por añadidura, viene a ser también el pasado recién borrado de la época republicana, cuyo balance es claramente desfavorable a la mayoría de la población. El presente es "incomprendido o mal comprendido" porque la frustración "apaga las luces" de todo cuerpo que se siente cansado de los constantes y rínicos avatares que arrastraban el presente en una vorágine de desvelares cuyo resultado es la desesperanza individual y colectiva de la inmensa mayoría de la población. De ahí que el presente nuestro sea, cada vez más, entre otras cosas, una aprovechable bonanza de "pescañones" no latinoamericanos que tienen "las luces encendidas".

VIVIR EN "TARJA"

La gravedad del problema se manifiesta en que el nepantlismo aberrante continúa afectado por la desorientación, el desencanto y el eterno serlo contra el desconocimiento sobre todo el que presente y no cumple, o cumple a medias y por lo general de manera ciega.

Históricamente, lo agudizó el desgobierno, la aguda germenidad, la inabarcable incompetencia de la burocracia y sus elevadísimos costos, la promesa como moneda, la corrupción y la resultante falta de progreso material y moral. En Bolivia y en otros países de América, mucha gente sufre de nepantlismo. A manera de acomodo, la mente que insiste en autoconformarse "blanca" vive en un "cosmopolitismo" que más se asemeja a "vivir en tarja". Para argumentar que tal proceder también es nepantlismo, basta observar la constante emulación de lo extranjero que practica esa minoría (y su presencia por lo extranjero). Por ejemplo en la preferencia pública de los inmigrantes extranjeros, o en la manera de enlazar los acontecimientos académicos no bolivianos. A esto debe añadirse el deseo y hasta la necesidad de una gran cantidad de modelos e imitos que buscan denodadamente habilitarse a modelidades de esa "tarja" nepantlismo.

La norteamericana, desde el punto de vista de la cultura occidental, quedó inconclusa porque el indio, y por ende el mestizo y también el llamado "blanco" americano, estuvieron lejos, y lo están incluso hoy, de occidentalizarse totalmente (aunque la moral de Occidente nunca alcanzó, ni mucho menos, la oremplandad). Esa norteamericana también se contradice porque la ética practicada por la autoridad y por la colectividad urbana, se mostró históricamente rebela (por no decir desearraciada social) con la violencia y el abuso de que fueron víctimas el indio, el mestizo, y muchos "blancos"; pues el mensaje de caridad de la catequización, a las Leyes de Burgos, las Leyes de Indias, y las Constituciones y leyes escritas y escritas en los siglos dieciocho y veinte, amén de tanta promesa de revolución, dio de salón que las muchedumbres, en buena medida, creyeron.

MORALIZACIÓN INCONCLUSA Y CONTRADICTORIA

La moralización, desde el punto de vista de la cultura occidental, quedó inconclusa porque el indio, y por ende el mestizo y también el llamado "blanco" americano, estuvieron lejos, y lo están incluso hoy, de occidentalizarse totalmente (aunque la moral de Occidente nunca alcanzó, ni mucho menos, la oremplandad). Esa norteamericana también se contradice porque la ética practicada por la autoridad y por la colectividad urbana, se mostró históricamente rebela (por no decir desearraciada social) con la violencia y el abuso de que fueron víctimas el indio, el mestizo, y muchos "blancos"; pues el mensaje de caridad de la catequización, a las Leyes de Burgos, las Leyes de Indias, y las Constituciones y leyes escritas y escritas en los siglos dieciocho y veinte, amén de tanta promesa de revolución, dio de salón que las muchedumbres, en buena medida, creyeron.

EL NEPANTLISMO COMO ABERRACIÓN

Es que "perder" el pasado e "incomprender" o "malcomprender" el presente, en el contexto de los valores de Occidente, que presuntamente se practican en América, hoy en día, es una aberración. El nepantlismo como aberración en por lo tanto una enfermedad de manifestación colectiva, aunque de raíz fundamentalmente individual.

público de renovación. Blanca, puramente subjetiva, ¡un planteo! Se principia porque ofrece odds serlo al llamado de la reflexión. Redefinición sobre los estragos del nepantlismo vendida a ser incluir el planteamiento de la aberración como problema. ¡Ojo! eso de intentar "solucionar" un planteo es una práctica de operaciones sin formación que normalmente quedan en el intento.

PSICOLOGÍA Y SOLIDAR

He aquí un planteo del nepantlismo como aberración es problema más bien psicológico que psicológico (psicología es el arte de conducir el alma); aunque de psicología y ciertamente de neurona también tiene, pero menos. Tiene más de forma que de sustancia. Tiene más de ética que de ciencia experimental por lo que responde más al impulso. De ahí que, psicológicamente, el problema más grave del nepantlismo sea la voluntad desvalida en que arrastra al sufrimiento. Así, la cosa se torna intrínseca de plantear en coherencia, o sea colectivamente, debido a que el sujeto nepantlismo vive en una subjetiva voluntad. Su educación y orgullo de nacionalidad socavan su habilidad de plantear en voz alta. En el caso extremo en que las virtudes se alien con la aberración. El ejemplo más representativo de esto es el adagio de pueblo político que, luego de echar numerosas víctimas a su partido y a Bolivia en las consabidas manifestaciones electorales, no tiene inconveniente en despreciar los propósitos de campaña y echar las tiras en plena vía pública como si ésta no fuera parte de la Bolivia que él desahuciamos vivir. A este nepantlismo cuando nos damos por tener representada la habilidad de enlazar, se crea la posibilidad de lo contrario, que es la salud que psicológicamente tanto necesita. La ciencia biológica nos proporciona, sus modelos, sus principios biológicos. Por lo general no alcanza a nadie. Tal vez ese extremo llega su subconsciente.

LA EMOCIÓN COMO METODO

Del hecho de la voluntad "república" debe partir, como ya la emoción terapeuta que plantea, define y construye el problema.

Eso nos acerca al mensaje moral y entusiasmo de un Baruch de Spinoza, de Miguel de Unamuno, o de un Fernando González (filósofo colombiano), o un H.A. Martorell, entre otros emocionalistas con la vida y sus posibilidades latentes. Nos abren del crecimiento de un Sigismund Freud y sus seguidores, y de las retrotransmutaciones sobre todo las que propiamente el lenguaje como instrumento insubstancial de coherencia, catalado la voluntad y su resultado, la idea, son la razón de ser, entre otras cosas, del lenguaje; se trata de reconstruir un pensamiento lógico, racional, emocional, o sea conmovedoramente, con el mismo comportamiento emocional, los aspectos emocionales del modernismo desvirtuado de la gramática nacional y su resultado, el estancamiento nepantlismo. Un pelo de emoción, sin duda, porque se trata de recurrir a la emoción, o más precisamente a la capacidad de emocionar, lugar de la vida y sus posibilidades de modelación del comportamiento a fin de rescatar la habilidad de razonar. No todo es culpa de los políticos y la política, ni de las culturas del imperio, ni de los desmoronamientos académicos. Seguramente así es también una forma de nepantlismo. A la mejor la raíz del problema está en cada uno de nosotros, incluyendo el pro yyo, mejor amigo y el mito, desde luego. ♦

Jorge Ochoa, escritor colombiano. Radica en Santa Cruz.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 14 de junio de 1996



Extranjeros que escribieron sobre BOLIVIA

Carlos Castañón Barrientos

BOLIVIA

Unidos. Es autora de un libro de antropología, conocido al modo de las obras que hicieron famosos al norteamericano Wright Mills, libro en el que, sobre la base de las conversaciones que sostuvo con un obrero boliviano y su mujer, nos presenta la concepción de la vida que dicho obrero ha alcanzado a tener como consecuencia de la situación en que discurre su vida atormentada existencial en una de las Villas Miseria de Buenos Aires. El libro se llama El rey Quirino. El obrero que desafió al mundo. Relato social (ed. Los amigos del libro, La Paz-Cochabamba, 1974). Estarano, por consiguiente, ante otro escrito que documenta la situación de apuro y pobreza de los grupos sociales marginales de los grandes núcleos de nuestra América. Esta vez el que narra sus problemas es un boliviano emigrado a la capital argentina.

AZBÉDRO, CARLOS. ALBERTO. Escrito tras el conflicto, pero no desahogado, el autor solo poseemos la información de que es egresado en sociología de la Universidad y que desempeña el cargo de

PRESENCIA literaria

La Paz, Bolivia, domingo 14 de junio de 1996

Cada escritor ¡cada generación!, entra a la literatura por puertas diferentes. Para quien, como uno, se aventuró primero por los grandes espacios rectilíneos de Julio Verne y la alta mar de Herman Melville, y se formó después en el gusto sensual de los objetos terrenales que el surrealismo pone en contacto insperado para provocar la chispa poética, la materia onírica de Jorge Luis Borges resulta, a la vez, demasiado clara y demasiado enjuta: los sueños son espesos y resistentes, como la vida; la metafísica no.

Por eso - también juicio personal, pero no es mal momento para decirlo - la imaginaria fantástica de Borges (no su escritura que es otra cosa) no alcanzó el resplandor misterioso, cotidiano y oculto de ese uruguayo secreto que fue Felisberto Hernández, el de *Nadie enciende las lámparas*; ni la razón delirante de ese otro argentino todavía más secreto que fue su maestro, Macedonio Fernández, el de *Papeles de Rocinero*. Supongo que el mismo Borges, que nunca dejó de recomendar a ambos, no regaría esto que digo, ya que su propia obra también tendía un puente de arquitectura pulida y ordenada entre esas dos orillas literarias o entre esas dos obras literarias de la obra.

Dice Octavio Paz que cuando Borges le preguntó a qué sabe la chía, él respondió: "Es un sabor terrenal". Dio con una palabra muy cercana, como si a un boliviano le preguntaran a qué sabe la quinua y mencionara piedra o aluplano.

Muerto Jorge Luis Borges, ahora Octavio Paz, que sí se mueve como en casa propia en los terrenos vagos de la gran poesía, corral de riesgo de que, por sentimiento de culpa, los jorjados de Estocolmo le adjudiquen el Nobel. No le desee cargar con algo que además agrega a su obra, salvo la presantez adicional de un premio más. Pero, en fin, tendrán razón quienes me digan que no es asunto mío.

Premiado o no, y autor de páginas iguales a ningunas, no son de Jorge Luis Borges dos versos perdidos de un poeta menor de cuyo nombre no hago acordarme:

Yo estaba enamorado de mi ciudad,
Buenos Aires,
que tiene forma de hoja y color de hoja seca.

A eso, pues, sabe en México la chía.

Eran, claro, demasiadas irreverencias subjetivas, sobre todo al hablar de su poesía. A Borges tal vez lo habrían divertido, al descubrir en ellas la rabia de la ausencia, una cierta ironía hacia quienes sólo supieron decirle poeta y unas pequeñas trampas de alguien que había leído sus libros en los mismos tranvías donde él viajaba con la ventanilla abierta para atenuar el calor del verano. Pero otros se enloquecieron mucho y así me lo dijeron y escribieron. Ni modo. No sabía yo entonces, sin embargo, que diez años antes, el 10 de diciembre de 1976, E. M. Cioran había escrito esta carta a Fernand de Savater.

Querido amigo: El mes pasado, cuando estuviésteis en París, me pediste que colaborara en una obra de ho-

menaje a Borges. Mi primera respuesta fue no: la segunda, también. ¿Para qué celebrarlo cuando hasta las universalidades lo hacen? La desgracia de ser reconocido se abatió sobre él. Merecía algo mejor: haber permanecido en la sombra, en lo impercibible, seguir siendo tan insapicado y singular como un matiz. Ese era su hogar.

La consagración es el peor de los castigos para el escritor en general y sobre todo para un escritor de su estilo. Desde el momento en que todos lo citan, ya no podemos hacerlo, o de lo contrario, tenemos la impresión de aumentar la masa de sus "admiradores", de sus enemigos. Quiénes desean hacérsele justicia a toda costa no hacen en realidad más que precipitar su derribo. No digo, porque si continuara en este tono acabaría apiadándose de su destino. Y contamos con todas las razones para pensar que él mismo se ocupa ya de eso.

Creo haberle dicho un día que si Borges me interesa tanto es porque representa un espécimen de humanidad en trance de desaparición y porque encarna la paradoja de un sedentario sin patria intelectual, de un aventurero inmóvil que se encuentra a sus anchas en varias civilizaciones y en varias literaturas, un monstruo magnífico y desahuciado. [...]

Ni en Francia ni en Inglaterra encuentro alguien con un curiosidad comparable a la de Borges, una curiosidad llevada hasta la manía, hasta el vicio, y digo bien hasta el vicio porque, en materia de arte y reflexión, todo lo que no derive en fervor un poco perverso es superficial, es decir, trivial. [...]

El juego en Borges recuerda la ironía romántica, la exploración metafísica de la ilusión, el malabarismo con el ilimitado. Friedrich Schlegel, hoy en día, se halla adosado a la Patagónica.

Una vez más, no podemos sino deplorar que una serpiente enciclopédica y una violenta tan refinada como la suya hayan provocado una aprobación general, con todo lo que eso implica. Pero, después de todo, Borges podría convertirse en el símbolo de una humanidad sin dogmas ni sistemas, y si existe una utopía a la cual me adheriría con gusto, sería aquella en la que todos imitaran el modo de ser suyo, el comportamiento de uno de los espíritus más ligeros que jamás hayan existido, "el último de los exiliados".

Yo sí pienso que Borges, como creía Cioran (cuya visión es como una utopía vista desde el revés), tuvo la percepción de ese fenómeno y en lugar de resistirlo con desdén lo acogió con gracia y lo utilizó para la suprema ironía de quien se deja querer pero está leproso sin faltar nunca a la cercanía ni a la cortesía. "Seductor incomparable", como también lo llama Cioran, "todo en él es transfigurado por el juego, por una danza de hallazgos fulgurantes y de exquisitos sofismas". Y ni una vez Cioran necesita acudir a la poesía.

Nueve años después, el 12 de mayo de 1995, llegué a Ginebra. Entrado en las deshoras, recogiendo mis pasos, trayendo a cuestras mi larga culpa del día de su muerte, me dije que era ya la hora en que debía saludar al cosmopolita de mi ciudad natal, al metafísico del barrio de Palermo, al de la biblioteca, pues, al de los tigres. Y esto es lo que me pasó ese día en Ginebra, tal como quedó anotado en mis apuntes de hace un año.

Un jardín verde y austero es el cementerio de Saint

Georges. En algún lugar central de la ciudad cosmopolita, son apenas unas cuatro manzanas, todas en césped, con hermosísimos árboles dispuestos aquí y allá, diferente cada uno en su verde y en su porte, oscuras unos, inclinados otros, casi una arquitectura casual pero buscada. Llego a Ginebra y digo que tengo que visitar a Jorge Luis Borges. Juan, anfitrión, y Tessa, parisina, me llevan.

Llueve en la mañana de mayo y los verdes son aún más intensos. Alguien nos dice además está la tumba de Borges y nos vamos acercando bajo la lluvia leve. Es un espacio con aire aristocrático y sendas rectas el que caminamos, con las tumbas sencillas muy separadas entre sí y como dispuestas al azar sobre el cuidado césped. Mirando hacia lo alto, por los cuatro costados los sobrios edificios más altos que los altos árboles enmarcan al cementerio como si éste fuera una plaza más de la ciudad. "Tout n'est qu'ordre et beauté", aunque cuando Bandelatte escribió ese verso hablaba de otros climas y otros puertos, que no los de la Ginebra protestante sobre el lago.

Llegamos al lugar. Una pequeña piedra, alta menos de un metro, ovalada y rugosa, con un relieve como de guerreros escandinavos y una inscripción, cuatro palabras en un idioma extraño y antiguo. Último juego de Borges, para que no creamos que tenemos lo que quisimos decirnos sólo porque conocemos la lengua y las palabras con que lo dijo. A un costado, en letra pequeña: "Jorge Luis Borges, 1899-1986".

Nos quedamos mirando. Ante la piedra tumbal, que mis dedos rozan, un minúsculo jardín con muchas flores tiene dos granitos rojos, o malvones, como los llaman en su país, Buenos Aires.

Cuando Borges supo que iba a morir, hizo al menos dos gestos. Con gran esmero de sus familiares que vieron escapar la herencia, se casó con María Kodama. Y para que sus restos quedaran allí lejos, se fue a Ginebra, la ciudad de su adolescencia. Había escrito una vez una poesía de dos versos, a un poeta olvidado: "La meta es el olvido. / Tu llegaste primero".

Me complazco creer que le gustaría ahora caminar, como yo puedo hacerlo, por el césped, entre los árboles y bajo la lluvia de Saint Georges, junto a Tessa y a Juan. Después nos vamos a recorrer la mañana fría de Ginebra, Juan insiste en convencernos de que en Ginebra sí nevaba, aunque yo, que nunca fui a Granada, digo que no le creo y no le creo.

Meses después mis amigos catalanes me dijeron que sí, que en Granada también nevó. Tengo que volver a Ginebra un día de estos para ofrecerle al andaluz una disculpa. En prenda de ello copio aquí estas líneas de Borges, que anotadas de mi mano encontré en la primera página de un libro de Le Goff: "Desconocemos los designios del universo, pero sabemos que razonar con hechos y operar con justicia es a veces desingratos, que no nos serán revelados".

Adolfo Gilly. *Historiador y ensayista. Todos los textos citados están tomados de Destierro de Borges, séptimo episodio de La Gaceta. Fondo de Cultura Económica, México, agosto de 1986. (De la revista "Némesis" (México)).*

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

literaria PRESENCIA

Federico García Lorca en Pili Bar

Roberto Leifón

de viven los ingleses / y los gitano del agua / levantan por distrarse / glorias de caracolas / y ramas de pino verde".

Los jugadores parecen remachados en sus asientos. Silencio y atención a las jugadas de sus contrincantes. Las cartas se reparten apresuradamente. Uno de los jugadores que ha tenido la suerte de "sacar un pozo fuerte" en la "loba", la mesa golpea y jactancioso dice:

-Señora Irma un turno de chuflays y hasta para los mirones, aunque son de palo.

-El ambiente sofo. El humo de los cigarrillos es un halo gris sobre las espaldas de los jugadores.

-Doña Irma, haga el favor de servir otro turno.

-Doctor se acabó el singani, además ya es tarde.

-Nunca es tarde -replica el doctor-, por eso al tiempo hay que sacarle algo de buena que tiene.

-¿Nos vamos? Arturo predispone a sus amigos para abandonar Pili Bar.

-Doña Irma, así lo ha dispuesto, pero creo... nos servirá el último chuflay.

-Le digo doctor, es el último chuflay, cantaron los gallos y está amaneciendo.

La calle arrulla con ternura el primer bostezo del alma. Holgura en el cuerpo y en el espíritu. Caminamos a la manera de Fidel con los brazos enlazados. Intuimos que las noches cívicas son emulas de las mozas gallardas y jactanciosas. Los grillos silenciarán. Los molles tactuinos despertarán y gozarán de la caricia de la vida. Las primeras horas del amanecer son de una tranquilidad eufórica y quizá hasta luminosa. La montaña oscura que rodea a la población, no se atreve a despertar, pero escucha el canto de un nocturno: "Esta negra no es mi negra, cuya negra será".

-Ya le dije doctor, es el último chuflay.

Cantó el silencio en la noche cívica. ¡Bebamos! Casi nada. Fueros sorbos de inquietud y emoción al escuchar la poesía de Federico García Lorca. Alguien nos preguntará: ¿En qué sitio del país está Pili Bar? Nuestra respuesta será muy castiza. En una calle modesta, donde reina la cordial amistad. Caminamos. De nuestras voces pastosas, los versos de una cuesa cívica: "nunca digas palabras, de esta agua no he de beber". Luego una ilusión de tener a manos llenas a la "noche joven": la dulzura de la vida, el perfume de la abluca y la fragancia de la chuchulaya.

-La noche es joven y hay que saber gozar junto a ella. ¿No es así doctor?

-Así es, mi querido Oscar. Desde ahora Pili Bar, ya es una tradición cívica.

Amanece. En el naciente nubes irrisadas del color rosa, nacer, violeta. La vida despierta al escuchar el trino de las aves. Lastima que la puerta de Pili Bar, fue cerrada con pestillo y candado. ♦

-Estamos en la puerta de Pili Bar. ¿Entramos? -sugiere Arturo.

-A eso hemos venido -replica Luchó-. Tomamos un chuflay...

-Como digan ustedes. No discuto. Bueno... entonces, entremos.

Ahí la tienda clásica. Embujo y aforanza del pasado colonial. Sobre la vitrina una fila de frascos de vidrio que contienen galletas, empanaditas con dulce de lacayote. El armazón clavado en la pared del lado izquierdo de la tienda, ostenta visiblemente botellas de singani, vino y otras bebidas. Dentro del recinto mesas y sillas colocadas simétricamente. Ambiente de amistad y quizás de coloquios intrascendentes.

El rico jamón de carne de cerdo, cubierto con un mantel blanco. No es una posada manchega menos un mesón andaluz, tampoco una fonda lujosa. Pili Bar es un local donde se reúnen personas de distintas profesiones, para sentir la fruición de la suerte, disputada en el juego de la "loba". Bebidas, cigarrillos y el sabroso jamón, aderezado con arte culinario por doña Irma, propietaria de la tienda.

-Doctor -dice doña Irma-, se lo guardé. Si... sí... también alcanza para sus amigos. El jamón está muy rico, personalmente lo preparé. ¡Vaya... vaya... la ocurrencia. A nosotros nos criaron junto a la cocina. ¿Les voy a servir otro chuflay? De ninguna manera me molesto. El singani es de pura uva. Los vasos están limpios. Don Robert, ¡por qué no es serio como el doctor?

-La seriedad siempre nos confunde y... para nada. La gente sería tiene remiendo de hipocresía en el alma, nunca es feliz.

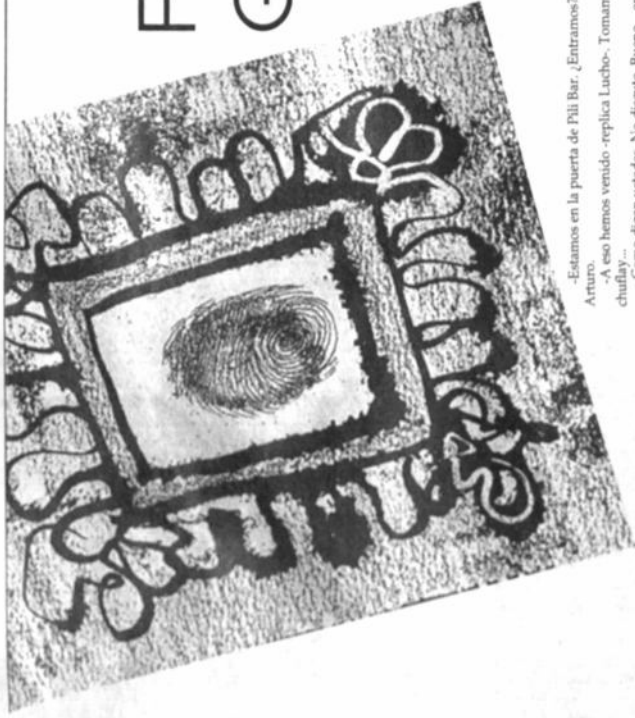
-Por eso digo -exclama el doctor Yapur- la noche es joven...

El rostro del doctor se ilumina. Sus ojos retintos revolotean al pronunciar los versos lorquianos. Se desgranaban fulgurantes y apasionados. Enardecen y convulsionan la carne y el espíritu. Fuera del local, las calles cívicas imprevistas de una canción romántica.

"Aquella noche corrí / el mejor de los caminos / montado en potrero de nacar / sin bridas y sin estribos".

"No quiero decir por hombre / las cosas que ella me dijo / la luz del entendimiento / me hace ser muy comedido".

"Su luna de pergamino / preciosa tocando viene / por un anfibio sendero / de cristales / laureles / el silencio sin estrellitas / huyendo del sonajete / cae donde el mar bate y cantilla / su noche llena de peces / En los picos de la sierra / los carabineros duermen / guardando las blancas torres / don-



El novelista potosino Roberto Leifón cumplió estos días 93 años. Como un homenaje al autor de "Lo punto de los 4 degollados" publicamos este texto suyo fechado en abril de 1980. Leifón actualmente radica en Comargo.

En salvable caminar en desgarpo. Las camisas desabotonadas para que la brisa fortifique los órganos respiratorios. Los plébeos tóxicos gozaron al recibir la libeiza otolal. La población bosticosa. Frigaz y sensitiva media noche. Un grillo polistral, desde el quicio de una puerta, alina su dulzura pasional. Calles onduladas y liberadas de la línea monótona del nibe. En cada esquina o recodo el silencio perfumado de las paredes vítreas. Está intacto el sentimiento hispanico y quizá perdurable la fucundia y la algaraza de la vida colonial. Gente, costumbres y paisajes con el señorío de la herencia serrillana, catalana o vascongada. Mineros enriquecidos en los escavones del Cerro Rico de Potosí, muy

dischancheros, asentaron sus haciendas en el valle céntrico para bolar una vida plácida y saborear los frutos dorados de la vid. El silencio parece anormal al espíritu, sin embargo escuchamos el crujir de los bataracos del Río Chico y el bullicio nuestro es una raya oscura sobre el empedrado. Casi al final de la calle, se divisaba una franja de luz que hierre transversalmente la calzada, la acera y la pared de la casa de enfrente.

Cautado con tropezar. Hay que pisar fuerte para no caer. Cuidado con tropezar. Hay que pisar fuerte para no caer. Cuidado con tropezar. Hay que pisar fuerte para no caer.

Evidente. La noche no obsesaba su jovialidad. Las estrellas rasgan la oscuridad. Las casas parecen desliziadas sobre un fondo acusoso de color añil.

Se oye sin temor el ladrido lejano de un perro. Algunos pilluelos a borciacales se hunden en la vida ajena y regustan la miel de un racimo de uva o simplemente mordisquear el durazno ulicante. También quizá el muso junto al vano de la puerta con el deseo de abreviar su sed en la boca roja y pulposa de la bien amada. Los acontecimientos vuelan, callidos y saturados de una vivencia nocturna.

literaria PRESENCIA

La Paz, Bolivia,
domingo 16 de junio
de 1996

PRESENCIA literaria

HOLANDA SE SUMA A LA PARTICIPACION POPULAR



CONFIANZA

Y ORIGINALIDAD

M.W.J.A. Van Gool de García

El Reino de los Países Bajos está muy interesado en conocer y apoyar las reformas estructurales que se están ejecutando en Bolivia.

Los lazos de cooperación entre Holanda y Bolivia comenzaron el año 1987; sin embargo, el apoyo ha ido en crecimiento porque hemos comprendido que las reformas que se aplican en este país así lo requieren.

También hemos comprendido que una parte esencial de este proceso es la Participación Popular, porque se necesita un proceso democrático en el que participe activamente el ciudadano.

Nuestro apoyo a la Secretaría Nacional de Participación Popular con 1,2 millones de dólares se debe a dos razones: porque confiamos plenamente en el Gobierno boliviano, prueba de lo cual es que no existe ningún holandés en el proyecto; y por su originalidad, lo que permite que el proyecto se ejecute en un período de seis a ocho meses.

Mi Gobierno es consciente de la necesidad de profundizar el proceso de aplicación de la Ley de Participación Popular; pero también está consciente de que la sociedad boliviana debe cumplir un rol decisivo para su consolidación. Bolivia ha demostrado soberanamente su decisión en este sentido, y una gran capacidad para actuar oportunamente.

M.W.J.A. Van Gool de García es Encargada de Negocios a.i. de la Embajada Real de los Países Bajos en Bolivia.

LA EJECUCION DEL PROYECTO

En el marco de la ejecución del Proyecto Holanda II, en los tres primeros meses de trabajo, ya se han realizado actividades como:

a) Seminarios de capacitación

Seminarios de capacitación a nivel municipal, provincial, regional y nacional sobre la Ley de Participación Popular, destinados a diferentes instituciones, organizaciones, los que fueron realizados en el período marzo-mayo de 1996.

Los seminarios permitieron el intercambio de información, opiniones, problemas y demandas con relación al proceso de aplicación de las leyes de Participación Popular y Descentralización Administrativa. Además, se establecieron mecanismos que permitieran compatibilizar la planificación a nivel departamental, provincial y municipal. Finalmente, permitieron formular estrategias y establecer un plan de trabajo en base a las necesidades reales de las diferentes organizaciones sociales y comunitarias.

b) Sistema de información

Se ha mejorado el sistema de información, principalmente en la recolección de datos estadísticos en relación al registro de Personalidades Jurídicas de las comunidades rurales y urbanas, y la conformación y registro de los Comités de Vigilancia y asociaciones comunitarias a nivel nacional. Con la implementación de equipo computacional, se pudo reunir y procesar la información actualizada de los registros a nivel nacional en lo que a Comités de Vigilancia y comunidades se refiere.

c) Comunicación y educación

Una tarea fundamental del Proyecto Holanda II consistió en la elaboración de materiales de capacitación consistente en cartillas, folletos, esquemas y diagramas, se apoyó que fueron utilizados en los seminarios a nivel nacional, departamental, provincial y municipal.

Se viene ejecutando un Plan Nacional de Difusión y Capacitación Radial sobre las Leyes de Participación Popular y Descentralización Administrativa. A ello se añade un sistema de comunicación —en fase de implementación— con toda la sociedad a través de una línea telefónica de consulta sobre temas referidos a la Ley.

A partir del mes de junio se ha iniciado la segunda fase del llamado "Plan Avull", convenio con el Ejército de Bolivia orientado a capacitar a los conscriptos ciudadanos en las diferentes unidades militares del país. Este Proyecto será ampliado al conjunto de las Fuerzas Armadas de la Nación, así como a la Policía Boliviana.



EL COMUNITARIO

Publicación de la Secretaría Nacional de Participación Popular

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO

AÑO 1 - Nº 1

JUNIO DE 1996



✓ **Aprendiendo la Participación Popular**
✓ **Latinoamérica mira el modelo boliviano**

COMITÉS DE VIGILANCIA;

LOS OJOS Y EL ALMA



BREVES INFORMATIVAS

LA PARTICIPACION POPULAR GENERA INTERES INTERNACIONAL

EN FOND LATINOAMERICANO

El proceso de Participación Popular que se implementa en Bolivia ha despertado el interés de numerosas instituciones y organismos internacionales, así como de gobiernos de países latinoamericanos.

En este marco, Bolivia fue invitada a diversos foros a exponer los avances de la Participación Popular, como ocurrió en la Segunda Reunión de Alcaldes de Latinoamérica que, bajo el auspicio de la Organización de Estados Americanos (OEA), se desarrolló en la ciudad de Miami entre el 17 y 19 de abril del presente año.

En la ocasión, el Secretario Nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, expuso los avances en la implementación de la Ley de Participación Popular y los alcances del Programa de Acciones Estratégicas (PAE).

NACAOJA MUESTRA SU INTERES

Con el propósito de conocer el proceso de Participación Popular implementado en Bolivia, llegó al país el Misionero Presidente del Instituto Nicaragüense de Formación Municipal y Presidente de la Comisión Nacional de Descentralización, Santiago Rivas.

La presencia del Misionero en Bolivia, luego al país el Misionero Presidente del Instituto Nicaragüense de Formación Municipal y Presidente de la Comisión Nacional de Descentralización, Santiago Rivas, dio lugar a una serie de reuniones con autoridades locales y nacionales, en las que se permitió aproximarse al proceso de Participación Popular, fomentando la cooperación y el intercambio de experiencias.

En la ocasión, el Secretario Nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, expuso los avances en la implementación de la Ley de Participación Popular y los alcances del Programa de Acciones Estratégicas (PAE).

GUATEMALA BUSCA INFORMACION

Representantes del Gobierno y de diversas instituciones guatemaltecas visitaron Bolivia para conocer más de cerca la aplicación de la Ley de Participación Popular.

La misión estuvo encabezada por Julio César Jasso, Secretario General de la Asociación Nacional de Municipios de Guatemala, y María Isabel Bolívar, representante del Centro de Investigaciones Económicas y Sociales, José Antonio Morcón, representante de la Asociación de Investigaciones Económicas y Sociales, y Carlos Cabreria, representante de Inversiones y Desarrollo Corporación.

La lección más importante que llevamos de Bolivia es que la raíz de la descentralización está en la población.

COPARTICIPACION COMPARADA

A partir de la promulgación de la Ley 1551 de Participación Popular, todos los municipios abarcan igual jerarquía, distribuyéndose el 20% de los recursos de coparticipación tributaria, en forma proporcional entre todos los municipios del país en función al número de habitantes.

Realizando una comparación del presupuesto asignado de los recursos de coparticipación en la gestión de 1993 con los asignados de 1994, 1995 y proyectado para la gestión 1996, se deduce que los Gobiernos Municipales para 1994 incrementaron sus recursos en un monto equivalente al 70%, actuando que las medidas en relación a la coparticipación tributaria hacen, puesto en vigencia a partir del 1º de julio de 1994, como consecuencia de la promulgación del D.S. 2381 del 10 de junio de 1994.

En 1995 se incrementó en 179% la cantidad de recursos, para 1996 se prevé un incremento del 258% en relación al mismo año base.

Departamento	Coparticip. sistema 1993 ene-dic 1994	Coparticip. sistema 1994 ene-dic 1995	Coparticip. sistema 1995 ene-dic 1996
La Paz	110,927,944	128,660,782	183,822,276
Santa Cruz	57,202,963	92,594,325	131,955,924
Cochabamba	94,220,008	67,869,365	107,366,163
Potosí	1,596,553	27,893,208	62,447,871
Oruro	6,180,380	22,639,705	43,869,372
Beni	7,011,447	19,000,868	32,873,039
Tarija	4,595,477	16,116,396	28,182,012
Bolivia	779,913	12,862,465	26,700,756
Paro	111,534	1,744,499	3,668,402
Total Nacional	222,716,799	391,946,592	620,865,785

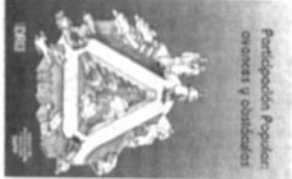
APRENDIENDO LA PARTICIPACION POPULAR



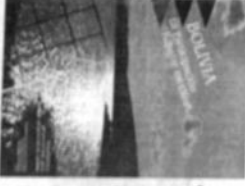
des, capacitación y recursos y presupuestos departamentales. Incluye dos diálogos con un programa interactivo que contiene toda la información respectiva.

PARTICIPACION POPULAR: AVANCES Y OBSTACULOS

Por tres veces investigadores y funcionarios del Estado se reúnen para intercambiar sobre lo que para unos es objeto de estudio y para otros, ámbito de acción y decisiones. El presente volumen...



LA PARTICIPACION POPULAR EN CIUDADES

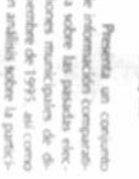


Presenta un conjunto de información comparativa sobre las palabras clave de la participación popular, tanto a nivel nacional como en las ciudades, posibilidades y limitaciones. Contiene doce ensayos cuyos autores están o estuvieron involucrados directamente en la implementación de la Participación Popular. Publicación de la SNRP y el PNUD.



DEMOCRACIA Y PARTICIPACION POPULAR

centralización Administrativa. Publicación de la SNRP, el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) y el Centro de Estudios Superiores de la Universidad Mayor de San Simón (CESU-UMSS).



LAS PRIMERAS ELECCIONES DIRECTORIO DE ALCALDES Y CONCEJALES

Presenta un conjunto de información comparativa sobre las palabras clave de la participación popular, tanto a nivel nacional como en las ciudades, posibilidades y limitaciones. Contiene doce ensayos cuyos autores están o estuvieron involucrados directamente en la implementación de la Participación Popular. Publicación de la SNRP y el PNUD.

Confiere un conjunto de información estadística sobre el desarrollo del Proceso de Participación Popular en Bolivia. Con el apoyo de una serie de cuadros y gráficos, se presentan datos comparativos por departamento y por municipio, de recursos, financiamiento, inversión municipal, contratación, ejecución de obras, registro de personal, datos jurídicos de comunidad.

Confiere un conjunto de información estadística sobre el desarrollo del Proceso de Participación Popular en Bolivia. Con el apoyo de una serie de cuadros y gráficos, se presentan datos comparativos por departamento y por municipio, de recursos, financiamiento, inversión municipal, contratación, ejecución de obras, registro de personal, datos jurídicos de comunidad.



LA PARTICIPACION POPULAR



Agrupadas entre los usos y costumbres

MUJERES ANTE EL RETO DE SU INCLUSION PUBLICA

Nidia Begaraino

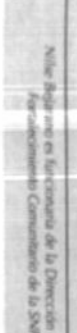
La Ley 1551 de Participación Popular señala a las comunidades campesinas, comunidades y pueblos indígenas, y otras vecinales como sujetos de la participación e indica que en ellas deben participar hombres y mujeres en igualdad de condiciones y oportunidades. Sin embargo, en la práctica la participación de las mujeres en la vida pública nacional no muestra índices similares que sean representativos del 51.3% de la población que las mujeres representan.

Esto, entonces, no significa que las mujeres no participen activamente en las organizaciones de base; al contrario, pueden participar una importante presencia femenina en las organizaciones productivas, en los clubes de madres y otros entornos funcionales, también están presentes en las juntas vecinales.

LA MUJER EN EL MANEJO

Hay diferentes inquietudes respecto a la brecha que existe entre la participación de las mujeres en los comités de base y su representación en las juntas vecinales de desarrollo. Una importante investigación que el Estado social hace de las mujeres, en este caso, es que ellas son la mayoría de quienes se integran.

En todos los casos, hacer visible el aporte de las mujeres en las organizaciones, sea mediante una representación en las juntas vecinales, sea mediante una representación en las juntas vecinales, es un mandato establecido en el Artículo 1º de la Ley de Participación Popular.



Nidia Begaraino es funcionaria de la Dirección de Asesoramiento Comunitario de la SNRP.

LA PARTICIPACION SEDUCE A LAS JUNTAS VECINALES

El 11 de junio se desarrolló en la ciudad de Cochabamba un seminario taller coordinado entre la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia y la Secretaría Nacional de Participación Popular del Ministerio de Desarrollo Humano.

Los temas tratados fueron: Informe sobre las propuestas modificatorias a la Ley 1551 de Participación Popular, estructura organizativa y proyecciones de las juntas vecinales y relación de estas organizaciones con la Ley 1654 de Descentralización Administrativa.

El 16 del mismo mes se realizó el IV Ampliado Nacional de la CONALUVE, que trató tres temas: Informe general, consolidación estructural y orgánica de las juntas vecinales y nuevas proyecciones en relación a la Ley de Participación Popular.

Conviene recordar que el 14 de febrero de 1995 se firmó un convenio entre la Confederación Nacional de Juntas Vecinales y la Secretaría Nacional de Participación Popular en virtud del cual ésta última se compromete a realizar talleres sobre temas relacionados a la Participación Popular con dirigentes de la Confederación y Federaciones de Juntas Vecinales; también se compromete a apoyar las actividades de CONALUVE en materia de Participación Popular con material comunicacional de apoyo.

Por su parte, CONALUVE comprometió su apoyo a la difusión, capacitación y asesoría a las Federaciones de Juntas Vecinales y sus filiales sobre la Ley de Participación Popular, sus reglamentos y su aplicación en las cuatro tareas de apoyo identificadas: registro de organizaciones comunitarias, conformación y funcionamiento de Comités de Vigilancia, Planificación Participativa y consolidación de Juntas Vecinales.

Además, se comprometió a coordinar la organización y realización de talleres con Federaciones, Centrales y Juntas Vecinales sobre los temas antes mencionados, como también la participación en las actividades de todos los agentes que realizan actividades de Participación Popular: Gobiernos Municipales, Prefectura, Subprefecturas, Organizaciones No Gubernamentales y otros.

Este convenio, suscrito por el Secretario Nacional de Participación Popular, Carlos Hugo Molina, y el dirigente de la CONALUVE, Flaviano Urzúa, tiene una duración de dos años, prorrogables por acuerdo de ambas partes.

CONTROL SOCIAL Y GESTION MUNICIPAL

Es importante no perder de vista estas etapas dentro la gestión municipal para, por un lado, responder a la voluntad popular y, por otro, no entorpecer la administración municipal.

Los ámbitos de la gestión municipal y el control social deben quedar claramente definidos para evitar problemas de interferencia que abren conductas a populistas, extorsión de recursos en el desconocimiento, en muchos casos, del derecho de la sociedad civil a conocer el uso y destino de sus recursos (recursos públicos) o de representantes populares que gobiernan a espaldas del pueblo con total y absoluta discrecionalidad.

Si se quiere de verdad lograr el desarrollo integral de los municipios, se debe garantizar una nueva administración pública capaz de alcanzar el bienestar de la colectividad nacional en su jurisdicción, recuperando las motivaciones psicológicas, sociológicas y antropológicas de los ciudadanos que forman el municipio.



Artículo elaborado por la Dirección de Fortalecimiento Municipal de la SNRP.

Artículo elaborado por la Dirección de Fortalecimiento Municipal de la SNRP.

COMUNITARIO

APRENDIENDO LA PARTICIPACION POPULAR



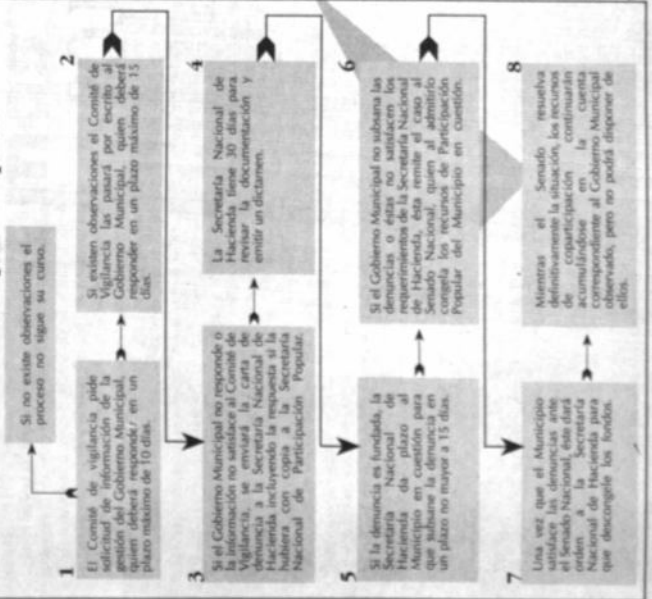
¿Qué es un Comité de Vigilancia?

Es la instancia organizada de la sociedad que representa a:

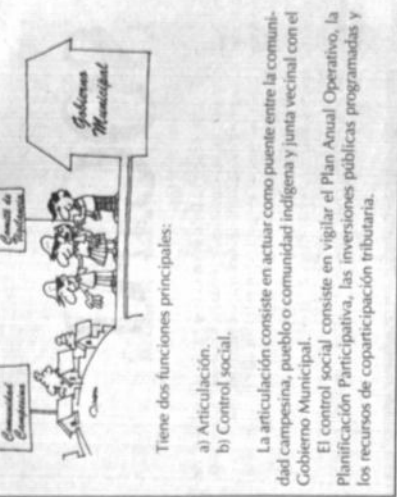
- Comunidades campesinas, pueblos o comunidades indígenas y juntas vecinales.
- El Comité de Vigilancia es el órgano de la sociedad que articula a las comunidades urbanas y rurales con el Gobierno Municipal.

Para el desarrollo de su trabajo, el Gobierno Municipal deberá proporcionar al Comité de Vigilancia, sin costo alguno, oficinas y el mobiliario necesario. Los miembros del Comité de Vigilancia se reunirán todas las veces que así lo vean necesario.

¿Cómo se procede para el congelamiento de los recursos de la Participación Popular?



¿Qué funciones cumple el Comité de Vigilancia?



¿Qué atribuciones tiene el Comité de Vigilancia?

Vigilar que los recursos de la Participación Popular sean invertidos de manera equitativa en el área urbana y rural.

Controlar que el Gobierno Municipal no destine en gastos administrativos más del 10 por ciento de los recursos de la Participación Popular, y que el 90 por ciento se invierta en obras y servicios.

Pronunciar públicamente, por cualquier medio de comunicación, sobre el presupuesto de los recursos de Participación Popular y la rendición de cuentas de gastos e inversiones efectuados por el Gobierno Municipal. Debe remitir una copia de su pronunciamiento al Poder Ejecutivo.



¿Cuáles son los derechos y obligaciones del Comité de Vigilancia?

Cuando sea necesario, los representantes del Comité de Vigilancia pueden solicitar copias al Gobierno Municipal de:

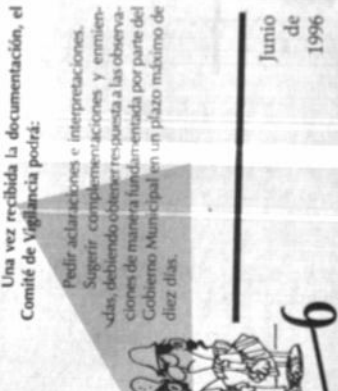
- Plan Anual Operativo
- Testimonios
- Contratos de obras
- Términos de referencia
- Pliegos de especificaciones
- Licitaciones
- Resoluciones y ordenanzas municipales.

Los que deberán entregarse en un plazo máximo de 10 días.

¿A qué información tiene acceso el Comité de Vigilancia?

A conocer el informe técnico y financiero del Gobierno Municipal y el presupuesto de las diferentes obras que se realizan en el municipio, e informes de su ejecución.

A conocer la cantidad de dinero, de los recursos de Participación Popular, que está abonando la Secretaría Nacional de Hacienda a la cuenta bancaria del municipio.



EDITORIAL

LOS COMITES DE VIGILANCIA

Escuela cívica, futuros Alcaldes y Concejales

Carlos Hugo Molina

La falta de ejercicio democrático había provocado una renuncia de la responsabilidad pública y una ausencia de participación ciudadana en la vida institucional y política del pueblo boliviano. Era necesario ponerle solución a ambas situaciones. Ese es un objetivo fundamental de la Ley de Participación Popular.

El Gobierno del Presidente Sánchez de Lozada, confiando en la democracia local, fortalece la institucionalidad de los Gobiernos Municipales. La ampliación de la jurisdicción territorial, el aumento de las competencias que debía ejercer y el incremento de sus recursos, marcan el proceso de descentralización administrativa, fiscal y política de mayor radicalidad de América Latina. Esto se vio consolidado también por la incorporación del criterio de población para la distribución de los recursos públicos.

DÉFICIT DE CIUDADANÍA

Pero se hacía necesario acompañar las medidas ejecutadas en favor del órgano público, con otras que ayudaran a superar el déficit de ciudadanía.

El Poder Ejecutivo, utilizando la experiencia cooperativa boliviana, tomó de ella el contenido desarrollado por los Consejos de Vigilancia y lo llevó al plano municipal. Se adoptó el nombre de Comité de Vigilancia para que no exista confusión entre las competencias públicas que desarrollan los Consejos Municipales y el ejercicio de los derechos que le correspondería a este órgano representativo de la sociedad civil.

Se definió así que los Comités de Vigilancia debían controlar socialmente, en nombre del Estado y por la representación que le asignaba el Gobierno Nacional, los recursos que se le confiaba al Gobierno Municipal para la inversión en Desarrollo Humano y Desarrollo Productivo.

Existía también otra razón. Los Alcaldes elegidos en diciembre de 1993 habían salido del voto exclusivamente urbano y, a partir de la Ley de Participación Popular, administrarían recursos de una población mayoritariamente rural en más o menos 270 municipios. Debía existir un mecanismo que fortaleciera la inversión municipal en las áreas rurales, deprimidas económicamente y que representaban al 42% de la población boliviana.

CONFIANZA EN EL FUTURO

Hoy existen 309 Comités de Vigilancia conformados, integrados por un total de 1.600 ciudadanos, designados por un número cercano a las 14.000 organizaciones vecinales, indígenas y campesinas que han solicitado su personalidad jurídica. Estas cifras fundamentan el funcionamiento de los Comités de Vigilancia y demuestran el compromiso del Presidente de llevar adelante la Participación Popular con responsabilidad y transparencia.

Los bolivianos tenemos sólidas razones para confiar en el futuro, pues ya existe la escuela cívica de los Comités de Vigilancia de los que nacerán los futuros Alcaldes y Concejales. La Ley de Descentralización Administrativa fortalece esta confianza al demostrar cómo, a través de las Prefecturas y los Consejos Departamentales, se aplica la inversión y la gestión pública en materias del desarrollo humano y productivo.

Carlos Hugo Molina es Secretario Nacional de Participación Popular (SNPP) del Ministerio de Desarrollo Humano.

PARA COMUNICAR LA PARTICIPACION POPULAR

Uno de los desafíos más importantes del proceso de Participación Popular radica en fortalecer y consolidar la participación efectiva y comprometida de las comunidades campesinas, comunidades y pueblos indígenas y juntas vecinales reconocidas en el país. En ello radica el sustento más sólido, a dos años de su implementación, de la irreversibilidad de esta reforma.

En ese camino, la Secretaría Nacional de Participación Popular (SNPP) del Ministerio de Desarrollo Humano, ha concentrado parte de sus esfuerzos en la constitución de un Sistema Nacional de Fortalecimiento Comunitario, que apunte al proceso de registro de personalidad jurídica de organizaciones sociales, la constitución y capacitación de los Comités de Vigilancia y el apoyo directo a dirigentes comunales y vecinales del país. Ello, como parte de un trabajo global que incluye otros cuatro ejes centrales: el Sistema Nacional de Fortalecimiento Municipal, el Sistema de Planificación Participativa Municipal, el Programa de Acciones Estratégicas (PAE) para el Desarrollo Humano y el Sistema Nacional de Ordenamiento Territorial (entendimiento).

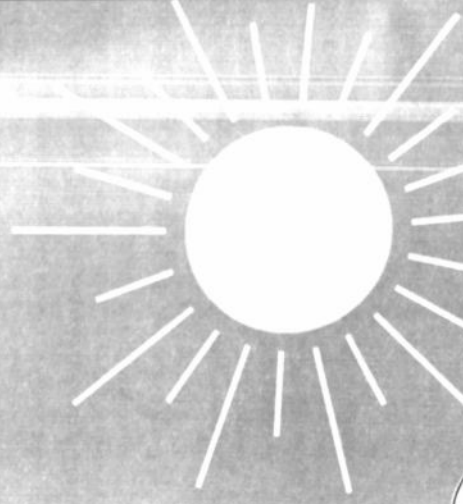
Esta labor, como no podía ser de otra manera, requiere un apoyo permanente y decidido de acciones comunicacionales e informativas, tanto directas —interpersonales y grupales— como a través de medios de difusión masiva. A esa necesidad responde esta publicación: "El Comunitario" que, con una periodicidad mensual, circulará junto con la edición dominical de Presencia.

Seguros de que este esfuerzo tendrá una importante acogida entre los lectores, y agradeciendo el apoyo del Rector de los Países Bajos para su producción, les invitamos a formar parte de esta obra de creación colectiva que es la Participación Popular.



Los editores

**3 años haciendo lo que
tenemos que hacer,
para bien de todos**



**ANTEPROYECTO DE
LEY DE
MODIFICACIÓN
DEL SERVICIO
NACIONAL
DE REFORMA
AGRARIA**



LIC. CONZATO SÁNCHEZ DE LOZADA
PRESIDENTE CONSTITUCIONAL DE LA REPÚBLICA

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE
SECRETARÍA NACIONAL DE PLANIFICACIÓN
INTERVENCIÓN NACIONAL CNRA - INC

SECRETARÍA NACIONAL DE ASUNTOS ÉTNICOS, DE GÉNERO Y GENERACIONALES
CONFEDERACIÓN SINDICAL ÚNICA DE TRABAJADORES

CAMPESINOS DE BOLIVIA (CSUTCB)

CONFEDERACIÓN DE PUEBLOS INDÍGENAS DE BOLIVIA (CIDOB)

CONFEDERACIÓN SINDICAL DE COLONIZADORES DE BOLIVIA (CSCB)

CONFEDERACIÓN AGROPECUARIA NACIONAL (CONFAGRO)

El presente anteproyecto constituye el resultado de un proceso de
concertación nacional

MODIFICACIÓN DEL SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

LIBRO PRIMERO

SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 1.- (Objeto) La presente ley tiene por objeto la modificación de la estructura orgánica del Servicio Nacional de Reforma Agraria (S.N.R.A.), la creación de la Judicatura Agraria y su procedimiento, y la regulación del saneamiento de la propiedad agraria.

Art. 2.- (Función Económica y Social)

I. La función económico-social en materia agraria es el empleo de la propiedad conforme a su aptitud de uso, en el desarrollo de actividades agrícolas, ganaderas, forestales, de conservación de la biodiversidad, ecoturismo y otras de carácter productivo, en beneficio de la sociedad, el interés colectivo y el de su propietario.

II. Cumplen una función social el solar del campesino, la pequeña propiedad y las tierras comunitarias de origen cuando están destinadas a lograr el bienestar familiar, la

subsistencia o desarrollo económico de sus propietarios, pueblos y comunidades indígenas y campesinas.

Art. 3.- (Garantías Constitucionales)

I. La propiedad agraria privada es la que se reconoce y concede en favor de personas naturales o jurídicas, para que ejercen su derecho de acuerdo con la Constitución Política del Estado, las leyes civiles y en las condiciones establecidas por las leyes agrarias.

II. Se garantiza la existencia del solar campesino y la pequeña propiedad agraria, las propiedades comunitarias, cooperativas y otras formas de propiedad privada. El Estado no reconoce el latifundio.

III. El solar campesino y la pequeña propiedad constituyen el lugar de residencia y la fuente de recursos de subsistencia del campesino y su familia, respectivamente. Son indivisibles e inembargables y tienen carácter de patrimonio familiar, cuya extinción se rige por el Código de Familia.

IV. Se garantizan los derechos de los pueblos indígenas sobre las tierras comunitarias de origen, tomando en cuenta sus implicaciones económicas, sociales y culturales, y el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales, de conformidad con lo previsto en el artículo 171 de la Constitución Política del Estado, concordante con la definición conceptual de la parte II del Convenio No. 169 de la Organización Internacional del Trabajo, ratificado mediante Ley de la República No. 1257 de 11 de julio de 1991.

Las tierras comunitarias de origen y las tierras comunales tituladas colectivamente no podrán ser revertidas, enajenadas,

cuando los asentados cumplan con las normas de uso establecidas mediante resolución suprema y no afecten derechos legítimos de terceros.

Tercera.-

I. Los procesos referidos a conflictos laborales agrarios radicados en las inspectorías regionales, direcciones departamentales y Dirección General del Trabajo Agrario y Justicia Campesina, serán remitidos a la Inspección Nacional del Trabajo para su resolución, de acuerdo a los principios constitucionales y agrarios vigentes.

II. Los procesos referidos a conflictos de límites y otros sobre el derecho propietario de fundos rurales, radicados en las inspectorías regionales, direcciones departamentales y Dirección General del Trabajo Agrario y Justicia Campesina, serán remitidos al Instituto Nacional de Reforma Agraria para someterlos al saneamiento de la propiedad agraria.

III. Los procesos de intervención y reversión de tierras, radicados en las inspectorías regionales, direcciones departamentales y Dirección General del Trabajo Agrario y Justicia Campesina, serán remitidos a la Judicatura Agraria para su sustanciación.

IV. Los procesos referidos a actos que perturban el trabajo agrario y que por su naturaleza constituyen actos ilegales tipificados en los capítulos 6, 7 y 8 del título XII del Código Penal; que se encuentren radicados en las inspectorías, direcciones departamentales y Dirección General del Trabajo Agrario y Justicia Campesina, serán remitidos a la Policía Técnica Judicial para su investigación y posterior procesamiento conforme corresponda.

Cuarta.- Hasta la promulgación de una nueva Ley Forestal no se otorgarán contratos, autorizaciones de aprovechamiento ni concesiones sobre recursos forestales.

DISPOSICIONES DEROGATORIAS Y ABROGATORIAS

Art. 1.- (Abrogatorias) Quedan abrogadas las siguientes disposiciones legales:

- Decreto Supremo No. 3471 de 27 de agosto de 1953,

elevado a rango de Ley el 29 de octubre de 1956. (Constitución y atribuciones del S.N.R.A.);

- Ley de 22 de diciembre de 1956 (Juzgados Agrarios Móviles);

c) Ley de 6 de noviembre de 1958 (Dotación de tierras fiscales por el S.N.R.A. con excepción de las declaradas en reserva para colonización);

- Decreto Supremo No. 3939 de 28 de enero de 1956, elevado a Ley el 29 de octubre de 1956 (Revisión de expedientes por el C.N.R.A.);

e) Decreto Ley No. 07226 de 28 de junio de 1965 (Creación del I.N.C.);

- Decreto Ley No. 07442 de 22 de diciembre de 1965 (Requisitos para adjudicación en áreas de colonización);

g) Ley No. 31 de 18 de noviembre de 1960 y Decreto Reglamentario No. 5702 de 10 de febrero de 1961, elevado a Ley el 22 de diciembre de 1967. (Trabajo Agrario y Justicia Campesina);

- Las demás disposiciones contrarias a la presente ley y su reglamento.

i) Decreto Ley No. 11686 de 13 de agosto de 1974 Ley Forestal de Caza y Pesca.

Art. 2.- (Derogatorias) Quedan derogadas las siguientes disposiciones legales:

- Artículo 80 del Decreto Ley No. 3464 de 2 de agosto de 1953, elevado al rango de Ley el 29 de octubre de 1956;

b) Capítulo III del Título IX, del Decreto Ley No. 3464 de 2 de agosto de 1953, elevado a rango de ley el 29 de octubre de 1956;

- Artículos 162 y 163, y el Capítulo II, del título XV, del Decreto Ley No. 3464 de 2 de agosto de 1953, elevado al rango de Ley el 29 de octubre de 1956;

d) Artículo 4 del Decreto Supremo No. 7260 de 2 de agosto de 1965 elevado a rango de Ley por Ley No. 343 de 26 de octubre de 1967; y,

- Las demás disposiciones contrarias a esta ley y su reglamento.

Art. 7.- (Estructura Orgánica) La estructura orgánica del Servicio Nacional de Reforma Agraria (S.N.R.A.), es la siguiente;

- El Presidente de la República;
- La Comisión Agraria Nacional; y,
- El Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

SECCIÓN I

DEL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Art. 8 (Autoridad Máxima) El Presidente de la República es la autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria, de conformidad con el artículo 96 atribución 24 de la Constitución Política del Estado.

Art. 9.- (Atribuciones)

I. Son atribuciones de la autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria:

- Conocer, aprobar y supervisar la formulación, ejecución y cumplimiento de las políticas de distribución, reagrupamiento, redistribución y reversión de tierras;
- Otorgar títulos ejecutoriales de propiedad sobre tierras agrarias y tierras comunitarias de origen;
- Designar y destituir a las autoridades agrarias señaladas en esta ley; y,
- Dictar Resoluciones Supremas, únicamente como emergencia del proceso de saneamiento de la propiedad agraria, de acuerdo con esta ley.

II. La atribución del Presidente de la República para otorgar títulos ejecutoriales podrá ser encomendada, mediante resolución expresa, a las autoridades agrarias nacionales o departamentales.

SECCIÓN II

DE LA COMISIÓN AGRARIA NACIONAL

Art. 10.- (Comisión Agraria Nacional) La Comisión Agraria Nacional (C.A.N.) es el órgano responsable de definir, proyectar y proponer políticas agrarias de distribución, reagrupamiento, redistribución y reversión de tierras, cualquiera sea su condición o uso, para elevarlas a conocimiento de la autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria.

Art. 11.- (Composición)

I. La Comisión Agraria Nacional (C.A.N.) está compuesta por:

TÍTULO II

DEL SISTEMA NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

Art. 5.- (Sistema Nacional de Reforma Agraria) El Sistema Nacional de Reforma Agraria está compuesto por el Servicio Nacional de Reforma Agraria y la Judicatura Agraria establecidos en esta ley.

CAPÍTULO ÚNICO

SERVICIO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

Art. 6.- (Servicio Nacional de Reforma Agraria) El Servicio Nacional de Reforma Agraria es el organismo responsable de planificar, ejecutar y continuar el proceso de reforma agraria vigente en el país, y de regular eficaz y eficientemente la administración de las tierras rurales agrarias, la resolución conciliatoria administrativa de conflictos agrarios y el cumplimiento de la función económico-social de la propiedad agraria, conforme se establece en el Art. 2 de esta ley.

- a) El Ministro de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, en calidad de Presidente;
- b) El Secretario Nacional de Recursos Naturales y Medio Ambiente;
- c) El Secretario Nacional de Asuntos Étnicos, de Género y Generacionales;
- d) El Secretario Nacional de Agricultura y Ganadería;
- e) El Presidente de la Confederación Agropecuaria Nacional;
- f) El Secretario Ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUTCB);
- g) El Secretario Ejecutivo de la Confederación Sindical de Colonizadores de Bolivia (C.S.C.B.);
- h) El Presidente de la Confederación de Pueblos Indígenas de Bolivia (C.I.D.O.B.);

II. El Director Ejecutivo Nacional del Instituto Nacional de Reforma Agraria ejercerá las funciones de Secretario Permanente de la Comisión Agraria Nacional, únicamente con derecho a voz.

Art. 12.- (Suplencia) En caso de impedimento, la Comisión Agraria Nacional aceptará la suplencia de alguno de sus miembros, previa delegación por escrito.

Art. 13.- (Atribuciones) Para el cumplimiento de sus funciones, la Comisión Agraria Nacional tiene las siguientes atribuciones:

- a) Examinar la evolución del proceso de Reforma Agraria, definiendo las medidas aconsejables para mejorarlo, en el marco de la ley;
- b) Controlar y supervisar la ejecución de políticas agrarias sobre distribución, reagrupamiento, redistribución, reversión y titulación de tierras, cualquiera sea su condición o uso;
- c) Recomendar políticas para la formulación y ejecución de proyectos y programas de asentamientos humanos;
- d) Velar por el tratamiento integral de la tierra, promoviendo el reconocimiento, la garantía y protección de los derechos que los pueblos indígenas poseen sobre las tierras comunitarias de origen, y el aprovechamiento sostenible de los recursos naturales;
- e) Proyectar y proponer disposiciones legales en materia agraria, para someterlas a consideración de la autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria;
- f) Recibir y canalizar peticiones, reclamaciones y sugerencias de las organizaciones nacionales, departamentales y regionales que integran el sector agrario;

g) Coordinar y concertar con instituciones públicas y/o privadas, nacionales y/o departamentales, afines a la actividad agraria;

h) Presentar a consideración de la autoridad máxima del Servicio Nacional de Reforma Agraria (SNEA), nombres para la designación del Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Reforma Agraria, y solicitar la suspensión y exoneración de autoridades agrarias por irregularidades o delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones;

i) Sugerir nóminas al Consejo de la Judicatura para la designación de los vocales del Tribunal Agrario Nacional, por la Corte Suprema de Justicia de la Nación;

j) Supervisar y coordinar el funcionamiento de las Comisiones Agrarias Departamentales; y,

k) Otras que le asigne esta ley y su reglamento.

Art. 14 (Decisiones) Las decisiones de la Comisión Agraria Nacional se adoptarán en base al principio de concertación; sin embargo, si no se lograra la aplicación de este principio, las decisiones se tomarán, obligatoriamente, con el acuerdo de, por lo menos, seis (6) de sus miembros.

Art. 15.- (Comisiones Agrarias Departamentales)

I. En cada uno de los departamentos se constituye una Comisión Agraria Departamental, cuya composición será similar a la nacional, de acuerdo a las características y necesidades de cada región; en función a la estructura departamental descentralizada del Poder Ejecutivo, y de las organizaciones sectoriales o afines de mayor representatividad.

II. Las decisiones de las comisiones agrarias departamentales serán adoptadas con arreglo al artículo 14 de esta ley. Sus resoluciones podrán ser revisadas por la Comisión Agraria Nacional.

Art. 16.- (Atribuciones) Las Comisiones Agrarias Departamentales tienen las siguientes atribuciones:

- a) Supervisar la ejecución de las políticas de tierras, cualquiera sea su condición o uso, en su departamento;
- b) Recibir y canalizar las peticiones, reclamaciones y sugerencias de organizaciones departamentales y regionales que integran el sector agrario;
- c) Coordinar y concertar a nivel departamental y regional con otras instituciones públicas y/o privadas afines a la actividad agraria;
- d) Proponer temas al Director Ejecutivo Nacional para

de Reforma Agraria, mediante resolución administrativa.

II. El Instituto Nacional de Reforma Agraria efectuará, de oficio, el Saneamiento Simple cuando se detecte sobreposición de derechos con parques nacionales, reservas fiscales, reservas de la biodiversidad y otras áreas clasificadas por norma legal.

Art. 65.- (Saneamiento Integrado al Catastro) I. El Saneamiento Integrado al Catastro (CAT-SAN), se ejecutará de oficio, en las áreas catastrales aprobadas por la Comisión Agraria Nacional, a propuesta del Instituto Nacional de Reforma Agraria.

II. A los fines de esta ley se entiende por catastro legal, el sistema público de registro de información, en el que se hacen constar datos relativos a la propiedad agraria y a los derechos sobre ella, así como su superficie, ubicación, colindancias y límites. Esta información no tiene fines impositivos y será transferida gradualmente al Registro Público de los Derechos Reales.

Art. 66.- (Selección de Áreas)

I. Para la ejecución del proceso de Saneamiento Integrado al Catastro, el Instituto Nacional de Reforma Agraria seleccionará las áreas, tomando en cuenta los siguientes factores:

- a) Irregularidades detectadas en los trámites agrarios para la otorgación del derecho propietario;
- b) Indicios de que las tierras no se encuentran cumpliendo una función económico-social; y,
- c) Potencial del área para fines de asentamientos humanos, de acuerdo a la vocación de uso del suelo.

II. Para la ejecución del saneamiento simple, el Instituto Nacional de Reforma Agraria podrá suscribir los convenios interinstitucionales correspondientes, debiendo informar de este extremo a la Comisión Agraria Nacional.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- (Reglamentación) Los reglamentos correspondientes a esta ley serán elaborados en un plazo no mayor a los 90 días de su publicación.

Segunda.- (Registro de la Propiedad Mueble Agraria)

Se dispone: la creación del Registro de la Propiedad Mueble Agraria (RPMA) con carácter departamental, a implementarse con la participación del sector productivo organizado, bajo la tutela del Instituto Nacional de Reforma Agraria, con el objeto de inscribir y registrar la maquinaria agrícola, forestal y pecuaria empleada en las actividades del agro. Sus atribuciones, las condiciones de su funcionamiento y las

características de los registros serán establecidas en reglamento especial.

Tercera.- (Transferencia)

I. Transfiere a título gratuito al Instituto Nacional de Reforma Agraria los activos del Consejo Nacional de Reforma Agraria y del Instituto Nacional de Colonización, y los bienes inmuebles restantes del Banco Agrícola de Bolivia en todo el territorio de la República.

II. Los pasivos del Consejo Nacional de Reforma Agraria e Instituto Nacional de Colonización serán subrogados por el Tesoro General de la Nación.

Cuarta.- (Consideración Presupuestaria)

I. El Poder Ejecutivo consignará, dentro de su presupuesto anual, las partidas para cubrir los gastos que demande el funcionamiento de los órganos del Servicio Nacional de Reforma Agraria.

II. El presupuesto para el funcionamiento de la Judicatura Agraria será consignado en el presupuesto del Poder Judicial.

Quinta.- (Exención Impositiva) De acuerdo con las Leyes Nos. 843 de 20 de mayo de 1986, 1305 de 13 de febrero de 1992, 1551 de 20 de abril de 1994 y 1606 de 22 de diciembre de 1994, la pequeña propiedad agraria y la propiedad de las comunidades campesinas y pueblos indígenas, quedan exentas del pago de impuestos sobre la tierra.

Sexta.- (Créditos) A objeto de cumplir el mandato contenido en los artículos 168 y 173 de la Constitución Política del Estado, el Estado a través de sus instancias financieras y sujeto a reglamentación especial, otorgará y/o canalizará créditos a los pequeños propietarios, comunidades campesinas y cooperativistas agropecuarios.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.- El Servicio Nacional de Reforma Agraria, sujeto a reglamentación especial y previa redefinición técnica conferida a los pueblos indígenas los derechos que sobre las tierras comunitarias de origen le otorga la Constitución Política del Estado y esta ley, en la integralidad de las áreas geográficas reconocidas como "territorios indígenas" en decretos supremos anteriores a la presente ley, respetando los derechos adquiridos por terceros.

Segunda.- De conformidad con el artículo 166 de la Constitución Política del Estado, el Estado reconocerá los asentamientos humanos de pequeños productores y comunidades campesinas producidos con anterioridad a la vigencia de esta ley, siempre y

Colonización, titulados y por titular, con el fin de sanear y catastrar la propiedad agraria, en un plazo de cinco años a partir de la publicación de esta ley, de conformidad con los artículos siguientes.

IV. En las tierras de vocación agrícola o ganadera y en las comunitarias de origen, en las que existiera superposición o conflictos de derechos prevalecerá el derecho de propiedad agrícola, ganadera o de la comunidad campesina o pueblo indígena, sobre las concesiones, contratos o autorizaciones de aprovechamiento forestal.

Art. 58.- (Resoluciones Emergentes) Como resultado del proceso de saneamiento las resoluciones podrán ser conjunta o indistintamente:

- Anulatorias, por violación de las leyes y por haber sido tramitados los procesos en virtud a vicios procesales;
- Modificatorias, cuando las extensiones de los fundos agrarios no coincidan geográfica y documentalente; y cuando se hubiesen operado cambios legalmente permitidos en sus beneficiarios;
- Confirmatorias, cuando no exista violación de leyes y se establezca coincidencia geográfica y documental; y;
- Constitutivas, cuando el asentamiento sea debidamente comprobado y no afecte derechos legítimamente adquiridos por terceros.

Art. 59.- (Formas de Resolución)

- En los casos previstos en los incisos del artículo anterior:
 - Se dictará Resolución Suprema cuando el proceso agrario seguido ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria o Instituto Nacional de Colonización, cuente con Resolución Suprema o se hubieren emitido títulos ejecutoriales.
 - Se dictará Resolución Administrativa por el Director del Instituto Nacional de Reforma Agraria, cuando el proceso agrario seguido ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria o Instituto Nacional de Colonización no se encuentre dentro de los casos previstos en el inciso anterior y que, por lo menos, cuente con sentencia ejecutoriada o minuta de compra-venta protocolizada, respectivamente, al 24 de noviembre de 1992, o que se trate de una resolución constitutiva con arreglo al artículo 58 de esta ley.

II. Las resoluciones deberán ser dictadas en el plazo máximo de 45 días de concluido el saneamiento en el área respectiva.

Art. 60.- (Recursos Ulteriores) Las resoluciones emergentes del

proceso de saneamiento podrán ser impugnadas, únicamente, ante el Tribunal Agrario Nacional en la vía contencioso-administrativa, en el plazo de 20 días a partir de su notificación.

Art. 61.- (Titulación en Áreas Sometidas al Proceso de Saneamiento)

I. Concluido el proceso de saneamiento en una determinada área, y ejecutoriada la resolución a la que se refieren los incisos b), c) y d) del artículo 58, cuando corresponda, se emitirán títulos ejecutoriales en favor de los beneficiarios asentados por más de dos años, aunque no cuenten con trámites agrarios que los respalden.

II. La adjudicación de tierras dispuesta por el parágrafo II del artículo 26, no importa reducción de superficie, mientras las tierras cumplan la función económico-social prevista en esta ley, y las normas de uso de suelo.

Art. 62.- (Gravámenes e Hipotecas) Los gravámenes e hipotecas legalmente constituidos sobre propiedades agrarias cuyos trámites sean anulados en el proceso de saneamiento, subsistirán sobre el eventual derecho propietario que se constituya en favor del deudor constituyente.

TÍTULO II

MODALIDADES DEL SANEAMIENTO

Art. 63.- (Modalidades del Saneamiento)

- El proceso de saneamiento reconoce dos modalidades:
 - Saneamiento Simple; y;
 - Saneamiento Integrado al Catastro.
- El Saneamiento, en sus dos modalidades será ejecutado por el Instituto Nacional de Reforma Agraria en el territorio de la República.
- La Comisión Agraria Nacional aprobará, mediante resolución expresa, los aranceles que deben pagar los beneficiarios por el saneamiento en cualquiera de sus modalidades, exceptuándose las propiedades cuya superficie sea menor a la pequeña propiedad agrícola y de comunidades campesinas y pueblos indígenas.

Art. 64.- (Saneamiento Simple)

- El Saneamiento Simple es la modalidad que se ejecuta a solicitud de parte, en las áreas no catastrales, y está destinado a resolver conflictos de superposición total o parcial de derechos en fundos rurales. La ejecución del saneamiento simple en un área será dispuesta por el Instituto Nacional

la designación de los directores departamentales; y solicitar la suspensión o exoneración de autoridades agrarias departamentales y regionales por irregularidades o delitos cometidos en el ejercicio de sus funciones;

- Efectuar, en su departamento, el seguimiento al proceso de saneamiento técnico-jurídico de la propiedad agraria, descrito en el Libro Tercero de esta ley; y;
- Sugerir nóminas al Consejo de la Judicatura para la designación de los Jueces Agrarios con jurisdicción en el respectivo departamento, por el Tribunal Agrario Nacional.

SECCIÓN III

DEL INSTITUTO NACIONAL DE REFORMA AGRARIA

Art. 17.- (Instituto Nacional de Reforma Agraria)

I. Créase el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), como entidad pública descentralizada del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, con jurisdicción nacional, personalidad jurídica y patrimonio propios, en sustitución del Consejo Nacional de Reforma Agraria y del Instituto Nacional de Colonización.

II. El Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA) es el órgano técnico-ejecutivo encargado de dirigir, coordinar y ejecutar las políticas establecidas por el Servicio Nacional de Reforma Agraria.

III. Sus fuentes de financiamiento son:

- Asignación presupuestaria del Tesoro General de la Nación;
- Ingresos propios; y;
- Otros que se le asignen.

Art. 18.- (Atribuciones) El Instituto Nacional de Reforma Agraria, como único encargado de la administración de tierras agrarias, tiene las siguientes atribuciones:

- Dirigir, coordinar y ejecutar políticas, planes y programas de distribución, reagrupamiento, reversión y redistribución equitativa de tierras, priorizando a los campesinos y pueblos indígenas que no las posean o las posean insuficientemente;
- Proponer, dirigir, coordinar y ejecutar las políticas y los programas de asentamientos humanos, con pobladores nacionales;

- Distribuir y titular, en nombre del Estado, las tierras fiscales, incluyendo aquellas revertidas a su dominio, tomando en cuenta la vocación de uso del suelo establecida en las normas legales correspondientes;
- Certificar la tenencia de la tierra en aquellas áreas destinadas a la conservación, investigación, ecoturismo, y utilización forestal;
- Determinar la ubicación y extensión de las tierras fiscales disponibles, de las tierras comunitarias de origen, de las áreas clasificadas por normas legales y de la propiedad agraria en general;
- Resolver, en vía conciliatoria, los conflictos emergentes del ejercicio del derecho de propiedad o posesión agrarios.

g) Crear y mantener actualizado un registro informático acerca del uso actual y potencial del suelo, como base orientadora para la distribución y redistribución de la tierra. Esta información tendrá carácter público;

h) Actualizar y mantener un registro sobre tierras distribuidas, sus beneficiarios y la disponibilidad de tierras fiscales. Esta información tendrá carácter público;

i) Coordinar sus actividades con las entidades públicas y privadas encargadas de dotar de infraestructura, de servicios básicos y de asistencia técnica a zonas de asentamientos humanos; y;

j) Otras que le asigne esta ley y su reglamento.

Art. 19.- (Estructura Orgánica) El Instituto Nacional de Reforma Agraria tiene la siguiente estructura orgánica:

- La Dirección Ejecutiva Nacional;
- Las Direcciones Departamentales; y;
- Las Jefaturas Regionales.

Art. 20.- (Dirección Ejecutiva Nacional)

- La Dirección Ejecutiva Nacional como máximo nivel de autoridad institucional es el órgano ejecutivo encargado de dirigir, coordinar y supervisar el cumplimiento de las atribuciones conferidas al Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).
- El Director Ejecutivo del Instituto Nacional de Reforma Agraria será designado por el Presidente de la República, y durará en sus funciones el período de cinco años. Sus atribuciones serán establecidas en el reglamento a esta ley.
- Para ser Director Ejecutivo Nacional se requiere:

TÍTULO III

DE LA DISTRIBUCIÓN Y REVERSIÓN DE TIERRAS

CAPÍTULO I

DE LA DISTRIBUCIÓN DE TIERRAS

- IV. Las resoluciones administrativas del Director Ejecutivo Nacional podrán ser impugnadas en la vía administrativa.
- c) No estar comprendido en las causales de incompatibilidad que señala la ley.

Art. 21.- (Direcciones Departamentales)

- I. Las direcciones departamentales son unidades descentradas del Instituto Nacional de Reforma Agraria y realizarán sus actividades en coordinación con el órgano central. Sus atribuciones serán establecidas en el reglamento de esta ley.
- II. Los directores departamentales serán designados por el Director Ejecutivo Nacional, de temas propuestas por las Comisiones Agrarias Departamentales.

- III. Para ser Director Departamental se requiere cumplir los requisitos establecidos para el Director Ejecutivo Nacional.

- IV. Las resoluciones administrativas de los directores departamentales podrán ser recurridas ante el Director Ejecutivo Nacional, en el plazo de 10 días computables a partir de su notificación.

Art. 22.- (Jefaturas Regionales)

- I. Conforme a las necesidades, en una o en varias provincias agrupadas en regiones, funcionarán jefaturas regionales, dependientes de las direcciones departamentales correspondientes. Sus atribuciones serán establecidas en el reglamento de esta ley.

- II. Los jefes Regionales serán designados por el Director Departamental, de temas propuestas por las respectivas Comisiones Agrarias Departamentales.

- III. Para ser designado Jefe Regional se requiere:

- a) Ser boliviano de origen y ciudadano en ejercicio;
- b) Tener formación técnica y experiencia en materia agraria; y,
- c) No estar comprendido en las causales de incompatibilidad que señala la ley.

Art. 23.- (Modalidades)

- I. Las tierras fiscales serán dotadas, adjudicadas o consolidadas por el Instituto Nacional de Reforma Agraria mediante trámite administrativo efectuado ante los directores departamentales, a través de las jefaturas regionales, de acuerdo a las normas de uso de la tierra, determinadas por el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, y al procedimiento previsto en el reglamento de esta ley.

- II. Dictada que fuere la resolución administrativa que disponga la dotación, adjudicación o consolidación de tierras, se emitirán los títulos ejecutoriales en favor de los beneficiarios.

Art. 24 (Certificación para la Concesión de Tierras)

- I. El Instituto Nacional de Reforma Agraria certificará los asentamientos humanos y los derechos existentes en las tierras de uso forestal y aquellas destinadas a la conservación, investigación y ecoturismo, en el plazo de 60 días, a partir de la solicitud.

Dicha certificación constituirá requisito indispensable para la otorgación de derechos y para la clasificación de áreas, por parte de las entidades competentes a tal efecto.

- II. En caso de no certificarse en el plazo establecido en el párrafo I que antecede, la entidad solicitante podrá requerir el pronto despacho de la certificación.

Si aún así, el Instituto Nacional de Reforma Agraria no expidiera la certificación solicitada en el plazo de 20 días adicionales, se entenderá que no existen asentamientos ni derechos, bajo su responsabilidad, y el solicitante procederá en consecuencia.

Art. 25.- (Titulación de Procesos Agrarios en Trámite, en Arcas no Sometidas al Proceso de Saneamiento)

I. Los procesos agrarios sustanciados ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria, sobre tierras cuya superficie sea igual o menor a la pequeña propiedad agrícola o que correspondan a comunidades indígenas y campesinas, y que cuenten con sentencia ejecutoriada al 24 de noviembre de 1992, serán titulados sin más trámite.

caso en que las pretensiones formuladas derivaren de la misma relación procesal o fueren conexas con las invocadas en la demanda. La recomención se correá en traslado por el término de cinco días.

Art. 49.- (Excepciones Previas) Las excepciones previas se regirán por las mismas normas del proceso ordinario civil, pero deberán ser opuestas conjuntamente con la contestación a la demanda. Las resoluciones que declaren probadas las excepciones previas previstas en los incisos 1) al 6) del artículo 336 del Código del Procedimiento Civil serán recurribles ante el mismo juez, sin recurso ulterior alguno, y las resoluciones que declaren probada las excepciones previas previstas en los incisos 7) al 11) del mismo artículo, serán recurribles en casación ante el Tribunal Agrario Nacional.

Art. 50.- (Confesión) Si el demandado confesara clara y positivamente la demanda, el juez pronunciará sentencia sin necesidad de otra prueba ni trámite. Si confesare un parte, sólo en ésta se tendrá por probada, debiendo proseguir el proceso sobre los demás puntos demandados.

Art. 51.- (Conciliación) El juez, contestada la demanda, con suspensión de trámites, llamará a las partes a conciliación, sujetándose al procedimiento previsto en los incisos 2) al 9) del artículo 181 del Código de Procedimiento Civil.

El acuerdo al que pudiesen llegar las partes será suscrito por el juez y tendrá el valor de cosa juzgada.

Art. 52.- (Calificación del Proceso y Período de Prueba) Contestada la demanda o la reconvención, declarada la rebeldía, agotada la conciliación o rechazadas las excepciones previas, en su caso, el juez mediante auto, declarará la cuestión como de puro derecho, procediendo de acuerdo a lo previsto en el artículo 354 párrafo II del Código del Procedimiento Civil.

Si hubieren hechos controvertidos, el juez abrirá el período de prueba que no podrá ser mayor de 20 días, señalará día y hora para audiencia y fijará los puntos a probar por las partes.

Art. 53.- (Prueba)

I. Vigente el término de prueba, las partes podrán producir todas las pruebas ofrecidas.

- II. Antes del vencimiento del término de prueba, el juez podrá ordenar todas las diligencias que considere necesarias para el mejor esclarecimiento de los hechos.

- III. El término de prueba quedará clausurado por el simple vencimiento de su plazo, sin necesidad de resolución expresa.

Art. 54.- (Sentencia) Dentro de los tres días hábiles siguientes al vencimiento del término de prueba, el juez, sin más trámites, dictará sentencia en audiencia pública.

Art. 55.- (Recurso)

- I. Contra las sentencias únicamente procederá el recurso de casación ante el Tribunal Agrario Nacional, el mismo que deberá anunciarse ante el juez de instancia, en el plazo de ocho días computables a partir desde su notificación.

- II. El Tribunal Agrario Nacional admitirá el recurso si el anuncio fue efectuado en término, o lo rechazará en caso contrario.

- III. Notificada la radicación del expediente en el Tribunal Agrario Nacional, el recurrente tendrá el plazo de diez días para expresar agravios y el recurrido el mismo plazo para contestarlos. Si el recurrente no expresara agravios en dicho plazo se declarará desierto el recurso y ejecutoriada la resolución impugnada.

- IV. El Tribunal de casación resolverá el recurso declarándolo improcedente, infundado, anulando obrados o casando la sentencia.

Art. 56.- (Irrevisibilidad) No corresponde a la justicia ordinaria revisar, modificar y menos anular las decisiones de la judicatura agraria, cuyos fallos constituyen verdades jurídicas comprobadas, inamovibles y definitivas.

LIBRO TERCERO
DEL SANEAMIENTO DE LA PROPIEDAD AGRARIA

TÍTULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Art. 57.- (Objeto del Saneamiento)

I. Con el fin de brindar seguridad técnico-jurídica a los poseedores o propietarios de tierras agrarias y otorgar a los títulos ejecutoriales la validez que les reconoce el artículo 175 de la Constitución Política del Estado se dispone el saneamiento de la propiedad agraria.

- II. El Saneamiento es el procedimiento técnico-jurídico transitorio destinado a regularizar el derecho de propiedad agraria y a subsanar los vicios procesales de su otorgación
- III. Facúltase al Instituto Nacional de Reforma Agraria a examinar y verificar los expedientes agrarios tramitados ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria y el Instituto Nacional de

interpuestas contra los Jueces Agrarios; y,

- f) Otros que le señalen las leyes

Art. 42.- (Requisitos para su Designación)

Para ser vocal del Tribunal Agrario Nacional se requiere:

- a) Ser boliviano de origen y ciudadano en ejercicio;
- b) Tener título de abogado en provisión nacional;
- c) Haber ejercido durante ocho años la profesión de abogado, con ética e idoneidad y contar con experiencia en materia agraria; y,
- e) No estar comprendido en los casos de incompatibilidad y exclusión establecidos por la Ley de Organización Judicial.

- II. Los vocales del Tribunal Agrario Nacional serán elegidos por la Corte Suprema de Justicia, en Sala Plena, por dos tercios de votos del total de sus miembros, de nóminas propuestas por el Consejo de la Judicatura.

- III. Mientras dure el proceso de saneamiento de la propiedad agraria no podrán ser miembros de la Judicatura Agraria, los ex-jueces o ex-vocales del Consejo Nacional de Reforma Agraria, ni los ex-funcionarios del Instituto Nacional de Colonización.

CAPÍTULO II

DE LOS JUZGADOS AGRARIOS

Art. 43.- (Composición) Los juzgados agrarios están compuestos por un juez, un secretario y un oficial de diligencias.

Art. 44.- (Competencia)

- I. Los jueces agrarios tienen competencia para:
 - a) Conocer los procesos de dotación, adjudicación y consolidación de tierras declarados contenciosos por el Instituto Nacional de Reforma Agraria;
 - b) Conocer las acciones de afectación de fundos rústicos que no hubieran sido sometidos a proceso agrario ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria;
 - c) Conocer las acciones que denuncien la sobreposición de derechos en fundos rústicos;
 - d) Conocer las acciones sobre reversión de tierras rústicas;
 - e) Conocer las acciones sobre mensura y deslinde de fundos rústicos;

- f) Conocer las acciones para el establecimiento y extinción de las servidumbres que puedan surgir de la actividad agropecuaria y forestal;

- g) Conocer las acciones para garantizar el ejercicio del derecho de propiedad y la producción agrarios;

- h) Conocer las acciones sobre uso y aprovechamiento de aguas;

- i) Conocer los interdictos de adquirir, retener y recobrar la posesión de fundos agrarios;

- j) Conocer otras acciones reales sobre la propiedad agraria; y,

- k) Otros que le señalen las leyes.

- II. En casos de vacación, licencia, excusa o impedimento legal de un juez agrario o acañella del cargo, conocerá de la causa o causas, el juez agrario de la jurisdicción más próxima.

Art. 45.- (Requisitos para su Designación)

- I. Para ser juez agrario se requiere:

- a) Haber ejercido la profesión de abogado, con ética e idoneidad durante cinco años; y,

- b) Cumplir los demás requisitos exigidos para ser vocal del Tribunal Agrario Nacional.

- II. Los jueces agrarios serán designados por el Tribunal Agrario Nacional, en Sala Plena, por dos tercios de votos del total de sus miembros, de nóminas propuestas por el Consejo de la Judicatura.

TÍTULO II

DEL PROCEDIMIENTO AGRARIO

Art. 46.- (Oralidad) Los procesos agrarios se tramitarán oralmente de acuerdo a las normas establecidas en este Título.

Art. 47.- (Demanda y Contestación)

- I. Presentada la demanda conforme al artículo 327 del Código de Procedimiento Civil, se correrá en traslado para que el demandado la conteste dentro del plazo de cinco días calendario, en la forma señalada en el artículo 346 del mismo cuerpo legal.

- II. Con la demanda y contestación se acompañará la prueba documental preconstituida y se ofrecerán todas las demás de que las partes intentaren valerse.

Art. 48.- (Reconvención) La reconvención será admisible en el

- II. Los trámites administrativos de adjudicación de tierras efectuados ante el Instituto Nacional de Colonización sobre tierras cuya superficie sea igual o menor a la pequeña propiedad, y que cuenten con minuta de compra-venta protocolizada al 24 de noviembre de 1992, serán titulados sin más trámite.

- III. Los procesos agrarios sustanciados ante el Servicio Nacional de Reforma Agraria e Instituto Nacional de Colonización, sobre tierras cuya superficie sea mayor a la pequeña propiedad agrícola, que cuenten con sentencia ejecutoriada o minuta de compra-venta protocolizada respectivamente, al 24 de noviembre de 1992, serán titulados previa revisión del expediente e inspección técnico-jurídica para verificar el cumplimiento de la función económico-social, a cargo del Instituto Nacional de Reforma Agraria, además de la presentación de la certificación expedida por la correspondiente organización matriz reconocida por el Estado.

- IV. Si como resultado de lo establecido en la inspección técnico-jurídica y la certificación referidas en el párrafo precedente, se hace necesario modificar o anular la resolución suprema dictada en un proceso agrario, el trámite será enviado ante el Tribunal Agrario Nacional para que dicte la resolución correspondiente. Las minutas protocolizadas y las demás resoluciones se modificarán o anularán mediante Resolución Administrativa dictada por el Director Ejecutivo Nacional.

- V. Los trámites agrarios sustanciados en el Servicio Nacional de Reforma Agraria y el Instituto Nacional de Colonización, que no cuenten con sentencia ejecutoriada o minuta de compra-venta protocolizada, respectivamente, al 24 de noviembre de 1992, se sustanciarán ante el Instituto Nacional de Reforma Agraria como trámites nuevos.

Art. 26.- (Trámites Nuevos)

- I. En tanto dure el proceso de saneamiento únicamente se admitirán y tramitarán solicitudes de dotación de tierras comunitarias de origen, y de tierras fiscales cuya extensión no exceda los límites de la pequeña propiedad agraria.

- II. Una vez concluido el proceso de saneamiento y declarada saneada el área, las tierras disponibles serán dotadas, prioritariamente, a pueblos y comunidades indígenas o, a través de programas de asentamientos humanos, a campesinos sin tierras o que las posean insuficientemente. También podrán ser adjudicadas, con fines agropecuarios, a través del mecanismo de subasta pública, a personas individuales o colectivas, hasta el límite máximo de la mediana propiedad, de acuerdo con el reglamento de esta ley.

Art. 27.- (Personas Extranjeras)

- I. Los Estados y Gobiernos extranjeros, así como las corporaciones y otras entidades que de ellos dependan, no podrán ser sujetos del derecho de propiedad agraria a ningún título, ya sea directamente o por interposición persona.

- II. Las personas extranjeras individuales o colectivas no podrán adquirir ni poseer, a ningún título, dentro de los cincuenta kilómetros de las fronteras internacionales del país, ninguno de los derechos reconocidos por esta ley.

- III. Las personas extranjeras individuales o colectivas no podrán ser dotadas de tierras fiscales en el territorio nacional.

- IV. Las personas extranjeras individuales o colectivas, para adquirir tierras de particulares sometidas a proceso agrario y tituladas por el Estado, fuera del límite previsto en el párrafo II precedente, deberán residir en el país y estar habilitadas para el ejercicio habitual de actividades agropecuarias en Bolivia, respectivamente, y cumplir con disposiciones contenidas en el reglamento de esta ley.

Art. 28.- (Prohibición para los Funcionarios Públicos)

- I. El Servicio Nacional de Reforma Agraria no adjudicará, ni dotará, ni otorgará tierras agrarias a: El Presidente y Vice Presidente de la República, Ministros de Estado, Contralor General de la República, Presidente y Ministros de la Corte Suprema de Justicia, Senadores y Diputados Nacionales, Fiscal General de la República, funcionarios y empleados del Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, Secretaría Nacional de Agricultura y Ganadería, Secretaría Nacional de Asuntos Etnicos de Género y Generacionales, miembros y funcionarios dependientes del Servicio Nacional de Reforma Agraria, cualquiera fuere su rango y jerarquía; sea personalmente o por interposición persona.

- II. Esta prohibición subsistirá durante el año siguiente a la cesación de sus funciones y alcanza también a sus cónyuges, ascendientes y descendientes, y parientes colaterales, hasta el segundo grado inclusive.

Art. 29.- (Sanciones)

- I. La dotación, adjudicación, consolidación u otorgación realizadas en contravención a las disposiciones precedentes son nulas de pleno derecho y los contraventores perderán todos los derechos que hubieran adquirido; las tierras se revertirán a dominio del Estado de oficio o a denuncia, por ante el Instituto Nacional de Reforma Agraria, y los funcionarios encargados de su otorgación serán sancionados conforme a la ley penal.

- II. Los funcionarios públicos dependientes del Servicio Nacional de Reforma Agraria, jueces agrarios, registradores de derechos reales, notarios o funcionarios públicos que autorice en cualquier acto o realicen gestiones que contravengan los principios y obligaciones establecidos en esta ley, serán sancionados administrativamente sin perjuicio de la responsabilidad penal correspondiente. La denuncia puede ser presentada por el Ministerio Público, el Instituto Nacional de Reforma Agraria o cualquier persona individual o colectiva.

CAPÍTULO II

DE LA REVERSIÓN DE TIERRAS

Art. 30.- (Reversión de Tierras)

- I. Las tierras que no se encuentren cumpliendo una función económico-social serán revertidas al Estado, aunque hubieren sido adquiridas de particulares, para su posterior redistribución conforme a ley. Se exceptúan de esta disposición las tierras comunales de origen y las tierras comunales tituladas colectivamente.

- II. Serán revertidas al Estado las tierras en las que no se hubieran implantado trabajos en el término de dos años, computables a partir de la fecha de la minuta de compra-venta protocolizada, otorgada por el Instituto Nacional de Colonización, o de la ejecutoria de la sentencia dictada por los jueces agrarios, o la emisión del título que confiera el Instituto Nacional de Reforma Agraria, cursantes en el trámite agrario respectivo. Se exceptúan de esta disposición las tierras comunales de origen y las tierras comunales tituladas colectivamente.

- III. Las tierras en las que se realicen cambios de uso en contra de lo establecido por la legislación especial y el reglamento de la presente ley, serán revertidas a dominio del Estado, en concordancia con la Tercera disposición transitoria.

- IV. Como emergencia del proceso de saneamiento las tierras serán revertidas a través de las resoluciones contempladas en el artículo 58, incisos a) y b).

Art. 31.- (Gravámenes e Hipotecas) Los gravámenes e hipotecas constituidos sobre tierras revertidas al Estado se extinguen de pleno derecho, sin necesidad de declaración judicial. Los gravámenes e hipotecas legalmente constituidos sobre fundos agrarios revertidos parcialmente subsistirán sobre la parte de los fundos no afectados.

Art. 32.- (Privilegios Especiales) Los acreedores que posean hipotecas legalmente constituidas sobre tierras que sean revertidas

al Estado tendrán privilegio especial sobre las pertenencias, accesorios, frutos naturales que sean separados del mismo, y semovientes. Asimismo, en caso de ser insuficientes los bienes señalados, tendrán hipoteca legal suplementaria sobre los bienes inmuebles de propiedad del deudor.

El privilegio especial señalado en el párrafo anterior no necesita ser inscrito en el registro de Derechos Reales ni en ningún otro para ser oponible a terceros.

Art. 33.- (Procedimiento) Las demandas de reversión de tierras a dominio del Estado podrán interponerse vía Instituto Nacional de Reforma Agraria, sin perjuicio de que éste pueda interponerlas de oficio; serán conocidas por la Judicatura Agraria y se sujetarán al procedimiento establecido en el Título II del Libro Segundo de esta ley.

LIBRO SEGUNDO

JUDICATURA AGRARIA

TÍTULO I

CONSTITUCIÓN Y PRINCIPIOS GENERALES

Art. 34.- (Judicatura Agraria): La Judicatura Agraria es el órgano de administración de justicia agraria; tiene jurisdicción y competencia para la resolución de los conflictos emergentes del derecho de propiedad y posesión agrarios, y otros que le señala esta ley.

Art. 35.- (Independencia y Unidad Jurisdiccional)

- I. La Judicatura Agraria es independiente en el ejercicio de sus funciones, sometida únicamente a la Constitución Política del Estado y a las leyes.

- II. De conformidad con el principio constitucional de unidad jurisdiccional, el Poder Judicial en materia agraria se ejerce por la Judicatura Agraria.

Art. 36.- (Constitución)

La Judicatura Agraria está constituida por:

- a) El Tribunal Agrario Nacional; y
b) Los Juzgados Agrarios, iguales en jerarquía.

Art. 37.- (Competencia y Jurisdicción Territorial)

- I. El Tribunal Agrario Nacional tiene jurisdicción y competencia en todo el territorio de la República; los jueces agrarios en una o varias provincias de su distrito. En ningún caso los distritos podrán abarcar más de un departamento.

- II. Cada distrito judicial agrario tendrá tantos juzgados, cuantos sean creados por el Tribunal Agrario Nacional, de acuerdo con las necesidades de cada departamento.

Art. 38.- (Principios Generales) La Administración de justicia agraria se rige por los siguientes principios:

Principio de Gratuidad. La administración de justicia agraria es gratuita, no debiendo gravarse a los litigantes con contribuciones ajenas al ámbito judicial.

Principio de Publicidad. Las actuaciones de la Judicatura Agraria son de carácter público.

Principio de Especialidad. En virtud del cual se aplica la facultad constitucional otorgada a la Judicatura Agraria para administrar justicia en materia agraria.

Principio de Competencia. Toda causa debe ser conocida por el juez competente, que es el designado de acuerdo a la Constitución y a esta ley.

Principio de Responsabilidad. Los vocales, jueces y los funcionarios judiciales subalternos, son responsables por los daños que causaren a las partes litigantes, por la comisión de delitos, culpas y errores inexcusables en la aplicación de la ley, por lo que responderán penal y/o civilmente según establece la Constitución y las leyes. El Estado también será responsable por los daños causados.

Principio de Servicio a la Sociedad. Dado el carácter eminentemente social de la materia, la administración de justicia agraria es un medio de servicio a la sociedad y no un fin en sí mismo.

Principio de Celeridad. La administración de justicia debe ser rápida y oportuna, tanto en la tramitación como en la resolución de las causas.

Principio de Defensa. Se garantiza a las partes el derecho de defensa en la solución de conflictos agrarios cualquiera sea su naturaleza, en el marco de las leyes vigentes.

Principio de Integralidad. Consiste en la obligación que tiene la Judicatura Agraria de otorgar a la tierra un tratamiento integral, tomando en cuenta sus connotaciones económicas, sociales, históricas, de conservación, políticas y de reconocimiento a la diversidad cultural.

Art. 39.- (Régimen de Supletoriedad) Los actos y procedimientos no regulados por la presente ley, en lo aplicable, se regirán por las disposiciones del Código de Procedimiento Civil.

CAPÍTULO I

DEL TRIBUNAL AGRARIO NACIONAL

Art. 40.- (Composición y Sede) El tribunal Agrario Nacional es más alto tribunal de justicia agraria; está compuesto por siete vocales incluido su presidente; dividido en dos salas, cada una con tres vocales. El Presidente solo integra sala plena. La sede de sus funciones es la ciudad de Cochabamba.

Art. 41.- (Competencia) El Tribunal Agrario Nacional tiene competencia para:

- I. Sala Plena:

- Dirigir la Judicatura Agraria Nacional;
 - Nombrar, por dos tercios de votos del total de sus miembros, al Presidente del Tribunal Agrario Nacional y a los Presidentes de las Salas;
 - Designar, por dos tercios de votos del total de sus miembros, a los jueces agrarios, de las nóminas propuestas por el Consejo de la Judicatura;
 - Elaborar y proponer el presupuesto anual de la Judicatura Agraria Nacional;
 - Dirimir las competencias que se susciten entre los jueces agrarios;
 - Ministrar posesión a su Presidente;
 - Conocer en única instancia, las recusaciones interpuestas contra sus vocales; y
 - Conocer y resolver todo asunto no atribuido expresamente a una de sus salas.
- II. Salas:
- Actuar como tribunal de casación en las causas elevadas por los jueces agrarios;
 - Conocer y resolver, en única instancia, las demandas de nulidad de títulos ejecutoriales y de los procesos agrarios que hubieran servido de base para la emisión de los mismos, tramitados ante el Consejo Nacional de Reforma Agraria, el Instituto Nacional de Colonización y el Instituto Nacional de Reforma Agraria;
 - Conocer los recursos contencioso-administrativos;
 - Anular o modificar las resoluciones supremas dictadas en procesos agrarios, tramitados ante el Instituto Nacional de Colonización y el Servicio Nacional de Reforma Agraria, de acuerdo a lo previsto por el párrafo IV del artículo 25 de esta ley;
 - Conocer en única instancia, las recusaciones



LA CARRERA

La carrera es la longitud de la pista medida a 20 cm. del borde interior. Según el tipo de velocidad varía el diámetro de la pista. Los recorridos más comunes son los de 400, 800, 1600, 3200 y 6400 metros. El suelo es de madera de alto calidad. La pista mide 250 metros.

Linea negra: Línea de meta.
Linea roja: Línea de salida.
Linea azul: Línea de salida para los ciclistas de categoría inferior.

BIOTIPO DE UN CICLISTA

Planes: Son las partes del cuerpo que se utilizan en la carrera. Sin embargo, la esencia de este deporte sigue siendo la misma: un deportista que con una máquina de dos ruedas como aliada, tiene una única obsesión: cruzar el primero la línea de meta.

Carácter: No es un deporte que requiera un gran esfuerzo físico. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.

Resistencia y capacidad: El ciclista debe tener una gran resistencia y capacidad para soportar el calor y la humedad. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.

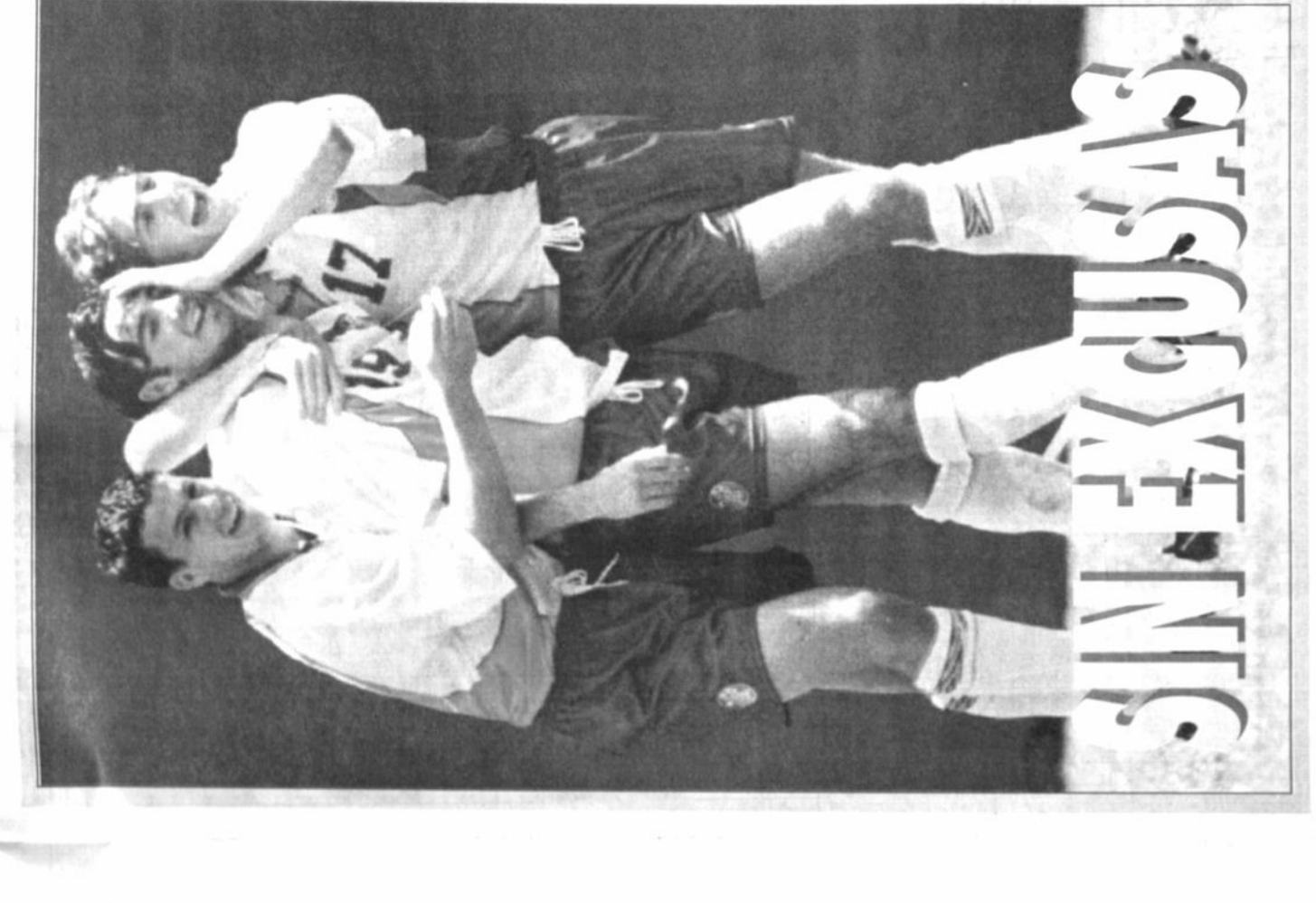
Capacidad pulmonar: El ciclista debe tener una gran capacidad pulmonar para soportar el calor y la humedad. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.

PRUEBA DE RUTA

Equipamiento: El ciclista debe tener un buen equipamiento para soportar el calor y la humedad. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.

Prueba de Ruta: La prueba de ruta es la más larga y dura de todas. El ciclista debe tener una gran resistencia y capacidad para soportar el calor y la humedad. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.

Prueba de Ruta: La prueba de ruta es la más larga y dura de todas. El ciclista debe tener una gran resistencia y capacidad para soportar el calor y la humedad. El gran deportista es el que tiene un gran corazón. Su pulso debe ser muy bajo.



PRESENCIA del deporte

La Paz, domingo 16 de junio de 1996

Nueva York: Moore y Fareilly congratulan a O'Neill (centro), autor de primer gol de trianda sobre Bolivia en el partido que ambas selecciones jugaron por la Copa de USA (REUTER).

SELECCION SE CONCENTRARA DESDE MANANA

EMISARIO IRA A PORTUGAL POR SANCHEZ

JUNIOR SERA EXAMINADOR DE VENEZUELA

FEDERACION INSISTE: SELECCION SE CONCENTRARA DESDE MANANA



porque los jugadores van a enfrentarse con la selección y ellos serán premiados por las partidas". En el Consejo Superior la Federación estuvo representada por el dirigente Marcos Guzmán, quien —según los informes— aprobó la costea de jugadores a partir del día 24.

Los futbolistas requirieron bajo régimen de la Federación apenas reformar el límite a La Paz. Insistió Samartín Blumier, abalanzado que "toda la so se podrá prestar a los jugadores una hora cada día para que los clubes no dejen de trabajar con ellos".

En este sentido —agregó— el único problema es el referido a los jugadores de Oriente Potosino. Anunció, sin embargo, que lo más factible será que permanezcan concentrados en La Paz y solamente irán a Suiza Cruz para jugar los partidos.

IRIA EMISARIO A PORTUGAL

"Obviamente, todavía no tenemos una comunicación. Por eso estamos preocupados y en el curso de las próximas horas vamos a tomar una definición para asegurar que con nuestro estado, los portugueses salieran el fallo", dijo Saavedra Balmori.

El titular de la Federación dijo que se está buscando a personas en quien puede recaer esta misión que de lo contrario voy a tener que viajar yo nueva-

Expreso un optimismo en sentido que el fallo se lozoa pronto y sea favorable al jugador, quien — dijo macho — comenzará a entrenar con la selección el es en la recta final de preparación antes del partido te a Venezuela por las Eliminatorias.

[illegible]

La Liga y los clubes que la conforman decidieron vernos, en reunión del Consejo Superior, jugar los semifinales del torneo Apertura en fechas 20 y 23 y ceder rectas a partir de esa fecha a los futbolistas a convocar al técnico Dusan Draskovic.

La decisión tomada el viernes parece no haber sido comunicada con exactitud a Sarmiento Biazar, quien anotó que "al final es una medida burocrática".

— según los informes — aprobó la cesión de los jugadores a partir del día 24.

En este sentido — agregó — el único problema es el referido a los jugadores de Oriente Petrolero. Ahora, sin embargo, que lo más fácil será que permanezcan concentrados en La Paz y celebrarán en la Santa Cruz para jugar los partidos.

Nuestro rival sigue su preparación

CERREJA, 15 JUN 1972. La selección varesoliana de Nitobol comenzó su preparación para superar la tremenda altura de La Paz, donde se enfrentará a la Bolivia del próximo 7 de julio en la tercera jornada de las rondas eliminatorias para el Mundial Francia 76.

Bajo la conducción de Rafael Santarúa, el combinado varesoliano se enfrenta de este ayer en la ciudad de Cumana, al oriente del país, donde muchos jugadores sostendrán un partido amistoso con el equipo colombiano Junior de Barranquilla, que servirá para adaptar los primeros plantelamientos al clima del continente.

En principio, Santalucía empleará frente a Bolivia el mismo esquema que le permitió empatar 1-1 con Chile en el partido jugado el 2 de junio en el Estadio La Carolina de la ciudad venezolana de Barinas. En ese encuentro, el equipo se basó en una defensa zonal, con tres hombres atrás, cinco jugadores para controlar el medio campo y dos delanteros para jugar al contrataque, lo que les permitió anular la peligrosa ofensiva chilena, especialmente en la primera parte.

El primer soco se le robó del muelle del Estadio Persepolis. Se lo llevaron a la capital bolshéica, San Petersburgo, y se lo exhibió en Cúcuta (la muela del mar) y en los alrededores de Cruz (la cuatrocientos) cuatro días antes y luego a Bogotá a las diez y media antes del partido.

San embargo, otros comunistas antirruinas y y... socialistas, si bien respaldan las decisiones de... talitantes, hubieron preferido que el equipo vintio... años Vilga con la anticipación necesaria para la... económica actualizada, lo que fue desastroso por... económicas, o se enfrentara en ciudades... antirruinas a la de La Paz.

Manuel Plasencia sugirió que el equipo se acomodara en la ciudad peruana de los Cuatro o en Murchiesha (a 2.900 metros), población ubicada en Los Andes (siempre y cuando los gastos de estadía serían los mismos que en Canadá).

Raúl Casarri, ex director técnico de Manzanera, actual campeón del fútbol profesional venezolano, señaló que lo más aconsejable es que Venezuela se prepare en la ciudad de Miraflores (a 1.600 metros) donde existen buenas condiciones para la preparación y una altura regular.

Paradójicamente como Luis Medina, no es mala la estrategia de que el equipo llegue una o dos horas antes del partido a La Paz, pero que en ningún caso debiera exceder de un tiempo, de modo que la altura no afecte a los jugadores.

Por su parte, Pedro Poths, entrenador y entrenador de la selección venezolana, dijo que además de la aclimatación es importante la adecuada mentalización de los jugadores para eliminar los temores sobre la altura.

Algunos comentaristas descriptivos señalaban que

Boleína siempre gana con la ayuda de la altura recordamos que en el eliminatorio anterior, para el Mundial en Estados Unidos, Boleína derrotó 7-1 a Venezuela en el Estado Cachaemay del Puerto Ordaz, ubicado a mucha altura y elevadas temperaturas, húmeda, mientras que en la Paz volvió a ganar por 7-0.

A los siguientes levantadores les precedió también la recuperación de la victoria del combinado boliviano que venció a Estados Unidos 3-0 el pasado miércoles en Washington, tras haberse enfrentado derrotas frente a Colombia, Argentina, Chile y México.

Para "Bodas de Diamante"
SUCRE TENIS
AMBICIONA UN
MACRO PROYECTO



El Sacre Tennis Club hizo conocer ayer un "macro proyecto" de infraestructura para que pretenda consolidar en sus predios de Miraflores para sus "Bodas de Diamante" (75 años) a celebrarse en 1996.

El autor más joven es el expresidente Edgar Montenegro, quien declara el club principal responsable de la corrupción en el fútbol peruano, y el más veterano es el periodista deportivo y escritor Juan Carlos Rodríguez, quien afirma que el fútbol peruano es un negocio de los políticos.

El consejo, en el mejor momento, debería ser un organismo independiente, cuyo funcionamiento sería comparable con el de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe. El proyecto de constitución latinoamericana, que se está elaborando, prevé la creación de un organismo independiente, para un centro de concertación y asesoría, que se llamaría "Centro de Asesoría y Concertación". La idea es que crece para constituirse de 11 miembros, que serían representantes de los países latinoamericanos. Los miembros de este consejo de asesores tendrían una función de apoyo a la oficina que, internamente en el medio, debe ser un organismo independiente y completamente autónomo con todos los recursos humanos y financieros que se requieran, para que se pueda tener un intercambio de ideas, tanto en el área técnica, en la política y económica, como en las actividades en la práctica y en el desarrollo de los proyectos, como las labores administrativas y de gestión.

La OEA, el Banco del Caribe y el Centro Latinoamericano de Comercio Exterior La Paz, se han comprometido a proporcionar información sobre las actividades ilícitas en países como Colombia, Venezuela, Ecuador, Perú, Bolivia y Paraguay. El informe de la OEA sobre el narcotráfico en América Latina, publicado en 1996, afirma que el tráfico de drogas en América Latina es el más grande del mundo. El informe también afirma que el tráfico de drogas en América Latina es el más grande del mundo. El informe también afirma que el tráfico de drogas en América Latina es el más grande del mundo.

66 INSCRITOS PARA "CIRCUITO BOLIVIA"



66 pilotos se registraron hasta el momento para tomar parte en la carrera de Cochabamba, el "Circuito Boliviano", que se disputará el 22 y 23 de este mes. Según informe oficial proporcionado por la Federación Boliviana de Automovilismo Deportivo, esta es la lista:

Categoría 5: 5 vultures: Frelito Segia, German Tomassi, Todd Perrittino, Raúl Alberto Páez, David Páez, Ramiro Tibanco, Mario Bernal, Jaime Orozco, Hugo Alvarado, Miguel Torres, Felipe Rivera, Orlando Carrasco, Rolando Calabrero, José Luis Cepeda, Jorge Muñoz y Juan Chirre.

Categoría 16 vultures: Rolando Pérez, Carlos Campayo, Miguel Toranzo, Luis Alcocer, Héctor Páez, Orlando Carrasco, Raúl Pérez, Jorge Luis Díaz, Diego Roca, Sergio Vázquez, José Manuel Alvarado, Alberto Orozco, Fernando Mendilah, Jorge Justiziano, Iván Zúñiga, Marco Antonio Poca, Luis Alberto Irujo, Ronald Salazar, Rudy Derisano, Oscar Nave, Roberto Sánchez, Miguel Sánchez, Ali Edal Ali, Enrique Figueroa y Bernabéio Mendes.

Categoría 18 vultures: Carlos Fuentes, Javier Cosío, Roddy Jara, Eugenia Volkswagen, Diego Talcó, Iván Nevillio, Luis Valle, Francisco Torres, Oscar Cardoso, Pardo Olivera, Jaime Barrio, Guillermo Viallego, Mauricio Uribe, René Cepedazo, Fernando Salinas, Nestor Callegas, José Muñoz, Adrian Choque, Elean Santa Cruz, Pascual Luján, José Andres y Henry Urioste.

Categoría n. 12: Freddy Burgoa, Víctor de los Heros, Sergio del Cárnelo e Iván Santisteban.

CORREN TERCERA PRUEBA CICLISTA

Se consultó hoy la tercera prueba de diagnóstico de grupo de la prueba de la Asociación de Ombudsman de la Paz. La competencia se desarrollará en el velódromo de la capital a partir de las 9:30 horas y estará abierta para las categorías A, conformada por mayores, juveniles y menores; B, para maestros, infantiles y damas. La prueba se denomina "eliminación olímpica" y el ganador de vueltas será el determinado de acuerdo con la cantidad de participantes.

BICICROSS

También habrá bicross. Se trata de la sexta competición del año a nivel departamental. La prueba se iniciará a las 10.30 horas en la pista de Chisumil. Según la convocatoria, la prueba incluirá las fases damas, novición, expertos y cruceiros.

SELECTIVO EN ATLETISMO HOY

La segunda jornada de pruebas se celebró para abordar la categoría mayor y se efectuó el hoy en la pista de la Escuela Politécnica Superior de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos.

Este el programa de competencias de la categoría mayor de la bola, mayores y menores, 10.000, 11.000, 12.000, 13.000, 14.000, 15.000, 16.000, 17.000, 18.000, 19.000, 20.000, 21.000, 22.000, 23.000, 24.000, 25.000, 26.000, 27.000, 28.000, 29.000, 30.000, 31.000, 32.000, 33.000, 34.000, 35.000, 36.000, 37.000, 38.000, 39.000, 40.000, 41.000, 42.000, 43.000, 44.000, 45.000, 46.000, 47.000, 48.000, 49.000, 50.000, 51.000, 52.000, 53.000, 54.000, 55.000, 56.000, 57.000, 58.000, 59.000, 60.000, 61.000, 62.000, 63.000, 64.000, 65.000, 66.000, 67.000, 68.000, 69.000, 70.000, 71.000, 72.000, 73.000, 74.000, 75.000, 76.000, 77.000, 78.000, 79.000, 80.000, 81.000, 82.000, 83.000, 84.000, 85.000, 86.000, 87.000, 88.000, 89.000, 90.000, 91.000, 92.000, 93.000, 94.000, 95.000, 96.000, 97.000, 98.000, 99.000, 100.000.

14-60, suministrando de cinco, mayores y menores, suaves y variadas; 100 metros planos, mayores y menores, finos y variados.

En total, 10,000 metros planos, mayores, damas y varones.

Sabón largo, mayores y menores, damas y varones.

Parches de lavamiento de jabalina y maizillo, adultos y niños.

Cable trape y 400 y 800 metros planos completan el programa.

PACINO ZBINDEN DIO SORPRESA EN KARTING

COCHABAMBA, 15 PRESENCIA. Por Manuel Herrera. Eduardo Zanetti de La Paz ganó hoy en la categoría 100 cc en el marco del Campeonato Nacional de Motociclismo que se cumple en el kartódromo de la zona de Aricumpa, de esta ciudad.

La participación de más de una decena de entusiastas le ha dado la parangana e importancia de este competencia que llevó mucho público hasta sus instalaciones en el sector norte de la ciudad, caminando a Salsipueda.

Zanotti, un ingeniero con una trayectoria importante en el mundo de la construcción, es el protagonista de *La casa de la Sierra* y el coautor del libro. Junto a Alberto Perera,

El brasileño Claudio Zanotti, en clara demostración de una buena técnica constructiva propia de la categoría 125 cc, definiendo en el segundo y tercer lugar a los concurrentes Mario Franco y Fernando Chaves.

Zanotti representó a Santa Cruz.

La última y segunda fecha de la competencia se correteó mañana desde las 14 horas en el mismo escenario y participaron los que tratamos de incorporar las actuaciones a fin de que la suma de puntos de los dos primeros clasificados de cada categoría sea de 200 puntos, es decir, el número de años que el pueblo final de la prueba de ambas jornadas sea el de nuestro final de la prueba.

**HIPISMO
A PARTIR
DE LAS 8:30**

Desde las 8.30 horas hay se demantó la asistencia del Colegio Militar. El resto de la tarde los estudiantes se dedicaron a estudiar para el examen de ingreso al primer año de la carrera de Ingeniería.

[illegible]

ANTENAS PARABOLICAS
Sistemas completos de Recepción Vía Satélite



\$us. 60

LOS MEJORES PROGRAMAS DE DEPORTOS, MISCÉLANEA Y CULTURA

VENTAS Y SERVICIO AL CLIENTE

AMTEL

Atención al Cliente por Teléfono: 1-800-451-1000
Cada día entre las 9 y 5 horas

Se corre Gran Premio de Canadá

ORDEN DE LARGADA

Montreal (Canada), 15 jun (EFE).- El piloto británico Damien Parry y sus compañeros en la expedición al continente japonés Villaverde, pararán mañana el cruce del Estrecho de Bering y se dirigirán al archipiélago de las Aleutianas para la búsqueda de salidas del Gran Pirineo de Canadá, una ruta que ha permitido para el campeonato del mundo de Fórmula Uno que se disputará sobre 650 vueltas a circuito Gilles Villaverde.

PRIMERA FILA	
Damon Hill (GBR)	1:21.059
J. Villeneuve (CAN)	1:21.079
SEGUNDA FILA	
Michael Schumacher (GER)	Ferrari
Juan Pablo (ARG)	Bondini
TERCERA FILA	
Eddie Irvine (IRL)	Ferrari

King Hezekiah (7th)	Malatrin	1:21.807
CUARTA FILA		
Gerrard Burger	Berentes	1:21.806
Roberts Burciento (90A)	Jordan	1:21.982
QUINTA FILA		
Martin Brundie (58B)	Jordan	1:22.371
David Coudreau (102B)	Malatrin	1:22.372

SEXTA FILA		
Omne Panis (PFA)	Light	1.22.481
Omne St. Francis (GFE)	Snicker	1.22.881
SEPTIMA FILA		
Das Versteigende (NEF)	Arms	1.23.067
Malschick (F-10)	Tyrill	1.23.118
OCTAVA FILA		
Johnny Hunter (G20)	Snicker	1.23.201
Grave Fitching (G1A)	Murals	1.23.519

NOVEMBER FFLA	
Ulysses Kuznetsov (JPN)	1:23.599
Peter Davis (GBA)	1:23.959
DECEMBER FFLA	
Pharo Lamy (POR)	1:24.282
Lucia Badoer (ITA)	1:25.012
JANUARY FFLA	
Riccardo Regazzi (GBA)	1:25.183
Andrea Martignoni (ITA)	1:26.109

Para evitar interf

EQUADOR 50



HORARIO DE

**RUMBO
A
FRANCIA 98**

200

Pese a aten
ALEMANIA EN
En Sheffield, Croacia-

LONDRES, 15 (ANSA). - Rusia-Albania en el Grupo C y Croacia-Dinamarca en el D son las dos partidas, a borrasca por los dos equipos, de los resultados de los octavos de final del 1.º Campeonato Europeo de Fútbol, a disputarse mañana, después de haberse disputado ayer en Moscú.

críticas, en algunos casos graves, cerca de 200 personas en el centro de Manabí, y más en donde la realización del partido Pesta Abanilla, pero la organización dijo: «son la lamentable dispersa en el estado del Trabajo».

A la concentración se trasladó que rodeó en Manabí por el acuerdo diario, pero se aglutinó a una vez, por ser

POLICITO A FI

Quinta, 13 jun 1977. El Tribunal de Suplen-

El presidente del TSCC, Carlos Pío de Mazarin, pidió a la JPA que retirara a sus 11.000 hombres locales 900.000 CARI en período de 18 meses. Pío se comprometió a permitir que el jefe de la Fuerza protagonista se retirara a la zona K, en el municipio de Quila, a 15 kilómetros de la frontera con Guatemala. El presidente de la JPA, Juan Rodríguez, ofreció el ejército de 1.500 voluntarios para

triflerem superstitum et
alimento quae aduocis hodie
transitum. Puto tamobrem

Seeman, arquero del equipo inglés, se sintió penalizado por Gray y Malt.

Tras un primer tiempo bastante frío y helado, con un balance a favor del lado nortero, el portafolio del lado sur se recuperó como si nada le pasara por encima, gracias a una primera sesión a partir del minuto 35, cuando



PODER EXT

[illegible]

34

100

10

1999

74

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

L